

کیز اُلّی

سوزوکی کیزاشی، گیربکس اتوماتیک CVT
سوزوکی کیزاشی، گیربکس دستی



راهنمای دارنده محصول

مشتری محترم

این کتابچه برای آگاهی شما از نحوه استفاده بهینه از خودرو تهیه شده و حاوی نکات مهم اینمنی،
عملکردی و نگهداری است.
لطفاً این کتابچه را همواره در خودرو به همراه داشته و در حفظ و نگهداری آن کوشاباشد.

© Jan. / 2012 Iran Khodro Co. All rights reserved.
e-code: ۰۱۰۰۱۰۰۰۰۰۰



راه تو را می خواند ...

شرکت ایران خودرو (سهامی عام)
تهران، کیلومتر ۱۴ جاده مخصوص کرج
صندوق پستی ۱۱۱ (۰۲۱) ۴۸۹۵-۱۳۸۹۵
تلفن: (۰۲۱) ۴۴۹۳۴۰۰-۰۱
نامبر: ۱۴۰۰۰۳
مرکز پیامک: ۰۲۱ (۰۲۱) ۴۴۹۳۴۰۰
پست الکترونیکی: info@ikco.com
پایگاه اینترنتی: www.ikco.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



SUZUKI

Kizashi

فارسی

روغن ترمز و کلاچ
J1703 با DOT3

روغن گیربکس اتوماتیک
روغن سیز شرله یک CVT یا روغن سیز شماره چیزار Shell

فشار باد لاستیک در شرایط سرد
به "برجسب اطلاعات" که در قسمت ستون درب جلو سمت راننده قرار
دارد مراجعه نمایید.

اطلاعات محل های سرویس
توصیه هایی در خصوص ساخت خودرو
به صفحه ۱-۱ مراجعه نمایید.

توصیه هایی در خصوص روغن موتور خودرو
کنیست: SM یا SL SJ SH SG
ویسکوزیته: 10w-40 .10w-30.5w-30 .SAE 0w-20

جهت اطلاعات بیشتر به قسمت "روغن موتور و فیلتر"
در بخش "بازرسی و نگهداری" مراجعه نمایید



Kizashi

راهنمای مالک خودروی کیزاشی

این دفترچه را همیشه با خودرو نگه دارید. این دفترچه
حاوی اطلاعات مهم ایمنی، عملی (راه اندازی) و نگهداری
خودرو می باشد.

جلوه ای از آفتاب تابان



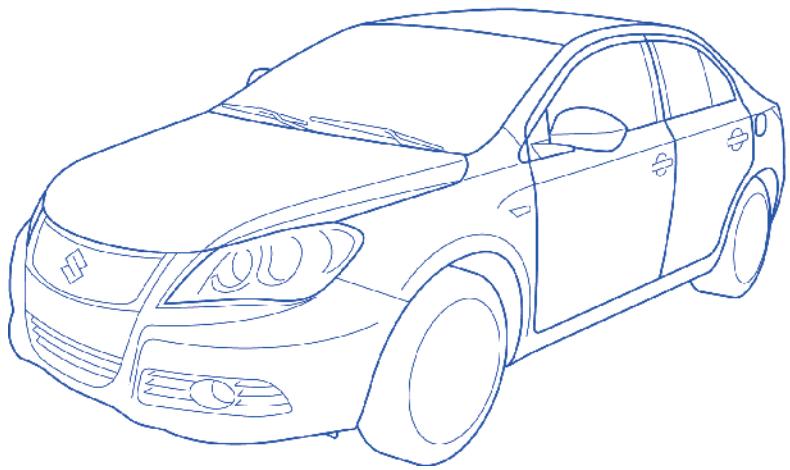
99011-78KM1-91E

SUZUKI MOTOR CORPORATION Part No. 99011-78KM1-91E February, 2010 printed in ikco



Way of Life!

این راهنمای خودروهای سری Kizashi معتبر است.



تذکر: مدل نشان داده شده یکی از انواع سری Kizashi می باشد.

© کلیه حقوق برای شرکت SUZUKI MOTOR و ایران خودرو محفوظ می باشد.
انتشار مجدد یا پخش قسمتی از این مدرک بصورت فرم یا وسائل الکترونیکی یا مکانیکی به هر منظوری بدون اجازه کتبی شرکت SUZUKI MOTOR و ایران خودرو مجاز نمی باشد.

پیشگفتار

این کتابچه باید به طور دائم همراه خودرو باشد و موقعی که ماشین به فروش می رود بایستی همراه خودرو به مالک جدید منتقل گردد. لطفاً قبل از شروع به کار با سوزوکی خود این کتابچه را با دقت مطالعه کنید و هراز چند گاهی آن را مجدداً بخوانید. این کتابچه حاوی اطلاعات مهمی در مورد اینمی، کارکرد و نگهداری خودرو شماست.

بسیار مهم

شناسایی علامتها: **اطمار / احتیاط / توجه**
لطفاً مطالب این کتابچه را با دقت خوانده و دستورالعمل های آن را به دقت انجام دهید. برای تأکید بر اطلاعات ویژه از واژه های اخطار، احتیاط و توجه که معانی خاص دارند، استفاده شده است. همواره به پیامهایی که با این علائم همراه هستند، توجه ویژه ای داشته باشید:



اطمار

نشانگر احتمال وجود خطری است که ممکن است منجر به مرگ یا صدمات شدید شود.



احتیاط

نشانگر احتمال وجود خطری است که ممکن است منجر به صدمه جزئی یا متوسط شود.



توجه

نشانگر احتمال وجود خطری است که می تواند منجر به خرابی خودرو شود.



توجه

نشانگر اطلاعات خاص برای آسانتر نمودن نگهداری یا واضح تر نمودن دستورالعمل هاست.

گروه صنعتی ایران خودرو

تمام اطلاعات در این کتابچه براساس جدیدترین اطلاعات محصول در زمان چاپ است. به دلیل توسعه و نوآوریهای مستمر در طراحی و ساخت خودرو، ممکن است تفاوت هایی بین اطلاعات این کتابچه و خودرو شما وجود داشته باشد. گروه صنعتی ایران خودرو حق تغییر محصول در هر زمان را بدون اعلان و بدون تعهد برای انجام تغییرات مشابه در خودروهایی که قبل از ساخته یا فروخته است را برای خود محفوظ می دارد.

اخطر تغییر

خطر

قطعات این خودرو را بدون مشورت با نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* تغییر ندهید. تغییرات ممکن است بر اینمنی، عملکرد یا دوام خودرو اثر نامطلوب داشته باشد. بعلاوه، صدمه یا مشکلات عملکردی ناشی از تغییرات تحت گارانتی و وارانتی نخواهد بود.



توجه

نصب نادرست تجهیزات ارتباطی در خودرو مثل تلفن همراه (Car Kit) ممکن است سبب تداخل امواج الکترونیکی آنها با سیستم جرقه زنی خودرو شود که باعث اختلال در عملکرد خودرو می شود. برای نصب اینگونه تجهیزات ارتباطی همواره با نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* یا تکنسین های ماهر در این زمینه مشورت نمایید.

علامت دایره با خط مورب درون آن در این کتابچه به معنای این است که "این کار را انجام ندهید" یا "از وقوع این اتفاق جلوگیری کنید".

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

از اینکه خودروی سوزوکی کیزاشی را انتخاب نموده اید بسیار متشکریم و ورودتان را به خانواده در حال رشد ایران خودرو خوشامد می‌گوییم. انتخاب شما کاملاً بخردانه بوده است؛ برای ایران خودرو بسیار با ارزش است که لذت رانندگی در سالهای متتمادی را برای شما به ارمغان آورد.

این کتابچه راهنمایی جهت کمک به شما برای داشتن تجربه ای ایمن، لذت‌بخش و بدون مشکل با سوزوکی کیزاشی تهیه شده است. در این کتابچه با کارکرد خودرو، ویژگی‌های ایمنی و الزامات نگهداری آن آشنایی می‌شود. لطفاً قبل از کار با خودرو خود، آن را با دقت بخوانید. سپس کتابچه را در جعبه داشبورد بگذارید تا در آینده بتوانید به آن مراجعه نمایید.

علاوه بر کتابچه راهنمایی دفترچه‌های دیگری جهت تشریح شرایط ضمانت و گارانتی تهیه شده است که توصیه می‌نماییم برای آشنایی هرچه بیشتر با این اطلاعات آنها را مطالعه فرمایید.

توصیه می‌شود که برای تنظیم برنامه و جداول زمانی نگهداری و بازرگانی خودرو با نزدیکترین نماینده ایران خودرو (منتخب خدمات سوزوکی کیزاشی) به محل سکونتتان تماس حاصل فرمایید. تکنسین‌های ما، به گونه‌ای آموختش دیده اند که بهترین خدمات ممکن را ارائه نموده و همواره از قطعات و لوازم جانبی اصلی سوزوکی استفاده می‌نمایند.

توجه:

خدمات پس از فروش این خودرو توسط نماینده‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی ارائه می‌گردد.
جهت اطلاع از لیست این نماینده‌ها به صفحه ۳۱۰ این دفترچه و سایت www.isaco.ir مراجعه فرمایید.

توصیه هایی بر لزوم استفاده از قطعات و لوازم اصل ایران خودرو

ایران خودرو شدیداً توصیه می نماید که از قطعات و لوازم جانبی اصلی ایران خودرو استفاده نمایید. قطعات و لوازم جانبی اصل بر اساس بالاترین استانداردهای کیفی و عملکردی ساخته شده اند و به گونه ای طراحی شده اند که با مشخصات خودرو شما کاملاً همگون باشند. شمار زیادی از قطعات و لوازم جانبی غیر اصلی برای خودروهای سوزوکی در بازار موجود هستند. استفاده از این قطعات و لوازم جانبی ممکن است بر عملکرد خودرو اثر نامطلوب گذاشته و عمر مفید خودرو را کاهش دهد. لازم به ذکر است که نصب قطعات و لوازم جانبی غیر اصل تحت پوشش گارانتی ایران خودرو نمی باشد.

انواع قطعات یدکی و لوازم جانبی غیر اصل از نظر ایران خودرو

- حتی بعضی از قطعات و لوازم جانبی غیر اصلی ممکن است توسط تعدادی از نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* مورد تأیید قرار گرفته باشد.
- حتی بعضی از قطعات و لوازم جانبی غیر اصلی ممکن است بعنوان قطعات و لوازم جانبی مجاز ایران خودرو فروخته شوند.
- حتی بعضی از قطعات و لوازم جانبی غیر اصلی ممکن است بصورت قطعات و لوازم جانبی بازسازی شده (دست دوم) به فروش برسند. این گونه قطعات و لوازم جانبی غیر اصلی بوده و استفاده از آنها تحت پوشش گارانتی قرار نمی گیرد.

استفاده مجدد از قطعات و لوازم یدکی اصلی ایران خودرو

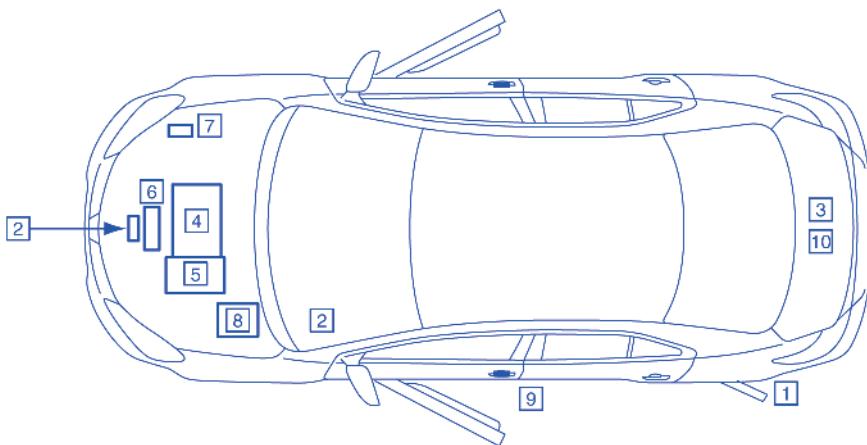
فروش یا استفاده مجدد از لوازم و قطعات زیر ممکن است منجر به خطر و کاهش ایمنی شود که شدیداً ممنوع میباشد:

- ایربگ و کلیه اجزا و قطعات مرتبط با آن (مانند بالشتک هوا، سنسورها و وسایل کنترل آن)

• سیستم کمربند ایمنی و کلیه لوازم و قطعات آن (مانند تسمه، سگگ، ضامن های آن) اجزاء و قطعات ایربگ و ضربه گیر کمربند ایمنی هوا، حاوی مواد شیمیایی قابل انفجار هستند. این اجزاء بایستی توسط نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* طبق دستورالعملهای مخصوص، اوراق یا اسقاط شود تا از بروز خطرات احتمالی بعدی جلوگیری شود.

* قطعات بازسازی شده را فقط با تایید ایران خودرو می توان بعنوان جایگزین قطعات اصلی استفاده نمود.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.



راهنمای تصویری برای سرویس خودرو

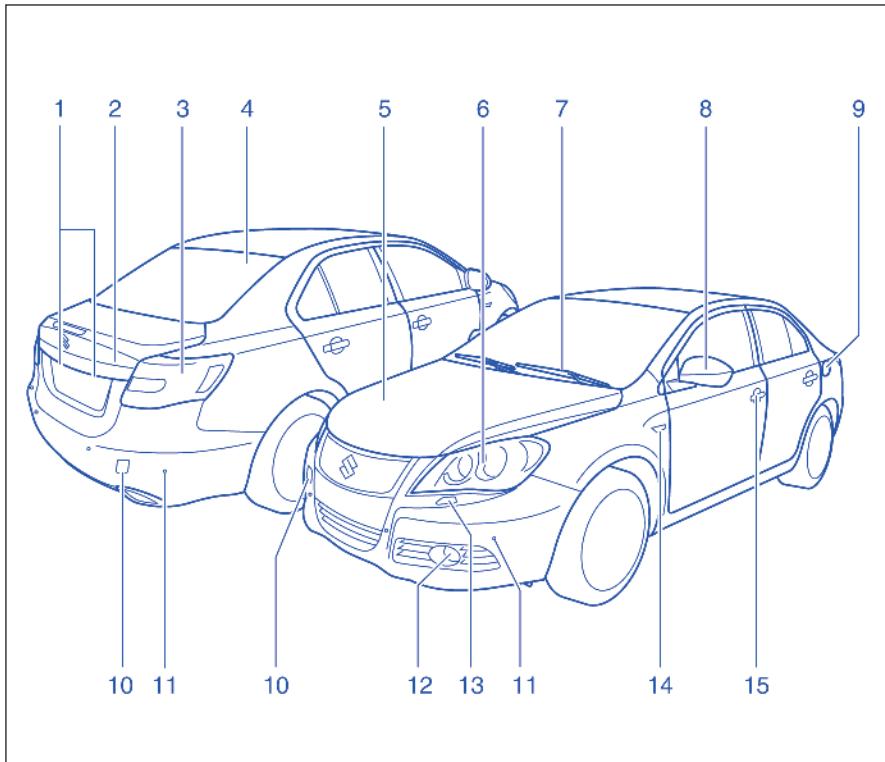
۱. سوخت (به بخش ۱ مراجعه نمایید)
۲. درب موتور (به بخش ۵ مراجعه نمایید)
۳. ابزارهای تعویض لاستیک (به بخش ۸ مراجعه نمایید)
۴. خط کش سطح روغن < زرد رنگ > (به بخش ۷ مراجعه نمایید)
۵. خط کش سطح روغن گیربکس CVT < قرمز یا نارنجی > (به بخش ۷ مراجعه نمایید).
۶. مایع خنک کننده موتور (به بخش ۷ مراجعه نمایید).
۷. مایع شستشوی شیشه جلو (به بخش ۷ مراجعه نمایید)
۸. باطری (به بخش ۷ مراجعه نمایید).
۹. فشار باد لاستیک (برچسب اطلاعات مربوط به باد تایر را روی ستون وسط سمت راننده مشاهده کنید)
۱۰. لاستیک زاپاس (به بخش ۷ مراجعه نمایید)

یادداشت

شماره فصل

فهرست مطالب

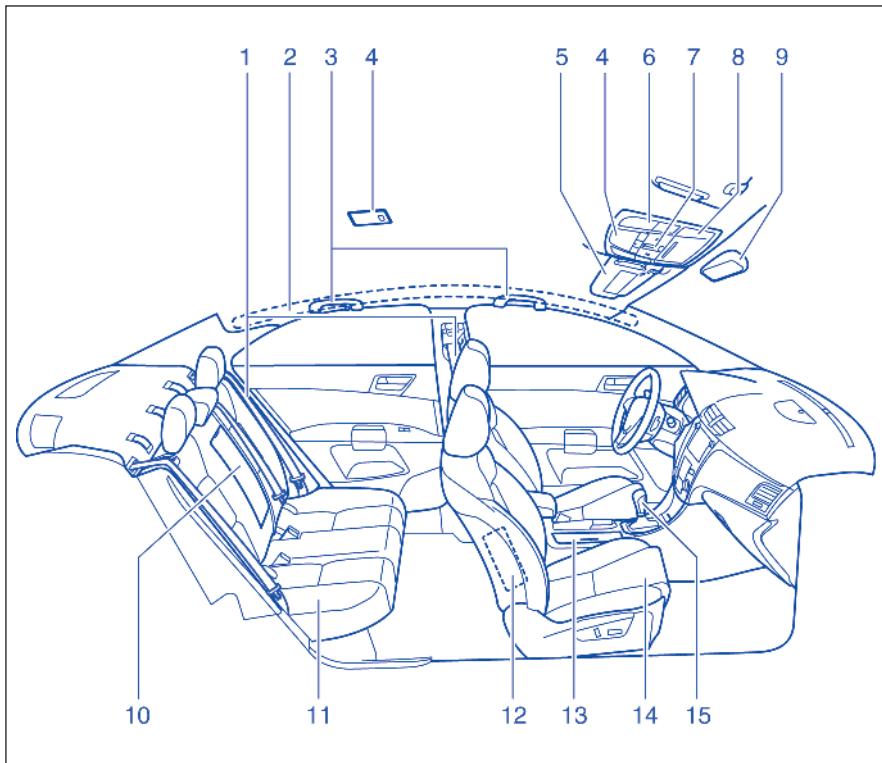
۱۷	۱. توصیه در مورد سوخت
۲۰	۲. قبل از شروع به رانندگی
۱۲۵	۳. راه اندازی خودروی شما
۱۰۹	۴. رهنمودهایی برای رانندگی
۱۶۵	۵. سایر کنترل ها و تجهیزات
۲۲۷	۶. بارزden و یدک کشیدن توسط خودرو
۲۳۷	۷. بازرسی و نگهداری از خودرو
۲۷۷	۸. تعمیرهای اضطراری
۲۸۷	۹. حفظ و نگهداری ظاهر خودرو
۲۹۳	۱۰. اطلاعات کلی و عمومی در ارتباط با خودرو
۲۹۷	۱۱. مشخصات فنی
۳۰۳	۱۲. ملاحظات گارانتی خودروی سوزوکی کیزاشی
۳۱۰	۱۳. لیست نمایندگی های محاز منتخب سوزوکی کیزاشی
۳۱۱	۱۴. ضمیمه (فهرست الفبایی)



سوزوکی کیزاشی در یک نگاه

- اجزاء خارجی خودرو
۱. چراغ پلاک
 ۲. در صندوق عقب
 ۳. مجموعه چراغ عقب
 ۴. آتن
 ۵. درب موتور
 ۶. چراغ جلو
 ۷. برف پاک کن
 ۸. آینه بغل
 ۹. فیلتر درب باک
 ۱۰. قلاب شاسی
 ۱۱. سنسور پارک (در صورت مجهز بودن)
 ۱۲. چراغ مه شکن جلو
 ۱۳. شیستشوگر چراغ جلو (در صورت مجهز بودن)
 ۱۴. چراغ راهنمای بغل
 ۱۵. قفل درب ها

فهرست مصور

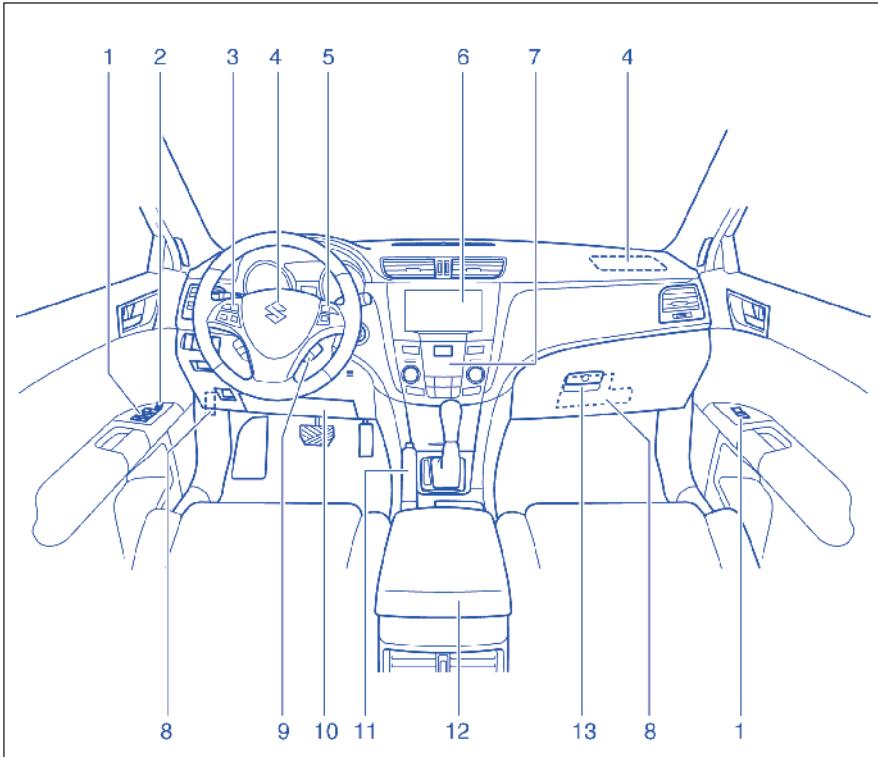


اجزاء داخلی خودرو

۱. کمربند ایمنی
۲. ایربکهای جانبی پرده ای
۳. دستگیره
۴. چراغ داخلی
۵. آفتابگیر
۶. چراغ مطالعه
۷. سوئیچ آفتابگیر سقف (در صورت مجهز بودن)
۸. جعبه کنسول بالاسر
۹. آینه وسط دید عقب
۱۰. جا دستی / جای لیوان عقب
۱۱. صندلی عقب
۱۲. ایربکهای جانبی جلو
۱۳. جای لیوان جلو
۱۴. صندلی های جلو
۱۵. اهرم تعویض دنده (دسته دنده)

جلو داشبورد ۱

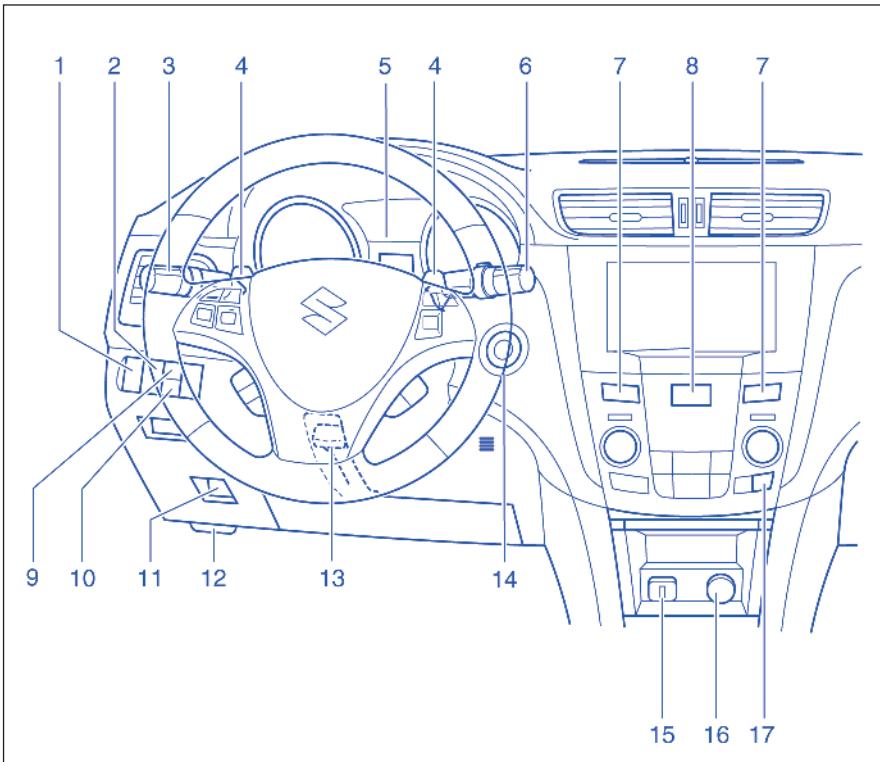
۱. کلیدهای شیشه بالابر برقی
۲. آینه برقی (صفحه ۲-۲۴)
۳. سیستم کنترل از راه دور وسایل صوتی (ریموت کنترل وسایل صوتی)
۴. ایربگهای راننده و سرنشین جلو
۵. کلید سیستم خودکار کنترل سرعت (کروز کنترل) (در صورت مجهز بودن)
۶. سیستم صوتی
۷. سیستم گرمایش و تهویه مطبوع
۸. جعبه فیوز
۹. کلیدهای نمایش اطلاعات
۱۰. ایربگ زانو
۱۱. اهرم ترمز دستی
۱۲. جعبه کنسول وسط (صفحه ۵-۵۵)
خرجی برق DC
۱۳. جعبه داشبورد



فهرست مصور

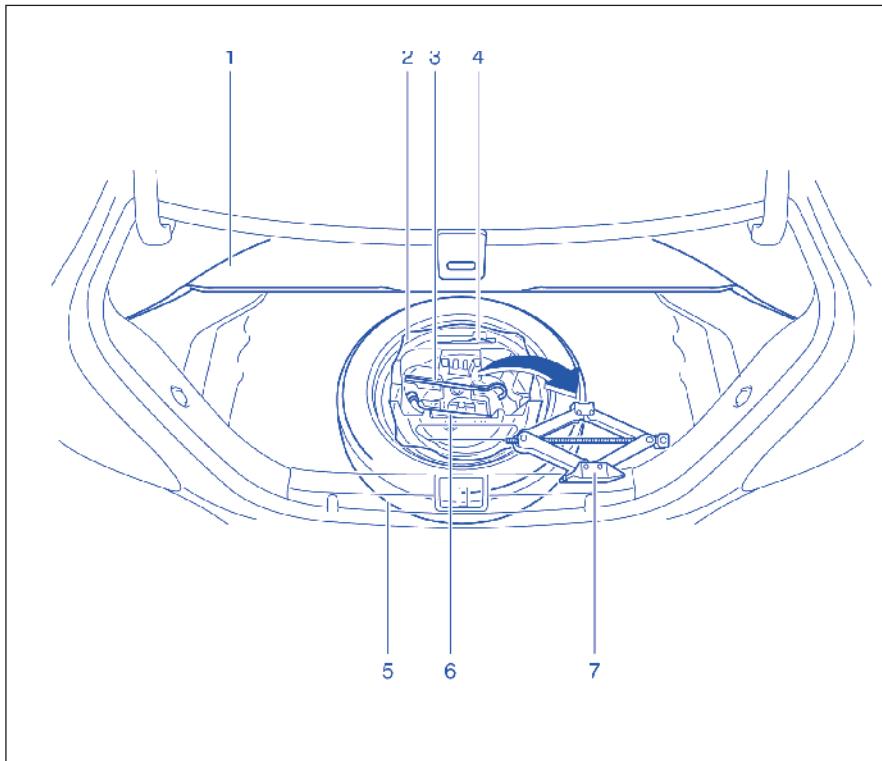
جلو داشبورد

۱. کلید شستشوی چراغ جلو (در صورت مجهز بودن) یا کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو (در صورت مجهز بودن)
۲. کلید چراغ مه شکن جلو
۳. اهرم کنترل نور چراغ ها (دسته راهنمای تنظیم نور)
۴. پدال تعویض دنده روی فرمان (در صورت مجهز بودن)
۵. صفحه نمایشگر (جلو آمپر)
۶. اهرم کن صندلی جلو
۷. گرم کن صندلی جلو
۸. کلید فلاشر
۹. کلید خاموش کننده ESP °
۱۰. کلید سنسور پارک (در صورت مجهز بودن)
۱۱. کلید باز کردن در صندوق عقب
۱۲. اهرم باز کردن درب موتور
۱۳. اهرم تنظیم ارتفاع فرمان
۱۴. سوئیچ موتور
۱۵. پورت USB
۱۶. خروجی برق اضافی (خروجی برق DC)
۱۷. کلید گرم کن شیشه عقب و آینه بغل (در صورت مجهز بودن)

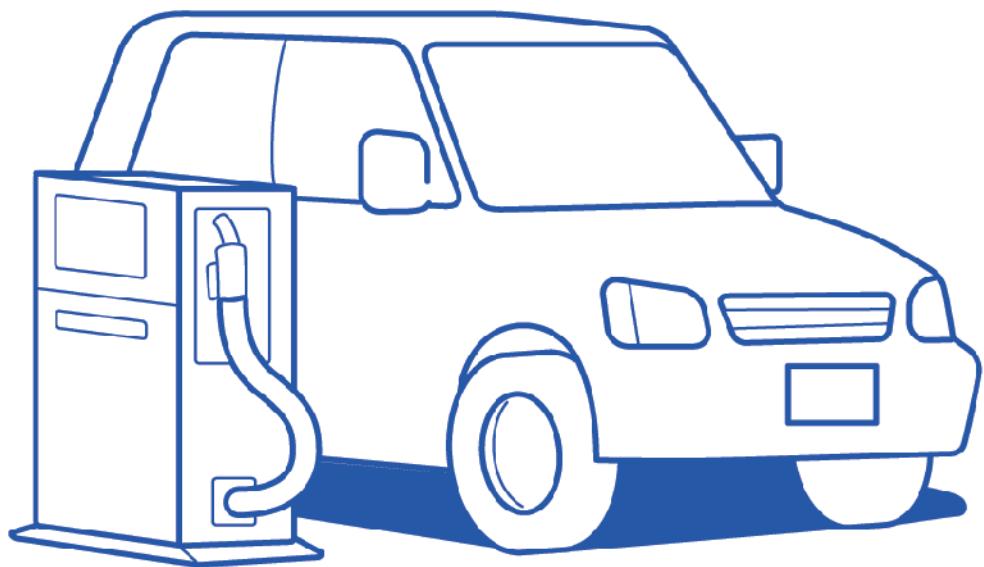


ابزارهای تعویض لاستیک

۱. موکت کفی صندوق عقب
۲. محفظه ابزار صندوق عقب
۳. دسته جک
۴. قلاب بکسل
۵. لاستیک زپاس
۶. آچار چرخ
۷. جک

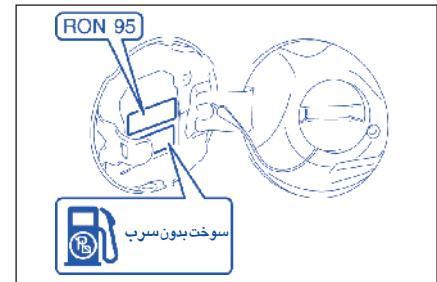


توصیه در مورد سوخت



توصیه در مورد سوخت

موتور بنزینی



چنانچه گلویی باک دارای محدود کننده نیست، می توانید از بنزین دارای سرب یا بدون سرب با شماره اکتان (RON) ۸۵ یا بیشتر استفاده نمایید.

توجه: استفاده از بنزین بدون سرب بهتر است.

چنانچه گلویی باک دارای محدود کننده است، باید از بنزین بدون سرب با شماره اکтан (RON) ۹۱ یا بیشتر استفاده نمایید. پوشش باک هستند که بر روی آن نوشته شده است:

“*UNLEADED FUEL ONLY*

“*NUR UNVERBLEITES BENZIN*

“*ENDAST BLYFRI BENSIN*

یا “*SOLO GASOLINA SIN PLOMO*

توجه

باک دارای فضایی برای هوا است که در هوای گرم، انبساط سوخت ممکن باشد. اگر پس از آنکه شیر دستی پمپ بنزین در هنگام سوختگیری پس از پر شدن باک به طور خودکار قطع شد، به سوختگیری ادامه دهدید، فضای اضافی پاک پر می شود و در این حالت در صورتی خودرو در معرض هوای گرم قرار گیرد، بنزین اضافی سر ریز می شود که به آلودگی منجر می گردد.

توجه

موقع پر کردن باک با سوخت حاوی الكل دقت نمایید که سوخت بر بدنه خودرو ریخته نشود. اگر سوخت بر بدنه خودرو ریخته شد، بلافاصله آن را پاک کنید. سوخت های حاوی الكل به رنگ خودرو صدمه می زندند که تحت پوشش وارانتی محدود خودرو جدید نیست.

تنک

اگر در صورت استفاده از مخلوط بنزین/الکل از قابلیت کار یا به صرفه بودن سوخت خود راضی نیستید، باید از بنزین بدون سرب بدون الكل استفاده نمایید.

اگر برچسب "RON95" وجود داشته باشد باید از بنزین بدون سرب با شماره اکтан (RON) ۹۵ یا بیشتر استفاده نمایید.

مخلوط‌های بنزین/اتانول

مخلوط بنزین بدون سرب و متانول (الکل اتیل)، که بنزین الكل دار نیز نامیده می شود، در بعضی از مناطق وجود داردند. می توانید از این مخلوط در خودرو خود استفاده نمایید تا اگر آن مخلوط بیش از ۱۰ درصد اتانول داشته باشد. اطمینان حاصل نمایید که اکتان این مخلوط بنزین-اتانول کمتر از اکتان توصیه شده برای بنزین نباشد.

مخلوط بنزین/متانول

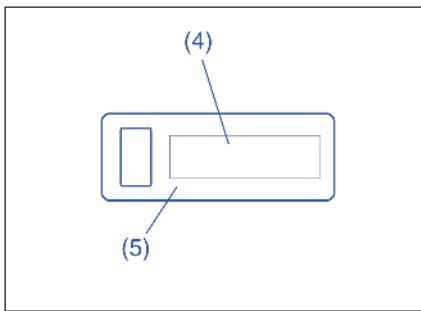
مخلوط بنزین بدون سرب و متانول (الکل متانول) نیز در بعضی از مناطق وجود داردند. در هیچ شرایطی از سوخت هایی که دارای بیش از ۱۰ درصد متانول هستند استفاده ننمایید. صدمه به سیستم سوخت یا مشکلات عملکردی خودرو ناشی از استفاده از این نوع سوختها جزء مسئولیت سوزوکی نمی باشند و تحت پوشش وارانتی خودرو جدید نیستند. سوخت های حاوی ۵ درصد متانول یا کمتر اگر دارای هم حلal (cosolvent) و بازدارنده خورگی باشند برای استفاده در خودرو شما مناسب هستند.

قبل از رانندگی



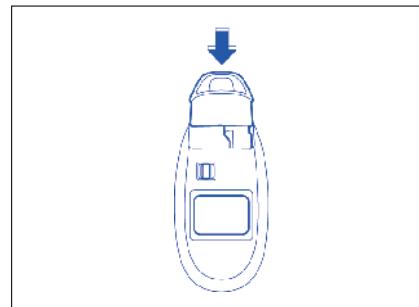
۲۰.....	کلیدها
۲۱.....	سیستم ضد سرقت
۲۲.....	قفل درها
۲۶.....	ریموت کنترل دارای قابلیت سیستم استارت بدون کلید
۳۵.....	سیستم آذیز اعلام سرقت
۳۸.....	پنجره ها
۴۱.....	آینه ها
۴۴.....	صندلی های جلو
۴۹.....	بخاری صندلی جلو (در صورت مجهز بودن)
۵۰.....	صندلی های عقب
۵۵.....	کربنات ایمنی و سیستم نگهدارنده کودک
۷۲.....	سیستم بازدارنده کمکی (ایربگها)
۸۴.....	صفحه نمایشگر (جلو آمیر)
۸۹.....	چراغ های اخطر و راهنمای
۹۱.....	سرعت سنج
۹۲.....	دور سنج
۹۲.....	درجہ پیزیزین
۹۳.....	درجہ آب
۹۴.....	سیستم کنترل نور چراغهای نمایشگر
۹۴.....	سیستم نمایشگر اطلاعات
۱۱۱.....	اهرم چراغ جلو
۱۱۶.....	کلید چراغ مه شکن جلو (در صورت مجهز بودن)
۱۱۶.....	کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو (در صورت مجهز بودن)
۱۱۷.....	کلید شستشوی چراغ جلو (در صورت مجهز بودن)
۱۱۷.....	اهرم کنترل نور چراغ ها (دسته راهنمای)
۱۱۸.....	کلید فلاش
۱۱۹.....	برف پاک کن و شیشه شوی جلو
۱۲۲.....	اهرم تنظیم ارتفاع فرمان (در صورت مجهز بودن)
۱۲۳.....	بوچ
۱۲۳.....	کلید گرم کن شیشه عقب و گرمکن آینه های جانبی (در صورت مجهز بودن)

شماره شناسایی کلید (۴) بر روی یک برقسپ فلزی (۵) حک شده است که همراه با کلیدها ارائه می شود. برقسپ را در محل امنی نگاه دارید. اگر کلید را گم کنی، برای ساختن کلیدهای جدید به این شماره احتیاج خواهید داشت. شماره را برای مراجعات بعدی در زیر یادداشت نمایید.



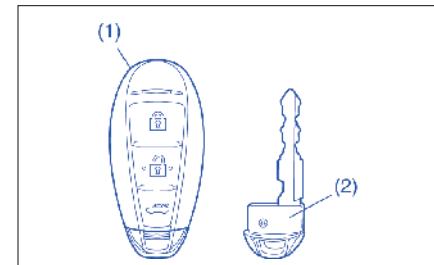
شماره کلید:

برای جدا کردن کلید از ریموت کنترل، قفل (۳) را در جهت فلاش حرکت دهید و کلید را بیرون بکشید.



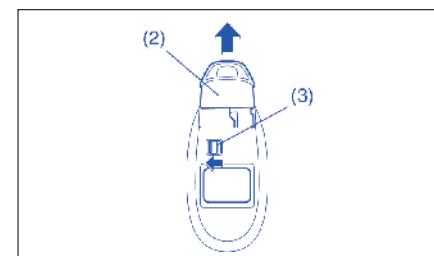
برای جای دادن کلید در ریموت کنترل، کلید را به درون ریموت کنترل فشار دهید تا اینکه صدای کلیک را بشنوید.

کلیدها



همراه با خودرو دو کلید ریموت کنترل، که دارای قابلیت سیستم استارت فشاری بدون کلید است، دریافت می نمایید که هر کدام شامل یک کلید مجرما (۲) و یک جعبه کلید (۱) است.

تبصره: در این راهنمای ریموت کنترل دارای قابلیت استارت بدون کلید* از طریق سیستم فشاری به اختصار ریموت کنترل گفته می شود.



* Keyless push start system remote control

- از سوئیچ موتور سوزوکی دور نگاه دارید زیرا ممکن است به دلیل تداخل آنها با سیستم ضد سرقت، خودرو استارت نشود.
- در صورت اتصال اشیاء فلزی با ریموت کنترل، ممکن است موتور استارت نشود.

توجه

ریموت کنترل یک وسیله حساس الکترونیکی است. برای اجتناب از صدمه دیدن آن موارد زیر را رعایت نمایید:

- آن را در معرض ضربه، رطوبت، یا دمای بالا، به عنوان مثال روی داشبورد تحت نور مستقیم آفتاب، قرار ندهید.
- ریموت کنترل را از اشیاء مغناطیسی و تلفن همراه دور نگاه دارید.

- ON قرار می دهد، چراغ به مدت کوتاهی روشن می شود در نتیجه می توانید چک کنید که چراغ کار می کند. اگر چراغ چشمک بزند، نمی توان موتور را روشن کرد.
- موقعی که اخطار "ریموت کنترل خارج" کار می کند، چراغ چشمک می زند.

تنک

- اگر ظرف ۲ ثانیه بعد از فشردن سوئیچ موتور به وضعیت "ON" چراغ خاموش شود، سیستم استارت فشاری بدون کلید/سیستم ضد سرقت سالم است. در غیر این صورت سیستم اشکال دارد.
- روشن شدن و چشمک زدن چراغ ممکن است همراه با پیامی بر نمایشگر اطلاعات در صفحه نمایشگر (جلو آمپر) باشد.

سیستم ضدسرقت
یاد آوری:
موقعی که خودرو را ترک می کنید هیچ گاه ریموت کنترل را درون خودرو جای نگذارید.

سیستم ضد سرقت برای جلوگیری از سرقت خودروی شما تعییه شده است و روش عملکرد آن به این صورت است که، بررسی می کند، آیا اطلاعات ارسالی توسط ریموت کنترل، که از طریق امواج رادیویی با خودرو ارتباط برقرار می کند، با اطلاعات ثبت شده در حافظه مربوط به سیستم استارت خودرو مطابقت نمایند. اگر ریموت کنترل برای خودرو تشخیص داده نشود، سیستم هوشمند خودرو از استارت موتور جلوگیری می کند.

چراغ اخطار سیستم ضدسرقت/استارت فشاری بدون کلید



این چراغ بر روی صفحه نمایشگر (جلو آمپر) تعییه شده است.
موقعی که شما سوئیچ موتور را در وضعیت

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

قفل درها

برای قفل کردن در عقب از بیرون خودرو، زبانه قفل کشویی را به جلو کشیده و در را بیندید. موقعی که در را می بندید لازم نیست که دستگیره در بالا نگه داشته باشد.

تذکر:

- موقعی که درهای جلو را با استفاده از زبانه قفل کشویی می بندید اطمینان حاصل نمایید که دستگیره در را بالا نگاه داشته اید، در غیر اینصورت در قفل نشده باقی خواهد ماند.
- اگر با استفاده از کلید در را باز کنید سیستم دزدگیر ممکن است فعل شود.

برای جزئیات بیشتر به "سیستم دزدگیر" در این بخش مراجعه نمایید.

• قفل کشویی در (درون خودرو) را به سمت جلو آورده، سپس در حالی که دستگیره در را در وضعیت باز نگه داشته اید، در را بیندید و سپس دستگیره را رها کنید.

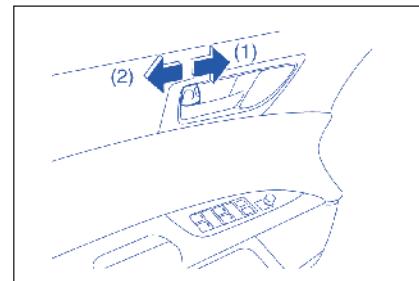
برای قفل کردن در طرف سرنشین از خارج خودرو، زبانه قفل کشویی را به جلو بچرخانید و سپس در حالی که دستگیره در را نگه داشته اید، در را بیندید. برای باز کردن در طرف راننده از بیرون خودرو، کلید را در محل قرار داده و سر کلید را به طرف عقب خودرو بچرخانید.



احفار

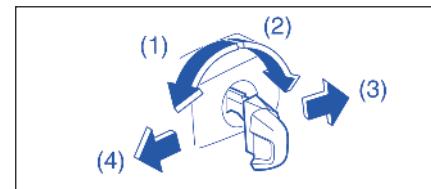
همیشه موقع رانندگی تمامی درها را قفل کنید. قفل کردن درها از بیرون افتادن سرنشینان از خودرو در موقع تصادف جلوگیری می نماید. همچنین از باز شدن غیر عمدی درها جلوگیری می نماید.

قفل درهای جانبی



- (1) قفل کردن
- (2) باز کردن

برای قفل کردن یک در از درون خودرو زبانه قفل کشویی در را به جلو بکشید. برای گشودن در قفل را به طرف عقب بکشید.



- (1) قفل کردن
- (2) باز کردن
- (3) جهت عقب
- (4) جهت جلو

برای قفل کردن در طرف راننده از بیرون خودرو:

- کلید را در قفل در قرار داده و بالای کلید را به طرف جلو خودرو بچرخانید. ویا...

سیستم قفل اطمینان

این سیستم برای کمک به جلوگیری از دستکاری شدن قفل به منظور باز کردن آن طراحی شده است.

با چرخاندن کلید در قفل در طرف راننده می توانید این سیستم را فعال نمایید.

تنکر:

- می توانید سیستم قفل اطمینان را با ریموت کنترل فعال نمایید. به "ریموت کنترل" در این بخش مراجعه نمایید.

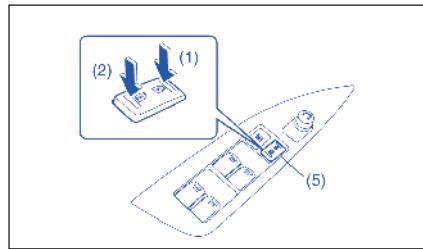
- می توانید سیستم قفل اطمینان را با فشردن کلید لمسی بر دستگیره در فعال نمایید. به "ریموت کنترل" در این بخش مراجعه نمایید.



خطار

اگر سرنوشتینی در خودرو است سیستم قفل اطمینان را فعال ننماییم، زیرا آنها در داخل خودرو مانده و نمی توانند در را از داخل باز کنند.

برای باز کردن در طرف راننده به صورت تنها کلید را در قفل طرف راننده قرار دهید و سر کلید را یکبار به طرف عقب خودرو بچرخانید.



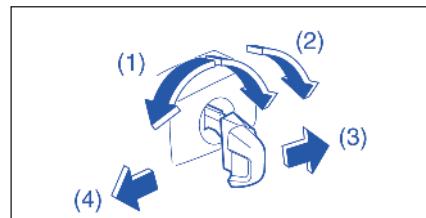
- (1) قفل کردن
- (2) باز کردن

موقع استفاده از کلید قفل مرکزی

برای قفل کردن یا باز کردن همزمان تمامی درها، به ترتیب جلو یا عقب کلید (5) را فشار دهید.

سیستم قفل مرکزی
با این سیستم به یکی از دو طریق زیر می توانید تمام درها را همزمان قفل و یا باز کنید:

- کلید (سویچ ماشین) را در قفل در طرف راننده بچرخانید، یا...
- کلید قفل مرکزی در روی پانل جانبی در سمت راننده فشار دهید.



- (1) قفل کردن
- (2) باز کردن
- (3) عقب
- (4) جلو

موقع استفاده از کلید

برای قفل کردن همزمان تمامی درها، کلید را در قفل در طرف راننده قرار داده و بالای کلید را به طرف جلوی خودرو (جهت ۱) یکبار بچرخانید و برای باز کردن تمامی درها به طور همزمان بالای کلید را به سمت عقب خودرو (جهت ۲) دوبار بچرخانید.

توجه:

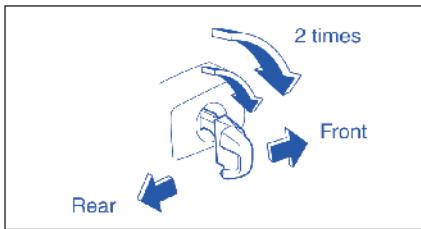
- همچنین می توانید تمامی درها را با استفاده از ریموت کنترل قفل یا باز نمایید. به "ریموت کنترل" در این بخش مراجعه نمایید.

- همچنین می توانید تمامی درها را با فشار دادن کلید لمسی بر روی دستگیره درب قفل یا باز کنید.

تذکر:

• اگر یک یا تعدادی از درها کاملاً بسته نشده باشند، سیستم قفل اطمینان عمل نخواهد نمود. موقع فعال نمودن سیستم قفل اطمینان، توجه داشته باشید که تمامی درها کاملاً بسته شده باشند.

• موقعي که سوئیچ موتور را به وضعیت "ON" فشار دهید، سیستم قفل اطمینان بطور خودکار آزاد خواهد شد و اجازه خواهد داد که تمامی درهای جانبی باز شوند.



قفل محافظت کودک (در عقب)

- (1) قفل
- (2) باز

هر یک از درهای عقب مجهز به یک قفل محافظت کودک هستند که می‌توان برای جلوگیری از باز شدن غیر عمدی در از درون خودرو از آنها استفاده نمود. موقعی که مطابق شکل شستی در وضعیت "LOCK" (۱) است، در عقب را تنها از بیرون می‌توان باز کرد. موقعی که شستی در وضعیت "UNLOCK" (۲) است، در عقب را می‌توان از درون یا بیرون باز کرد.



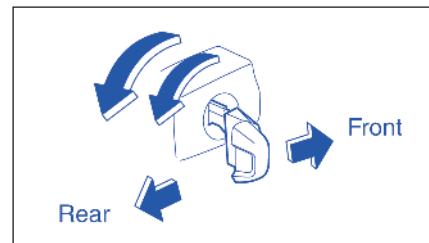
خطر

موقعی که کودکی در صندلی عقب نشسته است، قفل محافظت کودک را در وضعیت "قفل" "LOCK" قرار دهید.

برای آزاد نمودن این سیستم:

برای باز کردن تمامی درهای جانبی، کلید را در قفل در طرف راننده جای داده و سر کلید را دوبار به طرف عقب خودرو بچرخانید.

برای باز کردن تنها در طرف راننده، کلید را در قفل آن در قرار داده و سر آن را یکبار به طرف جلوی خودرو بچرخانید.



برای فعال نمودن این سیستم:

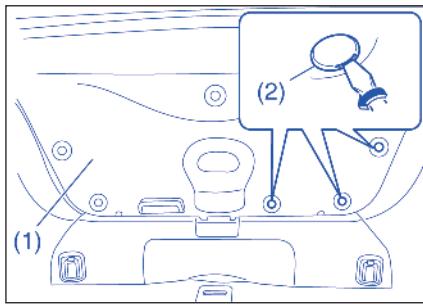
کلید را در قفل در طرف راننده قرار دهید و ظرف ۳ ثانیه سر کلید را دو بار به طرف جلوی خودرو بچرخانید.

موقعی که سیستم فعال شده باشد نمی‌تواند از زبانه قفل کشویی (از داخل خودرو) برای باز کردن درهای جانبی استفاده نمایید.

بازکردن اضطراری در صندوق عقب
 اگر به دلیل نقض در سیستم فنی خودرو یا تخلیه کامل باطری نمی‌توانید در صندوق عقب را باز کنید، در شرایط معمولی به نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* مراجعه نمایید.

اگر در این شرایط نیاز دارید که در صندوق عقب را به صورت اضطراری بازکنید، مطابق دستور العمل زیر عمل نمایید:

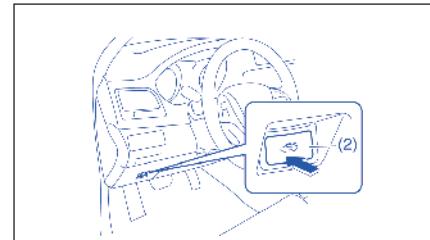
- (۱) پشتی صندلی عقب را خم کنید تا فضایی برای مراحل زیر ایجاد شود.



- ۲ کفی در صندوق عقب را باز کنید (۱).
- ۰ سه بست (۲) واقع در بخش پایینی کفی را با یک پیچ گوشتشی دو سو بالا کشیده تا آنها را از جاده آورید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به مفصله ۳۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

تذکر:
 موقعی که در صندوق عقب رامی بندید دقت نمایید که ریموت کنترل را همراه خود داشته باشید در غیر اینصورت خطر این وجود دارد که ریموت کنترل را در صندوق عقب در بسته جای گذارید.



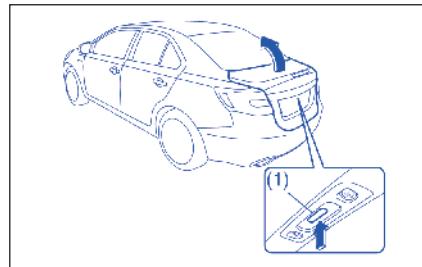
مطابق شکل می‌توانید با فشردن کلید (۲) در زیر داشبورد سمت راننده در صندوق عقب را باز کنید.



احفار

همیشه اطمینان حاصل نمایید که در صندوق عقب با دقت بسته و چفت شده باشد. در غیر اینصورت، ممکن است در موقع رانندگی غیرمنتظره باز شود. بستن کامل آن همچنین سبب می‌شود که کازهای اکزوژن وارد خودرو نشوند.

درب صندوق عقب

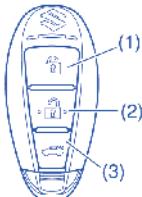


برای باز کردن در صندوق عقب، کلید لمسی (۱) در صندوق عقب در حالی که فشار داده اید، در را بلند کنید.

کلید (۱) در صورتی عمل می‌کند که ریموت کنترل در محدوده‌ی کار کلید (اتزدیک به کلید) باشد.

اگر ریموت کنترل در محدوده‌ی کار کلید باشد، همچنین می‌توانید با نگه داشتن دکمه TRUNK LID "UNLOCK" بر روی ریموت کنترل به مدت بیش تر از ۱ ثانیه، در صندوق عقب به آرامی باز کنید. به "ریموت کنترل" در این بخش مراجعه نمایید. کلید لمسی در صندوق عقب تنها برای باز کردن در صندوق عقب عمل می‌نماید.

اگر ریموت کنترل را در صندوق عقب جای گذارید و تمام درها قفل باشد، و در صندوق عقب را بیندید، قفل صندوق عقب بطور خودکار باز می‌شود.



(۱) کلید قفل کردن "LOCK"

(۲) کلید باز کردن "UNLOCK"

(۳) کلید باز کردن درب صندوق عقب "TRUNK LID UNLOCK"

کارکرد کلید "LOCK" / کلید "UNLOCK"
 با ریموت کنترل می توانید همزمان تمامی درها را قفل کرده یا باز نمایید.

برای قفل کردن درها، کلید "LOCK" (۱) را فشار دهید.
 • برای باز کردن در طرف راننده، کلید "UNLOCK" (۲) را فشار دهید.

برای باز کردن سایر درها، یک یا دو ثانیه صبر کنید، آنگاه کلید "UNLOCK" (۲) را دوباره فشار دهید. اگر بسرعت آن را "دوبار" فشار دهید ممکن است درها باز نشوند.

موقعی که درها قفل می شوند چراغ های راهنمایی بار چشمک می زند و صدای سوت (Buzzer) شنیده می شود.

ریموت کنترل دارای قابلیت سیستم استارت بدون کلید

تذکر:

همانطور که قبل گفته شد این سیستم به اختصار ریموت کنترل نامیده می شود.

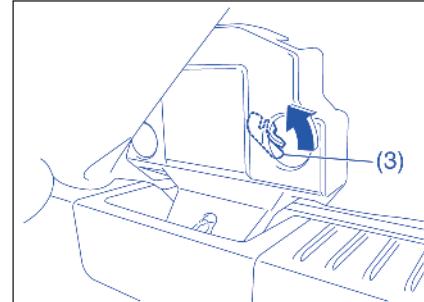
ریموت کنترل

ریموت کنترل وظایف زیر را بر عهده دارد:

- می توانید درها را با فشردن کلید های /LOCK UNLOCK واقع بر ریموت کنترل باز کرده و یا ببندید. به توضیحات این بخش مراجعه نمایید.

- می توانید درها را با فشار دادن کلید لمسی بر دستگیره در باز کرده یا ببندید. به توضیحات این بخش مراجعه نمایید.

- می توانید با فشردن و نگاه داشتن کلید کنترل قفل در صندوق عقب را باز کنید تا به آرامی بالا آید. به توضیحات این بخش مراجعه نمایید.



(۳) کفی را بالا کشیده تا یک حفره مشخص شود.

از درون این حفره، اهرم اضطراری (۳) را بالا کشید. درب صندوق باز می گردد.

اگر در صندوق عقب را ببندید، مجدداً قفل می شود.



احتیاط

موقعی که از اهرم اضطراری استفاده می کنید، مراقب باشید لبه ی حفره را المس نکنید زیرا ممکن است دستتان زخمی شود.

توجه:

- حداکثر فاصله کارکرد ریموت کنترل حدود ۵ متر (۱۶ فوت) است اما در صورت مجاورت با میدانهای مغناطیس و موبایل ممکن است این فاصله کمتر نزدیک شود.
- قفل درها فقط در حالی که سوئیچ موتور در وضعیت باشد ("LOCK OFF") با ریموت کنترل عمل می کند.
- اگر هر یک از درها باز باشد، نمی توانید با ریموت کنترل درهای قفل نمایید.
- اگر یکی از کنترل های از راه دور را گم کردید، در اولین فرصت ممکن از نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* یک جایگزین درخواست نمایید.

عملکرد کلید "بیرای باز کردن درب صندوق عقب" (۳) کلید "TRUNL LID UNLOCK" را فشار داده و آن را برای مدت بیش از ۱ ثانیه نگاه دارید؛ قفل در صندوق عقب باز شده و در صندوق عقب به آرامی باز می شود.

تذکر:

- اگر سوئیچ موتور در وضعیتی غیر از ("LOCK")OFF باشد نمی توان با ریموت کنترل در صندوق عقب را باز کرد.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.



خطر

اگر سرفشنیتی در خودرو است، سیستم قفل اطمینان را فعال ننمایید. زیرا آنها در خودرو مانده و نمی توانند از داخل درها را باز کنند.

موقعی که درها قفل می شوند چراغ های راهنمای یکبار چشمک می زنند و موقعی که درها با سیستم قفل اطمینان قفل می شوند چراغ های راهنمای یکبار دیگر چشمک می زنند.

- چراغ های راهنمای یکبار چشمک می زنند و صدای سوت دوبار شنیده می شود.
- اگر کلید چراغ داخل در وضعیت "DOOR" باشد، موقعی که درها قفل می شوند چراغ داخل برای حدود ۱۵ ثانیه روشن می شود و آنگاه خاموش می گردد.
- اگر در این مدت سوئیچ موتور را فشار دهید، چراغ بلا فاصله خاموش می گردد.

اطمینان حاصل نمایید که بعد از اینکه کلید "LOCK" (۱) را فشار دادید، درها قفل شده باشند. اگر ظرف حدود ۳۰ ثانیه بعد از اینکه کلید "UNLOCK" عمل کرد، هیچ دری باز نشود، درها مجدداً قفل می شوند.

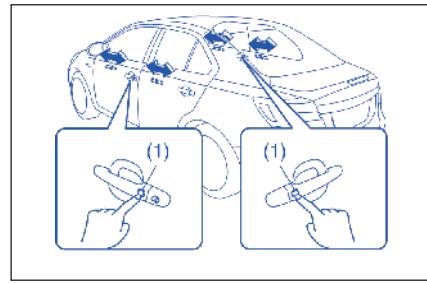
موقعی که درها باز می شوند:

- چراغ های راهنمای یکبار چشمک می زنند و صدای سوت دوبار شنیده می شود.
- اگر کلید چراغ داخل در وضعیت "DOOR" باشد، موقعی که درها قفل می شوند چراغ داخل برای حدود ۱۵ ثانیه روشن می شود و آنگاه خاموش می گردد.
- در این مدت سوئیچ موتور را فشار دهید، چراغ بلا فاصله خاموش می گردد.
- اطمینان حاصل نمایید که بعد از اینکه کلید "LOCK" (۱) را فشار دادید، درها قفل شده باشند.
- اگر ظرف حدود ۳۰ ثانیه بعد از اینکه کلید "UNLOCK" عمل کرد، هیچ دری باز نشود، درها مجدداً قفل می شوند.

عملکرد کلید "LOCK" (۱) / کلید "UNLOCK" (۲) با سیستم قفل اطمینان
اگر مایل به جلوگیری از باز شدن قفل درها با دستکاری توسط سایرین هستید، از این روشن استفاده نمایید.
برای فعال کردن این سیستم:
برای قفل کردن تمامی درها، کلید "LOCK" (۱) را ظرف ۳ ثانیه دوبار فشار دهید.

- برای غیر فعال کردن این سیستم:
• برای باز کردن تنها در طرف راننده، یکبار کلید "LOCK" را فشار دهید.
- برای باز کردن دیگر درها، یکبار دیگر کلید "UNLOCK" را فشار دهید.

قفل کردن/ باز کردن بدون کلید با استفاده از کلیدهای لمسی



- کلید لمسی واقع بر دستگیره در را دوبار فشار دهید تا تمامی درها باز شوند.
- موقعی که قفل درها راهنمای دوبار چشمک می زنند و صدای سوت خارجی دوبار شنیده می شود.
- اگر کلید چراغ داخل در وضعیت "DOOR" باشد، چراغ داخل برای حدود ۱۵ ثانیه روشن می شود و آنگاه خاموش می گردد. اگر در این مدت سوئیچ موتور را فشار دهید، چراغ بلافصله خاموش می گردد.

اطمینان حاصل نمایید که بعد از اینکه کلید لمسی برای قفل کردن درها را فشار دادید، درها قفل شده باشند.

- برای باز کردن قفل یک در یا تمامی درها:
- کلید لمسی بر دستگیره در را یکبار فشار دهید تا قفل تنها یک در باز شود.
- کلید لمسی بر دستگیره در را یکبار دیگر فشار دهید تا قفل تمامی درها باز شود.

موقعی که قفل درها باز شد

- چراغ های راهنمای دوبار چشمک می زنند
- اگر کلید چراغ داخل در وضعیت "DOOR" باشد، چراغ داخل برای حدود ۱۵ ثانیه روشن می شود و آنگاه خاموش می گردد. اگر در این مدت سوئیچ موتور را فشار دهید، چراغ بلافصله خاموش می شود.

بعد از قفل کردن درها به این شیوه، اطمینان حاصل نمایید که درها قفل شده اند.

موقعی که ریموت کنترل در محدوده کارکرد ذکر شده است، می توانید درها را با فشردن کلید لمسی (1) بر روی دستگیره در طرف راننده یا در طرف سرنشین جلو قفل یا باز نمایید.

برای قفل کردن تمامی درها موقعی که قفل تمام درها باز است:

- کلید لمسی بر یکی از دستگیره های در را یکبار فشار دهید.

موقعی که درها قفل می شوند چراغ های راهنمایی بار چشمک می زنند و صدای سوت (زنگ اخبار) شنیده می شود.

برای باز کردن یک در یا تمام درها:

- کلید لمسی بر دستگیره در را یکبار فشار دهید تا تنها قفل یک در باز شود.

توجه

- ریموت کنترل یک وسیله حساس الکترونیکی است. برای اجتناب از صدمه دیدن آن موارد زیر را رعایت نمایید:
- آن را در معرض ضربه، رطوبت، یا دمای بالا، به عنوان مثال روی داشبورد تحت نور مستقیم آفتاب، قرار ندهید.
- ریموت کنترل را از اشیاء مغناطیسی و تلفن همراه دور نگاه دارید.

تذکر:

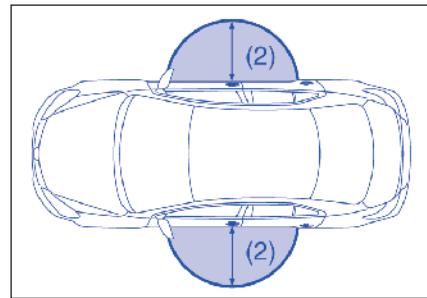
- ریموت کنترل در بعضی از شرایط یا تحت شرایط خاص کارکردی مثل موارد زیر ممکن است به درستی کار نکند:
- موقعی که سیگنال های قوی منتشره از تلویزیون، ایستگاه برق یا تلفن همراه وجود داشته باشد.
- موقعی که ریموت کنترل در تماس با یک شیء فلزی باشد.
- موقعی که ریموت کنترل دیگری که از امواج رادیویی استفاده می کند نزدیک سیستم ما باشد.
- موقعی که ریموت کنترل در نزدیکی یک وسیله الکترونیکی مثل رایانه شخصی قرار داشته باشد.

تذکر:

- اگر ریموت کنترل خارج از محدوده کارکرد کلید لمسی است، نمی توانید از کلید لمسی استفاده کنید.
- اگر باطری ریموت کنترل ضعیف شده باشد یا در مجاورت میدان مغناطیسی وجود داشته باشد، ممکن است محدوده کارکرد کلید لمسی کاهش یابد یا ریموت کنترل کار نکند.
- اگر ریموت کنترل خیلی به درها نزدیک باشد کلیدهای لمسی ممکن است بطور طبیعی کار نکنند.
- اگر ریموت کنترل یکد در خودرو باشد، کلید های لمسی ممکن است بطور طبیعی کار نکند.
- ریموت کنترل ممکن است فقط در محدوده عملکرد یک در باشد و برای آن در کار می کند. برای مثال ممکن است در محدوده در رانده باشد و روی آن فعل باشد و در طرف مقابل را باز نکند و یا بالعکس.

تذکر:

- قفل درها را در شرایط زیر با استفاده از کلیدهای لمسی کار نمی کند:
 - اگر هر یک از درها باز باشد یا کاملاً بسته نشده باشد.
 - اگر سوئیچ موتور روی وضعیتی غیر از "LOCK" OFF باشد یا اگر هر یک از درها باز باشد، قفل درها را نمی توان با ریموت کنترل به کار انداخت.
 - اگر هیچ دری ظرف حدود ۳۰ ثانیه بعد از باز کردن قفل درها توسط فشردن کلید لمسی، باز نشوند، درها بطور خودکار مجدداً قفل می شوند.



موقعی که ریموت کنترل در فاصله حدود ۸۰ سانتی متری از دستگیره در جلو است، می توانید درها را با فشردن کلید لمسی قفل یا باز نمایید.

صدا اخطار کلید لمسی

در شرایط زیر یک صدای خارجی مربوط به کلیدهای لمسی به مدت حدود ۲ ثانیه سوت می‌زند تا به شما اخطار دهد که کلید لمسی کار نمی‌کند:

- بعد از اینکه تمامی درها بسته می‌شود در حالی که سوئیچ موتور روی حالت "ACC" یا "ON" قرار دارد و کلید لمسی فشرده شود.
- در هر یک از حالت‌های زیر بعد از سوئیچ موتور روی حالت ("LOCK" OFF) قرار داده شده است، کلید لمسی فشرده شود:

- ریموت کنترل در خودرو جا مانده باشد.
- هر یک از درها باز باشد.

که در این شرایط، بعد از انجام موارد زیر کلید لمسی را مجدداً فشار دهید:
با تغییر مodus سوئیچ موتور به ("LOCK" OFF)، اگر ریموت کنترل در خودرو است آن را بیرون آورید و کنترل نمایید که تمامی درها کاملاً بسته شده باشند.

اطلاعات و احتیاطات لازم که باید از آن‌ها مطلع باشید:

• اطمینان حاصل نمایید که همیشه ریموت کنترل را همراه داشته باشید.

- اگر یکی از ریموتها را گم کردید در اولین فرصت ممکن از یک نماینده مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* درخواست یک جایگزین را بنمایید. اطمینان حاصل نمایید که نمایندگی کد جدید ریموت کنترل را در حافظه خودرو شما برنامه ریزی نماید بنحوی که کد قدیمی پاک شود.

• می‌توانید چهار تا ریموت کنترل و کلید برای خودرو خود داشته باشید. در مورد جزئیات از نمایندگی مجاز ایران خودرو پرسش نمایید.

- عمر باطری ریموت کنترل حدود ۲ سال است اما بر حسب شرایط استفاده، این زمان متفاوت است.

تنک:

در صورتی که ریموت در داخل خودرو یا در داخل صندوق عقب جا مانده باشد، درهای خودرو و درب صندوق عقب راننی توان قفل کرد. اگر هر یک از درها باز باشد، و کنترل از راه دور در خودرو باشد، قفل کردن در طرف راننده و سرنشین با سیستم قفل در power یا تکمه قفل دار باطل می‌گردد.

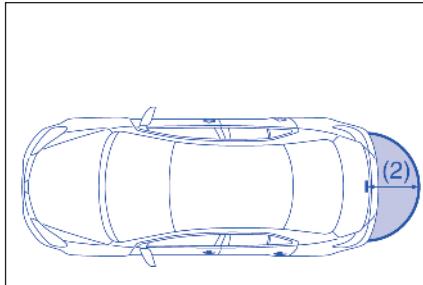
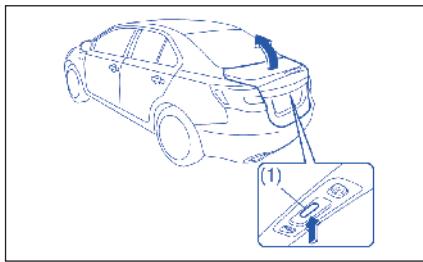
- موقعی که شما یک در را بدون استفاده از کلید قفل می‌کنند، کنترل نمایید که کنترل از راه دور همراه شما باشد. این عادت خوبی است که مانع از قفل شدن در موقعی که کنترل از راه دور در خودرو است می‌گردد.
- موقعی که کلید موتور را فشار می‌دهید که حالت احتراق را به "ACC" یا "ON" تغییر دهید، هر جا که کنترل از راه دور قرار داشته باشد، کارکرد یادآور کنترل از راه دور فعال می‌شود.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

قبل از رانندگی

باز کردن قفل بدون کلید با استفاده از تکمه در خواست در صندوق عقب

موقعی که ریموت کنترل در فاصله تقریباً ۸۰ سانتی متری از کلید لمسی درب صندوق عقب باشد، با فشردن کلید لمسی ۱ می‌توانید درب صندوق عقب را باز نمایید.

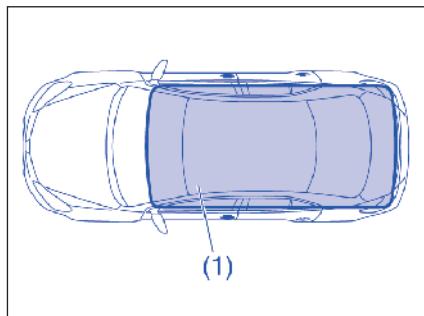


(۲) ۸۰ سانتی متر (۲ ۱/۲ فوت)

تذکر:

- حتی موقعی که کنترل از راه دور در "حوزه حس کردن درون" قرار داشته باشد، سوت اخطار تکمه در خواست/یادآور کنترل از راه دور ممکن است در شرایط زیر به دلیل عدم حس کردن کنترل از راه دور کار نکند:
 - باطری کنترل از راه دور ضعیف باشد.
 - کنترل از راه دور تحت تاثیر صوت یا امواج قوی رادیویی باشد.
 - کنترل از راه دور با یک شی فلزی در تماس باشد.
 - کنترل از راه دور در داشبورد یا محلى برای اشیاء کوچک مثل جای مخصوص واقع بر در باشد.
 - کنترل از راه دور بر بالا یا جلوی داشبورد، در جیب آفتابگیر یا بر کف باشد.
 - ممکن است تحت شرایط زیر کنترل از راه دور حس شود حتی اگر در "حوزه حس کردن درون" نباشد. سوت اخطار تکمه در خواست/یادآور کنترل از راه دور عمل خواهد نمود.
 - کنترل از راه دور خارج از خودرو اما خیلی نزدیک به یکی از درهای جلو است.
 - کنترل از راه دور در بر بالای داشبورد قرار دارد.

خودرو در حوزه ای است که صدای اخطار کلید در خواست/کارکرد یادآور کنترل از راه دور کار می‌کند ممکن است کنترل از راه دور در محلی در "حوزه حس کردن درون" (۱) (غیر از بالای جلو/داشبورد) باشد تا تکمه در خواست سوت اخطار/یادآور کنترل از راه دور کار کند.



- عمر باطری کنترل از راه دور حدود ۲ سال است اما بر حسب شرایط استفاده متفاوت است.

- صدای پیادآور کنترل از راه دور**
- این عملکرد مانع از جای ماندن کنترل از راه دور در صندوق عقب با درسته می‌گردد.
 - اگر کنترل از راه دور در صندوق جای مانده باشد و بخواهد که در صندوق عقب را بیندید و خودرو در وضعیت زیر است، این عملکرد بطور خودکار قفل را باز کرده و به آرامی در صندوق عقب باز می‌شود؛ خودرو پارک شده است و تمام درها بسته و قفل شده‌اند.

تذکر:

موقعی که در صندوق عقب را می‌بندید، کنترل نمایید که کنترل از راه دور همراه‌تان باشد در غیر این صورت خطر این وجود دارد که کنترل از راه دور در صندوق عقب با درسته باقی بماند.

- تذکر:**
- سیستم استارت فشاری بدون کلید در شرایط خاص یا تحت شرایط کارکردی خاص مثل موارد زیر عمل نخواهد نمود:

- موقعی که سیگنال‌های قوی از تلویزیون، ایستگاه برق یا تلفن همراه وجود دارند.
- موقعی که کنترل از راه دور در تماس با یک شیء فلزی است یا متوسط آن پوشیده شده است.
- موقعی که کنترل از راه دور در نزدیکی یک وسیله الکترونیکی مثل رایانه شخصی قرار گرفته است.

اطلاعات و احتیاطات لازم که باید از آن‌ها مطلع باشید:

- اطمینان حاصل نمایید که کلید در کنترل از راه دور جای داده شده باشد. اگر کنترل از راه دور غیر قابل اطمینان گردد، نمی‌توانید درها را قفل یا باز نمایید.
- اطمینان حاصل نمایید که راننده همیشه کنترل از راه دور را همراه داشته باشد.

- اگر یکی از کنترل‌های از راه دور را گم کردید در اولین فرصت ممکن از یک نماینده مجاز سوزوکی درخواست یک جایگزین را بنمایید. اطمینان حاصل نمایید که نماینده کد جدید کنترل از راه دور را در حافظه خودرو شما برنامه ریزی نماید بنحوی که کد قدیمی پاک شود یا رویه برنامه ریزی را مطابق با دستورالعمل این بخش انجام دهد.

- می‌توانید تا چهار تا کنترل از راه دور و کلید برای خودرو خود داشته باشید. در مورد جزئیات از نماینده مجاز سوزوکی پرسش نمایید.

- موقعی که کنترل از راه دور تقریباً در ۸۰ سانتی‌متری (۲۱/۲ فوتی) از تکمه درخواست در صندوق عقب است، می‌توانند با فشردن و نگاه داشتن تکمه درخواست در صندوق عقب، در صندوق عقب را باز کنند.

تذکر:

- اگر کنترل از راه دور در خارج از محدوده ای کار تکمه درخواست در صندوق عقب باشد، نمی‌توانید کلید را به کار اندازید.
- اگر باطری کنترل از راه دور ضعیف باشد یا سوت یا امواج رادیویی قوی وجود داشته باشد، محدوده ای کار تکمه درخواست در صندوق عقب ممکن است کاهش یابد یا کنترل از راه دور ممکن است غیرفعال باشد.
- اگر کنترل از راه دور به در صندوق عقب خلی نزدیک باشد، تکمه درخواست در صندوق عقب ممکن است کار نکند.
- اگر یک کنترل از راه دور یکدیگر در صندوق عقب باشد، تکمه درخواست در صندوق عقب ممکن است کار نکند.

توجه

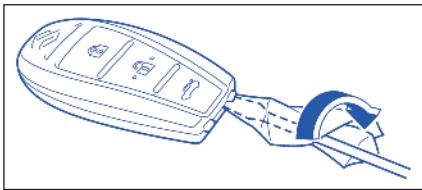
ريموت کنترل یک وسیله حساس الکترونیکی است. برای اجتناب از صدمه دیدن آن موارد زیر را رعایت نمایید:

- آن را در معرض ضربه، رطوبت، یا دمای بالا به عنوان مثال روی داشبورد تحت نور مستقیم آفتاب، قرار ندهید.
- ريموت کنترل را از اشیاء مغناطیسی و تلفن همراه دور نگاه دارید.

تعویض باطری

اگر ریموت کنترل ضعیف عمل کند، باطری آن را تعویض نمایید.

برای عوض کردن باطری ریموت کنترل:



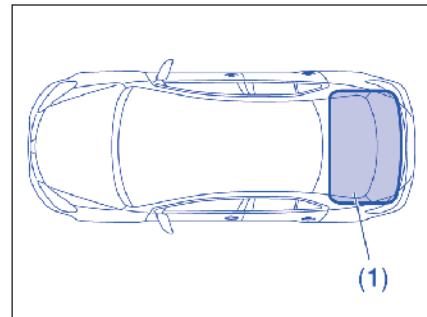
(۱) یک پیچ گوشتی دو سو پوشیده شده با پارچه نرم را در شکاف ریموت کنترل قرار دهید و آن را باز کنید.

تنذیب:

- حتی اگر کنترل از راه دور در "حوزه حس کردن درون صندوق عقب" (۱) باشد، یادآور کنترل از راه دور (برای صندوق عقب) ممکن است در هر یک از شرایط زیر کار نکند و وجود کنترل از راه دور ممکن است حس نشود:
 - باطری کنترل از راه دور ضعیف باشد.
 - کنترل از راه دور تحت تاثیر سوت یا امواج رادیویی قوی باشد.
 - کنترل از راه دور در گوشه صندوق عقب باشد.

- کنترل از راه دور ممکن است در شرایط زیر حس شود حتی اگر کنترل از راه دور در "حوزه حس کردن درون صندوق عقب" نباشد. کارکرد یادآور کنترل از راه دور (برای صندوق عقب) کار خواهد کرد:
 - کنترل از راه دور درون خودرو اما خیلی نزدیک به صندوق عقب باشد.

حوزه داخلی صندوق عقب که یادآور کنترل از راه دور (برای صندوق عقب) کار می کند





(۱) نماد اینکه در ظروف زباله های معمولی ریخته نشود.

نماد نریختن در ظروف زباله های معمولی (۱) نشانگر این است که باتری های استفاده شده باید جدا از زباله های معمولی خانگی دفع شوند.

با اطمینان از اینکه باتری های مصرف شده به درستی دفع یا بازیافت می شوند، از پیامدهای منفی بالقوه برای محیط زیست و سلامت انسان ناشی از دفع ناصحیح باتری مصرف شده، جلوگیری می شود. بازیافت مواد به حفظ منابع طبیعی کمک می کند. برای اطلاعات تفصیلی بیشتر در مورد دفع یا بازیافت باتری مصرف شده با نماینده سوروزگار مشورت نمایید.



خطر

خوردن باتری لیتیوم ممکن است سبب صدمه شدید داخلی شود. اجازه ندهید هیچ کس باتری لیتیوم را بخورد. باتری های لیتیوم را از دسترس اطفال و حیوانات دور نگاه دارید. اگر باتری خورده شد، بالافصله با پزشک تماس گیرید.



(۱) باتری دیسکی لیتیوم CR2032 یا معادل آن
 (۲) باتری (۱) را با باتری نو جایگزین کنید
 بنحوی که سمت + آن رو به کف جعبه باشد
 (طبق عکس).

۳ ریموت کنترل را محکم ببندید.

۴ آن را امتحان کنید. اطمینان حاصل نمایید که قفل درها با ریموت کنترل عمل می کند.

۵ باتری های مصرف شده را مطابق با قوانین و مقررات مربوطه دور اندازید. باتری های لیتیوم را در زباله های معمولی خانگی نیاندازید.

توجه

ریموت کنترل وسیله الکترونیکی حساسی است. برای جلوگیری از صدمه دیدن، آن را در معرض گرد و خاک یا رطوبت قرار ندهید و قطعات داخلی آن را دستکاری ننمایید.

ذکر:

باتری های استفاده شده باید به طور صحیح مطابق با قوانین و مقررات مشمول دفع شوند و نباید با پسماند معمولی خانگی دفع شوند.

- اگر شخصی که به سیستم دزدگیر آشنا نیست قرار است با خودرو شما رانندگی کند، توصیه می‌کنیم سیستم و کارکرد آن را به وی توضیح دهید، یا از قبل سیستم را غیر فعال نمایید. آژیر بی مورد دزدگیر مراحم دیگران می‌گردد.
- حتی اگر سیستم دزدگیر فعال است، باید همچنان در جلوگیری از دزدی مراقبت داشته باشید. هیچگاه پول یا اشیاء بالرزش خود را در خودرو جای نگذارید.

- تدذک:**
- موقعی که هر یک از شرایط گفته شده وجود داشته باشد سیستم دزدگیر تنها آژیر می‌کشد. بهر حال، این سیستم نمی‌تواند مانع ورود غیر مجاز افراد به خودرو شود.
 - موقعی که سیستم دزدگیر فعال است، برای باز کردن قفل درها همیشه از ریموت کنترل یا کلید لمسی استفاده نمایید.

سیستم آژیر اعلام سرقت (سیستم دزدگیر)
سیستم دزدگیر حدود ۲۰ ثانیه بعد از اینکه درها را با استفاده از ریموت کنترل یا با فشردن کلید لمسی بر دستگیره در طرف راننده یا سرنشین جلو قفل نمودید، فعال می‌شود. (این سیستم موقعی که درب موتور یا درب صندوق عقب باز است فعال نمی‌شود).

موقعی که سیستم فعال است، هر تلاش برای باز کردن یک در با استفاده از هر وسیله دیگری (*) غیر از ریموت کنترل یا کلید لمسی سبب شروع به کار آژیر می‌گردد.

* مانند:

، کلید،
، دستگیره در،
، کلید قفل مرکزی
، کلید باز کردن در صندوق عقب
، اهرم باز کردن درب موتور

چگونگی متوقف کردن آژیر
 چنانچه آژیر بطور اتفاقی شروع به کار کند، با فشردن سوئیچ موتور به وضعیت "ON"، آژیر متوقف می شود.

تذکر:

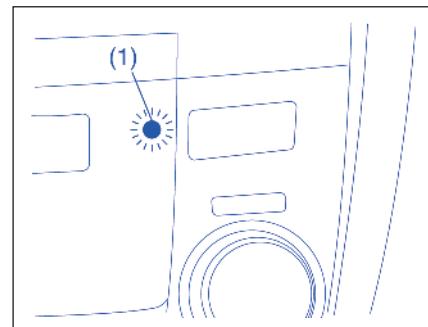
- حتی بعد از اینکه آژیر متوقف شده است، اگر با استفاده از ریموت کنترل درها را قفل کنید، سیستم دزدگیر با تأخیر حدود ۲۰ ثانیه ای مجددًا فعال می شود.
- اگر موقعی که سیستم دزدگیر در وضعیت فعال است یا آژیر در حال کار است، باطری را قطع کنید، موقعی که باطری مجددًا متصل می شود، آژیر به کار می افتد.
- حتی بعد از پایان زمان کارکرد از پیش تعیین شده آژیر، اگر یکی از درها بدون غیر فعال کردن سیستم دزدگیر گشوده شود، آژیر مجددًا شروع می شود.

تذکر:

- برای جلوگیری از آژیر کشیدن اتفاقی سیستم، موقعی که سرنشینی در خودرو است آن را فعال نکنید. اگر سرنشین درون خودرو یک در را بازکند سیستم دزدگیر آژیر خواهد کشید.
- موقعی که تمامی درها با استفاده از کلید از بیرون، یا با استفاده از زبانه قفل کشویی یا کلید قفل مرکزی از داخل قفل شوند، سیستم دزدگیر فعال نمی شود.
- اگر هر یک از درها ظرف تقریباً ۳۰ ثانیه بعد از اینکه با استفاده از ریموت کنترل قفل آنها باز شد، باز نشوند، درها مجددًا قفل شده و سیستم دزدگیر فعال می شود.

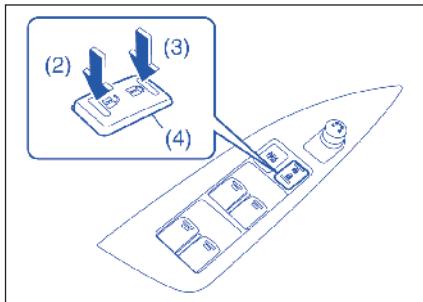
چگونگی فعال کردن سیستم دزدگیر

درها را با استفاده از ریموت کنترل یا با فشردن کلید لمسی قفل نمایید. چراغ دزدگیر (۱) شروع به چشمک زدن می کند و سیستم دزدگیر طرف ۲۰ ثانیه فعال می شود.
 موقعی که سیستم فعال است، نمایشگر با فوائل ۲ ثانیه مرتباً چشمک می زند.

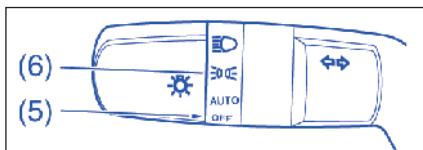


چگونگی غیرفعال کردن سیستم اخطار دزدگیر:
 خیلی ساده با استفاده از ریموت کنترل یا فشردن کلید لمسی روی دستگیره درها آن را غیر فعال کنید. در این حالت چراغ دزدگیر خاموش می شود که شانگر این است که سیستم دزدگیر غیر فعال شده است.

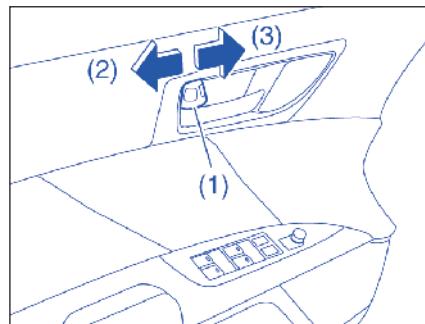
قبل از رانندگی



(2) باز
(3) قفل



چکونگی تغییر حالت سیستم دزدگیر
با استفاده از دستورالعمل زیر می توانید سیستم دزدگیر را از حالت فعال به حالت غیر فعال، و بر عکس، تبدیل کنید.



آیا دزدگیر در مدت پارک بودن خودرو شروع به آژیر کشی کرده است؟
اگر به هر دلیلی دزدگیر شروع به آژیر کشی کرده باشد و بعد از اینکه شما سوئیچ موتور به وضعیت "ON" قرار دهید، چراغ دزدگیر به مدت ۸ ثانیه سریعاً چشمک زده و در این حین ۴ بار صدای بیپ شنیده می شود، که در این صورت کنترل کنید که آیا موقعی که از خودرو دور بوده اید کسی از خودرو سرقت نموده است یا نه یا به خودرو آسیبی رسیده است.

فعال نمودن و غیرفعال نمودن سیستم دزدگیر
سیستم دزدگیر را می توان فعال یا غیر فعال نمود.

در موقع فعل بودن (طبق تنظیم کارخانه) موقعی که سیستم فعل است، سبب می شود که اگر هر یک از شرایط ایجاد کننده اخطار وجود داشته باشد، چراغ اخطار خطر برای حدود ۴۰ ثانیه چشمک زند. در این حین ابتدا سوت ملامی بطور متناوب به مدت ۱۰ ثانیه شنیده شود که بعداز آن صدای متناوب بوق برای مدت ۳۰ ثانیه شنیده می شود.

موقعی که غیرفعال باشد
موقعی که سیستم غیر فعل است، حتی اگر همه شرایط ایجاد کننده اخطار اتفاق افتد، دزدگیر عمل نخواهد کرد.

هر زمان که سری مراحل فوق را انجام می دهید حالت سیستم دزدگیر از حالت موجود آن به دیگری تبدیل می شود. می توانید با تعداد بیپ های سوت داخلی در پایان دستورالعمل به شرح زیر چک کنید که آیا سیستم فعال است یا غیرفعال.

(۱) با فشردن سوئیچ موتور، به وضعیت "ON" تمامی درها و همچنین درب موتور را بیندید و زبانه قفل کشویی در طرف راننده را در جهت باز کردن بکشید (بطرف عقب). زبانه روی اهرم کنترل نور چراغ ها (دسته راهنمای) به وضعیت OFF (۵) بچرخانید.

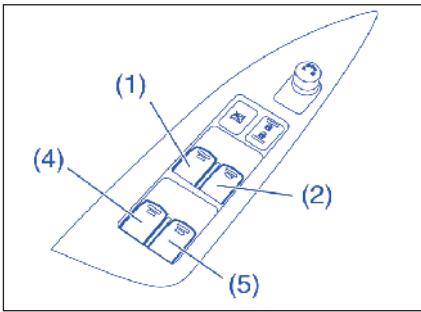
تذکر:

تتمامی عملیات مندرج در مراحل ۲) و ۳) باید طرف ۱۵ ثانیه کامل شوند.

(۲) زبانه روی اهرم کنترل نور چراغ ها (دسته راهنمای) را به طرف وضعیت X(۶) و سپس بطرف وضعیت OFF (۵) بچرخانید. این عملیات را ۴ بار انجام دهید و کنترل کنید که در انتها زبانه به وضعیت OFF است.

(۳) انتهای قفل (آخر جلو) کلید قفل مرکزی (۴) را فشار دهید تا درها قفل شوند، و آنگاه انتهای کلید (آخر عقب) را فشار دهید تا درها باز شوند. این عملیات را ۳ بار انجام دهید و سرانجام آخر عقب کلید را فشار دهید.

پنجره ها کنترل برقی شیشه ها طرف راننده



موقعی که سوئیچ موتور به "ON" تغییر یابد، می توان از پنجره های برقی استفاده نمود.

در طرف راننده کلیدهای (۱)، (۲)، (۴)، (۵) به ترتیب برای کنترل پنجره طرف راننده، پنجره طرف سرنشین جلو، پنجره چپ عقب و پنجره راست عقب تعییه شده است.

تعداد بیپ ها	حالت سیستم
یکبار	غیر فعال
۴ بار	فعال

تذکر:

موقعی که سیستم دزدگیر در وضعیت آماده به کار است نمی توانید آن را غیرفعال نمایید.

- اگر نتوانید عملیات مراحل (۲) و (۳) را طرف ۱۵ ثانیه کامل نمایید، دستورالعمل را مجددا از ابتدا انجام دهید.

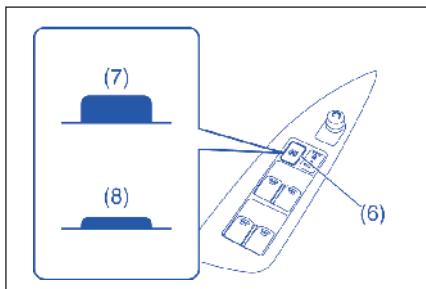
- موقع انجام دستورالعمل فوق اطمینان حاصل نمایید که تمامی درها بسته باشند.

قبل از رانندگی

تذکر:

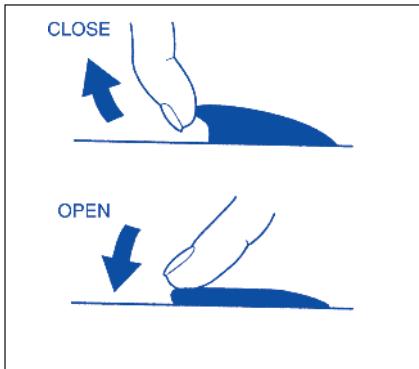
سرعت بالا رفتن هر پنجره قبل از اینکه به بالاترین وضعیت برسد کمی کند می شود (ویژگی "توقف آهسته") که این امر نشانگر نقص سیستم نیست.

کلید قفل

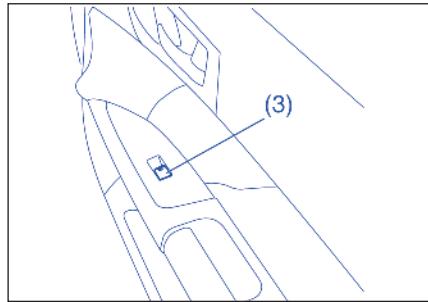


- (7) باز کردن
(8) قفل کردن

در طرف راننده همچنین یک کلید قفل (6) برای سایر پنجره ها (طرف سرنشینی ها) دارد. موقعی که شما کلید قفل را فشار می دهید، پنجره طرف سرنشینی ها را نمی توان با کار کرد هیچ یک از کلیدهای (۲)، (۳) یا (۵) بالا برده یا پایین آورده. برای برگشت به وضعیت معمول، کلید قفل مجدداً فشار دهید.



برای باز کردن پنجره، قسمت بالایی کلید را فشار دهید و برای بستن پنجره قسمت بالایی کلید را به بالا بکشید.



در طرف سرنشین یک کلید (۳) برای کنترل پنجره سرنشین جلو (همان سمت) تعییه شده است.

در طرف سرنشین

پنجره های راننده و سرنشینان برای راحتی بیشتر دارای ویژگی "خودکار پایین رفتن" و "خودکار بالا رفتن" هستند. به این معنی که راننده یا سرنشین می توانند پنجره را بدون نگاه داشتن کلید پنجره در وضعیت "پایین" یا "بالا" بطور خودکار باز یا بسته نمایند. کلید پنجره راننده یا سرنشین را کاملاً فشرده یا بالا بکشید و آن را آزاد نمایید. برای نگاه داشتن پنجره قبل از اینکه به وضعیت کاملاً پایین یا بالا برسد، کلید را کمی را بالا بکشیده یا به پایین فشار دهید.



خطر

- موقعی که کودکان در خودرو هستند، همیشه باید عملکرد پنجره های سرنشین را قفل نمایید. اگر موقع عملکرد پنجره های بدن کودکان در بین آنها کیر کند، شدیداً صدمه می بینند.
- برای جلوگیری از صدمه به سرنشین، موقع بستن پنجره اطمینان حاصل نمایید که هیچ قسمتی از بدن سرنشین مثل دست یا سر در مسیر پنجره برقی نیست.
- همیشه موقع ترک خودرو، حتی برای مدت کوتاه، ریموت کنترل را همراه خود داشته باشید. همچنین کودکان در خودرو پارک شده تنها نکنارید. کودکان ممکن است با کلیدهای پنجره برقی بازی کنند و در در بین پنجره گیر بیافتد.

تنذیر:

تنذیر:

- ویژگی بالا/پایین خودکار تا زمانی که مراحل فوق کامل نشود فعال نخواهد شد.
- در حین مراحل فوق به پنجره ضربه وارد نکنید.
- موقعی که خودرو در حال حرکت است انجام مراحل فوق موثر نیست

اگر ویژگی بالا/پایین خودکار بعد از مراحل فوق بازهم عمل نکرد، ممکن است در این ویژگی بالا/پایین خودکار مشکلی وجود داشته باشد. به نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی * مراجعه نمایید.

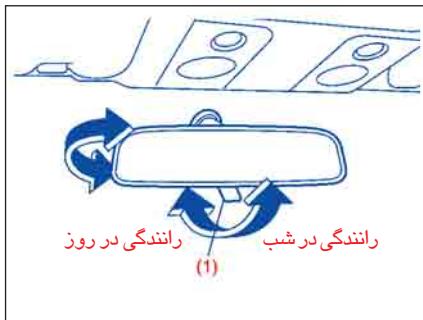
- حتی موقعی که سوئیچ موتور را از وضعیت "ON" به حالت "ACC" یا "LOCK OFF" (تغییر می دهد، پنجره های طرف راننده و سرنشین برای مدت ۲۰ ثانیه فعال هستند. ولی اگر هر یک از درهای جلو یا عقب این مدت ۳۰ ثانیه گشوده شود، بعد از آن نمی توان پنجره را به کار انداخت.
- اگر موقع رانندگی یکی از پنجره های عقب باز باشد، ممکن است صدای بلند ناشی از ارتعاش هوا را بشنوید. برای کاهش دادن صدا، پنجره طرف راننده یا سرنشین جلو را باز کنید، یا مقدار باز بودن پنجره عقب را کاهش دهید.

اگر ویژگی خودکار به بالا/خودکار به پایین بنا به هر دلیلی کار نکرد، طبق دستورالعمل زیر از ابتدا عمل نمایید. توجه داشته باشید که دستور العمل برای هر پنجره باقیستی جداگانه انجام شود؛ عملکرد پنجره در طرف سرنشین ها را نمی توان با استفاده از کلید واقع در پنجره در طرف راننده تنظیم نمود.

- (۱) موتور را استارت کنید.
- (۲) پنجره جلو را با نگاه داشتن کلید پنجره در وضعیت "پایین" کاملاً باز کنید.
- (۳) پنجره جلو را با نگاه داشتن کلید پنجره در وضعیت "بالا" ببینید و کلید را به مدت ۲ ثانیه بعد از اینکه پنجره کاملاً بسته شده نگاه دارید.
- (۴) کنترل نمایید که آیا ویژگی بالا/پایین خودکار کار می کند.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

آینه‌ها آینه داخل



شما می‌توانید آینه داخل را بوسیله دست به گونه‌ای تنظیم نمایید که عقب خودروی خود را در آینه ببینید. به منظور تنظیم آینه زائد انتخاب گر (۱) را در وضعیت روز قرار داده، سپس آینه را در جهت‌های بالا، پایین یا چپ و راست به وسیله دست بگردانید تا بهترین وضعیت دید به دست آید.

در هنگام رانندگی در شب به منظور کاهش تابش چراغهای جلوی خودروهای پشتی، شما می‌توانید زائد انتخابگر را در وضعیت شب قرار دهید.

اگر در جاده خاکی سخت رانندگی کنید، ممکن است به دلیل تکان‌های شدید خودرو کارکرد جلوگیری از گیر افتادن در بین پنجره اتفاقاً به کار بیافتد.
حتی اگر به دلیل اینکه وجود مشکل در کارکرد جلوگیری از گیر افتادن در بین پنجره نتوانید پنجره را با ویژگی بالا خودکار ببندید، می‌توانید پنجره را با نگاه داشتن کلید پنجره در وضعیت "بالا" ببندید.

ذکر:
خاصیت جلوگیری از فشرده شدن در بین پنجره (بر صورت مجهز بون)

پنجره‌های جلو مجهز به خاصیت جلوگیری از فشرده شدن در بین پنجره هستند. این کارکرد، وجود یک شی خارجی گیر افتاده در پنجره در موقع بسته شدن پنجره هنگامی که شیشه به "صورت خودکار بالا می‌رود" را تشخیص می‌دهد و از حرکت می‌ایستد.



احفار

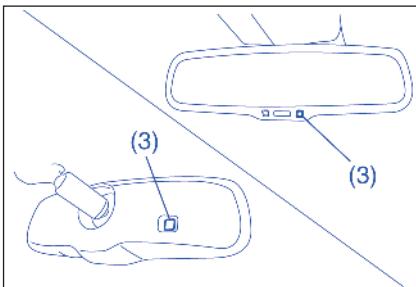
برای جلوگیری از صدمه به سرنشین به صورت گیر افتادن در بین پنجره، اطمینان حاصل نمایید که هیچ قسمت از بدن سرنشین می‌باشد یا سر در مسیر پنجره در موقع بسته شدن نباشد. ممکن است بر حسب اندازه سختی، و موقعیت شی گیر افتاده شده در بین پنجره، این کارکرد نتواند وجود آن را تشخیص دهد.



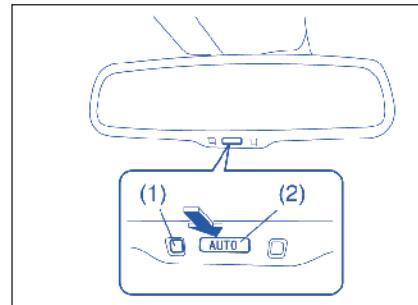
احفار

- موقعی که کلید پنجره را در وضعیت "بالا" نگاه داشته، اید کارکرد جلوگیری از گیر کردن در بین پنجره عمل نخواهد کرد.
- کارکرد جلوگیری از گیر کردن در بین پنجره، هنگامی که شی درست قبل از اینکه پنجره کاملاً بسته شود بین پنجره گیر بیفتد، را تشخیص نمی‌دهد.

- (۱) کلید "AUTO" (۲) را فشار دهید تا نمایشگر خاموش می شود.
 • موقعی که دنده در وضعیت "R" قرار می گیرد کم کردن خودکار نور آینه وسط غیرفعال می شود.



کم نور کردن خودکار آینه وسط (در صورت مجهز بودن)



خطار

همیشه آینه را در حالیکه زائد انتخاب گر در وضعیت روز قرار دارد تنظیم نمایید. فقط از وضعیت شب زمانی استفاده نمایید که لازم است تابش نور چراغ های جلوی خودروی پشتی را کاهش دهید. مواظب باشید که در این وضعیت شما ممکن است قادر به دیدن بعضی از اشیا که در وضعیت روز قابل رویت است نباشید.



خطار

هیچگاه سنسور (۳) را لمس نکنید یا آن را نپوشانید زیرا این کار به کارکرد صحیح آن لطمہ وارد می کند.



توجه

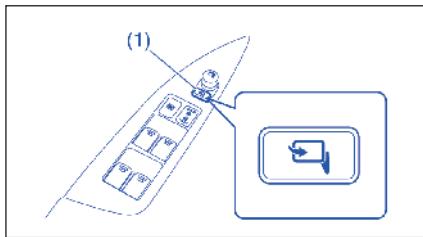
هیچ چیز سنگینی را بر آینه آویزان ننمایید زیرا ممکن است آینه بشکند.

می توانید با دست، کم نور کردن خودکار آینه دید عقب را تنظیم نمایید تا بتوانید پشت خودرو خود را در آینه ببینید. آینه دید عقب خاصیت کاهش خودکار تابش نور از خودروهای پشت سر شما را دارد. این عملکرد موقعی سوئیچ موتور به وضعیت "ON" است، کار می کند.

• همیشه موقعی که سوئیچ موتور در حالت "ON" است، آینه به حالت کم کردن خودکار نور تنظیم می شود.

• موقعی که کلید "AUTO" (۲) فشرده می شود، نمایشگر سبز (۱) روشن می شود که نشانگر این است که آینه در حالت کم کردن خودکار نور است. برای ابطال حالت خودکار کم کردن نور،

کلید خم کردن آینه های بغل (در صورت مجهز بودن)



می توانید موقعی که خودرو را در یک محل تنگ پارک می کنید آینه ها را خم کنید. کلید خم کردن (۱) را فشار دهید تا آینه های بغل خم و باز شوند. قبل از شروع به رانندگی اطمینان حاصل نمایید که آینه کاملاً باز شده باشند.



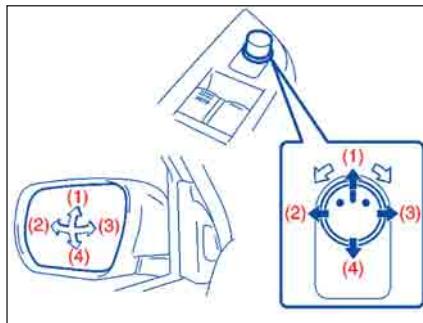
احتیاط

موقع حرکت دادن آینه ممکن است که دست در بین آنها گیر کرده و صدمه ببیند. موقع خم کردن و باز کردن آینه ها اجازه ندهید که دست هیچ کس در تزدیک آنها باشد.

تذکر:

اگر خودرو شما مجهز به بخاری آینه های بغل است، به قسمت "کلید بخاری پنجره عقب و آینه های بغل (در صورت مجهز بودن)" در این بخش مراجعه نمایید.

آینه برقی (در صورت تجهیز)

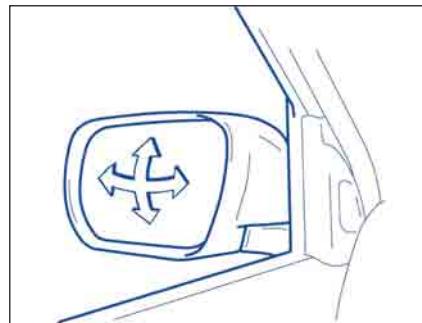


کلید کنترل آینه برقی بر روی پانل درب جلو سمت راننده قرار دارد. شما می توانید آینه ها را در هنگامی که سوئیچ در وضعیت ACC یا ON قرار دارد تنظیم نمایید. جهت تنظیم آینه ها: (۱) کلید انتخاب را به سمت چپ یا راست حرکت داده تا آینه ای را که می خواهید تنظیم نمایید انتخاب کنید.

(۲) بخش خارجی سوئیچ را که مرتبط با راستای مورد نظر شما جهت حرکت آینه می باشد، فشار دهید.

(۳) کلید انتخاب را به وضعیت مرکز بچرخانید تا از تنظیم ناخواسته جلوگیری نماید.

آینه های بیرونی (جانبی)



آینه های جانبی را به نحوی تنظیم نمایید که قادر به رویت دو جهت خودرو در آینه باشید.

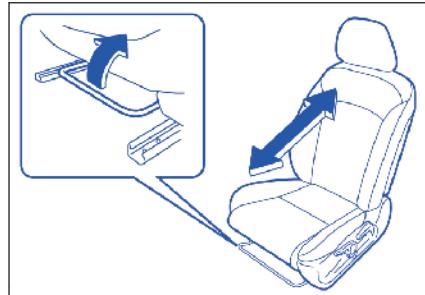


احطر

در هنگام قضاوت در خصوص ابعاد و فاصل یک خودرو با سایر اشیا در آینه جانبی محدب، موازن بایشید که اشیا کوچکتر و دورتر از زمانی که در آینه تخت دیده می شوند، به نظر می آیند.



اگر صندلی راننده مجهز به اهرم تنظیم ارتفاع در قسمت جانبی بیرونی صندلی باشد، صندلی را با بالاکشیدن یا پایین آوردن این اهرم، بالا یا پایین بیاورید.



اهرم تنظیم هریک از صندلی های جلو در قسمت تحتانی جلوی صندلی قرار دارد. به منظور تنظیم وضعیت صندلی، اهرم تنظیم را به سمت بالاکشیده و صندلی را به سمت جلو یا عقب بلغزانید. پس از تنظیم کوشش نمایید که صندلی را به سمت جلو یا عقب حرکت داده تا اطمینان حاصل نمایید صندلی به طور مطمئن قفل شده است.

تنظیم وضعیت صندلی

صندلی های جلو
صندلی استاندارد (در صورت مجهز بودن)

تنظیم صندلی



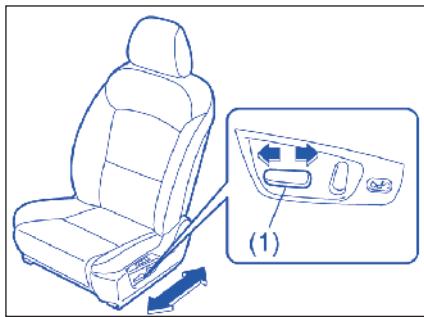
احفار

هرگز اقدام به تنظیم صندلی راننده یا پشتی صندلی در هنگام رانندگی نکنید. صندلی و یا پشتی صندلی ممکن است به طور ناخواسته حرکت نموده و منجر به از دست رفتن کنترل کردن. قبل از شروع به رانندگی، اطمینان حاصل نمایید که صندلی راننده و پشتی آن به نحو شایسته ای تنظیم شده اند.



احفار

به منظور پرهیز از شل بودن بیش از حد کمربند ایمنی که کارایی کمربندها را به عنوان یک وسیله ایمنی کاهش می دهد، از تنظیم بودن صندلی ها پیش از بستن کمربند ایمنی اطمینان حاصل نمایید.



لغزاندن کلید چندکاره (۱) واقع بر بیرون صندلی طرف راننده به طرف جلو یا عقب، وضعیت جلو-عقب صندلی را تغییر می دهد.

تنظیم صندلی صندلی برقی (در صورت مجهز بودن)



خطر

هیچ کاه در موقع رانندگی سعی نکنید که صندلی یا پشتی صندلی راننده را تنظیم نمایید. صندلی یا پشتی صندلی ممکن است یک دفعه حرکت کرده و سبب از دست دادن کنترل بر خودرو شود.

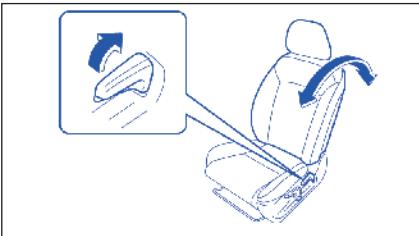
قبل از شروع به رانندگی اطمینان حاصل نمایید که صندلی و پشتی صندلی به درستی تنظیم شده باشند.



خطر

همه پشتی های صندلی می بایست در حین رانندگی در وضعیت قائم قرار داشته باشند در غیر اینصورت کمربند ایمنی، کارآیی خود را از دست می دهد. کمربندهای ایمنی به گونه ای طراحی شده اند که در هنگام ععود بودن پشتی صندلی بیشترین کارآیی خود را به نمایش بگذارند.

تنظیم پشتی صندلی



تذکر:
هیچ شیء را در زیر صندلی قرار ندهید. اگر شی در زیر صندلی گیر کند ممکن است به صندلی لطمه وارد کند.

به منظور تنظیم زاویه پشتی صندلی جلو، اهرم موجود در قسمت جانبی بیرونی صندلی را به طرف بالا بکشید و پشتی را در وضعیت دلخواه قرار داده و اهرم را جهت قفل شدن پشتی در آن وضعیت رها نمایید.



تنظیم پشتیبان قسمت پایین کمر (در صورت مجهز بودن)

برای تنظیم نیرویی که پشتی صندلی از قسمت پایین به کمر شما وارد می شماید از کلید (۳) واقع در عقب کلید خم کردن (۲) استفاده نمایید.

- برای سخت تر شدن، دکمه جلویی واقع بر کلید را فشار دهید.
- برای نرم تر شدن، دکمه عقبی واقع بر کلید را فشار دهید.

تنظیم پشتی های صندلی



هشدار

موقع رانندگی تمامی پشتی های صندلی باید در وضعیت عمودی باشند، در غیر اینصورت، ممکن است اثربخشی کمربند ایمنی کاهش یابد. کمربند های ایمنی بنحوی طراحی شده اند، موقعی که پشتی صندلی ها در وضعیت عمودی هستند حداکثر کارایی خود را داشته باشند.



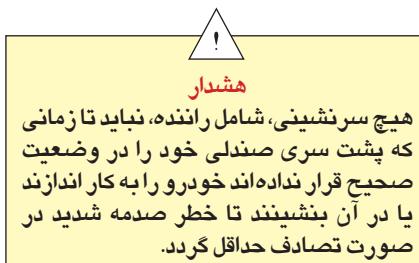
کلید خم کردن (۲) را به جلو یا عقب بکشید تا زاویه پشتی صندلی را تنظیم نمایید.

- بالابردن انتهای جلویی کلید کنترل چند کاره سبب می شود که بخش جلویی صندلی بالا بیاید.
- вшودن به پایین لبه جلویی کلید سبب می شود که بخش جلویی صندلی پایین رود.
- بالا کشیدن انتهای عقبی کلید سبب می شود که تمام صندلی بلند شود و همزمان تمام صندلی به طرف جلو حرکت کند.
- вшشار دادن قسمت عقبی کلید سبب می شود که تمام صندلی پایین بیاید و همزمان تمام صندلی به طرف عقب حرکت کند.

پشت سری قابل تنظیم (در صورت تجهیز)



پشت سری به منظور کمک به کاهش صدمات واردہ به گردن در تصادفات طراحی شده است. پشت سری صندلی را طوری تنظیم نمایید که مرکز آن نزدیک با بالای گوش شما قرار بگیرد. اگر این کار برای سرننشینان بسیار قدبند امکان پذیر نباشد، آنرا در بالاترین وضعیت خود تنظیم نمایید.



تذکر:
اگر برروی دکمه ای که قبلاً جهت وضعیت صندلی برنامه ریزی شده مجدداً برنامه ریزی کنید، برنامه جدید بجای برنامه قبلی جایگزین خواهد شد.

چگونه صندلی را به وضعیت به حافظه سپرده شده اعاده نماییم:

- (۱) کلید موتور را فشار دهید تا حالت احتراق به (۲) تکه وضعیت مورد نظر را فشار دهید. موقعی که سیستم شروع به کار می کند و موقعی که فرایند جای گرفتن در وضعیت به حافظه سپرده شده کامل می شود صدای سوت شنیده می شود. صندلی اکنون بطور خودکار به وضعیت انتخاب شده تنظیم می شود.

تذکر:
۰ اگر در مدت فرایند جای گرفتن در وضعیت به حافظه سپرده شده هر یک از تکه های زیر را فشار دهید، سیستم فرایند را متوقف می نماید.

- تکه حافظه
- دیگر تکه های وضعیت

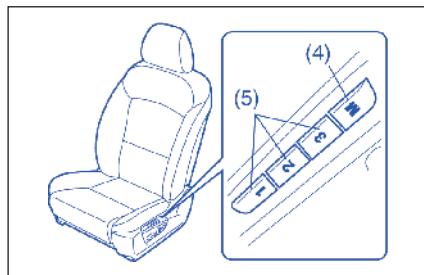
- هر یک از کلیدهای تنظیم وضعیت صندلی در جای گرفتن در وضعیت به حافظه سپرده شده تها موقعاً که تمام شرابط زیر وجود داشته باشد نظر خود تنظیم نمایید:

- با فشردن کلید موتور حالت احتراق به وضعیت "ON" تغییر داده شده باشد.
- CVT: اهرم دنده در وضعیت "P" باشد.
- دنده دستی: ترمز دستی کشیده شده باشد.
- سرعت خودرو ۳ کیلومتر/ساعت (mph ۲) یا کمتر باشد.

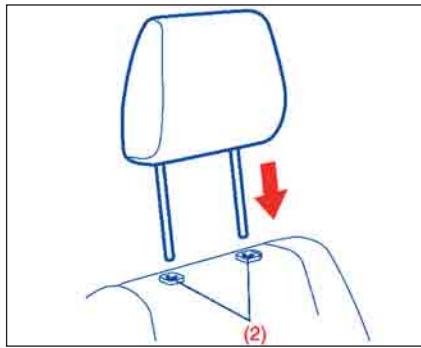
سیستم حافظه وضعیت صندلی (در صورت نصب در خودرو شما)

این عملکرد به شما اجازه می دهد که وضعیت ترجیحی و از پیش برنامه ریزی شده صندلی را با لمس یکی از سه تکه در بالای بلوک کلید در قسمت خارجی صندلی راننده قرار گرفته اند اعاده نمایید. برای هر کلید می توان یک وضعیت صندلی را برنامه ریزی کرد، در نتیجه سه وضعیت مختلف را می توان در حافظ ذخیره کرد.

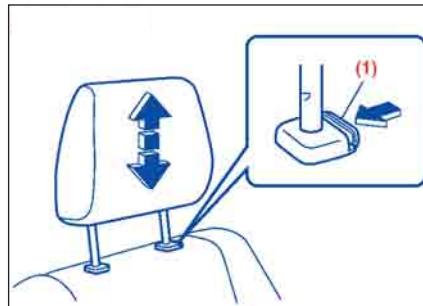
چگونگی برنامه ریزی یک وضعیت صندلی



- (۱) صندلی را در وضعیت مورد نظر خود تنظیم نمایید.
- (۲) ۰ ۵ ثانیه بعد از فشردن تکه (۴) یا موقع فشردن تکه، یکی از تکه های وضعیت ۱-۳ (۵) را فشار دهید. موقعی که وضعیت با موقعیت برنامه ریزی شده باشد یک صدا شنیده می شود.



جهت نصب مجدد پشت سری، میله های پشت سری را در سوراخ های مربوطه (۲) قرار داده و پشت سری را به سمت پایین فشار دهید.



به منظور بالا بردن پشت سری جلو، پشت سری را به سمت بالا بکشید تا صدای کلیک به گوش برسد. به منظور پایین آوردن پشت سری، در حالیکه دکمه آزاد کننده (۱) را نگه داشته اید، آنرا به سمت آینه فشار دهید. اگر پشت سری می باشد بیرون آورده شود (جهت تمیر کردن، تعویض و غیره) دکمه آزاد کننده را فشار داده و پشت سری را تا بیرون آمدن کامل بکشید.



هشدار

تمامی پشت سری های صندلی باید مجدداً نصب شوند تا به درستی سرنشیان را حفاظت نمایند.

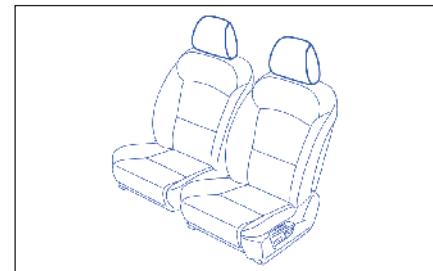


احطر

هرگز با خودرویی که پشت سری آن خارج شده رانندگی نکنید.
در هنگام رانندگی اقدام به تنظیم پشت سری ننمایید.

تنک:

ممکن است نیاز به خم کردن پشتی صندلی جهت فراهم نمودن خلاصی کافی برای بیرون آوردن پشت سری باشد.





خطار

- استفاده اشتباه از گرم کن صندلی می تواند خطرناک باشد. حتی اگر روی حالت L باشد، در صورتی که سرنشین شلوار یا دامن نازک پوشیده باشد و بخاری برای مدت طولانی روشن بماند، ممکن است سرنشین دچار سوختگی هر چند خفیف شود.
- برای سرنشینان زیر از بخاری صندلی استفاده ننمایید:
- افرادی که حس در پاهایشان کم شده است مثل افراد سالخورد و بعضی از معلولین کوکان کوچک یا افراد با پوست حساس.
- افرادی که خواب هستند یا افرادی که از داروها و محصولاتی که باعث کاهش هوشیاری می گردند استفاده نموده اند که آنها راسیست و بی حال نموده است.

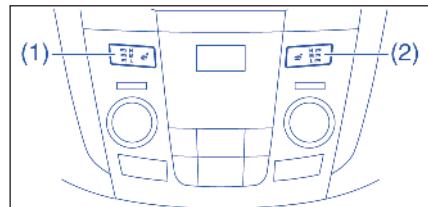
توجه

- برای جلوگیری از صدمه خوردن به المنهای بخاری:
- مانع ضربه های شدید به صندلی های جلو شوید، مثل پریدن کوکان بر آنها.
 - صندلی را با هیچ مواد عایق مثل پتو، بالش یا کوسن و ... نپوشانید.

• هر موقعی که تکمه بخاری صندلی را فشار می دهید، شاخص های درون کلید هر یک با توالی زیر روشن می شوند که نشانگر این است که بخاری شروع به کار کرده است:

- L (کم): گرمایش کم (تنها نور نمایشگر L)
- M (متوسط): گرمایش متوسط (نور نمایشگر M)
- (M L) (زیاد): گرمایش زیاد (نور نمایشگر های L, H M)
- OFF: بخاری خاموش شده است (هیچ نمایشگری روشن نمی شود)

گرم کن صندلی جلو (در صورت مجهز بودن)



(1) کلید گرم کن صندلی راننده

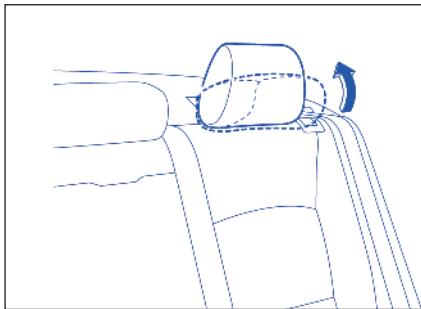
(2) کلید گرم کن صندلی سرنشین ها

با فشردن سوئیچ موتور به وضعیت "ON"، یک یا هر دو کلید گرم کن صندلی را فشار دهید تا صندلی مربوطه گرم شود.

- موقعی که یک کلید بخاری صندلی فشرده می شود، بخاری درون صندلی مربوطه به کار می افتد.
- شدت گرمایش را می توان به یکی از سه مقدار زیر تنظیم نمود: L (کم)، M (متوسط) و H (زیاد).



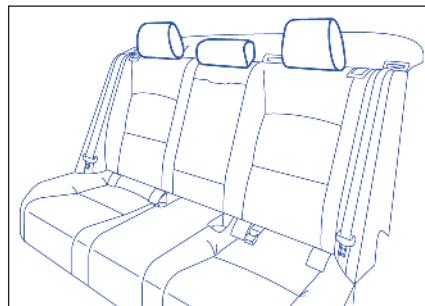
محل های نشستن راست و چپ



اگر پشت سری صندلی به سمت جلو خم شده باشد، آن را به بالا و وضعیت مستقیم (مطابق شکل) برگردانید.

تذکر:
ممکن است لازم باشد برای ایجاد فضای لازم جهت برداشتن پشت سری صندلی، پشتی صندلی را اندازی به جلو خم کنید.
پشت سری صندلی را در موقعیتی تنظیم نمایید که مرکز پشت سری به بالای گوش شما نزدیک باشد. اگر برای سرنشیتان بسیار بلند این کار امکان پذیر نیست، پشت سری صندلی را در بالاترین وضعیت ممکن تنظیم نمایید.

عقب



خودرو شما مجهز به سه پشت سری بر روی صندلی عقب است که برای سه سرنشیtin طراحی شده است.

صندلی های عقب

پشت سری صندلی قابل تنظیم

پشت سری های صندلی بنحوی طراحی شده اند که خطر صدمات گردن در موقع تصادف را کاهش دهند.



اخطار

تا زمانی که پشت سری صندلی در محل صحیح خود قرار نگرفته است هیچ سرنشیتی، شامل راننده، نباید بر صندلی خودرو بشیند تا بدینوسیله خطر صدمات شدید در صورت تصادف به حداقل برسد.



اخطار

تمامی پشت سری های صندلی باید به درستی نصب شوند تا بخوبی از سرنشیتان خودرو حفاظت نمایند.



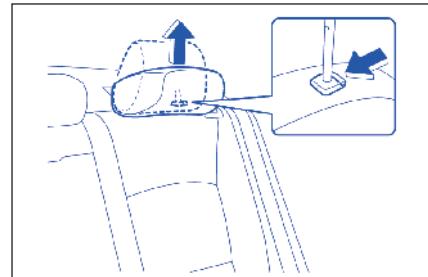
اخطار

- هیچ گاه با خودرویی که پشت سری صندلی آن برداشته شده است رانندگی نکنید.
- در حین رانندگی پشت سری صندلی را تنظیم نکنید.



خطر

هیچ کاه پشت سری های برداشته شده را بصورت آزاد در اتاق خودرو رها نکنید. ممکن است در صورت قمز شدید یا موارد مشابه به شما یا سرنشینان بروخورد کنند و خطر تصادف را افزایش دهند.

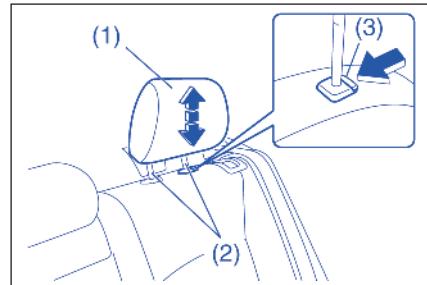


برای نصب مجدد پشت سری های به طریق زیر عمل کنید:
برای پشت سری های صندلی های چپ و راست، آنها را در حالی که همچنان در وضعیت خم شده به جلو هستند در جای قرار دهید (جلوی آنها به طرف پشتی صندلی نباشد) تا اینکه قفل شود. آنگاه آن را به وضعیت معمولی به طرف عقب خم کنید. ارتفاع پشت سری باید قبل از استفاده به درستی تنظیم شود.

موقعی که برداشتن پشت سری سمت چپ یا راست لازم باشد پشت سری صندلی را به جلو خم کرده و آنگاه همزمان با فشردن کلید آزاد کردن آن را به بالا بکشید.

تذکر:

نمی توانید بدون خم کردن پشت سری صندلی به جلو آن را بیرون بیاورید؛ زیرا در وضعیت رو به بالا پشت سری قبل از اینکه به بیرون بیاید، به سقف اتاق خودرو بروخورد می کند.

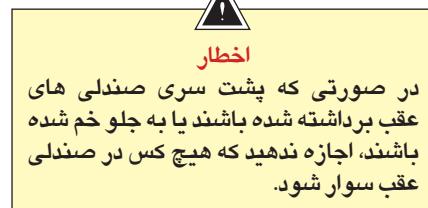


- (۱) پشت سری صندلی
- (۲) میله ها
- (۳) کلید آزاد کردن



خطر

همیشه بعد از نصب پشت سری صندلی کنترل نمایید که پشت سری صندلی بطور ممکن در وضعیت خود قرار گرفته باشد. آنرا پشت و رو نصب نکنید. پشت سری که به اشتباہ نصب شده باشد، حفاظت موردنظر را تامین ننمی کند و همچنین ارتفاع آن را نمی توان تنظیم ننمود.



خطر

در صورتی که پشت سری صندلی های عقب برداشته شده باشند یا به جلو خم شده باشند، اجازه ندهید که هیچ کس در صندلی عقب سوار شود.

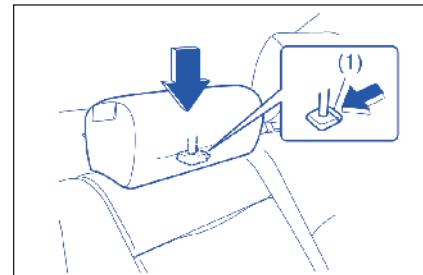
برای بالا بردن پشت سری صندلی، آن را به بالا بکشید تا صدای کلیک بشنوید. برای پایین آوردن پشت سری، در حالی که کلید آزاد کردن (۲) را به داخل فشار می دهید آن را به پایین فشار دهید.

با قرار دادن صحیح طرف جلو پشت سری، آن را در صندلی جای گذارید تا اینکه در یک ارتفاع قفل شود. آنگاه ارتفاع آن را به اندازه مورد نظر خود تنظیم کنید.

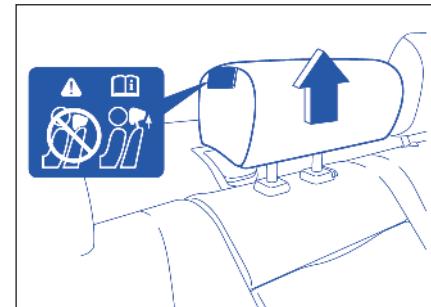


خطار

بعد از نصب پشت سری همیشه کنترل کنید که بطور محکم در وضعیت خود باشد. آن را پشت و رو نصب نکنید. پشت سری که بطور اشتباه نصب شده باشد حفاظت مورد نظر را تامین نمی کند و همچنین ارتفاع آن را نمی توان تنظیم نمود.

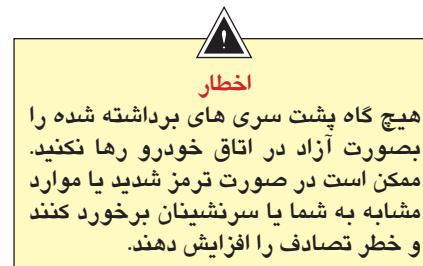


محل صندلی میانی



خطار

اگر پشت سری صندلی برداشته شده باشد، اجازه ندهید که هیچ کس بر محل صندلی میانی بنشیند.



برای نصب مجدد پشت سری صندلی، به طریق زیر عمل کنید:

موقعی که سرنشینی بر محل صندلی میانی نشسته است، قبل از شروع به رانندگی پشت سری را با دست بالا بکشید و اطمینان حاصل نمایید که بطور ایمن در محل خود قفل شده باشد.

توجه

بعد از خم کردن پشتی صندلی عقب، نگذارید که هیچ جسم خارجی وارد حفره قفل شود زیرا ممکن است که به داخل قفل صدمه وارد کرده و مانع از قفل شدن اینم پشتی صندلی شود.



هشدار

در صورت امکان چمدان‌ها و اثاثیه باید در محفظه اثاثیه گذاشته شوند و صندلی‌های عقب در وضعیت ایستاده باشند. اگر نیاز دارید که محموله هایی را در قسمت سرنشین که پشتی صندلی آن به جلو خم شده است قرار دهید، اطمینان حاصل نمایید که محموله را محکم کنید و گرفته ممکن است به اطراف پرت شود و سبب صدمه شود. هیچ گاه محموله ها را بیشتر از ارتفاع پشتی صندلی روی هم انباشته نکنید. برای برگرداندن صندلی به وضعیت معمولی، رویه زیر را انجام دهید.

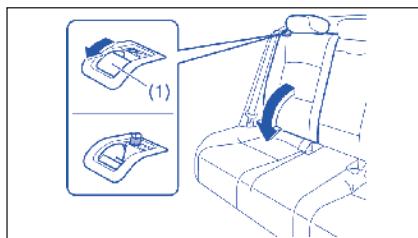


احتیاط

موقعی که پشتی صندلی را به وضعیت معمولی برمی گردانید، دقت نمایید که انگشت شما بین قفل و زبانه گیر نکند. هر جسم خارجی مانع قفل شدن اینم پشتی صندلی می گردد.

۲) پشت سری را در پایین ترین ارتفاع تنظیم نمایید. بعلاوه، پشت سری های صندلی های راست و چپ را به جلو خم کنید.

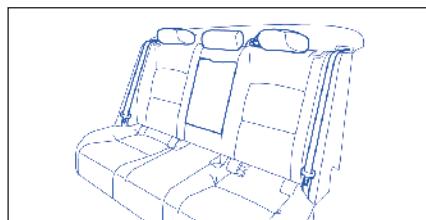
۳) کمربند ایمنی صندلی های راست و چپ را همانگونه که در شکل نشان داده شده است از پشتی صندلی جدا کنید بنحوی که موقعی که پشتی صندلی ها برداشته می شوند کمربندها گیر نکند.



۴) اهرم آزاد کننده (۱) را به عقب کشیده و پشت صندلی ها را به جلو خم کنید.
برای برگرداندن صندلی به وضعیت معمولی، رویه زیر را انجام دهید.

خم کردن صندلی های عقب
برای تامین فضای اضافی جهت بار، صندلی های عقب خودرو را می توان بطرف جلو خم کرد.

برای خم کردن صندلی های عقب بطرف جلو:



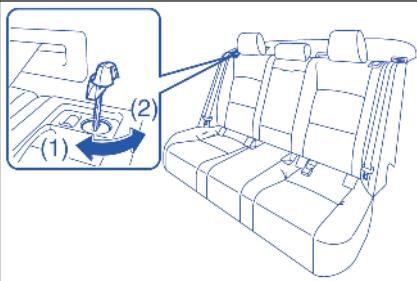
۱) کمربند ایمنی محل صندلی میانی را در درون کش آن واقع در عقب پشت سری را داده و سر آن را در گیره نگاه دارید بنحوی که پشتی صندلی چپ را بتوان خم کرد. همچنین اگر زیردستی پایین است، آن را درون پشتی صندلی قرار دهید.

تدذکر:

- برای اطلاعات در مورد چگونگی جای دادن کمربند ایمنی صندلی میانی عقب به "جای دادن کمربند ایمنی عقب" در این بخش مراجعه نمایید.
- برای اطلاعات در مورد چگونگی جای دادن زیر دستی به "زیر دستی" در بخش "سایر وسایل کنترلی و تجهیزات عملکردی" مراجعه نمایید.

توجه

موقعی که پشتی صندلی را به وضعیت معمولی برمی گردانید، دقت نمایید که انگشت شما بین قفل و زبانه گیر نکند. هر جسم خارجی مانع قفل شدن اینم پشتی صندلی می گردد.



قفل کردن پشتی صندلی عقب
 (۱) قفل کردن
 (۲) باز کردن قفل

برای جلوگیری از دزدی، پشتی صندلی عقب یک قفل مخصوص دارد که مانع از خم شدن آن به جلو می‌گردد و در نتیجه امکان ورود به کابین از محفظه صندوق عقب ناممکن می‌گردد.

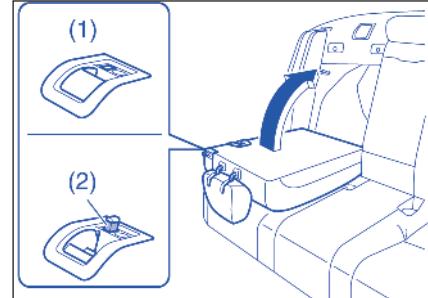
- کلید را درون قفل واقع در پشت اهرم قفل کننده قرار داده و کلید را در جهت عقربه ساعت بچرخانید.
- برای باز کردن قفل پشتی صندلی کلید را در جهت عکس عقربه ساعت بچرخانید.

تذکر:

موقعی که یک علامت قرمز در پشت اهرم آزادکننده ظاهر می‌شود، پشتی صندلی را نمی‌توان قفل نمود زیرا کاملاً پشتی صندلی در جای خود قرار نگرفته است.

توجه

- موقع برگرداندن پشتی صندلی عقب به وضعیت معمولی، اطمینان حاصل نمایید که کار را با احتیاط با دست انجام دهید تا به خود قفل صدمه ای وارد نشود. آن را با استفاده از وسیله یا اعمال نیروی زیاد فشار ندهید.
- از آنجایی که قفل انحصاراً برای محکم نگاه داشتن پشتی صندلی عقب طراحی شده است، از آن برای منظورهای دیگر استفاده ننمایید. استفاده ناصحیح از آن ممکن است باعث صدمه به درون قفل شده و مانع از محکم قفل شدن پشتی صندلی شود.



(۱) قفل
 (۲) باز کردن قفل

پشتی صندلی را بلند کنید تا اینکه در محل قفل شود.

بعد از برگرداندن صندلی، سعی کنید که پشتی صندلی را حرکت دهید و اطمینان حاصل نمایید که محکم در جای خود چفت شده باشد.



احتیاط

بعد از محکم کردن پشتی صندلی، اطمینان حاصل نمایید که بطور ایمن قفل شده است. اگر بطور ایمن قفل نشده باشد، یک علامت قرمز در پشت اهرم آزادکننده ظاهر می‌شود.



خطر

(ادامه) تسممه های کمربند ایمنی هرگز نباید تابیده شده باشد و باید طوری تنظیم شوند که ضمن احساس راحتی سرنشین براي عمل کردن در موقع ضروری بيش از اندازه شل نباشند. تسممه های شل اثر حفاظتی کمتری نباشند. تسممه های کیپ هستند دارند. اطمینان حاصل کنید که قلاب هر کمربند در سکه مربوط به خود بسته شده باشد. امکان استفاده ضربه‌ري در کمربند صندلي عقب وجود ندارد.

(ادامه دارد)



خطر

هرگز به افراد اجازه سوارشدن به محفظه بار خودرو را ندهید. در صورت بروز سانحه، ريسک صدمه ديدگي بيشتری برای افرادی که بر روی صندلي نشسته و کمربند ایمنی خود را نسبته اند وجود دارد. کمربند های ایمنی همیشه باید مطابق زیر تنظیم گردند:

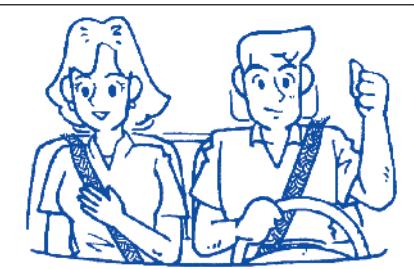
لبه کربند می باید لکن خاصره را بپوشاند و نه کمر را.

کمربند سمت خارجی شانه را بپوشاند و از زیر بازو رد نشود.

کمربند می بايست دور از صورت و گردن شما قرار بگیرد اما باید از روی شانه شما بیافتد.

(ادامه دارد)

سيستم های کمربند ایمنی و کمربند صندلی بچه



خطر

همیشه از کمربند ایمنی استفاده نمایید.



خطر

سيستم ایمنی کیسه هوا Air bag جهت تحمل و ارتقای سطح ایمنی پس از استفاده از کمربند ایمنی طراحی شده است. رانندگ و تمام سرنشینان خودرو در كلیه مواقع رانندگی باید حتما از کمربند ایمنی بطور مطلوب استفاده نمایند. چه خودرو مجهز به Air bag باشد یا نباشد، استفاده از کمربند ایمنی برای کاهش خطرات ناشی از تصادفات براي اجتناب از آسیب دیدگی یا مرگ بسیار ضروری است.



اختار

(ادامه)

اطفال و کودکان کم سن هرگز نباید حمل شوند مگر اینکه از سیستم نگهدارنده مناسب استفاده نمایند. سیستم های نگهدارنده اطفال و کودکان کم سن وسال از فروشگاههای معترض قابل خرید بوده و می باشد مورد استفاده قرار گیرند. اطمینان حاصل نمایید که سیستم خریداری شده توسط شما همه استانداردهای موجود را برآورده می سازد. همه دستورالعمل های تهیه شده توسط سازنده را مطالعه و پیروی نمایید.

از الوده شدن نوار کمربند اینمی بوسیله مواد پولیش، روغنها، مواد شیمیایی و مخصوصاً اسید باطری پرهیز نمایید. جهت تیز نمودن نوار کمربند اینمی از محلول آب و صابون استفاده نمایید.

برای کودکان، اگر کمربند گردن و یا صورت وی را آزار می دهد، کودک رانزدیکتر به مرکز خودرو فرار دهد.

همه پیشتری های صندلی می باشد در حین رانندگی در وضعیت قائم قرار داشته باشند و در غیر اینصورت کمربند اینمی، کارایی خود را از دست می دهد.

کمربند های اینمی به گونه ای طراحی شده اند که در هنگام عمود بودن پشتی صندلی بیشترین کارایی خود را به نمایش بگذارند.



اختار

(ادامه)

هرگز از یک کمربند اینمی برای بیش از یک سرنشین استفاده ننمایید و هرگز کمربند اینمی را ببروی کودک و یا بچه ای که در آغوش سرنشین است نیازدازید. چنان استفاده ای از کمربند اینمی می تواند منجر به صدمات جدی در زمان بروز سانحه گردد. به صورت دوره ای مجموعه کمربند اینمی را به به منظور جلوگیری از فرسودگی و یا آسیب دیدگی بیش از اندازه بازرسی نمایید. کمربند های اینمی در صورت فرسودگی نوار کمربند، الوده شدن و یا آسیب دیدن به هر طریقی می باشد تعویض گردد.

ضروری است که کمربند اینمی فرسوده شده پس از یک ضربه شدید تعویض گردد حتی اگر آسیب دیدگی مجموعه کمربند به طور آشکار مشخص نباشد.

کودکان ۱۲ سال و پایین تر می باشد از کمربند نگهدارنده مناسب در صندلی عقب استفاده نمایند.

(ادامه دارد)



اختار

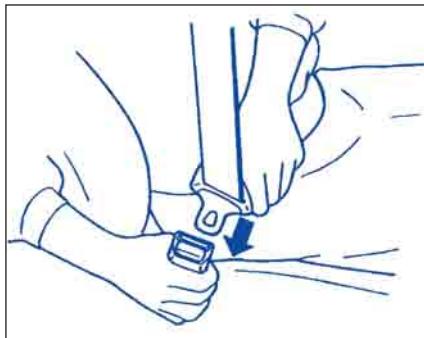
(ادامه)

زنان باردار می باشد از کمربند اینمی استفاده نمایند. اگرچه می باشد توصیه های ویژه ای در خصوص خاننهای باردار از طرف مشاور پیشگوی لحاظ گردد. به خاطر داشته باشید که کمربند اینمی می باشد تاحدامکان پایین و در اطراف مفاصل ران مطابق روش نشان داده شده در شکل قرار بگیرد.

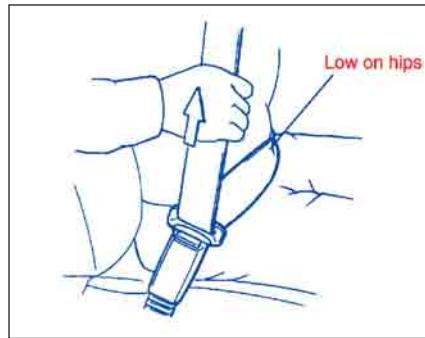
هرگز کمربند اینمی را زیاد سفت نبندید و یا اشیا شکننده را در دست و یا روی لباس خود حمل ننمایید در صورت بروز سانحه، چنان اشیائی تغییر عینک، قلم و غیره در زیر کمربند اینمی منجر به بروز آسیب دیدگی می گردد.

(ادامه دارد)

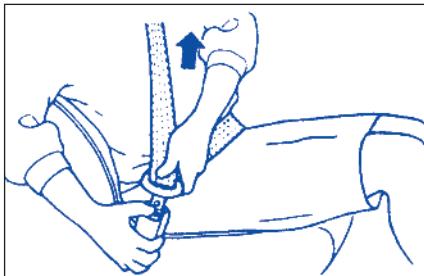
قبل از رانندگی



به منظور بستن کمربند اینمی، صاف بشنینید و کاملاً بر روی صندلی تکیه بزنید. زبانه متصل به کمربند را از این سو به آن سوی بدن خود بشنید و در داخل قفل کمربند اینمی فشار داده تا صدای کلیک به گوش برسد.



به منظور کاهش خطر لغزش در زیر کمربند در طی برخورد، نوار پایین کمربند را تا جای ممکن زیر مفاصل ران بیاندازید و آنرا با کشیدن نوار بالای کمربند از طریق ضامن قفل کن در یک وضعیت مناسب تنظیم نمایید. طول نوار اربیب بالایی کمربند (نوار روی شانه) خود به خود تنظیم شده تا اجازه حرکت آزادانه را به سرنشین بدهد.



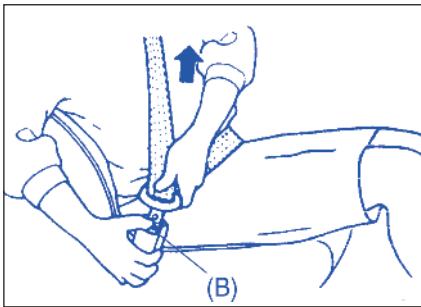
کمربند اینمی

سیستم قفل کننده اضطراری (ELR) کمربند اینمی مجهز به یک سیستم قفل کننده اضطراری (ELR) بوده که جهت قفل نمودن کمربند در طی توقف و یا ضربه ناگهانی طراحی شده است. این سیستم در صورتی که شما کمربند را خیلی سریع بشنید عمل می کند. چنانچه هنگام بستن کمربند اینمی بعلت سریع کشیده شدن قفل گردد، اجازه دهد کمربند کمی به عقب برگردد تا قفل آن آزاد شود، سپس کمربند را آهسته تر بگشید.

یادآوری نکات اینمی



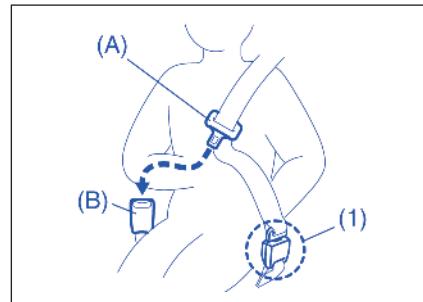
باز کردن



برای باز کردن کمربند، تکمه قرمز "PRESS" بر بست (B) را فشرده و صبر کنید تا کمربند به عقب کشیده شود.

کنید. برای بست کردن و باز کردن متصل کننده به "باز کردن و بست کردن متصل کننده قابل جدا شدن" در این بخش مراجعه نمایید.

محکم کردن

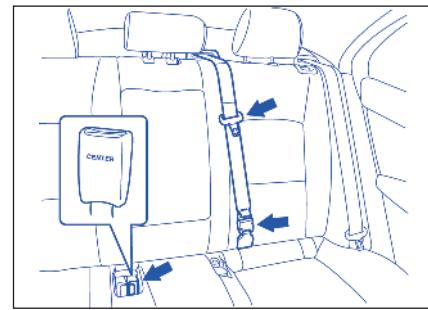


قبل از محکم کردن کمربند میانی عقب، اطمینان حاصل نمایید که متصل کننده قابل جدا شدن (1) محکم بست شده باشد و تسمه آن پیچ خورده نیست.

برای بستن کمربند اینمی، بطور راست و عقب در صندلی نشسته، صفحه بست (A) را دور بدن کشیده و آن را درون بست (B) قرار دهید تا صدای "کلیک" شنیده شود.

جهت باز کردن کمربند، دکمه روی قفل کمربند اینمی را فشار داده و به کمربند اجازه دهید تا جمع شود.

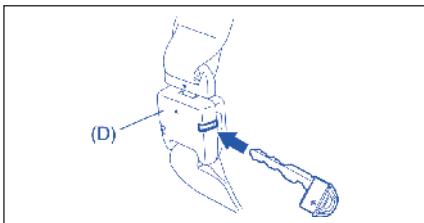
کمربند اینمی میانی عقب



کمربند اینمی میانی عقب یک "کمربند اینمی شانه ای" با گیره، صفحه قلاب و یک متصل کننده قابل جدا شدن است. برای اینکه گیره از گیره کمربند اینمی راست عقب مشخص باشد بر روی آن کلمه "میانی" حک شده است. گیره کمربند اینمی صندلی میانی و متصل کننده بنحوی طراحی شده اند که امکان اتصال صفحه قلاب اشتباهی وجود نداشته باشد. موقعی که کمربند اینمی عقب در وضعیت عمود است، متصل کننده قابل جدا شدن را بست کنید. تنها موقعی که پشتی صندلی عقب به پایین خم شود، متصل کننده قابل جدا شدن را از بست آزاد

بازوبسته کردن متصل کننده جداشونده

بازکردن



هشدار

برای حداقل نمودن خطر صدمه شدید یا فوت در صورت تصادف، همیشه هر گیره کمربند ایمنی را بست نمایید.



- برای باز کردن متصل کننده:
- ۱) کلید را در شکاف متصل کننده (D) قرار داده و صبر کنید که کمربند به عقب کشیده شود
 - ۲) موقعی که کمربند به طور کامل به عقب کشیده شد، کمربند را در گیره قرار دهید. برای جزیيات به "بسته بندی کمربند شانه ای میانی عقب" در این بخش مراجعه نمایید.

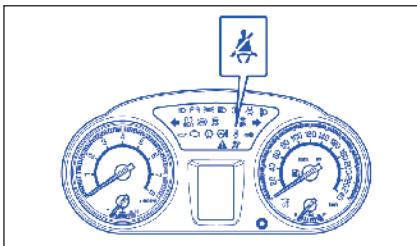
توجه

موقعی که پشتی صندلی عقب به جلو خم شده است، مطمئن شوید که متصل کننده را از کمربند میانی عقب باز کنید. در غیر اینصورت، منسوج کمربند ایمنی ممکن است صدمه بخورد.



بستن

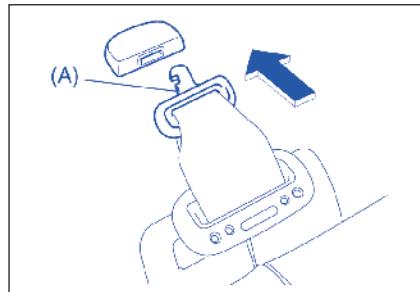
یادآور کمر بند ایمنی راننده



موقعی که راننده کمر بند ایمنی خود را قفل نکند، یادآور کمر بند ایمنی راننده در صفحه جلو آمپر روشن می شود یا چشمکاره و صدای سوت شنیده می شود تا به راننده یادآوری کند که کمر بند ایمنی خود را بست نماید. برای جزئیات بیشتر به توضیحات زیر مراجعه نمایید.

- (۱) چراغ یادآور کمر بند ایمنی راننده روشن می شود.
- (۲) بعد از اینکه سرعت خودرو به حدود ۱۵ کیلومتر/ ساعت رسید یادآور کمر بند ایمنی راننده چشمکاره و صدای یک سوت به مدت ۹۵ ثانیه شنیده می شود.
- (۳) بعد از اینکه مرحله (۲) خاتمه یافت، چراغ یادآور تا زمانی که کمر بند ایمنی راننده بسته شود روشن باقی خواهد ماند.

جمع کردن کمر بند ایمنی شانه میانی عقب بعد از اینکه کمر بند بطور کامل به عقب کشیده شد، حتماً کمر بند را جمع نمایید.

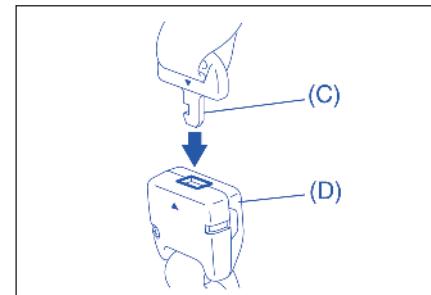


برای جمع کردن کمر بند، صفحه قلاب (A) را درون شکاف گیره قرار دهید. برای کشیدن کمر بند به بیرون، خیلی ساده صفحه قلاب را بکشید.



احتناء

کمر بند را بطور صحیح جمع کنید در غیر اینصورت در صورت تصادف خودرو ممکن است انتهای کمر بند به سرنشیبان بخورد.



برای بستن متصل کننده:

(۱) کمر بند را از گیره بیرون بکشید.

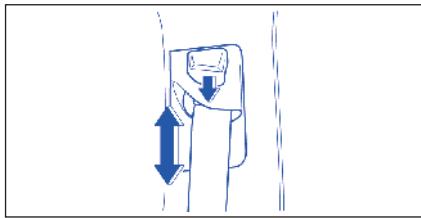
(۲) صفحه بستن متصل کننده (C) را در متصل کننده (D) بنحوی قرار دهید که نشان های مثلث ه راستا شوند و صدای "کلیک" بشنوید.



هشدار

اطمینان حاصل نمایید که متصل کننده قابل جدا شدن بطور مطمئن بسته شده باشد و منسوج پیچ نخوردده باشد.

تنظیم کننده ارتفاع (در صورت تجهیز)



ارتفاع کمربند اینمی را به نحوی تنظیم نمایید که کمربند در مرکز شانه بیرونی حرکت نماید. جهت بالارفتن، بست را به سمت بالا بلغزانید. جهت پایین آمدن، هنگامی که دکمه قفلی را به سمت بیرون می کشید بست را بسمت پایین بلغزانید. پس از تنظیم، اطمینان حاصل نمایید که بست بطور این قلل شده است.



احفار

اطمینان حاصل نمایید که کمربند در مرکز شانه بیرونی قرار دارد. کمربند می باشد دور از صورت و گردن شما قرار بگیرد اما از شانه شما پایین نیافتد. عدم تنظیم صحیح کمربند کار آیی اینمی کمربند را در تصادفات کاهش می دهد

یادآور کمربند اینمی سرنشین جلو

یادآور کمربند اینمی سرنشین جلو تنها موقعی که یک سرنشین در صندلی جلو نشسته باشد، فعال می شود. در بعضی از موقعیت ها، مثل موقعی که اشیاء سنگین را روی صندلی جلو قرار می دهید، ممکن است یادآور کمربند اینمی فعال شود گویی که سرنشینی بر صندلی جلو نشسته است. یادآور کمربند اینمی سرنشین جلو به همان روش یادآور کمربند اینمی راننده عمل می کند غیر از اینکه تنها ۱۰ ثانیه بعد از فشردن تکمه موتور برای تغییر حالت احتراق به وضعیت "ON" فعال می گردد.

اگر راننده کمربند خود را بسته باشد و بعداً آنرا باز نماید، سیستم یادآوری کمربند از مرحله ۱ یا مرحله ۲ بر اساس سرعت خودرو فعال خواهد شد. هنگامی که سرعت خودرو کمتر از ۱۵ km/h می باشد، سیستم یادآوری از مرحله ۱ شروع خواهد شد. هنگامی که سرعت خودرو بالاتر از ۱۵ km/h می باشد، سیستم یادآوری از مرحله ۲ شروع خواهد شد. هنگامی که راننده کمربند خودرا بیند و یا سوئیچ موتور را در وضعیت OFF قرار بگیرد، سیستم یادآوری بطور اتوماتیک لغو خواهد شد.



احفار

مطلاقاً ضروریست که راننده و سرنشینان همیشه کمربند های اینمی خودرا بیندند. اشخاصی که کمربند اینمی خود را نمی بینند بیشتر از سایرین در زمان وقوع حادثه در خطر آسیب دیدگی قرار دارند. عادت کنید که قبل از قرار دادن کلید در سوئیچ، کمربند خود را بیندید.

سیستم های نگهدارنده کودک



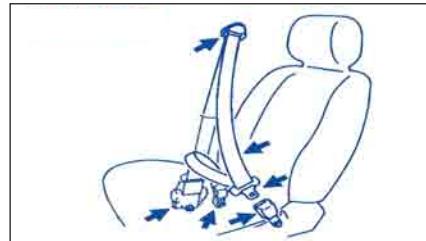
نگهدارنده اطفال - فقط صندلی عقب



اخطار

از بازرسی همه مجموعه های کمربند اینمنی پس از هر تصادف اطمینان حاصل نمایید. هر مجموعه کمربند اینمنی که در لحظه تصادف مورد استفاده قرار گرفته است (به جز تصادف های خیلی جزوی)، می بایست تعویض گردد حتی اگر آسیب دیدگی به طور ظاهری قابل رویت نباشد. هر مجموعه کمربند اینمنی که در زمان تصادف مورد استفاده قرار نگرفته است در صورتی که به درستی کار نکرده و یا به هر طریقی آسیب دیده است می بایست تعویض گردد.

بازرسی کمربند اینمنی



کمربند های اینمنی را به منظور اطمینان از کارکرد صحیح و عدم آسیب دیدگی، به صورت دوره ای بازرسی نمایید. نوار کمربند اینمنی، قلابها، زبانه های قفل، قفل کننده ها، بست ها و حلقه های راهنمای را کنترل نمایید. هر یک از کمربندها را که به درستی عمل نمی کنند و یا آسیب دیده اند، تعویض نمایید.



احفار

اگر خودروی شما مجهز به سیستم ایربگ جلو سمت سرنشینین می باشد، از نگهدارنده رو به پشت کودک چهت نصب بر روی صندلی جلو استفاده ننمایید. اگر ایربگ جلو باد شود، کودکی بر روی نگهدارنده رو به پشت مهار شده است ممکن است کشته شده و یا آسیب جدی بیند. قسمت پشتی نگهدارنده رو به پشت کودک به ایربگ در حال باز شدن بسیار نزدیک است.

سوزوکی اکیداً توصیه می نماید که شما از سیستم نگهدارنده کودک به منظور نگهداری اطفال و کودکان کم سن استفاده ننمایید. انواع متعددی از سیستم‌های نگهدارنده کودک موجود می باشد اطمینان حاصل ننمایید که سیستم انتخابی توسط شما، استانداردهای ایمنی موجود را برآورده می سازد همه سیستم‌های نگهدارنده کودک به نحوی طراحی شده اند که به صندلی خودرو یا بوسیله کمربندهای ایمنی (نوارکمربند) و یا بوسیله ISOFix نوع قلابدار (درصورت تجهیز) محکم می شوند.

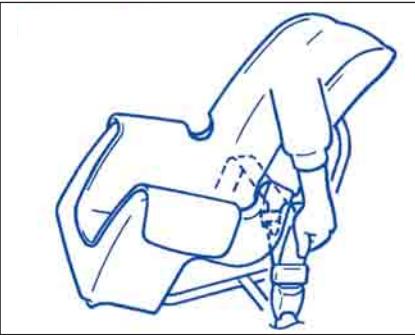
در هر زمانی که امکان دارد سوزوکی توصیه می نماید که سیستم‌های نگهدارنده کودک بر روی صندلی عقب نصب شوند. بر مبنای آمار تصادفات، کودکان هنگامی که بر روی صندلی‌های عقب مهار می شوند، سالم تر از زمانی هستند که بر روی صندلی‌های جلو قرار دارند. هنگامی که شما مجبور به استفاده از مهار کودک از نوع رو به جلو در صندلی جلو به سمت سرنشین می باشید، صندلی سرنشین را تاجای ممکن عقب تر تنظیم ننمایید.

(برای کشورهای اروپایی (EU)
هنگام خرید سیستم نگهدارنده کودک و نصب بر روی خودروی سوزوکی خود، به اطلاعات نگهداری مناسب کودک در بخش سیستم مهار کودک برای کشورهای EU مراجعه ننمایید.

تنک:

هرگونه مقررات قانونی را در خصوص نگهدارنده کودک، مراعات فرمایید.

نگهدارنده کودک



صندلی بالا برنده کودک





اخطار

اگر نکهدارنده کودک به نحو شایسته‌ای در خودرو محکم نشده باشد، کودکان در هنگام سانحه در معرض خطر قرار می‌گیرند. هنگام نصب یک سیستم نکهدارنده کودک، اطمینان حاصل نمایید که کودک را مطابق دستورالعمل‌های شرکت سازنده به طور ایمن درون سیستم نکهدارنده کودک قرار داده‌اید.



اخطار

در یک سانحه یا توقف ناگهانی، زیرآرنجی صندلی عقب (درصورت تجهیز) ممکن است به سمت جلو بیافتد. اگر کودکی در یک سیستم نکهدارنده رو به پیشت در وسط صندلی عقب قرارداشته باشد، افتادن زیرآرنجی ممکن است به وی آسیب برساند. اطمینان حاصل نمایید که زیرآرنجی در جای خود قرار داشته و در صورت عدم استفاده قفل شده است.



قبل از رانندگی

سیستم نگهدارنده کودک برای کشوارهای اروپایی (EU)
نگهدارنده کودک

تناسب موقعت هریک از صندلی های سرنشین برای محل کودکان و سوار کردن کودک در سیستم نگهدارنده در جدول زیر نمایش داده شده است. هر زمانی که شما کودکان زیر ۱۲ سال یا کوتاه تر از ۱۰ سانتی متر را با خود حمل می نمایید، با مراجعه به جدول به نحو شایسته ای از نگهدارنده کودک که منطبق با اصل ECE-R ۴۴ که مربوط به استاندارد نگهدارنده های کودک می باشد، استفاده نمایید.

جدول اطلاعات مرسوم (بستن به وسیله کمربند ایمنی) نصب مناسب سیستم های نگهدارنده کودک برای وضعیت های متفاوت
برای مدل های ۳ درب

وضعیت نشیمن (یا سایر محل ها)					گروه وزنی
میانی مرکزی	میانی خارجی	عقب وسط	عقب خارجی	صندلی جلو سرنشین	
N.A.	N.A.	N.A.	U	x	گروه ۰ تا ۱۰ کیلوگرم
N.A.	N.A.	N.A.	U	x	گروه ۰+۱۳ کیلوگرم
N.A.	N.A.	N.A.	U	x	گروه I ۱۸ تا ۲۶ کیلوگرم
N.A.	N.A.	N.A.	UF	x	گروه II ۱۵ تا ۲۵ کیلوگرم
N.A.	N.A.	N.A.	UF	x	گروه III ۲۲ تا ۲۶ کیلوگرم

برای مدل های ۵ درب

وضعیت نشیمن (یا سایر محل ها)					گروه وزنی
میانی مرکزی	میانی خارجی	عقب وسط	عقب خارجی	صندلی جلو سرنشین	
N.A.	N.A.	x	U	x	گروه ۰ تا ۱۰ کیلوگرم
N.A.	N.A.	x	U	x	گروه ۰+۱۳ کیلوگرم
N.A.	N.A.	x	U	x	گروه I ۱۸ تا ۲۶ کیلوگرم
N.A.	N.A.	x	UF	x	گروه II ۱۵ تا ۲۵ کیلوگرم
N.A.	N.A.	x	UF	x	گروه III ۲۲ تا ۲۶ کیلوگرم

کلید لغات قرارداده شده در جدول فوق:

- U: مناسب برای دسته عمومی نگهدارنده ها که برای استفاده در این گروه سنی مورد تأیید می باشد.
- UF: مناسب برای دسته عمومی نگهدارنده های رو به جلو که برای استفاده در این گروه سنی مورد تأیید می باشد.
- L: مناسب برای نگهدارنده های بخصوص که در لیست پیوست ارائه شده است.
- ain نگهدارنده ها ممکن است مربوط دسته های خودرویی بخصوص، محدود یا نیمه عمومی باشد.
- B: نگهدارنده داخلی خودرو که مناسب برای این گروه سنی می باشد.
- X: وضعیت نشیمن مناسب برای کودکان این گروه سنی نمی باشد.

تذکر:

پشت سری باید در حال استفاده قرار گیرد.

تذکر:

"یونیورسال" گروه مقررات ECE - ضوابط ۴۴ است.

قبل از رانندگی

جدول اطلاعات نصب مناسب سیستم‌های نگهدارنده ISOFIX برای وضعیت‌های مختلف
برای خودروهای ۳ درب

وضعیت نشیمن (یا سایر محل ها)							لوازم نصب کردن	کلاس ابعاد	گروه وزنی
سایر محل ها	دیانی مرکزی	دیانی خارجی	دیانی خارجی	عقب وسط	عقب خارجی	عقب خارجی جلو سرتیشن			
N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	x	N.A.	N.A.	ISO/L1	F	مواد قابل حمل
N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	x	N.A.	N.A.	ISO/L2	G	
N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	I*		
N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	x	N.A.	N.A.	ISO/R1	E	گروه O تا ۱۰ کیلوگرم
N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	I*		
N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	x	N.A.	N.A.	ISO/R1	E	
N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	x	N.A.	N.A.	ISO/R2	D	گروه O+۱۲ تا ۱۸ کیلوگرم
N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	x	N.A.	N.A.	ISO/R3	C	
N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	I*		
N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	x	N.A.	N.A.	ISO/R2	D	گروه I ۹ تا ۱۸ کیلوگرم
N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	x	N.A.	N.A.	ISO/R3	C	
N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	IUF*	N.A.	N.A.	ISO/F2	B	
N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	IUF*	N.A.	N.A.	ISO/F2X	B1	
N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	IL	N.A.	N.A.	ISO/F3	A	
N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	I*		

راهنمای حروف که در جدول فوق استفاده شده اند.

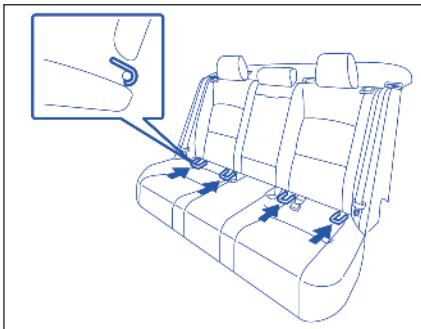
IUF: مناسب برای سیستم‌های صندلی کودک رو به جلو ISOFIX گروه یونیورسال تایید شده برای استفاده در این گروه وزنی

IL: مناسب برای ISOFIX CRS خاص گروه های "خودرو خاص" "محدود" یا "تبیه یونیورسال" ISOFIX CRS باید برای نوع خودرو خاص تایید شود.

X: وضعیت ISOFIX مناسب سیستم‌های صندلی کودک ISOFIX در این گروه وزنی و/یا این گروه اندازه ای مناسب نیست

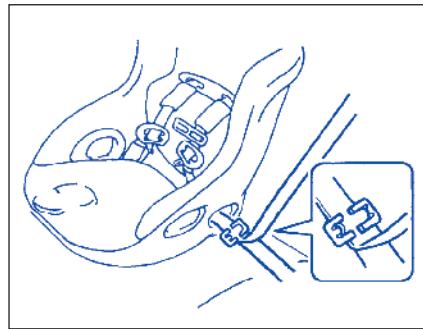
تذکر: پشت سری صندلی باید در وضعیت استفاده خود باشد. تذکر: "یونیورسال" گروه مقررات ECE - ضوابط ۴۴ است.

نصب قلابهای ISOFIX (در صورت تجهیز)



خودروی شما مجهز به قلابهای تحتانی در قسمت خارجی صندلی عقب جهت محکم نمودن سیستم نگهدارنده کودک نوع ISOFIX به وسیله میله های اتصال می باشد. قلابهای تحتانی در محلی که نشیمن صندلی عقب به انتهای پشتی صندلی می رسد، قراردارند.

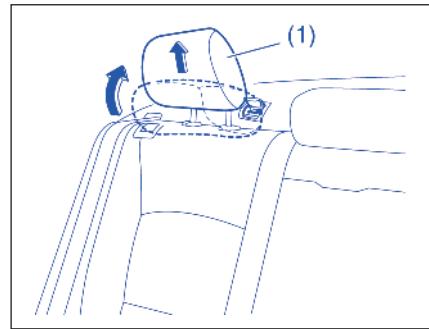
کمربند نوع ELR



سیستم نگهدارنده کودک را مطابق با دستورالعمل های فراهم شده به وسیله سازنده این سیستم نصب نمایید. اطمینان حاصل نمایید که کمربند ایمنی به طور ایمن چفت شده است.

سیستم نگهدارنده کودک را در همه جهات حرکت دهید تا اطمینان حاصل نمایید که بطور محکم نصب شده است.

نصب کمربندهای ایمنی Lap - Shoulder



قبل از نصب یک سیستم نگهدارنده کودک در صندلی عقب، پشت سری را تا بالاترین موقعیت خود بالا ببرید.



خطار

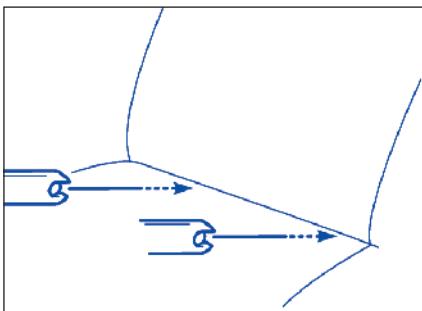
اطمینان حاصل نمایید نگهدارنده کودک نوع ISOFIX را فقط در موقعیت خارجی صندلی نصب می نمایید و نه در وضعیت مرکزی صندلی عقب.

قبل از رانندگی

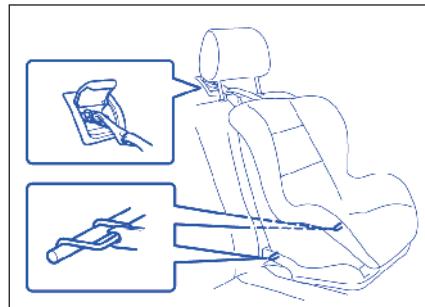
۱) پشت سری عقب را به بالاترین وضعیت خود بکشید.

قبل از نصب سیستم نگهدارنده کودک، پشت سری را تا بالاترین وضعیت خود بالا ببرید.

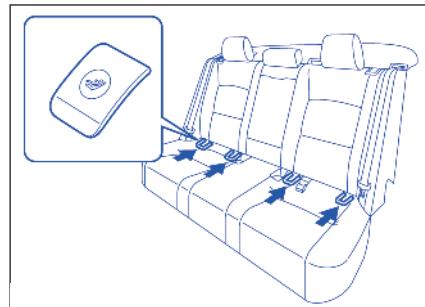
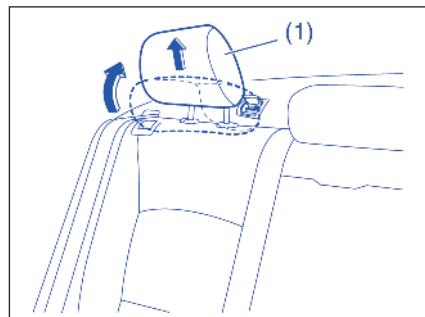
۲) در صورت امکان، پشتی صندلی را جهت سهولت در نصب به سمت عقب تا کنید.



۳) نگهدارنده کودک را روی صندلی عقب قرار داده، میله های اتصال را به قلاهای بین کف صندلی و پشتی صندلی وصل نمایید.



اطمینان حاصل نمایید که از تسممه های فوقانی مطابق با دستورالعمل های فراهم شده بوسیله سازنده سیستم نگهدارنده کودک استفاده می شماید. در این قسمت به نصب عمومی اشاره شده است



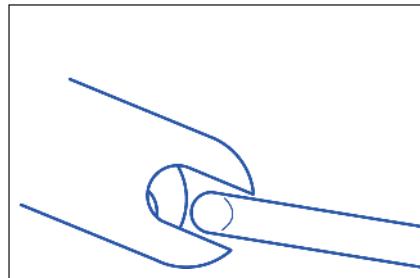
سیستم نگهدارنده نوع ISOFIX را مطابق با دستورالعمل های فراهم شده بوسیله سازنده این سیستم نصب نمایید. پس از سیستم نگهدارنده کودک، آنرا در همه جهات حرکت دهید تا اطمینان حاصل نمایید که میله های اتصال به طور محکم در قلاهای سفت شده اند. خودرو شما همچنین مجهز به بندقلابهای فوقانی می باشد(برای اطلاع از جزئیات بیشتر به نصب تسممه های فوقانی نگهدارنده کودک مراجعه نمایید).



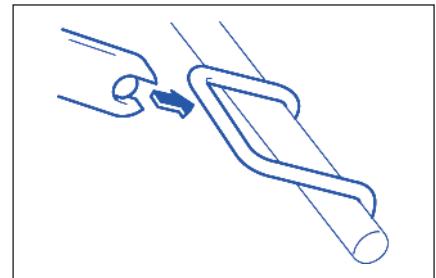
۶) قسمت جلوی نگهدارنده کودک را گرفته و نگهدارنده را با زور فشار دهید تا به میله های اتصال چفت شود. با حرکت دادن سیستم نگهدارنده کودک به تمام جهات و مخصوصاً به سمت جلو، اطمینان حاصل نمایید که سیستم نگهدارنده کودک به طور محکم چفت شده است.

۷) اگر پشتی صندلی را تا کرده اید آنرا به حالت عمود برگردانید.

۸) با مراجعه به بخش نصب نگهدارنده کودک با تسمه فوقانی که توضیح آن در زیر آمده است کمربند فوقانی تسمه را متصل نمایید.



۵) نگهدارنده کودک را به سمت قلابها به نحوی فشار دهید که سرمیله های اتصال اندکی به قلابها گیر کند. با استفاده از دست، وضعیت آن را ثابت کنید.



۴) با استفاده از دست، سرمیله های اتصال را با قلابها تنظیم نمایید. مواضع باشید انگشتان گیر نکند.



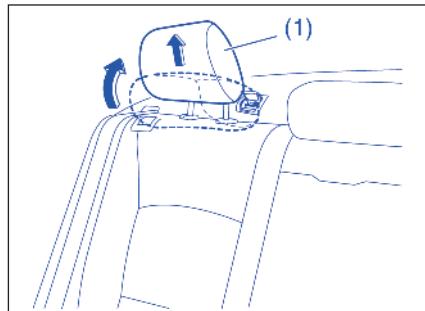
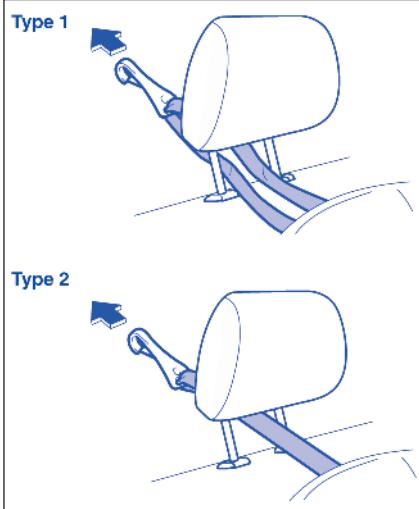
هشدار

موقعی که هر نوع صندلی کودک نصب می شود پشتی صندلی باید همیشه در وضعیت نسبتاً عمودی باشد. صندلی خم شده یا بسته نشده کار آمیز مورد نظر سیستم صندلی کودک را کاهش می دهد.

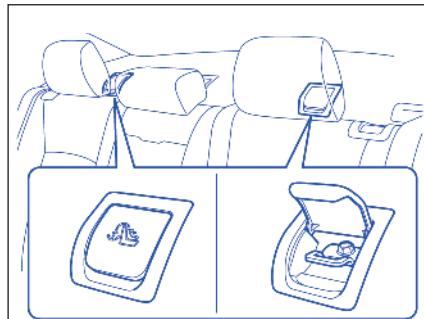


خطر

هرگز قسمه فوقانی را به حلقه نگهدارنده بار (درصورت تجهیز) متصل ننمایید. اتصال ناصحیح قسمه فوقانی کارایی سیستم نگهدارنده کودک را کاهش می دهد.



- ۱) پشت سری (۱) را به طرف بالا کشیده و آن را در بالاترین وضعیت قفل نمایید.
- ۲) صندلی کودک را با استفاده از سیستم نگهدارنده که نیاز به قسمه بالای ندارد محکم کنید.
- ۳) پوشش دارای نشان بست مهار را برداشته تا بست مهار بیده شود. موقعی که بست مهار استفاده نمی شوند پوشش را ببندید.
- ۴) قسمه بالایی را به بست مهار قلاب نمایید و طبق دستورالعمل ارائه شده توسط سازنده سیستم صندلی کودک قسمه بالایی را محکم کنید. قسمه بالایی را به مهار متناظر بطور مستقیم واقع در پشت صندلی کودک وصل نمایید. قسمه بالایی را به حلقه های حفاظ بار و بند (درصورت نصب در خودرو شما) متصل نمایید.



نصب نگهدارنده کودک با تمسه فوقانی
(درصورت تجهیز)

بعضی از سیستمهای نگه دارنده خودرو نیازمند استفاده از قسمه فوقانی می باشد برآکت های قسمه فوقانی در پشت صندلی عقب طبق شکل قرار گرفته اند. تعداد برآکت قلاب فراهم شده در خودروی شما بستگی به مشخصات خودرو دارد. سیستم نگهدارنده خودرو را مطابق ذیل نصب نمایید.

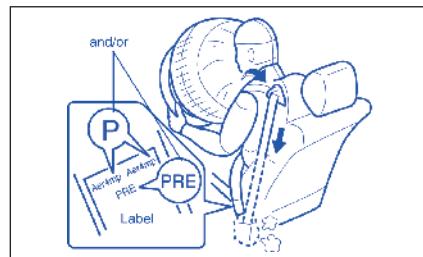
این بخش و بخش سیستم نگهدارنده کمکی (ایربگ‌ها) را به منظور یادگیری بیشتر در خصوص سیستم پیش‌کشنده مطالعه نمایید.

سیستم پیش‌کشنده کمربند اینمی با سیستم نگهدارنده تکمیلی (ایربگ‌ها) کار می‌کند سنسورهای ایربگ و سیستم کنترل الکترونیک ایربگ پیش‌کشنده‌های کمربند اینمی را نیز کنترل می‌نمایند. هنگامی که ایربگ‌ها فعال می‌شوند، پیش‌کشنده‌ها نیز فعال می‌شوند. برای احتیاط و اطلاعات عمومی شامل سرویس سیستم پیش‌کشنده، به بخش سیستم نگهدارنده تکمیلی (ایربگ‌ها) و علاوه بر آن به بخش سیستم پیش‌کشنده کمربند اینمی مراجعه و از اقدامات پیش‌گیرانه آن پیروی نمایید.

پیش‌کشنده در هر یک از جمع کننده‌های کمربند اینمی جلو قرار دارد. پیش‌کشنده، کمربند اینمی را به نحوی محکم می‌کند که کمربندها خود را در صورت بروز سانحه از جلو بطور اینمن تر با سرنشین تنطبق می‌دهند. قفل کننده‌ها پس از فعال شدن پیش‌کشنده‌ها قفل باقی می‌مانند. به مخصوص فعال شدن، سر و صدا ایجاد شده و مقداری دود ممکن است آزاد شود. این شرایط مضر نبوده و نشان دهنده آتش سوزی در خودرو نمی‌باشد.

به منظور به حداقل رساندن خطر آسیب دیدگی جدی و یا مرگ ناشی از سانحه، راننده و همه سرنشینان همیشه می‌بایست به نحو مقتنصی با بستن کمربند اینمی مهار گردد، صرفنظر از اینکه این کمربندها مجهز به سیستم پیش‌کشنده باشند و یا نباشند.

سیستم پیش‌کشنده کمربند اینمی (در صورت تجهیز)



احفار

این قسمت از راهنمای مالک، سیستم پیش‌کشنده کمربند اینمی خودروی سوزوکی شما را شرح می‌دهد.

به منظور مشخص نمودن اینکه آیا کمربند جلوی خودروی شما به پیش‌کشنده کمربند اینمی مجهز می‌باشد یا خیر، لیل روی کمربند را که در قسمت پایین کمربند قرار دارد کنترل نمایید. اگر حرف P و یا PRE مطابق شکل موجود باشد، خودروی شما به سیستم پیش‌کشنده کمربند اینمی مجهز می‌باشد. شمامی قوانین کمربند اینمی با پیش‌کشنده را به همان روش کمربندهای اینمی استفاده نمایید.

سیستم حفاظتی کمکی (ایربگ‌ها)
(درصورت تجویز)



احترار

اخطر این بخش از راهنمای مالک، حفاظت از شما توسط سیستم حفاظتی کمکی (ایربگ‌ها) که توسط سوزوکی فراهم شده است را شرح می‌دهد. لطفاً تمام این دستورالعمل را به منظور به حداقل رساندن خطر جراحات جدی یا مرگ، به دقت مطالعه نموده و پیروی نمایید.

عملیات سرویس بر روی اجزاء سیستم پیش کشته و یا سیم کشی مربوط به آن فقط می‌باشد توسط نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* که برای این منظور دوره بخصوصی دیده اند انجام پذیرد. سرویس نامناسب ممکن است منجر به غیرقابل استفاده شدن کمربند گردد. هرگدام از این دو شرایط می‌تواند منجر به آسیب دیدگی شخصی گردد. به منظور جلوگیری از خرابی و یا فعل شدن ناخواسته پیش کشته‌ها، اطمینان حاصل نمایید که باطری قطع شده و سوئیچ موتور قبل از انجام هرگونه سرویس الکتریکی بر روی خودروی شما حداقل ۹۰ ثانیه در وضعیت LOCK قرار دارد. به اجزا و سیم کشی سیستم پیش کشته دست نزینید. سیم کشی سیستم دارای نوار چسب زرد نگو و یا لوله زرد رنگی باشد و اتصالات زرد هستند. هنگام معدوم نمودن خودروی سوزوکی خود از نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* کمک بگیرید.

تذکر:

پیش کشته های کمربند اینمی به سیستم غیر فعل سازی کیسه هوا سرشین جلو متصل نیستند. حتی اگر کیسه هوا سرشین جلو غیر فعل شده اند، پیش کشته های کمربند اینمی همچنان فعل هستند.

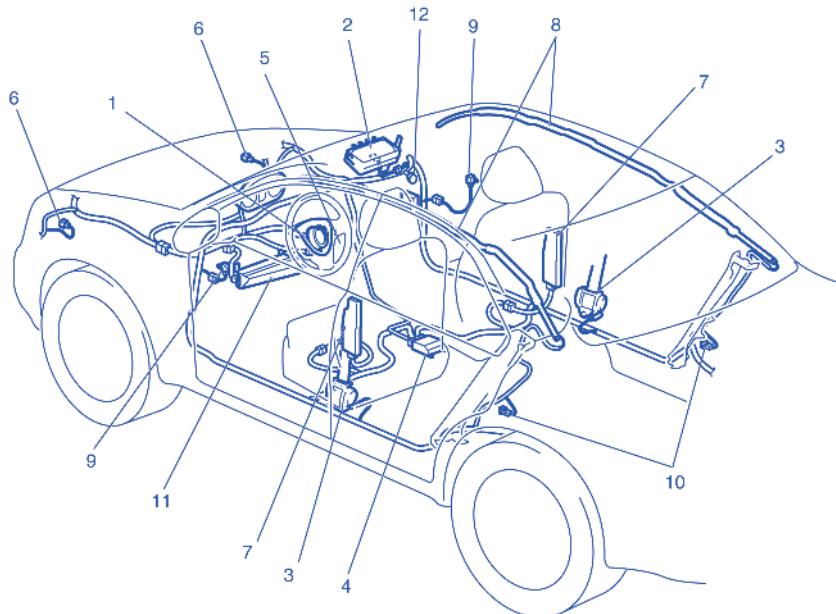
کاملاً به صندلی تکیه دهید؛ راست بنشینید و به سمت جلو یا پهلو ها تکیه نزنید. کمربند را به نحوی تنظیم نمایید که نوار کمربند سرتاسر لگن خاصره را پوشاند و نه دور کمر را. لطفاً به منظور اطلاع از جزیبات در خصوص نشستن مناسب و تنظیم کمربندهای اینمی به بخش تنظیم کمربند اینمی و راهنمایی ها و احتیاط ها مربوط به کمربندهای اینمی در بخش کمربندهای اینمی و سیستم نگهدارنده کودک مراجعه نمایید. لطفاً توجه داشته باشید که پیش کشته ها همراه با ایربگ ها در تصادفات جدی از جلو فعل خواهند شد. این سیستم به گونه ای طراحی نشده است که در ضربه های از عقب خودرو، ضربه ای جانی، چپ شدن، تصادفات جزیی از جلو، فعل گرداد. اگر پیش کشته ها فعل شوند (این بدان معنوم است که ایربگ ها نیز فعل شده اند)، در اسرع وقت سیستم پیش کشته را جهت سرویس نزد نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید.

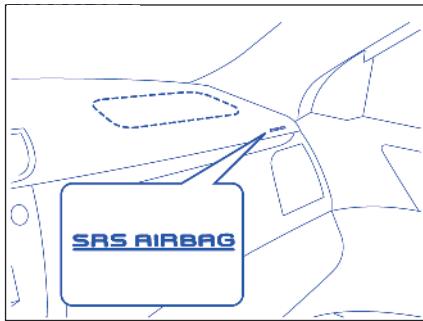
اگر چراغ ایربگ بر روی صفحه نمایشگر داشبورد چشمک نزند و یا هنگامی که سوئیچ در وضعیت ON قرار دارد، زمان کوتاهی روشن شو، بیشتر از ۱۰ ثانیه روشن بماند یا حین رانندگی روشن شو، سیستم پیش کشته یا سیستم ایربگ ممکن است به نحو مناسب کار نکنند. در اسرع وقت هر دو سیستم را به منظور بازرسی به نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

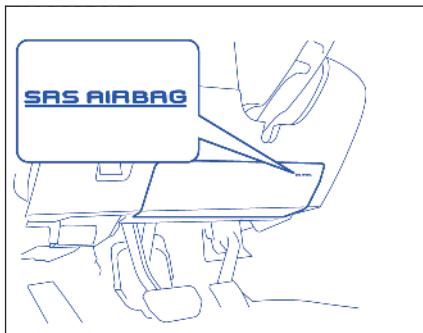
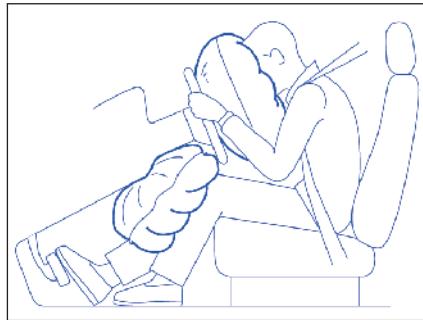
خودرو شما علاوه بر کمربند ایمنی در هر صندلی جلو
تجهیز به سیستم بازدارنده کمکی شامل اجزاء زیر است:

۱. ایربگ جلو راننده
۲. ایربگ سرنوشتی جلو
۳. پیش کشند کمربند ایمنی
۴. کنترل کننده کیسه هوا
۵. نشانگر "PASS AIRBAG OFF"
۶. سنسورهای تصادف از جلو
۷. ایربگهای طرفین جلو
۸. ایربگهای طرفین
۹. سنسورهای تصادف از پهلو
۱۰. سنسورهای تصادف از عقب
۱۱. ایربگ جلو زانو
۱۲. کلید غیر فعال سازی ایربگ

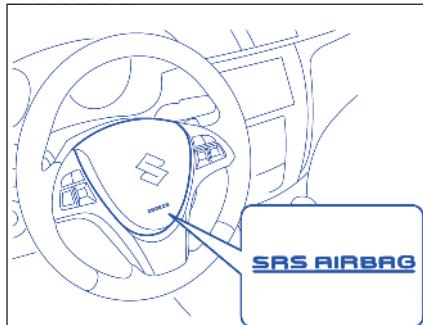




ایربگ‌های جلو و ایربگ جلو زانو



ایربگ جلو راننده در پشت صفحه مرکزی غریبیک فرمان واقع شده است و ایربگ سرنشین جلو در پشت داشبورد قرار گرفته است. ایربگ جلو زانو در محفظه داشبورد زیر غریبیک فرمان قرار گرفته است.



اگر موقع فشردن سوئیچ موتور به وضعیت "ON" چراغ ایربگ بر صفحه نمایشگر (جلو آمپر) چشمک نزند یا روشن نشود، یا چراغ ایربگ روشن بماند، یا موقع رانندگی روشن شود، ممکن است سیستم ایربگ (یا سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی) خراب باشند. در اولین فرصت ممکن برای بازرگانی سیستم ایربگ به نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* مراجعه نمایید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

ایربگ جلو و ایربگ جلو زانو برای ضربه از پشت، ضربه از پهلو، واژگون شدن (چپ شدن) یا تصادفات ضعیف از جلو طراحی نشده اند از این رو در این نوع سوانح حفاظتی تامین نمی کنند. با خاطر داشته باشید که از آن جایی که کیسه های هوا تنها یکبار در مدت تصادف به کار می افتد لازم است که کمربند های اینمی سرنوشتیان را از حرکات بعدی در جریان تصادف حفظ نمایند.

در نتیجه، ایربگ جایگزین کمربند اینمی نیست. برای حداقل نمودن حفاظت خود، همیشه کمربند اینمی را بینندید. آگاه باشید که هیچ سیستمی نمی تواند مانع تمامی صدمات احتمالی ممکن در تصادف گردد.



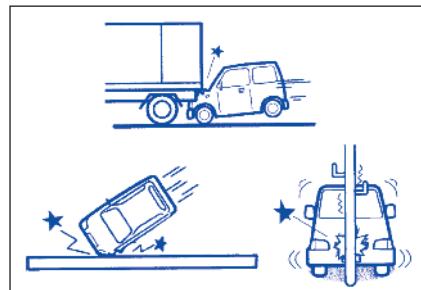
اخطار

ایربگ، سیستم حفاظتی مکمل کمربند اینمی در برابر تصادف است. راننده و تمامی سرنوشتیان باید در تمامی موقع کمربند اینمی را به درستی بسته باشند خواه در صندلی آنها ایربگ نصب شده باشد یا خیر، تا ریسک صدمه شدید یا فوت در صورت تصادف به حداقل برسد.

ایربگهای جلو و ایربگ جلو زانو در موارد زیر باد نمی شوند.

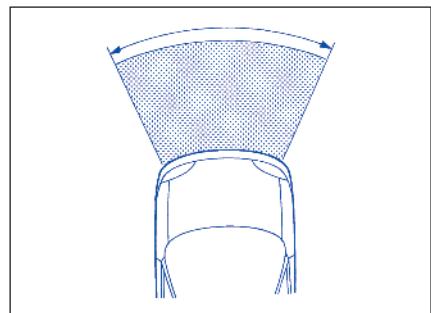


کیسه های هوا جلو و ایربگ جلو زانو در موارد زیر احتمالاً باد نمی شوند.



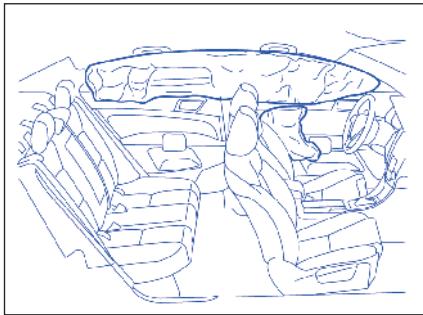
واژه های "SRS AIRBAG" بر پوشش ایربگ حک شده اند تا محل ایربگ را نشان دهد.

حدوده تصادف از جلو



کیسه های هوا جلو و ایربگ جلو زانو بنحو طراحی شده اند که تنها در تصادف شدید از جلو عمل کنند

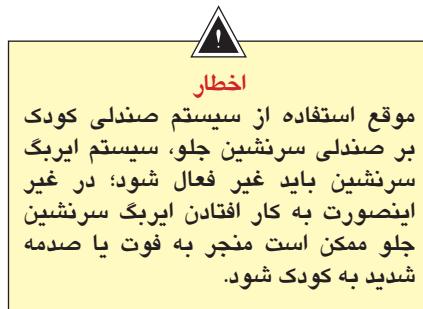
ایربگ جانبی جلو و ایربگ جانبی پرده‌ای



مفهوم نماد ایربگ (در صورت تجهیز در خودرو)

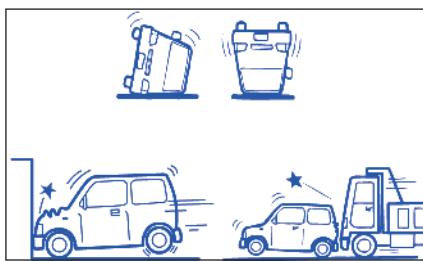


ممکن است این برچسب بر آفتابگیر نصب شده باشد.

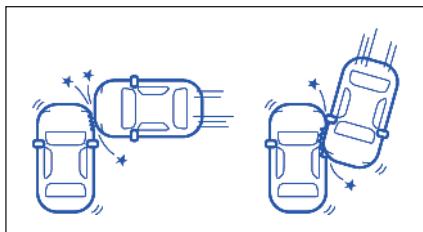


برای جزییات در مورد حفاظت از کودک به بخش "کمربند ایمنی و سیستم های صندلی کودک" در همین فصل مراجعه نمایید.

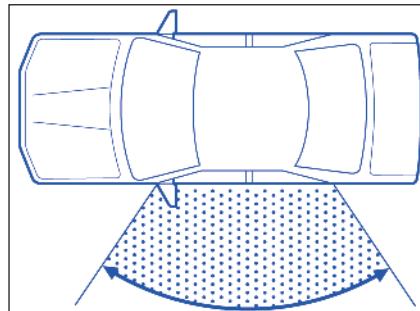
کیسه های هوای جانبی طرف جلو و ایربگ جانبی پرده ای در موارد زیر باد نمی شوند.



کیسه های هوای طرف جلو و ایربگ جانبی پرده ای در موارد زیر احتمالاً باد نمی شوند.



محدوده تصادف طرفین



کیسه های هوای جانبی طرف جلو و ایربگ جانبی پرده ای بنحوی طراحی شده اند که تنها در تصادف شدید از طرفین عمل کنند.

کیسه های هوای طرف جلو در بخشی از پشتی صندلی نزدیک به در قرار گرفته اند و واژه "AIRBAG" بر روی آن حک شده است تا محل ایربگ جانبی طرف جلو را نشان دهد.



خطار

موقعی استفاده از سیستم صندلی کودک بر صندلی سرنشین جلو، سیستم ایربگ سرنشین جلو باید غیر فعال شده باشد؛ در غیر اینصورت به کار افتادن ایربگ سرنشین جلو ممکن است منجر به فوت یا صدمه شدید کودک شود.



ایربگهای جانبی پرده ای در آستر سقف قرار گرفته اند. واژه "SRS AIRBAG" بر ستون حک شده است تا نشانگر محل ایربگ جانبی پرده ای باشد.

سیستم چگونه کار می‌کند

در یک تصادف از جلو، سنسور ایربگ کاهش سریع سرعت را درک نموده و اگر کامپیوتر قضاوت نماید که این کاهش سرعت معرف تصادف شدید از جلو می‌باشد، در این صورت کیسه‌های هوا را فعال می‌کند. اگر خودرو شما مجهز به ایربگ‌های جانبی باشد، سنسورهای ضربه تصادف از بغل را درک نموده و اگر کامپیوتر قضاوت نماید که تصادف از بغل به میزان کافی شدید می‌باشد، ایربگ پرده ای جانبی را فعال می‌سازد.

کیسه‌های هوا، ایربگ‌ها را با گاز نیتروژن یا آرگون باد می‌کنند. ایربگ پادشده بالشی را برای سرشما و بالا تنه فراهم می‌آورند (فقط ایربگ‌های جلو و ایربگ‌های پرده ای). ایربگ آنچنان سریع پادشده و تخلیه می‌گردد که حتی باور نمی‌کنید که فعال شده است. ایربگ نه مانع از دید شما می‌شود و نه خروج شما از خودرو را سخت‌تر می‌نماید.

ایربگ می‌باشد به منظور کاهش خطر آسیب‌های جدی به سرعت و بطور موثر باز شوند. هرچند یکی از پیامدهای اجتناب ناپذیر پادشدن سریع، سوزاندن پوست نظیر سطوحی که در مقابل ایربگ قرار دارند، می‌باشد. همچنین هم زمان با باز شدن، صدایی به گوش رسیده و مقداری پودر و دود آزاد می‌کند. این شرایط



هشدار

اگر چراغ کیسه هوا در صفحه جلو آمپر روشن شود و روشن بماند، به معنای این است که سیستم کیسه هوا مشکل دارد. اگر این امر اتفاق افتاد، بلاfaciale خودرو را برای تعمیر به نماینده محاز ببرید، زیرا ممکن است کیسه هوا حفاظت مورد نظر را ارائه ننماید.

کیسه‌های هوا طرف جلو و ایربگ جانبی پرده ای برای باد شدن در تصادفات از جلو یا عقب، واژگون شدن یا تصادف جزیی از طرفین طراحی شده اند از این‌دو در این نوع تصادفات هیچ حفاظتی ارائه نمی‌نمایند. باختر داشته باشید از آنجایی که ایربگ‌تها یکبار در مدت تصادف باد می‌شود، لازم است که کمربندهای اینمی سرنشیبان را از حرکات بیشتر در جریان تصادف بازدارند. در نتیجه، ایربگ‌جایگزین کمربند اینمی نیست. برای حداکثر نمودن حفاظت خود، همیشه کمربند اینمی را ببندید. آگاه باشید که هیچ سیستمی نمی‌تواند مانع تمامی صدمات احتمالی ممکن در تصادف گردد.



خطار

ایربگ، سیستم حفاظتی مکمل کمربند اینمی در برابر تصادف است. راننده و تمامی سرنشیبان باید در تمامی مواقع کمربند اینمی را به درستی بسته باشند خواه در صندلی آنها ایربگ نصب شده باشد یا خیر، تا ریسک صدمه شدید یا فوت در صورت تصادف به حداقل برسد.



خطر

● راننده نباید بر روی غریبیک فرمان خم شود. سرنشینین جلو نباید بدن خود را روی داشبورد تکیه داده و یا خیلی نزدیک به داشبورد شود. برای خودروهای مجهز به ایربگ های جانی و ایربگ های جانبی پرده‌ای، سرنشینیان نباید به درب تکیه زده و یا بخوابند تحت چپین شرایطی، سرنشینیانی که سرجای خود نیستند به ایربگ در حال بادشدن بسیار نزدیک بوده و ممکن است متهم آسیب دیدگی شدید گردند.

● هیچ کونه شیء را به غریبیک فرمان و داشبورد نجسبانید و یاروی آن قرار ندهید. این اشیا ممکن است عملکرد ایربگ را مختل کرده و یا به وسیله ایربگ در لحظه سانحه حرکت داده شوند. هریک از این شرایط ممکن است باعث آسیب رساندن شدید شوند.

(ادامه دارد)



مضر نبوده و نشان دهنده آتش سوزی در خودرو نمی باشد. توجه داشته باشید اجزا ایربگ پس از بازشدن (عمل کردن) ممکن است برای لحظاتی داغ باشند.

کمربند اینمی در هنگام عمل کردن ایربگ کمک می نماید تا به نحو مطلوب حداکثر حفاظت از شما به عمل آید. صندلی خود را تا حد امکان در زمان کنترل خودرو عقب تر تنظیم نمایید. کاملا در جای خود تکیه نهید، صاف بنشینید. به سمت جلو و روی غریبیک فرمان و داشبورد خم نشوید. سرنشینیان جلو نباید به درب تکیه داده و یا بخوابند. به منظور اطلاع از جزئیات بیشتر در خصوص تنظیم مطلوب صندلی و کمربند اینمی، به بخش تنظیم صندلی و سیستم های کمربند اینمی و نگهدارنده کودک مراجعه نمایید.

تعمیر کردن سیستم کیسه هوا
اگر ایربگ باد شود، در اولین فرست ممکن از نمایندگی مجاز ایران خودرو بخواهید که ایربگ و اجزاء مربوطه را تعویض نماید.

اگر خودرو شما در آب عمیق فرورود و آب کف طرف راننده را فرآگیرد، ممکن است کنترل کننده ایربگ صدمه بیند. اگر این امر اتفاق افتاد، در اولین فرست ممکن از نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی^{*} بخواهید که سیستم ایربگ را بازرسی نزد نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی^{*} ببرید تا از عملکرد مطلوب آن اطمینان حاصل نمایید.

فرآیند پیچیده و خاصی برای تعمیر یا تعویض ایربگ لازم است. بنا به این دلیل، تنها یک نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی^{*} مجاز به تعمیر یا تعویض ایربگ است. لطفاً به هر کس که خودروی شما را تعمیر می کند یادآوری نمایید که دارای ایربگ است.

تعمیر اجزاء ایربگ یا سیم کشی آن باید توسط یک نماینده مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی انجام شود. تعمیر ناصحیح ممکن است منجر به کار افتادن ناخواسته ایربگ شود یا ایربگ را غیر فعال نماید. هر یک از این دو شرایط ممکن است منجر به صدمه شدید شود.

توجه داشته باشید اگر چه خودروی شما ممکن است به طور ملایم در تصادف آسیب دیده باشد، تصادف ممکن است آنقدر شدید نبوده که باعث عمل کردن (بادکردن) ایربگ های جلو، جانبی و یا پرده جانبی گردد. اگر خودرو شما متholm هرگونه تصادفی از جلو، عقب یا اطراف باشد، سیستم ایربگ را جهت بازرسی نزد نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی^{*} ببرید تا از عملکرد مطلوب آن اطمینان حاصل نمایید.

خودروی شما مجهز به یک جدول تشخیص عیب بوده که اطلاعات سیستم ایربگ شما را در زمان سانحه ثبت مینماید. این جدول اطلاعاتی در خصوص وضعیت کلی سیستم را در جایی که سنسورها قرار دارند ثبت می نماید.



- برای خودروهای مجهز به ایربگ جانبی، از روکش صندل برای صندلی های جلو استفاده نکنید زیرا روکش صندلی عمل بادشدن را محدود می نماید. همچنین جا لیوانی و سایر اشیاء را روی درب قرار ندهید چرا که این اشیا می توانند در زمان سانحه توسط ایربگ حرکت داده شوند.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

موقعی که کیسه هوا سرنشین جلو را فعال یا غیرفعال می نمایید، اطمینان حاصل نمایید که آیا نشانگر غیرفعال شدن کیسه هوا قبل از استارت زدن موتور روشن یا خاموش است.

کیسه های هوا کناری، کیسه های هوا پوشش کناری و پیش کشنه های کمربند اینمی به سیستم غیرفعال شدن کیسه هوا منصل نیستند. حتی اگر کیسه هوا سرنشین جلو غیرفعال باشد، کیسه های هوا کناری، کیسه هوا پوشش کناری و پیش کشنه های کمربند اینمی همچنان فعال هستند.



سیستم غیرفعال کردن کیسه هوا سرنشین جلو



اگر می خواهید که صندلی کودک را بر صندلی سرنشین جلو نصب نمایید کیسه هوا سرنشین جلو باید غیرفعال شود. موقعی که کلید موتور را برای تغییر حالت احتراق به "ON" فشار می دهید، نشانگر "خاموش شدن کیسه هوا سرنشین" "PASSENGER AIR BAG OFF" نشان می دهد که آیا کیسه هوا سرنشین جلو فعال یا غیرفعال است.

موقعی که کیسه هوا سرنشین جلو فعال می شود:
نشانگر "خاموش شدن کیسه هوا سرنشین" چندین بار چشمک می زند و آنگاه خاموش می شود.

موقعی که کیسه هوا سرنشین جلو غیرفعال می شود:

نشانگر "خاموش شدن کیسه هوا سرنشین" چندین بار چشمک می زند و آنگاه روشن باقی می ماند.

برای جلوگیری از صدمه یا باد شدن ناخواسته سیستم کیسه هوا، اطمینان حاصل نمایید که حداقل ۹۰ ثانیه قبل از انجام تعمیرات برقی بر سوزوکی باطری قطع شده و اینکه سوئیچ موتور در وضعیت ("LOCK" OFF) باشد. اجزاء یا سیم های سیستم ایربگ را لمس نکنید. برای شناسایی آسان، سیم ها در نوار یا لوله زرد پیچیده شده اند و کوپلرهای زرد رنگ هستند.

اسقط کردن خودرویی که کیسه هوای به کار نیافتداده دارد ممکن است خطرناک باشد. برای اسقط کردن از نماینده، مسئول تعمیرگاه یا محوطه اسقط کمک بخواهید.

کردن کیسه هوا) بچرخانید و کلید را ببرون کشید.
 ۳) سوئیچ موتور را به وضعیت "ON" "تغییر PASSENGER AIR BAG" دهید. نشانگر "OFF" چندین بار چشمک می زند و آنگاه روش باقی می ماند تا به شما یادآوری نماید که ایربگ سرنشین جلو غیر فعال شده است.

برای فعال نمودن ایربگ سرنشین جلو، قبل از استارت زدن موتور دستورالعمل های زیر را انجام دهید:

(۱) اطمینان حاصل نماید که سوئیچ موتور در حالت ("LOCK" OFF) باشد.

(۲) کلید را در کلید غیر فعال سازی ایربگ (۱) قرار داده و آنگاه کلید را فشار داده و آن را به وضعیت "ON" بچرخانید و کلید را ببرون کشید.

(۳) سوئیچ موتور را به وضعیت "ON" "تغییر PASSENGER AIR BAG" دهید. نشانگر "OFF" چندین بار چشمک می شود تا به شما یادآوری نماید که ایربگ سرنشین جلو فعال شده است.

کلید غیرفعال سازی کیسه هوا



اگر می خواهید که صندلی کودک را بر صندلی سرنشین جلو نصب نمایید ایربگ سرنشین جلو باید غیرفعال شود. کلید غیرفعال سازی ایربگ (۱) بر گوشه راست بالای داشبورد قرار گرفته است.

برای غیرفعال نمودن ایربگ سرنشین جلو، دستورالعمل های زیر را قبل از استارت زدن موتور انجام دهید.

(۱) اطمینان حاصل نماید که سوئیچ موتور در حالت ("LOCK OFF") است.

(۲) کلید را در کلید غیرفعال سازی ایربگ (۱) قرار داده و آنگاه کلید را به وضعیت "OFF" (خاموش)



هشدار

موقع استفاده از سیستم صندلی کودک بر صندلی سرنشین جلو، سیستم کیسه هوا سرنشین جلو باید غیر فعال شود؛ در غیر اینصورت به کار افتادن کیسه هوا سرنشین جلو ممکن است منجر به فوت یا صدمه شدید کودک شود.

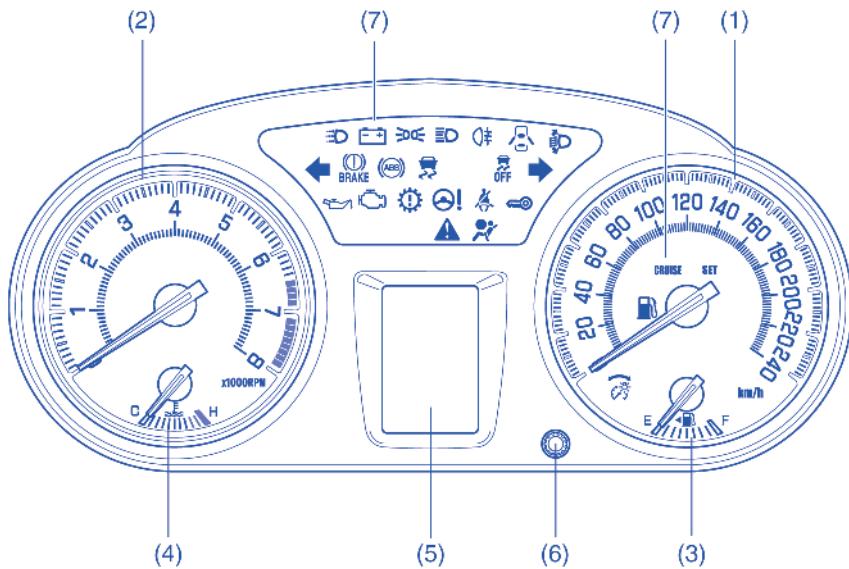


هشدار

موقعی که صندلی کودک بر صندلی سرنشین جلو نصب نشده است، اطمینان حاصل نمایید که کیسه هوا سرنشین جلو غیرفعال شده باشد و نشانگر غیر فعال شدن کیسه هوا خاموش گردد.

بنا به آمار تصادفات، کودکانی که در صندلی عقب نشسته اند از کودکانی که در صندلی جلو نشسته اند این تر هستند. سوزوکی توصیه می نماید که هر گاه ممکن باشد، صندلی کودک در صندلی عقب نصب شود.

صفحه نمایشگر (جلوآمپر)



- سرعت سنج
- دورسنج
- درجه سوخت
- درجه دما
- نمایشگر اطلاعات
- کلید کنترل روشنایی
- چراغ های اخطار و نشانگر

تذکر:
از آنجایی که سیستم ترمز دیسکی خود میزان می باشد، سطح روغن ترمز با سایش لنت های ترمن، پایین میرود. دوباره پرکردن مخزن روغن جزء موارد نرمال نگهداری دوره ای می باشد.

چراغ سیستم ترمز ضد قفل (ABS)



هنگامی که سوئیچ در وضعیت «ON» قرار می گیرد، چراغ برای مدت کوتاهی روشن شده به نحوی که شما بتوانید چک کنید که چراغ کار می کند. اگر چراغ روشن باقی بماند و یا هنگام رانندگی روشن شود، ممکن است اشکالی در سیستم ABS وجود داشته باشد.

اگر چنین مواردی اتفاق افتد:

- ۱) از جاده خارج شده و با احتیاط توقف نمایید.
- ۲) سوئیچ را دروضعیت «Lock» قرار داده و مотор را مجدداً روشن نمایید.
- اگر چراغ هشدار برای مدت کوتاهی روشن نشده و سیپس خاموش گردید سیستم طور عادی کارمی کند اگر چراغ هشدار همچنان روشن باقی بماند اشکالی در سیستم وجود ندارد.
- اگر چراغ نمایشگر و چراغ هشدار سیستم ترمز روشن باقی بماند و یا در حین رانندگی همزمان روشن شود سیستم ABS شما به سیستم کنترل نیروی ترمز عقب (عملکرد شیر تقسیم) مجهز بوده و ممکن است

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتسب سوزوکی کیا از پیشنهاد میگیرد و سایت اینترنتی www.i-saco.ir مراجعه نمایید.

- ۱) از جاده خارج شده و با احتیاط توقف نمایید.



خطار

به خاطر داشته باشید که فاصله توقف ممکن است طولانی تر گردد، شما ممکن است پدال را محکم تر فشار دهید و پدال ممکن است قدری بیشتر از وضعیت عادی پایین رود.

- ۲) ترمن را با شروع به حرکت دقیق و توقف در کنار جاده امتحان کنید.

- ۳) اگر مشخص گردید که سیستم ترمز این می باشد، با احتیاط و در سرعت پایین تازدیکرین نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیا از پیشنهاد میگیرد؟
- ۴) خودرو را تازدیکرین نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیا از پیشنهاد میگیرد؟

براساس مشخصات خودرو سه نوع عملکرد موجود می باشد.

(۱) چراغ نمایشگر در هنگامی که سوئیچ در وضعیت ON قرار میگیرد برای زمان کوتاهی روشن می شود.

(۲) چراغ نمایشگر در هنگام درگیر بودن ترمن دستی و قرار داشتن سوئیچ در وضعیت ON روشن می شود.

(۳) چراغ تحت بک یا هر دو شرط فوق روشن می شود. چراغ همچنین در هنگامی که روغن ترمن درون مخزن روغن به کمتر از سطح مشخص شده می رسد، روشن می شود.

اگر سطح روغن در مخزن روغن ترمن کافی باشد، چراغ می بایست پس از روشن شدن موتور و آزاد شدن کامل ترمن دستی خاموش گردد.

این چراغ همچنین در هنگامی که نیروی عملکرد ترمن عقب سیستم ABS (عملکرد شیر تقسیم) افت پیدا کند، به همراه چراغ هشدار ABS روشن می گردد.

اگر چراغ هشدار سیستم ترمز هنگامی که سوئیچ در وضعیت ON قرار میگیرد روشن نشود.

اگر چراغ هشدار سیستم ترمز در هر زمان در طی کارکرد موتور روشن شود.



ترمن

چراغ هشدار سیستم ترمن

چراغ نشانگر "ESP® OFF"



موقعی که سوئیچ موتور به وضعیت "ON" قرار دهد، این چراغ به طور گزرا روشن می شود در نتیجه می توانید چک کنید که چراغ کار می کند.

موقعی که کلید "ESP® OFF" فشرده می شود تا سیستم های ESP® (غیر از ABS) خاموش شود، چراغ روشن می شود و روشن باقی می ماند.

موقعی که سوئیچ موتور به وضعیت "ON" قرار دهد، چراغ به مدت کوتاهی روشن می شود در نتیجه می توانید چک کنید که چراغ کار می کند. اگر چراغ روشن بماند یا موقع رانندگی روشن شود و روشن بماند، ممکن است در سیستم ESP® اشکالی وجود داشته باشد. در این حالت شما باید به نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* مراجعه نمایید تا سیستم را بازرسی نمایید.

تذکر:

برای جزییات در مورد فعال نمودن مجدد سیستم های ESP® به "چراغ اخطار ESP®" در بخش "کارکرد خودرو شما" مراجعه نمایید.



مشکلی با هر دو تابع کنترل نیروی ترمز عقب و تابع ضد قفل سیستم ABS وجود داشته باشد. اگریکی از این دو مورد اتفاق بیفتد، خودرو را جهت بازرسی به نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید. اگر ABS از کار بیافتد سیستم ترمز عملکرد عادی خود را درست مثل وقتی که سیستم دارای ABS نمی باشد، خواهد داشت. به منظور اطلاع از جزئیات بیشتر به قسمت «سیستم ترمز ضد قفل (ABS)» در بخش «راه اندازی خودروی خود» مراجعه نمایید.

چراغ اخطار *



* یک نشان تجاری ثبت شده توسط دایملر Daimler AG است. این سیستم در شرایط اضطراری رفتار راننده را اصلاح می کند و باعث پایداری خودرو می گردد.

موقعی که سیستم ESP® علاوه بر ABS فعال است این چراغ ۵ بار در ثانیه چشمک می زند. اگر این چراغ چشمک بزند، با دقت رانندگی کنید زیرا بیانگر این است که خودرو در شرایط خطرناک قرار دارد و امکان انحراف خودرو وجود دارد.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

چراغ یادآوری کمربند ایمنی (در صورت تجهیز)



اگر هنگامی که سوئیچ موتور در وضعیت "ON" قرار می‌گیرد کمربند بسته نشده باشد، این چراغ روشن شده و یا چشمک می‌زند. برای اطلاع از جزئیات بیشتر در خصوص سیستم یادآوری کمربند ایمنی به بخش "کمربندهای ایمنی و سیستم نگهدارنده کودک" مراجعه نمایید.



هشدار

راننده و سرنشین باید همیشه کمربند ایمنی را بینند. در موقع تصادف اشخاصی که کمربند ایمنی را نبسته اند در معرض خطر صدمه بیشتری قرار دارند. عادت کنید که قبل از روشن کردن موتور کمربند ایمنی را بینند.

چراغ شارژ باتری



این چراغ وقتی روشن می‌شود که در وضعیت "ON" قرار بگیرد. وقتی خاموش شود که موتور استارت بخورد. این چراغ در صورتی که اشکالی در سیستم شارژ باتری رخ داده باشد، روشن شده و روشن باقی می‌ماند. اگر چراغ در هین کار موتور روشن شود، سیستم شارژ می‌باشد به سرعت توسعه نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* بررسی گردد.



این چراغ هنگامی روشن می‌شود که سوئیچ در وضعیت "ON" قرار گیرد و وقتی خاموش شود که موتور استارت بخورد. این چراغ در صورتی که فشار روغن کافی نباشد روشن شده و روشن باقی می‌ماند. اگر چراغ هین رانندگی روشن شود، در اسرع وقت از جاده خارج شده و موتور را خاموش نمایید. سطح روغن موتور را کنترل نموده و در صورت نیاز روغن اضافه نمایید. اگر روغن به میزان کافی وجود دارد، سیستم روانکاری می‌باشد قبل از رانندگی مجدد، توسعه نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* بازرسی گردد.



احتیاط

- اگر با وجود روشن بودن چراغ، موتور به کار خود ادامه دهد منجر به صدمات شدیدی به موتور می‌گردد.
- هرگز به چراغ فشار روغن که نشان دهنده نیاز به افزودن روغن می‌باشد اعتماد نکرده و سطح روغن را به طور دوره‌ای کنترل نمایید.

*چه اطلاع از آخرين وضعیت بروزآوري شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

چراغ ایر بگ



این چراغ پس از اینکه سوئیچ در وضعیت "ON" قرار گرفت روشن و برای چندین ثانیه چشمک می‌زند به نحوی که می‌توانید چک کنید که چراغ کار می‌کند. اگر مشکلی در سیستم ایربگ و یا سیستم پیش کشندگی‌برنامه اینمی (در صورت تجهیز) وجود داشته باشد آین چراغ روشن شده و روشن باقی می‌ماند.

چراغ نمایشگر نقش فنی



از آنجایی که خودروی شما دارای کامپیوتر جهت کنترل الایندگی می‌باشد، یک چراغ نمایشگر نقش فنی در داخل نمایشگر داشبورد تعییه شده است که در هنگام نیاز خودرو به سرویس روشن می‌شود. چراغ نمایشگر نقش فنی پس از اینکه سوئیچ در وضعیت "ON" قرار گرفت روشن شده و هنگامی که موتور استارت بخورد خاموش می‌گردد.

اگر در هنگام کار کردن موتور، چراغ نمایشگر نقش فنی روشن گردد، مشکلی با سیستم کنترل الایندگی وجود دارد. خودرو را جهت رفع عیب به نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید.



اگر این چراغ روشن شود، باک بنزین را سریعاً پر کنید.

تذکر:

نقشه فعال شدن این چراغ بسته به شرایط جاده (به عنوان مثال شب و احناج جاده) و شرایط رانندگی به خاطر حرکت سوخت در باک تغییر می‌نماید.

تذکر:

نمایش اطلاعات در هنگامی که این چراغ نمایشگر روشن می‌شود، نشان دهنده اخطار می‌باشد.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.



اخطر

اگر هنگامی که سوئیچ در وضعیت "ON" قرار می‌گیرد، چراغ ایربگ چشمک نزدیک یا زمان اندکی روشن شود، بیش از ۱۰ ثانیه روشن بماند یا در حین رانندگی روشن شود، سیستم ایربگ و یا سیستم پیش کشندگی‌برنامه اینمی (در صورت تجهیز) به نحو مطلوب کار نمی‌کند و می‌بایست برای هر دو سیستم جهت بازدید به نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* مراجعه نمایید.

نمایشگر چراغها



این نمایشگر در هنگامی که چراغ‌های وضعیت، چراغ‌های عقب و یا چراغ‌های جلو روشن هستند، روشن می‌شود.

چراغ نمایشگر مه‌شکن عقب



چراغ نمایشگر مه‌شکن در هنگامی که چراغ مه‌شکن عقب کار می‌کند، روشن می‌شود.

چراغ‌نشانگر "تنظیم SET" (در صورت مجهز بودن)



موقعی که سرعت خودرو توسط سیستم خودکار کنترل سرعت کنترل می‌شود این چراغ روشن می‌شود.

چراغ اخطار سیستم تراز نمودن خودکار چراغ جلو (در صورت مجهز بودن)



موقعی که سوئیچ موتور به وضعیت "ON" قرار دهد، این چراغ بطور گذرا روشن می‌شود، که نشان می‌دهد، چراغ کار می‌کند.

اگر این چراغ روش شود، مشکلی در سیستم تراز کردن خودکار چراغ جلو وجود دارد. خودرو را به نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* برده تا مشکل را بر طرف کنند.

چراغ اخطار باز بودن در



این چراغ تا زمانی که تمامی درها، درب موتور و درب صندوق عقب کاملاً بسته نشده باشند روشن باقی می‌ماند.

اگر هر یک از درها یا درب موتور در موقع حرکت خودرو باز شوند، یک صدای اخطار به شما یادآوری می‌کند که بایستی تمامی درها و درب موتور را بطور کامل ببندید.

"CRUISE" سیستم خودکار سرعت (در صورت مجهز بودن)



موقعی که سیستم خودکار کنترل سرعت روشن است این چراغ روشن می‌شود.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

چراغ نماشگر دو دیفرانسیل هوشمند (i-AWD) (در صورت مجهز بودن)



موقعی که سوئیچ موتور به وضعیت "ON" قرار دهد، این چراغ بطور گذرا روشن می شود، که نشان می دهد، چراغ کار می کند.

در زمان روشن بودن سوئیچ موتور، موقعی که کلید 2WD/i-AWD در حالت "ON" قرار گیرد، چراغ روشن می شود و روشن باقی می ماند.

برای جزیبات به "استفاده از کلید 2WD/i-AWD" در بخش "کارکرد خودرو شما" مراجعه نمایید.

چراغ اخطار گیربکس (در صورت مجهز بودن)



موقعی که سوئیچ موتور به وضعیت "ON" قرار دهد، اگر مشکلی در گیربکس نسبت دنده پیوسته (CVT) وجود داشته باشد این چراغ روشن می شود.

- چراغ باید موقعی که سوئیچ موتور به وضعیت "ON" تغییر می کند، روشن شود و برای حدود ۲ ثانیه روشن بماند.

تدکی:

شرایط زیر ممکن است نشانگر مشکلاتی در سیستم CVT باشند. اگر هر یک از این شرایط حادث شود، خودرو را جهت بررسی به نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید:

- موقع رانندگی چراغ روشن نمی شود.
- موقعی که سوئیچ موتور به وضعیت "ON" قرار دهد، چراغ روشن نمی شود.
- بعد از فشردن سوئیچ موتور به وضعیت "ON" این چراغ بعد از ۲ ثانیه خاموش نمی شود.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

چراغ نمایشگر راهنمای



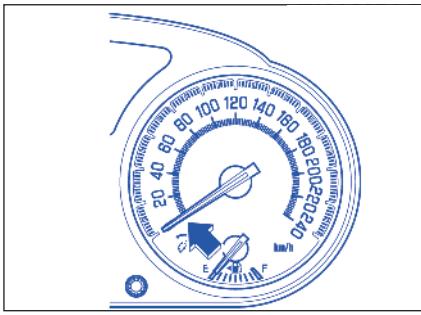
هنگامی که شما راهنمای راست یا چپ را روشن می نمایید، پیکان سبز در داخل صفحه نمایشگر داشبورد، متناظر با راهنمای مربوطه چشمک می زند. هنگامی که شما کلد فلاشر را روشن می نمایید هر دو پیکان همراه با چراغ راهنمای چشمک می زنند.

چراغ نمایشگر نور بالا



این نمایشگر هنگامی که چراغ نور بالا روشن می شود، روشن خواهد شد.

سرعت سنج



سرعت سنج نشانگر سرعت خودرو به کیلومتر/ ساعت (km/h) و مایل بر ساعت mph است.

چراغ اصلی اعلام اخطار



در هنگامی که سوئیچ د روپوزیت «ON» قرار می‌گیرد، این چراغ چشمک زده و یا برای چند ثانیه روشن می‌شود بنابراین شما می‌توانید چک نمایید که چراغ کار می‌کند. هنگامی که نمایشگر اطلاعات اخطاری را نشان می‌دهد و نمایشگر روشن می‌شود، این چراغ نمایشگر نیز ممکن است روشن شده و یا چشمک بزند.

چراغ اخطار فرمان برقی



موقعی که موتور در حال حرکت است اگر مشکلی در سیستم فرمان برقی وجود داشته باشد این چراغ روشن می‌شود.

تنک:

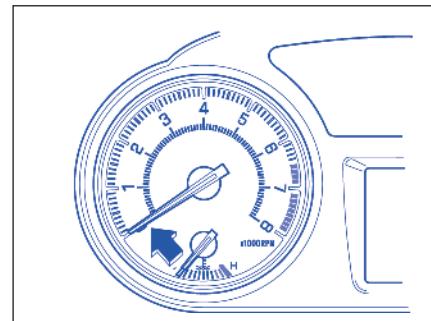
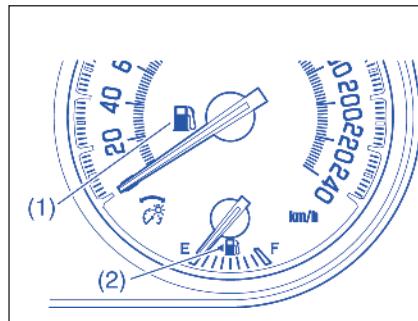
- شرایط زیر ممکن است نشانگر مشکلی در سیستم فرمان هیدرولیک برقی باشد. در صورت هر یک از شرایط زیر، خودرو خود را برای بررسی به نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید.
 - موقع رانندگی چراغ روشن شود.
 - حتی موقعی که کلید موتور را فشار می‌دهید تا حالت احتراق را "ON" تغییر یابد، چراغ روشن نمی‌شود.
 - چراغ بعد از اینکه موتور استارت شد روشن باقی می‌ماند.

- سیستم فرمان هیدرولیک برقی اگر مشکلی داشته باشد کارکردش متوقف می‌شود. بدون کارکرد سیستم، برای چرخاندن غربیلک فرمان نیروی بیشتری لازم خواهد بود.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

دور سنج

درجہ بنزین



تذکر
نمایش اطلاعات در هنگامی که این چراغ روشن می شود، نشان دهنده اخطار می باشد.

تذکر
نقشه فعال شدن چراغ اخطار کمبود سوخت (۱)، بسته به شرایط جاده (به عنوان مثال شب، انحناء جاده) و شرایط رانندگی به خاطر حرکت سوخت در باک اندکی حرکت می کند.
علامت (۲) نشان می دهد که درب باک سمت راست خودرو قرار گرفته است.

این گیج یک نمایش تقریبی از مقدار سوخت داخل باک می باشد. «F» نشان دهنده پربودن و «E» حالت خالی را نشان می دهد.

اگر نمایشگر از درجه بندی «E» پایین تر بود (نه کاراکتر «E»)، باک را در اسرع وقت پر کنید.

تذکر
این نمایشگر بسته به شرایط جاده (به عنوان مثال شب، انحناء جاده) و شرایط رانندگی به خاطر حرکت سوخت در باک اندکی حرکت می کند.
اگر چراغ هشدار کمبود سوخت (۱) روشن شود، باک را به سرعت پر کنید.

دور سنج نشانگر سرعت دورانی موتور بر حسب دور در دقیقه است.

توجه

هیچ کاه موقعی که با دور موتور خیلی بالا (منطقه قرمز رنگ) رانندگی نکنید در غیر اینصورت موتور صدمه می بیند.
موقعی که دنده راسنگین می کنید، اطمینان حاصل نمایید که دور موتور بسیار زیاد نباشد. به "حداکثر سرعت مجاز دنده سنگین" در بخش "کارکرد خودرو شما" مراجعه نمایید.



(۲) نمایشگر روشنایی بعد از شروع به کار

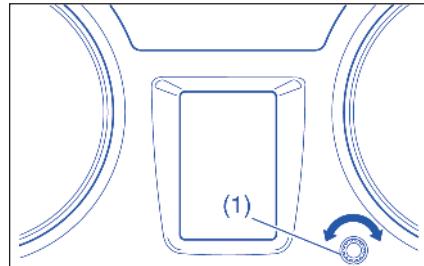
نذکر:

- اگر شما دکمه کنترل نور را ظرف مدت ۵ ثانیه از فعال کردن نمایشگر کنترل نور، نگردانید، نمایشگر کنترل نور به طور اتوماتیک لغو می‌شود.
- هنگام وصل مجدد باتری، روشنایی چراغ‌های صفحه نمایشگر داشبورد، به حالت اولیه باز می‌گردد. روشنایی صفحه نمایشگر را مجدداً مطابق با دلخواه خود تنظیم نمایید.

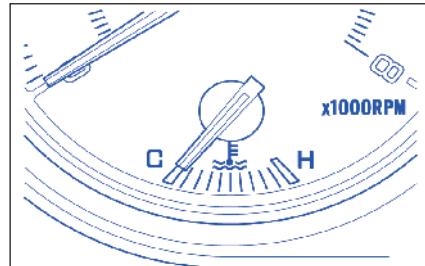
نذکر:

اگر شما بالاترین سطح روشنایی را هنگامی که چراغ‌های پارک یا چراغ‌های جلو روشن هستند، انتخاب نمایید، چراغ‌های صفحه نمایشگر کم نور نخواهد شد.

کنترل نور صفحه نمایشگر (جلو آمپر)



درجه آب



هنگامی که سوئیچ موتور در وضعیت «ON» قرار گیرد، قرار دارد، تحت شرایط نرمال رانندگی این درجه دمای مایع خنک کننده موتور را نشان می‌دهد. این نمایشگر می‌باشد در محدوده نرمال و قابل قبول دما بین «H» و «C» قرار گیرد. اگر نمایشگر به «H» برسد نشان دهنده جوش آوردن موتور می‌باشد. از دستور العمل های مربوط به جوش آوردن موتور در بخش «سرویس های اضطراری» پیروی نمایید.

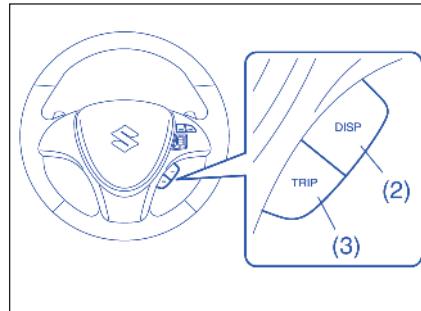


احتیاط

ادامه رانندگی در حالتی که موتور جوش آورده است، منجر به آسیب دیدن جدی موتور می‌شود.



هنگامی که سوئیچ در وضعیت «ON» قرار می‌گیرد، پیغام نشان داده شده فوق به مدت چند ثانیه بر روی صفحه نمایش، نشان داده می‌شود.
هنگامی که سوئیچ در وضعیت «ACC» یا «LOCK» قرار دارد، تعدادی اخطار و یا پیغام بر روی صفحه نمایشگر نشان داده می‌شود.



(2) کلید نمایشگر
(3) کلید مسافت

نمایشگر اطلاعات، اطلاعات زیر را نشان می‌دهد:

نمایشگر(A)
نشانگر وضعیت گیربکس CVT (برای خودروهای CVT)
مجهز به

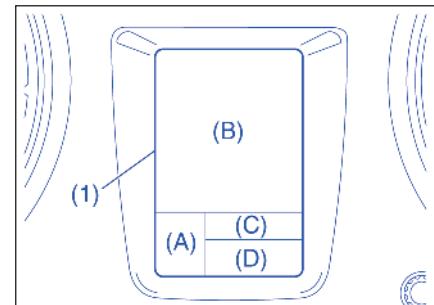
نمایشگر(B)
اخطار و پیغامهای نمایشگر مصرف سوخت/
محدوده رانندگی / سرعت متوسط

نمایشگر(C)
 ساعت

نمایشگر(D)

سیستم نمایش اطلاعات

موقعی که سوئیچ موتور در وضعیت «ON» قرار بگیرد، نمایشگر اطلاعات روشن می‌شود.



(1) نمایشگر اطلاعات

وضعیت‌گیربکس CVT



نمایشگر (A) وضعیت گیربکس CVT (4) را نشان می‌دهد که تقریباً در کدام نسبت دنده معادل گیربکس دستی است.

موقعی که از روش دستی استفاده می‌نمایید، نمایشگر نشانگر "روش دستی" (5) را نشان می‌دهد.

صرف سوخت / محدوده رانندگی / سرعت متوسط

هنگامی که هیچ اخطار یا پیغامی در نمایشگر (B) وجود ندارد، شما می‌توانید یکی از پنج نمایش صرف آنی سوخت، صرف متوسط سوخت، محدوده رانندگی، سرعت متوسط و یا هیچ نمایشی را جهت نمایش انتخاب نمایید.

قبل از رانندگی

برای تغییر نمایشگر کلید DISP (۲) را به سرعت فشار دهید.

تذکر:

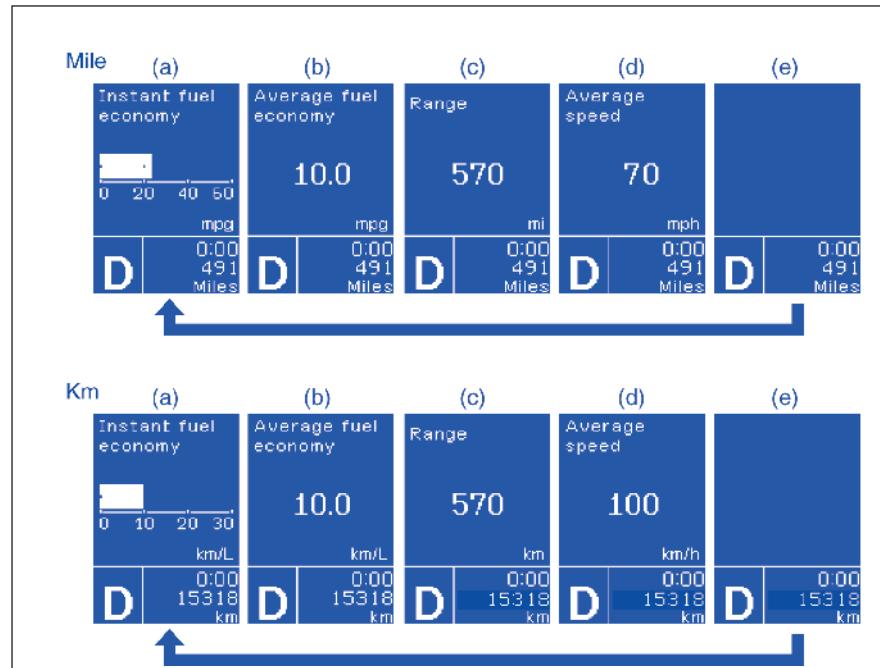
مقدار مصرف سوخت، برد رانندگی، و سرعت متوسط نشان داده شده در نمایشگر از شرایط زیر تاثیر می‌گیرد:

- شرایط جاده
- شرایط ترافیکی
- شرایط رانندگی
- شرایط خودرو

• خوابی که موجب می‌شود که چراغ نشانگر روشن نشود یا چشمک زند.

صرف سوخت آنی

اگر در آخرین باری که خودرو را راندید مصرف سوخت آنی را انتخاب کرده باشید، موقعی که کلید موتور را فشار می‌دهید که حالت احتراق را به "ON" تغییر دهید، نمایشگر نمودار میله‌ای را نشان نمی‌دهد. نمایشگر تنها موقعی که خودرو در حال حرکت است نمودار میله‌ای را نشان می‌دهد.



- (a) مصرف سوخت آنی
(b) مصرف متوسط سوخت
(c) برد رانندگی
(d) سرعت متوسط
(e) بدون نمایش

- تذکر:**
- اگر شما در وضعیتی که سوئیچ در وضعیت "ON" قرار دارد، اقدام به سوخت گیری نمایید، محدوده رانندگی ممکن است مقدار صحیح را نشان ندهد.
 - هنجامی که شما ترمینال منفی (-) باطری را متصل نمایید، مقدار محدوده رانندگی، پس از گذشت زمان انکه از رانندگی نشان داده خواهد شد.

سرعت متوسط
اگر شما آخرین باری که با خودرو رانندگی کردید، سرعت متوسط را انتخاب نمودید، هنجامی که سوئیچ را در وضعیت "ON" قرار می‌دهید، نمایشگر آخرین مقدار سرعت متوسط از رانندگی قبلی را نشان می‌دهد. اگر شما مقدار سرعت را ریست نمایید که در اینصورت نمایشگر مقدار سرعت متوسط را که شامل سرعت متوسط طی رانندگی قلی بین نشان می‌دهد.

- تذکر:**
- هنجامی که شما ترمینال منفی (-) باطری را متصل نمایید، مقدار سرعت متوسط، پس از مدت کوتاهی رانندگی نشان داده خواهد شد.

به منظور تغییر درهنگامی که مقدار متوسط مصرف سوخت ریست می‌شود، به قسمت "setting MODE (مود تنظیم)" در این بخش مراجعه نمایید.

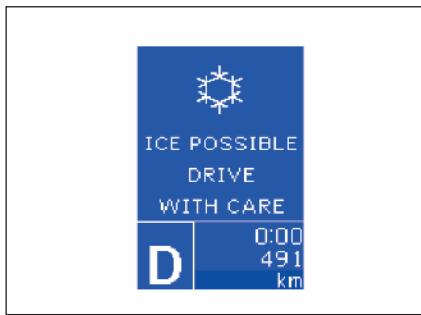
- تذکر:**
- اگر شما هنجامی که "ریست پس از سوخت گیری مجدد" را انتخاب می‌کنید، مقدار اندکی سوخت اضافه نمایید، مقدار متوسط سوخت ممکن است رعایت نشود.

صرف متوسط سوخت
اگر شما آخرین باری که با خودرو رانندگی کردید، صرف متوسط سوخت را انتخاب نمودید، هنجامی که سوئیچ را در وضعیت "ON" قرار می‌دهید، نمایشگر آخرين مقدار صرف میانگین سوخت مربوط به رانندگی قبلی را نشان می‌دهد. مگر اینکه شما مقدار متوسط صرف سوخت را ریست نمایید، در غیر اینصورت نمایشگر مقدار متوسط صرف سوخت را که شامل صرف متوسط سوخت طی رانندگی قبلی نیز می‌باشد، نشان می‌دهد.

- تذکر:**
- هنجامی که شما ترمینال منفی (-) باطری را مجدد وصل می‌نمایید مقدار میانگین صرف سوخت پس از گذشت زمان انکه از رانندگی نشان داده خواهد شد. شما می‌توانید مقدار متوسط صرف سوخت را از میان یکی از سه روش زیر انتخاب نمایید:

- ریست پس از سوخت گیری مجدد: مقدار صرف متوسط سوخت به طور اتوماتیک بوسیله سوخت‌گیری مجدد ریست می‌شود.
- ریست بوسیله مسافت سنج A: مقدار صرف متوسط سوخت به طور اتوماتیک پس از ریست نمون مسافت A، ریست خواهد شد.
- ریست نمون دستی: مقدار صرف متوسط سوخت با شدیده در نمایشگر نشان داده شده در نمایشگر، باک بینزین را پر نمایید.
- با فشاردن و نگه داشتن دکمه (ILL/MODE) در زمانی که نمایشگر مقدار متوسط صرف سوخت را نشان می‌دهد ریست خواهد شد.

دماسنجد
دما سنجد نشانگر دمای بیرون است.



اگر دمای بیرون نزدیک به صفر باشد، پیام نشان داده شده در تصویر فوق بر نمایشگر پدیدار می‌گردد.

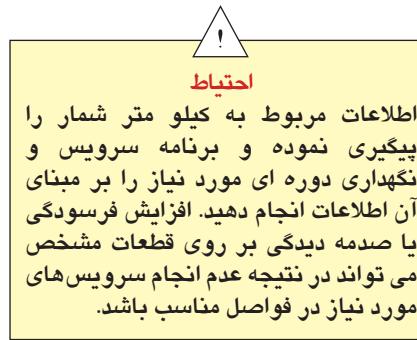
تذکر:

موقع رانندگی با سرعت کم یا موقع توقف، نشانگر دمای واقعی بیرون را نشان نمی‌دهد.

ساعت

برای تنظیم ساعت، دستورالعمل های "مود تنظیم (Setting Mode)" در این بخش را مطالعه کنید.

کیلومترشمار
کیلو متر شمار، مسافت کلی که توسط خودرو پیموده شده است را ثبت می‌نماید.

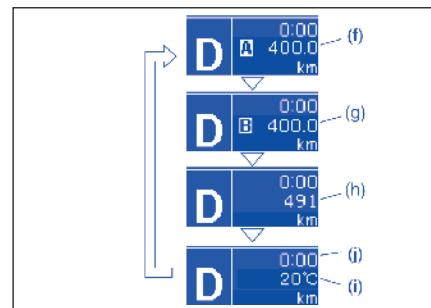


مسافت سنجد:

مسافت سنجد می‌تواند برای اندازه گیری مسافت پیموده شده در سفرهای کوتاه و یا در بین دو سوختگیری، به کار رود.
شما می‌توانید مسافت سنجد A یا مسافت سنجد B را به طور مستقل به کار ببرید.
به منظور ریست نمودن مسافت سنجد، دکمه (TRIP) را فشار داده و برای مدت ۲ ثانیه در زمانی که نمایشگر مسافت سنجد را نشان می‌دهد، نگه دارید.

کیلومترشمار/مسافت سنجد/دماسنجد

موقعی که سوئیچ موتور در وضعیت "ON" قرار بگیرد، نمایشگر (D) یکی از چهار مورد مسافت سنجد A، مسافت سنجد B، دما سنجد و کیلومتر شما را نشان می‌دهد.



(f) مسافت سنجد

(g) مسافت سنجد

(h) کیلومترشمار

(i) دما سنجد

(j) ساعت

برای تغییر دادن نشانگر نمایشگر (D)، کلید (TRIP) را سریعاً بکشید.

واحدهای دما

می توانید واحد دما را تغییر دهید.

تذکر:

موقعی که واحد دما را تغییر می دهید، نمایشگر دمای سیستم تهویه مطبوع بطور خودکار تغییر می کند.

چراغهای زیرپایی

چراغ های زیر پا را می توان طوری برنامه ریزی نمود که کارکرد آن با کنترل چراغ یا عملکرد درها همبسته باشد.

تنظیمات پیش فرض

اگر شما "YES" را انتخاب کنید و کلید DISP (۲) را فشار دهید، تمامی تنظیم ها ریست می شود

تنظیمساعات

برای تغییر نشانگر ساعت، موقعی که نشانگر ساعت با رنگ بر عکس ظاهر می شود، کلید TRIP (۳) را بکشید. برای تغییر نشانگر ساعت، کلید TRIP (۳) را سریع کشیده و نگاه دارید. برای تنظیم نشانگر ساعت، کلید DISP (۲) را بکشید.

برای تغییر نشانگر دقیقه، موقعی که نشانگر دقیقه با رنگ بر عکس ظاهر می شود، کلید TRIP (۳) را بکشید. برای تغییر سریع نشانگر دقیقه، کلید TRIP (۳) را بکشید و نگاه دارید. برای تنظیم نشانگر دقیقه، کلید DISP (۲) را بکشید.

تذکر:

اگر موقعی که نمایشگر (B) مصرف متوسط سوخت یا سرعت متوسط را نشان می دهد، کلید DISP (۲) را فشرده و نگاه دارید تا مود تنظیم را وارد نمایید، مقدار نشان داده شده صفر می شود. اگر مایل به صفر کردن مقدار نمایشگر، کلید DISP را به سرعت فشار دهید تا مود نمایشگر تغییر کند.

اگر موقعی که نمایشگر در حالت تنظیم است، کلید موتور را فشار دهید یا شروع به حرکت خودرو کنید، حالت تنظیم بطور خودکار باطل می شود.

واحدهای مسافت

شما می توانید واحد کیلو متر شمار/مسافت سنج را در نمایشگر تغیر دهید.

تذکر:

هنگامی که شما واحدهای کیلو متر شمار/مسافت سنج نمایش داده شده را تغییر می دهید، مسافت سنج به طور اتوماتیک ریست خواهد شد.
واحدهای مصرف سوخت
شما می توانید واحدهای مصرف سوخت نمایش داده شده را تغییر دهید.

زبان

شما می توانید زبان نمایش اطلاعات را تغییر دهید.

ریست نمودن مصرف سوخت

شما می توانید در هنگام ریست نمودن مصرف سوخت متوسط، آن را تغییر دهید.

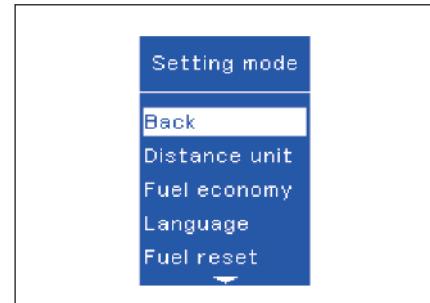
مود تنظیم (Setting Mode)

موقعی که سوئیچ موتور در وضعیت "ON" قرار گیرد، و خودرو ثابت است، می توانید با فشار دادن و نگاه داشتن کلید (۲) برای DISP (۲) برای Setting (Mode) مدت بیش از ۳ ثانیه وارد مود تنظیم نمایشگر اطلاعات شوید.

برای انتخاب آنچه که می خواهید تنظیم نمایید، کلید (۲) را فشار دهید.

برای تغییر تنظیمات، کلید (۲) را فشار دهید.

برای خارج شدن از مود تنظیم DISP (۲) را انتخاب کرده و کلید "Mode," "Back" (۲) را فشار دهید.



تذکر

جاری با متن و پس زمینه رزرو شده اطلاعات ظاهر می شود.

تنظیم سنسورها
سنسور پارک کردن را می توان بین حالت
معمولی و حالت تریلر تغییر داد.

پیغامهای نمایش و اخطار
نمایشگر، اخطار ها و پیغام های نمایش را نشان
می دهدتا به شما اجازه دهد که مشکل خودرو
خود را بشناسید.
همچنین ممکن است صدایی جهت هشدار به شما
به گوش برسد.
اگر پیغام های اخطار و نمایش بر روی صفحه
نمایشگر ظاهر شوند، از پیغام ها پیروی نمایید.

نمایشگر اخطار اصلی:

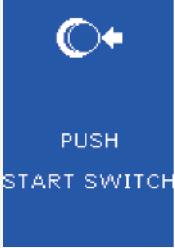


هنگامی که نمایشگر پیغام های اخطار و نمایش
را نشان می دهد، نمایشگر اخطار اصلی روشن
شده و یا چشمک می زند.

پیام‌های نشانگر و هشدار

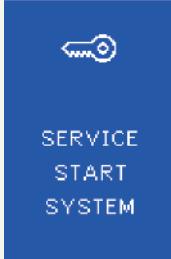
دلیل و راه حل	صدا	نشانگر هشدار اصلی	پیام نشانگر و هشدار
<p>یک درب، درب موتور، یا درب صندوق عقب درست بسته نشده‌اند. در محل اینمی ایستاده و درب موتور یا درب صندوق عقب را درست بیندید (شماره ۱)</p> <p>تنک: بعد از قطع کردن و اتصال مجدد کابل باطری، تصویر نمایشگر ممکن است نشان دهد که در سرنشین باز است حتی اگر در راننده باز باشد. موقعی که سویچ موتور را به حالت "ON" تغییر یابد، نمایشگر تصویر صحیح را نشان می‌دهد.</p>	"بیپ"	چشمک زدن (تنها موقعی که خودرو در حال حرکت است)	 
<p>این پیام موقعی نشان داده می‌شود که موقعیت "ACC" بعنوان موقعیت تامین برق انتخاب شده است (شماره ۱)</p>	خاموش	خاموش	

(شماره ۱) این پیام بعد از مدتی ناپدید می‌شود حتی اگر مشکلی که سبب ظاهر شدن پیام شده است اصلاح نشده باشد.

دلیل و راه حل	صدا	نشانگر هشدار اصلی	پیام نشانگر و هشدار
پدال ترمز فشرده شده است. سویچ موتور را فشار دهید تا موتور استارت شود.	خاموش	خاموش	
موقعی که دنده در وضعیتی غیر از "P" یا "N" است و /یا بدون فشردن پدال ترمز، سویچ موتور به وضعیت ON فشرده شده است. همانگونه که پیام دستور داده است مجددا عمل کنید.	خاموش	خاموش	

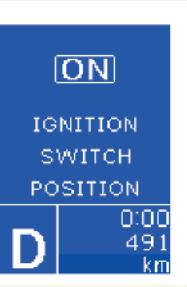
قبل از رانندگی

دلیل و راه حل	صدا	نشانگر هشدار اصلی	پیام نشانگر و هشدار
سویچ موتور بدون فشردن پدال های ترمز و کلاغ به وضعیت ON فشرده شده است. همانگونه که توسط پیام دستور داده شده است مجدداً عمل نمایید.	خاموش	خاموش	گیربکس دستی 
موقعی که دنده در موقعیتی غیر از "P" بوده است سویچ موتور به وضعیت ON فشرده شده است. همانگونه که توسط پیام دستور داده شده است مجدداً عمل نمایید.	خاموش	خاموش	گیربکس CVT 

دلیل و راه حل	صدا	نشانکر هشدار اصلی	پیام نشانکر و هشدار
مشکلی در سیستم قفل فرمان وجود دارد. خودرو را برای بررسی به نمایندگی مجاز ایران خودرو ببرید.	"بیپ"	چشمک زدن	 
مشکلی در سیستم استارت فشاری بدون کلید وجود دارد. خودرو را برای بررسی به نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید.	"بیپ"	خاموش	 

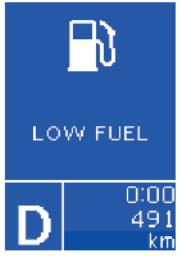
*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

دلیل و راه حل	صدا	نشانکر هشدار اصلی	پیام نشانکر و هشدار
<p>ممکن است کنترل از راه دور خارج از خودرو باشد یا باطری آن تخلیه شده باشد. کنترل از راه دور را پیدا کنید یا کلید موتور را با کنترل از راه دور لمس نمایید.</p> <p>اگر پیام همچنان ظاهر شود، باطری کنترل از راه دور را عوض کنید.</p>	<p>یک سری از بیپ تحت شرایط خاص (برای حدود ۲ ثانیه)</p>	<p>چشمک زدن</p> 	 <p>KEY FOB NOT DETECTED</p>
			 <p>PLACE KEY FOB ON START SWITCH</p>

دلیل و راه حل	صدا	نشانگر هشدار اصلی	پیام نشانگر و هشدار
چراغ های راهنمایی و چراغ جلو روشن باقی مانده اند. آنها را خاموش کنید.	بیپ متداووم (از داخل)	چشمک زدن	 
موقعی که وضعیت "ON" بعنوان وضعیت تامین برق انتخاب شده است، این پیام نمایش داده می شود. (شماره ۱)	خاموش	خاموش	

(شماره ۱) این پیام بعد از مدتی ناپدید می شود حتی اگر مشکلی که سبب ظاهر شدن پیام شده است اصلاح نشده باشد.

قبل از رانندگی

دلیل و راه حل	صدا	نشانگر هشدار اصلی	پیام نشانگر و هشدار
سوخت کم است. بلا فاصله باک را پر کنید. (شماره ۱)	بیپ (یک بار داخل)	خاموش	 LOW FUEL 0:00 491 km
قفل فرمان بدرستی آزاد نشده است. در عین اینکه به آرامی غریب‌گرد فرمان را در هر دو جهت می‌چرخانید، مجدداً سوییج موتور را فشار دهید.	”بیپ“ (یک بار سوت داخل)	چشمک زدن	 TRN. STEERING WHEEL TO RELEASE LOCK 0:00 491 km

(شماره ۱) این پیام بعد از مدتی ناپدید می‌شود حتی اگر مشکلی که سبب ظاهر شدن پیام شده است اصلاح نشده باشد.

دلیل و راه حل	صدا	نشانکر هشدار اصلی	پیام نشانکر و هشدار
جاده از بین پوشیده است. با دقت زیاد رانندگی کنید. (شماره ۱)	خاموش	خاموش	
باطری ریموت کنترل در حال خالی شدن است. باطری را تعویض کنید. (شماره ۱)	خاموش	خاموش	

(شماره ۱) این پیام بعد از مدتی ناپدید می شود حتی اگر مشکلی که سبب ظاهر شدن پیام شده است اصلاح نشده باشد.

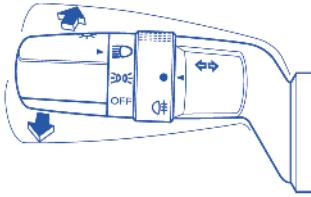
قبل از رانندگی

دلیل و راه حل	صدا	نشانکر هشدار اصلی	پیام نشانکر و هشدار
<p>ممکن است در سیستم [®]ESP مشکلی وجود داشته باشد.</p> <p>از نماینده مجاز سوزوکی بخواهید خودرو شما را بازرسی نماید.</p>	<p>”بیپ“ (یک بار از سوت داخلی)</p>	<p>چشمک می زند</p> 	

دلیل و راه حل	صدا	نیشانگر هشدار اصلی	پیام نیشانگر و هشدار
<p>ممکن است در سیستم کنترل hill مشکلی وجود داشته باشد.</p> <p>از نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* بخواهید که خودرو را بازرسی نماید.</p>	"بیپ" (یک بار از سوت داخلی)	چشمک می زند	
<p>اگر این پیام نمایش داده شد، از نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* بخواهید خودرو را بازرسی نماید.</p>	"بیپ" (یک بار از سوت داخلی)	چشمک می زند	

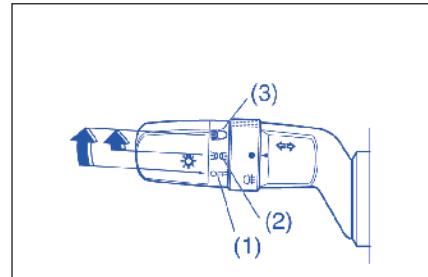
تنک: اگر خودرو شما مجhz به سیستم حسگر پارک کردن باشد، نمایشگر اطلاعات همچنین نیشانگر پیام های نیشانگر و هشدار مربوط به این سیستم است. برای اطلاعات در مورد این پیام ها به "حسگر پارک کردن" در بخش "کارکرد خودرو شما" مراجعه نمایید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروز آوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.



در حالیکه چراغ های جلو روشن می باشد اهرم را به سمت جلو فشار دهید تا آنرا به وضعیت نور بالا (نور اصلی) برد و یا اهرم را به سمت خود بکشید تا به وضعیت نور پایین تعویض شود. هنگامی که نور بالا روشن است، یک چراغ در داخل صفحه نمایشگر داشبورد روشن می شود و به منظور فعال نمودن لحظه ای نور بالا به عنوان سیگنال گذرنی، اهرم را به آرامی به سمت خود کشیده و رها نمایید.

عملکرد چراغ ها (بدون کارکرد چراغ خودکار)



به منظور روشن یا خاموش کردن چراغ ها، دکمه انتهای اهرم را بچرخانید. سه وضعیت وجود دارد:

(۱) OFF همه چراغ ها خاموش می باشند
 (۲) چراغ های وضعیت جلو، چراغ های عقب، چراغ های پلاک نمره، چراغ های نمایشگر داشبورد روشن بوده، اما چراغ های جلو خاموش می باشند.

(۳) چراغ های وضعیت جلو، چراغ های عقب، چراغ های پلاک نمره، چراغ های نمایشگر داشبورد روشن بوده، اما چراغ های جلو روشن هستند.

اهرم کنترل چراغ جلو



احتناء

به منظور پرهیز از آسیب های احتمالی، کنترل را از میان غربیلک فرمان بکار نیندازید.

عملکرد چراغها (با کارکرده خودکار)

سیستم روشنایی خودرو شما توسط دو سیستم اصلی کنترل می شود: کلید روشنایی و سیستم روشن شدن خودکار چراغ جلو (موقعی که در وضعیت "خودکار AUTO" است.)

دو سیستم با هم دیگر کار می کنند تا چراغ ها را طبق جدول زیر به کار اندازند:

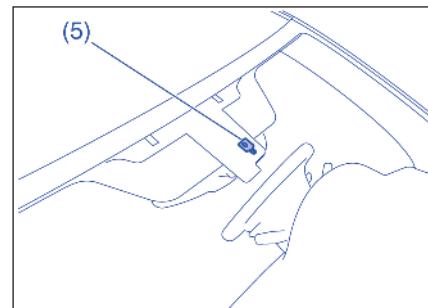
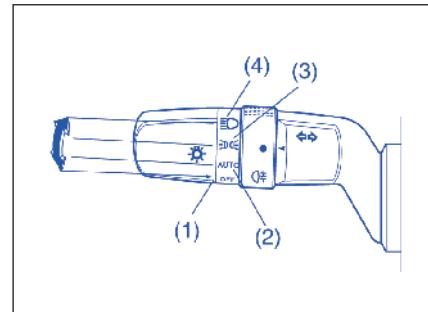
E/G موتور

ON: چراغ ها روشن

LIGHT: موقعی که اطراف سنسور نور، روشن است.

DARK: موقعی که اطراف سنسور نور، تاریک است.

حالات "ON"				حالات "LOCK" (ACC) یا "OFF"		چراغ اصلی که قرار است کار کند	موقعیت کلید روشنایی		
در حال کار E/G		خاموش E/G		خاموش E/G					
روشن	تاریک	روشن	تاریک	روشن	تاریک				
-	-	-	-	-	-	چراغ راهنمایی، چراغ عقب	OFF (1)		
-	-	-	-	-	-	چراغ جلو			
روشن	-	روشن	-	-	-	چراغ راهنمایی، چراغ عقب	AUTO (2)		
روشن	-	روشن	-	-	-	چراغ جلو			
روشن	روشن	روشن	روشن	روشن	روشن	چراغ راهنمایی، چراغ عقب	DARK (3)		
-	-	-	-	-	-	چراغ جلو			
روشن	روشن	روشن	روشن	روشن	روشن	چراغ راهنمایی، چراغ عقب	DYNAMIC (4)		
روشن	روشن	روشن	روشن	روشن	روشن	چراغ جلو			



تذکر:

- از پوشانده محل سنسور نور شیشه جلو با برچسب خودداری نمایید. برچسب ممکن است به عملکرد سنسور صدمه زدن و سیستم نتواند به درستی کارکرد چراغ ها را کنترل کند.
- اگر سوئیچ موتور به وضعیت "ON" قرار گیرد و موقعیت "AUTO" انتخاب شده باقی بماند، بمحض اینکه بیرون تاریک شود حتی موقعی که موتور در حال کار نیست، چراغ جلو و چراغ های راهنمای بطور خودکار روشن می شوند. روشن ماندن چراغ ها برای مدت طولانی سبب تخلیه کامل باطری می شود.

(۳) ۳۰۵

چراغ های راهنمای جلو، چراغ های عقب، چراغ پلاک و چراغ های پشت داشبورد روشن هستند. اما چراغ های جلو خاموش هستند.

(۴) ۳۰۶

چراغ راهنمای جلو، چراغ های عقب، چراغ پلاک، چراغ های پشت داشبورد و چراغ های جلو روشن هستند.



احتیاط

اگر محل حسگر نور شیشه جلو از گل، بخ: یا مواد مشابه پوشیده شود، ممکن است حتی اگر هنوز بیرون روشن است چراغ های جلو و چراغ های راهنمای روشن شوند. قبل از برداشتن اینگونه مواد از شیشه جلو، همیشه دسته کنترل برف پاک کن را در وضعیت "OFF" قرار دهید. اگر دسته در وضعیت "AUTO" باقی بماند، ممکن است برف پاک کن ها بطور غیرمنتظره کار کنند و سبب صدمه شده و همچنین ممکن است خودشان صدمه بینند.

برای روش کردن یا خاموش کردن چراغ ها کلید انتهای دسته را بچرخانید. چهار وضعیت وجود دارد:

خاموش OFF (۱)

تمامی چراغ ها خاموش هستند.

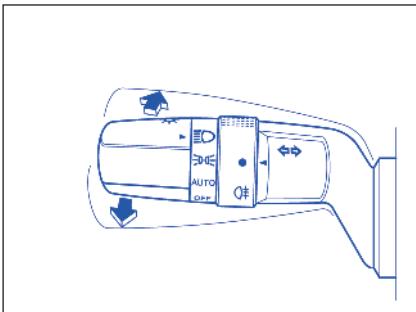
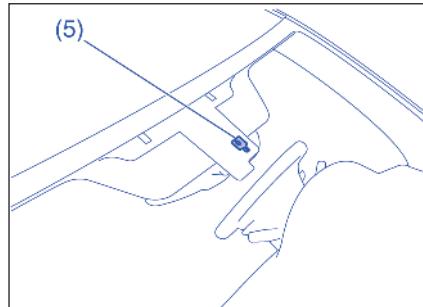
خودکار AUTO (۲)

با فشردن سویچ موتور به وضعیت "ON"، این کارکرد عمل می نماید. چراغ های جلو و چراغ های راهنمای بینای مقدار نور بیرون روشن و خاموش می شوند. با فشردن سویچ موتور به وضعیت "ACC" یا "LOCK" یا "ACC" یا آنها بطور خودکار خاموش می شوند.

* سنسور نور (۵) برای حس کردن مقدار نور بیرون بر قسمت بالایی شیشه جلو قرار گرفته است. این سنسور همچنین بعنوان سنسور باران برای برف پاک کن ها عمل می نماید.

**هشدار**

حدود ۵ ثانیه طول می کشد که سنسور نور به تغییر وضعیت نور واکنش نشان دهد. برای جلوگیری از تصادف قبل از ورود به تونل، ساختمان پارکینگ یا مشابه آنها چراغ جلو را به طور دستی روشن کنید.

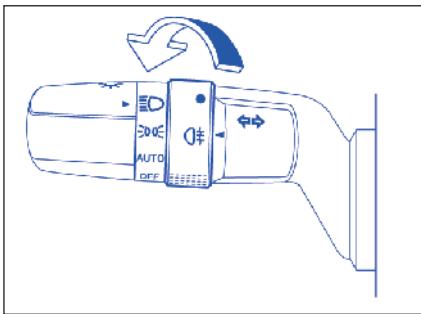
سیستم روشن شدن خودکار چراغ جلو

موقعی که چراغ جلو روشن است، اهرم را بجلو فشار دهید تا نور آن زیاد شود (نور بالا) یا دسته را بطرف خود بکشید تا نور چراغ کم شود. موقعی که نور چراغ ها زیاد هستند (نور بالا)، یک چراغ در صفحه جلو آمپر روشن می شود. برای فعال نمودن لحظه ای نور زیاد (نور بالا) بعنوان علامت رد شدن، دسته راهنمای راهنمایی به طرف خود کشیده و موقعی که علامت تمام می شود آن را راهنمایی.

- ۱) اطراف سنسور نور (۵) تاریک باشد.
- ۲) اهرم کنترل چراغها (دسته راهنمای) در وضعیت "AUTO" باشد.
- ۳) سویچ موتور در وضعیت "ON" باشد..

این سیستم با سیگنال ارسالی از سنسور نور (۵) بر شیشه جلو کار می کند. روی سنسور (۵) را نپوشانید. اگر این کار را انجام دهید، سیستم بطور صحیح کار نمی کند.

کلید مه شکن عقب (در صورت تجهیز)



به منظور روشن کردن مه شکن عقب، دکمه را در هنگامی که چراغ های جلو روشن است، مطابق شکل بپرخانید. هنگامی که مه شکن عقب روشن است، یک جراغ نمایشگر صفحه نمایشگر داشبورد روشن خواهد شد. هنگامی که چراغ های اصلی خاموش هستند، کلید مه شکن عقب را نپرخانید.

تنکر:

هنگامی که کلید چراغ جلو در وضعیت «OFF» قرار می گیرد، عملکرد چراغ مه شکن عقب به طور اتوماتیک لغو می گردد.

سیستم یادآوری روشن بودن چراغ (در صورت تجهیز)

یک صدای زنگ به شما یادآوری می نماید که چراغ های خودرو را در هنگامی که سوئیچ را خارج نموده و درب راننده را باز گذاشته اید. خاموش نمایید.

- حتی بعد از اینکه حالت احتراق را با فشردن کلید موتور به وضعیت (LOCK" OFF") تغییر داده اید، چراغ های جلو و چراغ های راهنمای روشن هستند.

موقعی که چراغ های جلو و چراغ های راهنمای خاموش کنید صدای سوت خاموش می شود.

تنکر:

در هنگامی که این سیستم یادآوری فعال می شود، یک اخطار و پیغام نمایشگر و چراغ نمایشگر بر روی صفحه نمایشگر اطلاعات نشان داده می شوند.

حساسیت سنسور نور

میزان نور بیرون لازم برای روشن و خاموش شدن چراغ ها در کارخانه تعیین شده است. حساسیت سنسور نور را می توان تنظیم نمود بنحوی که در شرایط زیر چراغ ها روشن و خاموش شوند:

- بیرون روشن تر از وضعیت از پیش تعیین شده باشد؛ یا
- بیرون تاریک تر از وضعیت از پیش تعیین شده باشد

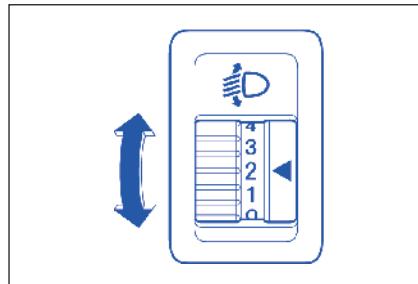
کارکردهای چراغها به خاطر باران

تنظیم سیستم روشن شدن خودکار چراغ جلو را می توان تغییر داد تا چراغ های جلو در موارد زیر روشن شوند:

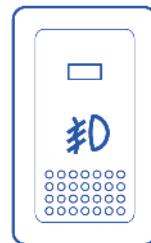
- موقعی که سنسور باران وجود باران سنگین را حس کند
- موقعی که سنسور باران، نور و باران سنگین را حس نکند (در هماهنگی با برف پاک کن ها)، یا
- مستقل از عملکرد برف پاک کن ها

وضعیت سوئیچ	شرایط بار خودرو
.	فقط راننده
.	راننده+یک سرنشیین(در صندلی جلو)
۱	راننده+همه سرنشیینان(بدون بار)
۲	راننده+همه سرنشیینان(به اضافه بار)
۳	راننده+بار) ظرفیت کامل (بار)

کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو(بر صورت تجهیز)



کلید چراغ مه شکن جلو



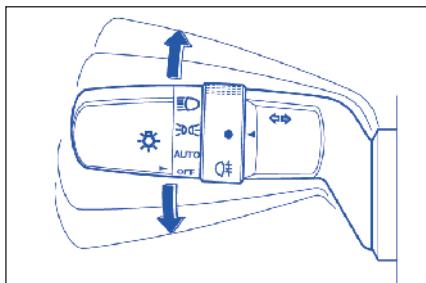
موقعی که کلید چراغ مه شکن فشرده می شود، چراغ مه شکن جلو با چراغ راهنمای، چراغ عقب و/یا چراغ های جلو روشن می شوند. موقعی که چراغ مه شکن جلو روشن است، یک چراغ نشانگر در بالای کلید روشن می شود.

قبل از رانندگی

عملکرد راهنمای

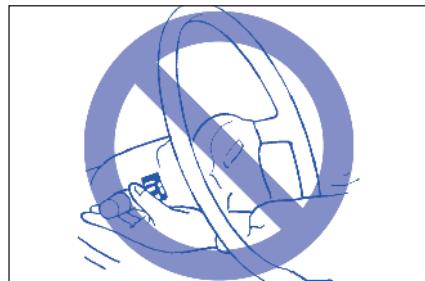
هنگامی که سوئیچ در وضعیت « ON » قرار دارد، اهرم را به سمت بالا یا پایین حرکت داده تا راهنمای راست یا چپ را فعال نمایید.

راهنمای معمولی

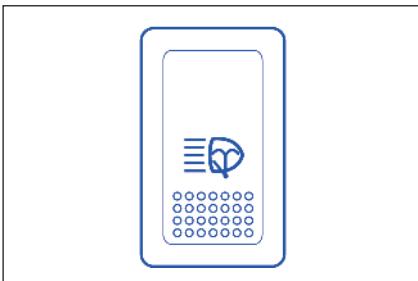


اهرم را تحت هر شرایطی به سمت بالا یا پایین جهت راهنمای حرکت دهید، هنگامی که دور زدن کامل شد، راهنمای لغو شده و اهرم به وضعیت عادی خود باز خواهد گشت.

دسته راهنمای



کلید شستشوگر چراغ جلو (در صورت تجهیز)



برای شستن (جباب) چراغ جلو، موقعی که سوئیچ موتور در وضعیت "ON" است، کلید شستشوگر چراغ جلو را فشار دهید. مایع شستشوگر برای حدود ۱ ثانیه اسپری می شود. در صورت لزوم کلید را مجددا فشار دهید.

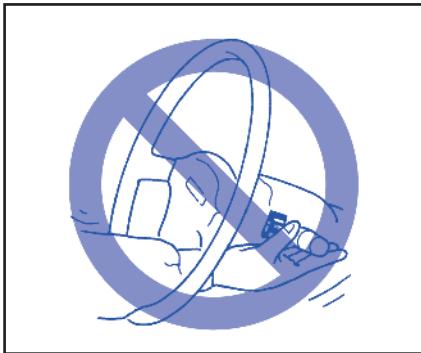


خطر

به منظور پرهیز از آسیب های احتمالی، کنترل را از میان غربیلک فرمان بکار نیندازید.

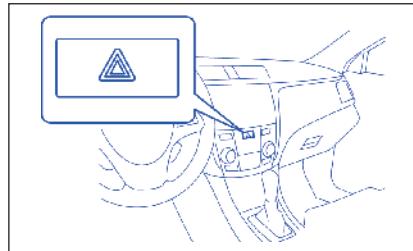
تحت همان شرایط، اگر شستشوگر شیشه چلو را با فوائل کوتاه دو بار یا بیشتر متناوبا به کار اندازید، شستشوگرهای چراغ جلو نیز بطور خودکار کار می کنند.

اهرم برف پاک کن و شیشه شوی جلو

**خطار**

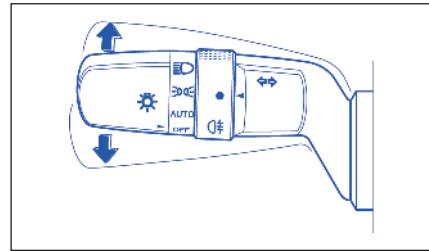
به منظور پرهیز از آسیب های احتمالی،
کنترل را از میان غریبیک فرمان بکار نیمند.

کلیدهشدار خطر



کلید هشدار خطر را فشار دهید تا چراغ های هشدار خطر را فعال نمایید. تمامی چراغ های راهنمایی و هر دو نشانگر راهنمای همزمان چشمک می زنند. برای خاموش کردن چراغ ها، مجدداً کلید را فشار دهید.

راهنمای (سیگنال) تغییر مسیر

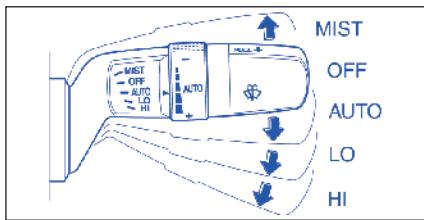


گاهی اوقات، بعنوان مثال هنگام تغییر مسیر، غریبیک فرمان به اندازه کافی برای لغو فرمان راهنمایی نمی چرخد، بدین منظور شما می توانید راهنمای را با حرکت جزئی اهرم و نگه داشتن آن بکار اندازید. اهرم در هنگامی که آنرا رها نمایید به وضعیت نرمال خود باز خواهد گشت.

تذکر:

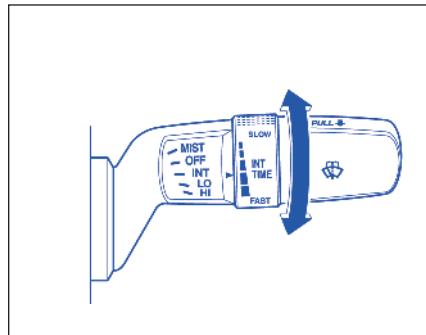
می توانید تنظیم تعداد دفعات چشمک زدن چراغ راهنمایی و نشانگر آن را تغییر دهید (۱ تا ۴ بار). در مورد تنظیمات از نماینده مجاز سوزوکی پرسش نمایید.

برف پاک کن های شیشه جلو (با کارکرد
حسگر باران)



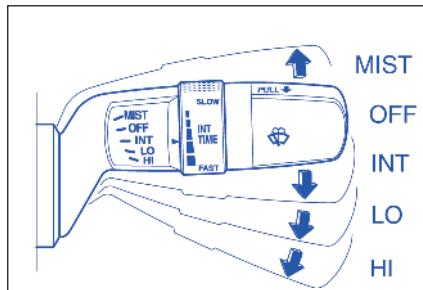
کلید موتور را فشار دهید تا حالت احتراق به "ON" تغییر کند. برای پیچاندن برف پاک کن های حسگر باران، دسته را به پایین به یکی از سه موقعیت کارکرده حرکت دهید. در موقعیت "AUTO" (در صورت بودن) خودکار موقعی که سیستم برف پاک کن باران یا برف را حس کند برف پاک کن ها بطور خودکار کار می کنند. در وضعیت "LO" برف پاک کن ها با سرعت نسبتاً کم کار می کنند. در وضعیت "HI"، برف پاک کن ها با سرعت نسبتاً بالا کار می کنند. برای خاموش کردن برف پاک کن، دسته را به عقب به وضعیت "OFF" حرکت دهید.

دسته را بالا کشیده و آن را در وضعیت "MIST" نگاه دارید؛ برف پاک کن ها تا مدتی که دسته را در وضعیت "MIST" نگاه دارید متداوماً با سرعت کم کار می کنند.



اگر اهرم برف پاک کن مجهز به سیستم کنترل "TimeINT" باشد، کنترل را به منظور تنظیم فواصل زمانی عملکرد برف پاک کن مطابق دلخواه به سمت جلو یا عقب بگردانید.

برف پاک کن های شیشه جلو (بدون حسگر باران)



به منظور بکار انداختن برف پاک کن، اهرم را بر روی یکی از سه وضعیت عملکرد پایین بیاورید. در وضعیت "INT" (در صورت تجهیز)، برف پاک کن بصورت متناوب کار میکند. وضعیت "INT" برای رانندگی در شرایط شبیم یا باران اندک بسیار مفید می باشد. در وضعیت "LO" برف پاک کن ها با دور کم و یکنواخت کار می کنند. در وضعیت "HI" برف پاک کن ها با دور بالا و یکنواخت کار می کنند. به منظور خاموش نمودن برف پاک کن، اهرم را به وضعیت "OFF" برگردانید.

اهرم را به سمت بالا در وضعیت "MIST" برد و نگه دارید تا برف پاک کن ها به طور پیوسته در دور پایین کار کنند.

پوشیده شده است. باید هر ماده خارجی را بردارید.
- قبل از شروع عملکرد حسگر برف پاک کن قطرات باران بر روی شیشه جلو وجود داشته است. شما باید با کار انداختن برف پاک کن با کنترل دستی قطرات باران را پاک کنید.

- حسگر باران گرمتر از ۸۰ درجه سانتی گراد (۱۷۶ درجه فارنهایت) در خورشید یا کمتر از ۱۰ درجه سانتی گراد (۱۴ درجه فارنهایت) در هوای سرد است. (برف پاک کن در این شرایط کار نمی کند).

- برف پاک کن پوشیده از مواد دافع آب است که سبب می شود قطره های باران بسرعت به پایین ریخته شوند. این امر دید روشن تری داده و ممکن است به نظر برسد که برف پاک کن خیلی زیاد کار می کند. در این مورد حساسیت دستگاه را کاهش دهید.
- محل حسگر با برچسب پوشیده شده است.
- تیغه های برف پاک کن صدمه دیده اند. باید آنها را تعویض نمایید.

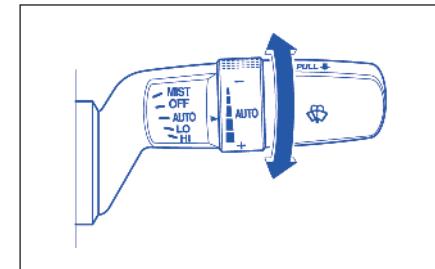
• شرایط زیر ممکن است نشانگر مشکلات در سیستم برف پاک کن حسگر باران باشد. اگر سیستم شما هر یک از شرایط زیر را نشان می دهد، از نماینده مجاز سوزوکی بخواهید آن را بازرسی نماید.
- میزان بارش باران/برف متفاوت است اما فواصل پاک کردن ثابت باقی میماند.
- برف/باران می بارد اما برف پاک کن ها عمل نمی کنند.



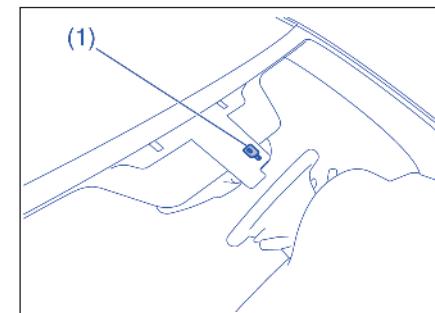
احتیاط

• موقعی که دسته برف پاک کن در موقعیت "ON" و کلید موقور در حالت "AUTO" است دستور العمل های زیر را رعایت نمایید.
در غیر اینصورت، برف پاک کن ممکن است بطور غیرمنتظره کار نکند و سبب جراحت شده و همچنین خودش صدمه ببیند.

- محل حسگر باران شیشه جلو را لمس نکرده یا با پارچه آن را تمیز نکنید.
- به شیشه جلو یا حسگر باران ضربه نزنید.
• قبل از شیستن خودرو در کارواش خودکار یا موقع پاک کردن شیشه جلو اطمینان حاصل نمایید که دسته کنترل برف پاک کن را به موقعیت "OFF" گردانده باشید.



اگر دسته کنترل وضعیت "ON" را دارد، می توانید با چرخاندن کلید دسته کنترل به طرف جلو حساسیت سیستم باران/برف را افزایش داده و با چرخانه آن به طرف عقب حساسیت را کاهش دهید.



(1) حسگر باران

تدذک:
• تحت شرایط زیر، حسگر باران ممکن است باران یا برف را به درستی حس نکند و از اینرو کارکرد برف پاک کن حسگر باران ممکن است کار نکند و ممکن است بطور ناصحیح کار کند. (در این شرایط موقعیتی غیر از "AUTO" استفاده نمایید).
- باران یا برف به محل حسگر باران نمی خورند یا برف از نوعی قابل آشکار شدن توسط حسگر نیست.
- محل حسگر باران با گل، یخ یا دیگر مواد مشابه

توجه

برای جلوگیری از صدمه به برف پاک کن شیشه جلو و اجزاء سیستم شستشوگر، باید احتیاطات زیر را رعایت نمایید:

- موقعی که مایع شستشوگر شیشه جلو برای اسپری شدن وجود نداشته باشد گرفتن دسته را ادامه ندهید در غیر اینصورت ممکن است موتور شستشوگر صدمه ببیند.

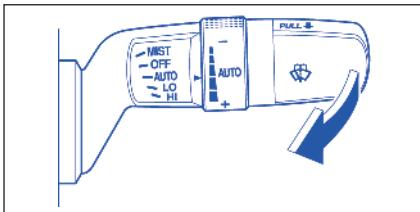
- تلاش نکنید که گرد و خاک روی شیشه جلو خشک را با برف پاک کن تمیز نمایید زیرا این کار به شیشه جلو و تیغه های برف پاک کن صدمه می زند. همیشه قبل از کار انداختن برف پاک کن، شیشه جلو را خیس نمایید.

- قبل از استفاده از برف پاک کن، بیخ یا برف را از روی تیغه های برف پاک کن نمایید.

- مرتبامقدار مایع شستشو را کنترل کنید. موقعی که هوا بد است اغلب این کار را انجام دهد.

- تنها موقعی که هوا سرد است مخزن مایع شستشو را تنها به مقدار $\frac{3}{4}$ پر کنید تا اگر دما خیلی پایین آید که سبب میخ زده شدن مایع شود، جای کافی برای انبساط وجود داشته باشد.

شیشهشوی



به منظور اسپری نمودن مایع شیشه شوی اهرم را به طرف خود بکشید. برف پاک کن ها در این حالت و در صورتی که روشن شده باشند، به طور اتوماتیک در دور پایین شروع به کار نمایند.

در خودرویی که شستشوگر چراغ جلو دارد، با تغییر حالت احتراق به "ON" با فشردن کلید موتور و روشن بودن چراغ های جلو، اگر شما شستشوگر شیشه جلو را دو بار یا بیشتر متناوبًا با فواصل کوتاه به کار اندازید، شستشوگر چراغ های جلو نیز بطور خودکار، اما یکبار در همان زمان اولین کارکرد شستشوگر شیشه جلو کار خواهد کرد.

برنامه ریزی مجدد عملکری برف پاک کن سنسور باران عملکرد و ضعیت AUTO برف پاک کن را می توانید با برنامه ریزی مجدد، طبق شرح زیر طبق خواسته خود تنظیم کنید. برای این کار با نماینده مجاز ایران خودرو تماس حاصل نمایید.

کامل خودکار (تنظیم کارخانه)

سیستم بطور خودکار مناسب ترین حالت های برف پاک کن را از بین حالات زیر انتخاب می کند: کار نکردن برف پاک کن، برف پاک کردن متناوب، برف پاک کردن با سرعت کم، برف پاک کردن با سرعت زیاد.

نیمه خودکار

سیستم بطور خودکار مناسب ترین حالت برف پاک کردن زیر را انتخاب می نماید: برف پاک کردن متناوب، برف پاک کردن با سرعت کم، یا برف پاک کردن با سرعت زیاد. در این حالت برف پاک کن ها بطور خودکار متوقف نمی شوند.

متناوب

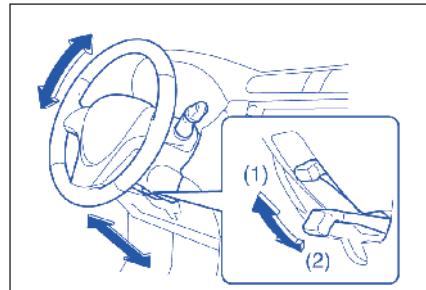
برف پاک کن ها تنها در حالت برف پاک کن متناوب عمل می نمایند. فواصل حرکت برف پاک کن را می توان با کلید واقع بر دسته راهنمای تغییر داد.



لختار

هرگز در هنگامی که خودرو در حال حرکت است اقدام به تنظیم ارتفاع غربیلک فرمان ننمایید زیرا این کار منجر به از دست رفتن کنترل خودرو می شود.

اهرم تنظیم ارتفاع غربیلک فرمان (در صورت تجهیز)



(۱) قفل

(۲) باز کردن قفل

اهرم قفل کن در زیر غربیلک فرمان قرار دارد. به منظور تنظیم ارتفاع غربیلک فرمان:

(۱) اهرم قفل کن را به سمت بالا بکشید تا محور فرمان آزاد شود.

(۲) غربیلک فرمان را در ارتفاع دلخواه تنظیم نموده و محور فرمان را با کشیدن اهرم قفل کن به سمت پایین قفل نمایید.

(۳) با حرکت غربیلک فرمان به سمت بالا و پایین اطمینان حاصل نمایید که در جای خود محکم قفل شده است.



احتیاط

به منظور جلوگیری از صدمه دیدن اجزا سیستم برف پاک کن و شیشه شوی، شما می بایست از هشدارهای زیر پیروی نمایید:

- در صورت نداده، اهرم را نکه دارید و اگر نه باعث صدمه وجود ندارد، اهرم را نکه دارید و اگر نه باعث صدمه دیدن پمپ شیشه شوی می گردد.

- هرگز اقدام به پاک کردن تثیف روی شیشه به وسیله برف پاک کن در هنگامی که شیشه خشک است ننمایید زیرا این کار به شیشه و تیغه برف پاک کن صدمه می زند. همینه قبل از بکار انداختن برف پاک کن، شیشه را بوسیله مایع شیشه شوی خیس نمایید.

- می و برف را قبل از استفاده از برف پاک کن، از روی شیشه و برف پاک کن پاک کنید.

- به طور منظم سطح مایع شیشه شوی را کنترل نمایید. اغلب در هنگامی که هوا نامساعد است، آنرا کنترل نمایید.

- فقط $\frac{3}{4}$ مخزن شیشه شوی را در هوای سرد پر کنید تا در هنگام افت دما و یخ زدن محلول، به آن اجازه انبساط داده شود.

اگر آینه های جانبی دارای علامت (۲) باشد در این صورت مجهز به گرم کن آینه های جانبی خواهد بود. هنگامی که شما سوئیچ شماره (۱) را فشار می دهید، هر دو گرمکن آینه های جانبی و شیشه عقب به طور همزمان بکار می افتد.

یک چراغ نمایشگر در هنگامی که گرمکن روشن می باشد، نمایش داده می شود. گرمکن فقط در صورتی کار می کندکه موتور روشن باشد. به منظور خاموش نمودن گرمکن، سوئیچ (۱) را مجددا فشار دهید.



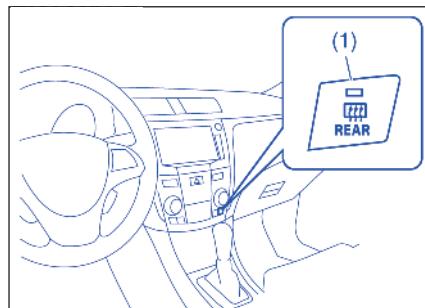
احتیاط

گرمکن شیشه های عقب و آینه های جانبی (در صورت تجهیز) بر قریبی مصرف می کنند. اطمینان حاصل نمایید که پس از تمیز شدن شیشه عقب و آینه های جانبی، آنرا خاموش نمایید.

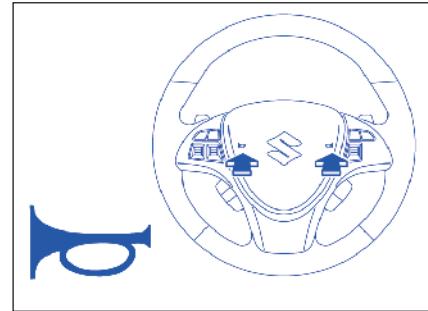
تنکر:

مگرکن فقط در هنگام روشن بودن موتور کار می کند.
۰ ۰ گرمکن ۱۵ دقیقه پس از روشن ماندن، به منظور جلوگیری از تخلیه باتری به طور اتوماتیک خاموش می شود.

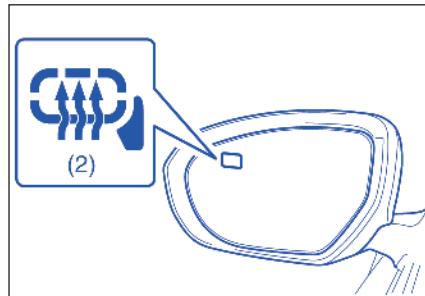
بوق کلیدکرم کن شیشه عقب و گرم کن آینه های جانبی (در صورت تجهیز)



هنگامی که بر روی شیشه عقب شبکه می نشیند، این دکمه را به منظور تمیز نمودن شیشه فشار دهید.



دکمه بوق روی غربیلک فرمان را فشار داده تا صدای بوق به گوش برسد. صدای بوق در هر وضعیتی از سوئیچ موتور به گوش می رسد.



یادداشت

راه اندازی خودروی شما



۱۲۶.....	اخطر گاز خروجی.....
۱۲۶.....	چک لیست بازرسی روزانه.....
۱۲۷.....	مصرف روغن موتور.....
۱۲۸.....	سویچ موتور.....
۱۲۹.....	سیستم استارت فشاری بدون کلید.....
۱۳۳.....	روشن کردن موتور.....
۱۳۶.....	اهرم ترمز دستی.....
۱۳۷.....	پدال.....
۱۳۸.....	استفاده از گیربکس.....
۱۴۴.....	کنترل سیستم خودکار کنترل سرعت (کروز کنترل) (در صورت تجهیز).....
۱۴۶.....	سنسورهای پارک کردن (در صورت تجهیز).....
۱۵۱.....	ترمز گیری.....
۱۵۳.....	سیستم هوشمند پایدار کننده خودرو (ESP) [®]

چک لیست بازرسی روزانه قبل از شروع به رانندگی



- (۱) اطمینان حاصل نمایید که پنجره ها، آینه ها، چراغ ها و رفلکتورها تمیز باشند.
- (۲) به طور چشمی لاستیک ها را برای نکات زیر کنترل نمایید:
 - عمق شیار لاستیک
 - سایش غیر عادی، ترک یا صدمه دیدگی
 - شل بودن مهره چرخ
 - وجود اجسام خارجی نظیر میخ، سنگ و...
- (۳) نشستی مایعات و روغن را چک کنید

تنکر:

ریختن آب از سیستم تهویه مطبوع پس از به کار گیری عادی می باشد.

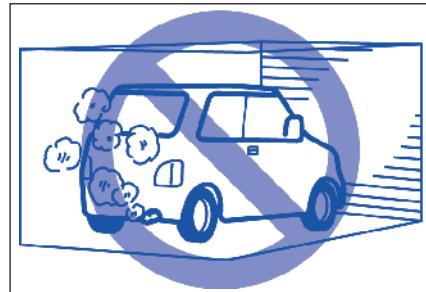
*جهت اطلاع از آخرین وضیعت بروزآور شده نمایندگی های مجاز منتخب سوðوکی کیðاشی به صفحه ۲۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.



خطار

- هرگز خودرو را در کاراژ یا محیط های محصور، روشن رهاننمایید.
- خودرو را با موتور روشن برای مدت زمان طولانی، حقیقتی در محیط سرباز، رها ننمایید. اگر نیاز داشتید برای مدت کوتاهی در خودروی پارک شده با موتور روشن بنشینید، اطمینان حاصل نمایید که دریچه هوای ورودی بر روی "هوای تازه" تنظیم و قن با دور بالا کار می کند.
- هرگز در حالی که درب عقب، درب پشتی یا پنجره عقب باز است خودرو را به کار نیندازید. اگر لازم است خودرو را در حالی که درب عقب، درب پشتی یا پنجره عقب باز است به کار بیناندارید، اطمینان حاصل کنید که سان روف (در صورت توجهی) و همه پنجره های بسته بوده و در حالی که دریچه هوای ورودی بر روی هوای تازه تنظیم می باشد، قن در دور بالا کار می کند.
- به منظور کارکرد مطلوب سیستم تهویه خودرو، دریچه مشک زیر شیشه جلو را همیشه از برف، ببرگ و سایر مواد پاک کنید.
- لوله اکزوژن را از برف و یا سایر مواد پاک نموده تا میزان تجمع گازهای خروجی را در زیر خودرو کاهش نماید. این امر به خصوص هنگامی که خودرو در شرایط کولاک پارک شده است مهم می باشد.
- سیستم اکزوژن را از نظر صدمه دیدگی یا نشستی جهت بازدید نزد نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیا اشی * ببرید. هر گونه صدمه دیدگی یا نشستی می بایست سریعاً تعمیر گردد.

اخطر خروجی کاز



خطار

از تنفس گازهای خروجی اکزوژن خودداری نمایید. کازهای خروجی اکزوژن حاوی موتو کسید کربن است. این کاز بی رنگ و بی بو بوده و به صورت بالقوه مرگ آور می باشد. از آنجایی که تشخیص کاز موتوکسید کربن توسط شخص دشوار می باشد، اطمینان حاصل نمایید که با پیروی از پیش هشدارهای زیر از ورود کاز موتوکسید کربن به داخل خودرو جلوگیری به عمل می آورید.

مصرف روغن موتور

این طبیعی است که در طی کارکرد عادی، موتور مقداری روغن مصرف شده به وسکوژیت روغن، مقدار روغن مصرف شده به وسکوژیت روغن، کیفیت روغن و شرایطی که خودرو تحت آن شرایط کار کرده است، بستگی دارد. تحت سرعت های بالا و یا شتابگیری و کاهش سرعت مکرر مقدار این مصرف بیشتر خواهد شد. تحت بار زیاد موتور شما همچنین روغن بیشتری مصرف می کند. یک موتور جدید نیز به دلیل آب بندی نبودن پیستون، رینگ پیستون و جداره سیلندر، روغن بیشتری مصرف می کند. موتورهای جدید پس از کارکرد تقریباً 0.000 km^5 (miles 0.000) به مصرف عادی روغن می رسند.

مصرف روغن حداقل ۱ لیتر در ۱۰۰۰ کیلومتر(1 miles^0 , Qtper 1) هنگام قضاوت در خصوص مقدار مصرف روغن، توجه داشته باشید که روغن ممکن است رقیق شده باشد که در اینصورت قضاوت دقیق در خصوص سطح روغن مشکل می باشد. به عنوان مثال اگر یک خودرو برای سفرهای کوتاه تکراری مورد استفاده قرار بگیرد و به مقدار عادی روغن مصرف نماید، گیج روغن ممکن است افت سطح روغن را همیشه نشان ندهد. حتی پس از 0.000 km (miles 0.000) رانندگی و یا بیشتر.

دستگیره درب باز کن درب موتور که در داخل خودرو قرار دارد را بکشید. اطمینان حاصل نمایید که به راحتی و بدون آزاد نمودن ضامن ثانویه درب موتور، نمی توانید آنرا باز نمایید. اطمینان حاصل کنید که پس از کنترل عملکرد ضامن درب موتور، آنرا محکم می بندید. به آیتم "همه ضامن ها، لو لاها و قفل ها" در "شاسی و بدنه" در قسمت "برنامه نگهداری دورهای" به منظور اطلاع از برنامه روانکاری خودرو مراجعه نمایید.



خطار

اطمینان حاصل نمایید که قبل از رانندگی، درب موتور کاملا بسته و چفت شده است. در غیراینصورت منجر به بلند شدن ناخواسته در حین رانندگی گردیده و مانع دید راننده و در نتیجه تصادف می گردد.

هر ماه یکبار یا پس از هر سوخت گیری باد لاستیک ها را با استفاده از گیج فشار باد لاستیک چک کنید. همچنین فشار باد لاستیک زایپس را نیز کنترل نمایید.

۴) اطمینان حاصل نمایید که درب موتور کاملا بسته و قفل شده است.

۵) چراغ های جلو، چراغ های راهنمای، استپ ترمزو بوق را از نظر عملکرد مناسب کنترل نمایید.

۶) صندلی ها و پشت سری ها (در صورت تجهیز) را تنظیم نمایید.

۷) پدال ترمز و ترمز دستی را کنترل نمایید.

۸) آینه ها را تنظیم نمایید.

۹) اطمینان حاصل نمایید که خود و همه سرنشیستان کهربانی اینمی را به نحو مطلوبی بسته اید.

۱۰) اطمینان حاصل نمایید که در هنگام قرار گرفتن سوئیچ در وضعیت "ON"، همه چراغ های اخطار روشن می شوند.

۱۱) همه گیج ها را کنترل نمایید.

۱۲) اطمینان حاصل نمایید که چراغ اخطار سیستم ترمز در هنگام آزاد شدن ترمز دستی، خاموش می شود.

هر هفته یکبار یا هر زمانی که باک بنزین خود را پر می نمایید کنترل های زیر درب موتور را مطابق زیر انجام دهید.

۱- سطح روغن موتور

۲- سطح مایع خنک کننده موتور

۳- سطح روغن ترمز

۴- سطح مایع شیشه شوی

۵- سطح آب باطری

۶- کارکرد قفل درب موتور

برقی، و خروجی برق DC (پریز کمکی) (پریز کمکی) (خروچی برق DC) استفاده نمایید.

ON

موقعی که موتور خاموش است
موقعی که موتور خاموش است و سوئیچ در این وضعیت است، می توانید از تجهیزات برقی مثل برف پاک کن و پنجره های برقی استفاده نمایید.
در این حالت، نمایشگر اطلاعات در صفحه جلو آمپر پیام زیر را نشان می دهد:

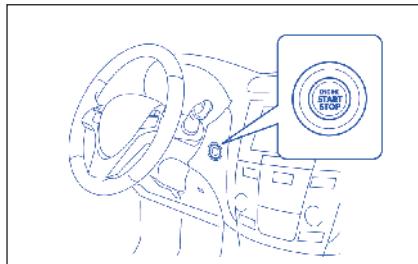
"ON" IGNITION SEITCH POSITION"

موقعی که موتور روشن است.
تمامی تجهیزات برقی قابل کارکرد هستند. در این حالت می توانید خودرو را به حرکت درآورید.

استارت (START)

در گیربکس‌های CVT - بشرط آنکه ریموت کنترل را به همراه خود داشته باشید، بعد از قراردادن دنده در وضعیت "P" و فشردن پدال ترمز در صورتی که سوئیچ موتور را به این وضعیت انتخاب نمایید موتور بطور خودکار استارت می شود. (اگر لازم است که در موقعی که خودرو در حال حرکت است موتور را مجدداً استارت کنید، دنده را "N" ببرید). در گیربکس‌های دستی - بشرط آنکه ریموت کنترل را به همراه خود داشته باشید، بعد از قراردادن دنده در وضعیت "N" (خلاص) و

سوئیچ موتور



(LOCK OFF)

این حالت برای موقع پارک بودن است. موقعی که با فشردن سوئیچ موتور این حالت انتخاب می شود و شما در طرف راننده را باز می کنید، فرمان بطور خودکار قفل می شود.

تذکر:

موقعی که در طرف سرنشینین جلو (در شاگرد) یا در عقب به تنهایی باز می شوند، فرمان بطور خودکار قفل نمی شود.

ACC

موقعی که سوئیچ موتور در این وضعیت است در حالی که موتور خاموش است، می توانید از تجهیزات برقی مثل سیستم صوتی، کنترل آیفون

همچنین باید اطلاع داشته باشید که اجزا رقیق کننده در هنگام رانندگی با سرعت بالا نظری بزرگرهای، تبخیر شده و به نظر می رسد که رانندگی با سرعت بالا روغن بیش از اندازه مصرف می شود.

سیستم استارت فشاری بدون کلید
بشرط آنکه ریموت کنترل در "حوزه عملکرد" (به توضیحات مربوطه در این بخش مراجعه نمایید)، باشد، می توانید از سوئیچ موتور برای استارت کردن موتور استفاده کنید که باستی سوئیچ در وضعیت ("ON" یا "ACC") باشد.علاوه، از عملکردهای زیر نیز می توانید استفاده نمایید:

- کارکرد ورود بدون کلید. برای جزییات به "ریموت کنترل" در بخش "قبل از رانندگی" مراجعه نمایید.
- قفل کردن و باز کردن قفل درها با استفاده از کلید لمسی (request key). برای جزییات به "ریموت کنترل" در بخش "قبل از رانندگی" مراجعه نمایید.
- باز کردن در صندوق عقب از بیرون با استفاده از کلید لمسی.
- عملکرد دزدگیر. برای جزییات به "سیستم ضد سرقت" در بخش "قبل از رانندگی" مراجعه نمایید.

درخشنان شدن کلید موتور

- کلید موتور در موقعیت های زیر درخشنان (روشن) می شود:
- در طرف راننده باز است (تنها موقعی که موتور در حال کار نیست).
 - برای ۱۵ ثانیه بعد از اینکه در طرف راننده بسته می شود (تنها موقعی که موتور در حال کار نیست).
 - چراغ های راهنمای روشن هستند.

درخشنش موقعی که دیگر لازم نیست محو می شود.

هشدار آزاد نشدن قفل فرمان
موقعی که سوئیچ موتور را به وضعیت "ON" تغییر می دهد، اگر قفل فرمان آزاد نشده باشد، نمایشگر اطلاعات در صفحه جلو آمپر پیام زیر را نشان می دهد:
TRN. STEERING WHEEL TO "RELEASE"

فسردن "N" (خلاص) و فشردن پدال های ترمز و کلاچ در صورتی که سوئیچ موتور را به این وضعیت انتخاب نمایید موتور بطور خودکار استارت می شود.

تذکر:

لازم نیست که برای استارت کردن موتور، سوئیچ موتور را فشرده نگاه دارید.

تذکر:

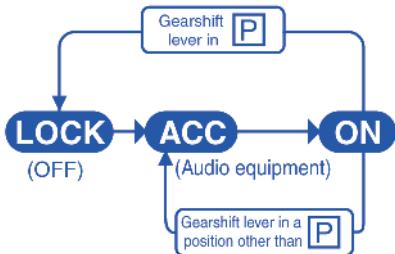
اگر به غریبیک فرمان نیروئی اعمال گردد، قفل فرمان ممکن است آزاد نشود. اگر این امر اتفاق افتاد، غریبیک فرمان را به راست یا چپ بچرخانید تا آزاد شود.

توجه

موقعی که موتور کار نمی کند سوئیچ موتور را در حالت "ON" یا "ACC" باقی نگذارید. موقعی که سوئیچ موتور در حالت "ACC" یا "ON" است و موتور کار نمی کند، از استفاده طولانی مدت از رادیو یا دیگر لوازم برقی خودداری نمایید در غیر این صورت ممکن است باطری تخلیه شود.

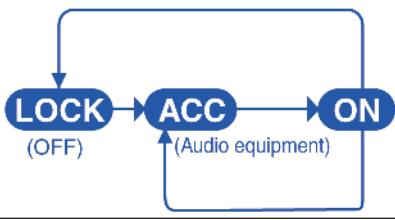
تذکر:

در صورت سیگنال های قوی رادیویی یا صوتی، ممکن است نتوانید سوئیچ موتور را به "ACC" یا "ON" تغییر دهید در این حالت، نمایشگر اطلاعات بر صفحه جلو آمپر پیام زیر را نشان خواهد داد: KEY FOB NOT DETECTED.

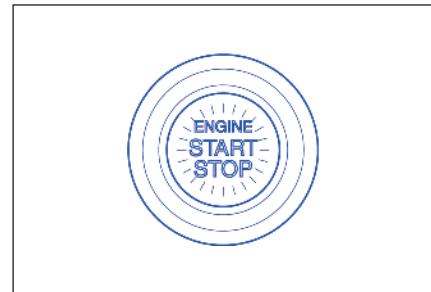
CVT**انتخاب حالت احتراق**

برای استفاده از وسایل برقی خودرو در زمانی که موتور خاموش است، سوئیچ موتور را به وضعیت "ON" یا "ACC" فشار دهید.

- ۱) ریموت کنترل را با خود آورده و در صندلی راننده بنشینید.
- ۲) در گیربکس دستی - بدون فشردن پدال کلاچ، سوئیچ موتور (۱) را فشار دهید.
- در گیربکس CVT - بدون فشردن پدال ترمن، سوئیچ موتور (۱) را فشار دهید.

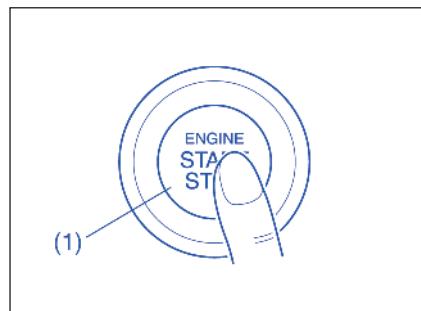
Manual transaxle**تذکر:**

در گیربکس CVT - اگر دسته دنده در هر یک از حالت‌ها غیر از "P" باشد، یا اگر موقعی که دسته دنده در وضعیت "P" است کلید قفل فشرده شود حالت احتراق نمی‌تواند به "(LOCK OFF)" برگردد.

**تذکر:**

برای صرفه جویی در باتری، موقعی که هر دو شرایط زیر همزمان وجود دارند، درخشناس بطور خودکار خاموش می‌شود:

- چراغ‌های جلو و چراغ‌های راهنمای خاموش هستند.
- گذشت مدت ۱۵ دقیقه بعد از باز کردن در طرف راننده



هر زمان که سوئیچ موتور را فشار می‌دهید، وضعیت مطابق شکل زیر تغییر می‌کند:

هشدار "خارج بودن ریموت کنترل از محدوده عملکرد"

موقعی که هر یک از شرایط مشروح زیر وجود دارند، با صدا کردن سوت داخلی و بیرونی، سیستم هشدار "خارج بودن کنترل از راه دور" می دهد. در عین حال، چراغ هشدار سیستم استارت فشاری بدون کلید/ابی حرکت کننده روشن می شود و چراغ نشانگر هشدار اصلی چشمک می زند.

هر یک از درها باز است و آنگاه در موقعی که کنترل از راه دور در خودرو نیست بسته می شود و موتور در حال کار است یا حالت احتراق با فشردن سوئیچ موتور به "ACC" یا "ON" تغییر یافته است.

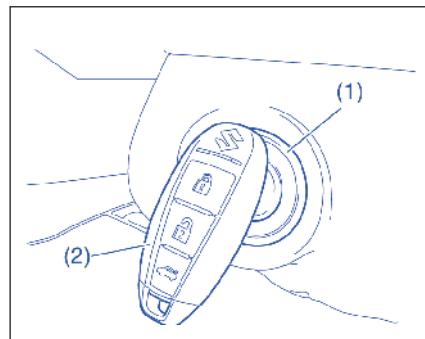
موقعی که سعی می کنید بعد از تغییر حالت احتراق به "ACC" یا "ON" با فشردن سوئیچ موتور، موتور را استارت کنید و کنترل از راه دور درون خودرو نیست.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

تدذک:

- ۱۰ اگر همچنان نمی توانید حالت های احتراق را انتخاب نمایید، ممکن است مشکلی در سیستم استارت فشاری بدون کلید وجود داشته باشد. برای بررسی سیستم با نمایندگی مجاز ایران خودرو تماس بگیرید.
- ۱۱ موقعی که چراغ نشانگر هشدار اصلی چشمک می زند، چراغ هشدار سیستم استارت فشاری بدون کلید/ خودرو تماس بگیرید.
- ۱۲ موقعی که چراغ هشدار اصلی چشمک می زند، چراغ نشانگر هشدار اصلی چشمک می زند. بعلاوه، نمایشگر اطلاعات در صفحه جلو آمپر در این مدت یک پیام را نشان می دهد. برای جزئیات به "نمایشگر اطلاعات" در "قبل از رانندگی" مراجعه نمایید.
- ۱۳ می توانید سیستم را بنحوی تنظیم نمایید که موقع "خارج بودن کنترل از راه دور از حوزه حس کردن" سوت داخلی برای هشدار یکبار سوت بزند. لطفاً با نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* تماس حاصل نمایید.
- ۱۴ اگر باطری کنترل از راه دور در حال تخلیه کامل باشد، موقعی که کلید موتور را فشار می دهید تا حالت احتراق را به "ON" تغییر دهید پیام منتظر در نمایشگر اطلاعات ظاهر می شود. برای جزئیات به "نمایشگر اطلاعات" در "قبل از رانندگی" مراجعه نمایید. برای جزئیات در مورد تعویض باطری، به "کنترل از راه دور سیستم استارت فشاری بدون کلید" در بخش "قبل از رانندگی" مراجعه نمایید.

اگر چراغ نشانگر هشدار اصلی چشمک زندو نتوان یکی از حالت های احتراق را نتخاب کرد خودرو، ریموت کنترل را در "حوزه قابل کار" تشخیص نداده است (به توضیحات مربوطه در این بخش مراجعه نمایید). مجدداً کنترل نمایید که ریموت کنترل همراهتان است یا نه؟ اگر همچنان نتوان حالت احتراق را انتخاب کرد، ممکن است باطری ریموت کنترل تخیله شده باشد.



تذکر:

- حتی موقعی که کنترل از راه دور در "حوزه قابل کار داخلی" است، اگر در هر یک از شرایط زیر باشد، ممکن است بتوانید موتور را استارت کنید یا حالت های احتراق را انتخاب نمایید، و ممکن است هشدار "خارج بودن کنترل از راه دور" ارائه شود.

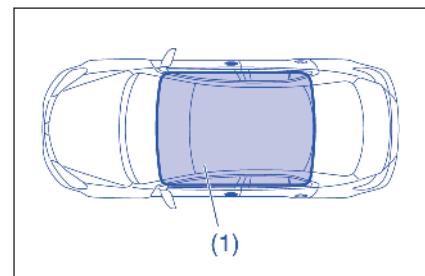
- باطری کنترل از راه دور ضعیف است.
- کنترل از راه دور تحت تاثیر سیگال های قوی رادیویی یا صوتی است.
- کنترل از راه دور در تماس با اشیاء فلزی است.
- کنترل از راه دور در محلی مثل جعبه داشبورد یا جیب در است.
- کنترل از راه دور در جیب آفتابگیر یا روی کف است.

- حتی موقعی که کنترل از راه دور خارج از "حوزه قابل کار داخلی" است، اگر در هر یک از شرایط زیر باشد، ممکن است بتوانید موتور را استارت کنید یا حالت احتراق را انتخاب نمایید. هشدار "خارج بودن کنترل از راه دور" ممکن است در آن زمان داده نشود.
- کنترل از راه دور در خارج خودرو است اما به یک در آن خیلی نزدیک است.
- کنترل از راه دور بر صفحه جلو آمپر است.

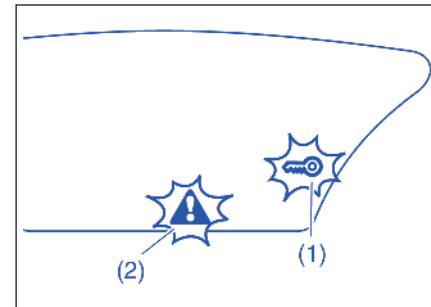
استارت فشاری بدون کلید/بی حرکت کننده باید خاموش شود و چراغ نشانگر هشدار اصلی باید چشمک زدن را متوقف نماید. اگر آنها روشن بمانند و چشمک بزنند، با فشردن کلید موتور، حالت احتراق را به "قفل LOCK" تغییر دهید و آنگاه عملیات استارت موتور را انجام دهید. به "استارت موتور" در این بخش مراجعه نمایید.

- همیشه کنترل از راه دور نزد راننده باشد.

حوزه قابل کار داخلی برای استارت موتور، انتخاب حالت احتراق و هشدار "خارج بودن کنترل از راه دور"



(1) **حوزه قابل کار داخلی** "حوزه قابل کار داخلی" برای این کارکردها، تمامی فضای داخلی غیر از فضای بالای صفحه جلو آمپر است.



(1) چراغ هشدار سیستم استارت فشاری بدون کلید/بی حرکت کننده (روشن می شود)

(2) چراغ نشانگر هشدار اصلی (چشمک می زند).

تذکر:

- اگر هشدار داده شد، در اولین فرصت ممکن، کنترل از راه دور را بیابید.

موقعی که هشدار فعل ای است هر تلاش برای استارت موتور موفق نخواهد بود. پیام ظاهر شده بر نمایشگر اطلاعات در صفحه جلو آمپر نیز نشانگر این وضعیت است برای جزئیات به "نمایشگر اطلاعات" در بخش "قبل از رانندگی" مراجعه نمایید.

- معمولاً، کمی بعد از اینکه کنترل از راه دور به درون خودرو آورده می شود چراغ هشدار سیستم

تذکر:

- برای استارت کردن موتور لازم نیست که کلید موتور را همچنان فشرده نگاه دارید.
- موتور یک خودرو جعبه دنده دیفرانسیل سرخود تا زمانی که پدال کلاچ فشرده نشود، استارت نمی شود.
- خودروهای CVT یک وسیله بهم پیوسته استارت تر دارند که برای جلوگیری از استارت شدن موتور در موقعی که جعبه دنده در هر یک از موقعیت های حرکتی است.

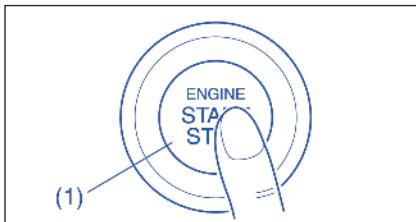
در مدت استارت کردن موتور، پیام های نمایشگر اطلاعات به شما کمک خواهد نمود. برای جزئیات به "نمایشگر اطلاعات" در بخش "قبل از رانندگی" مراجعه نمایید.

- برای تسهیل نمودن استارت موتور باید بارهایی مثل چراغ های جلو و سیستم تهویه مطبوع را خاموش کنید.
- حتی اگر نتوانستید موتور را استارت کنید، بعد از مدت کوتاهی موتور استارت بطور خودکار متوقف می شود. بعد از اینکه موتور استارت متوقف شد یا اگر مشکلی در سیستم است، موتور استارت تنها موقعی که کلید موتور فشرده شود خواهد چرخید.

خاموش کردن موتور

- بعد از اینکه خودرو کاملاً متوقف شد، سوئیچ موتور را فشرده تا موتور خاموش شود.
- در وضعیت اضطراری، می توانید با فشردن سوئیچ موتور به مدت بیش از ۳ ثانیه در موقعی که خودرو در حرکت است، موتور را خاموش کنید.

موقعی که موتور استارت می شود، استارت خوردن، بطور خودکار متوقف می شود.



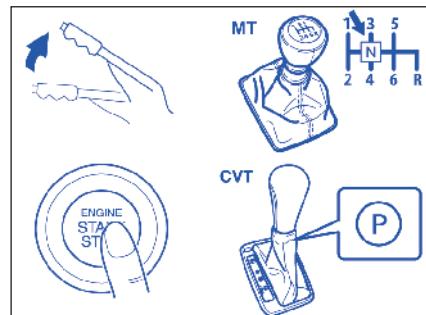
هشدار

قبل از شروع به استارت موتور اطمینان حاصل نمایید که ترمز دستی کاملاً کشیده شده باشد و دنده در وضعیت خلاص (یا پارک برای خودروهای دارای CVT) باشد.

توجه

برزمان استارت کردن موتور پدال ترمز را فشار نهید.
اگر موقعی که سعی می کنید موتور را با کلید موتور استارت کنید موتور واکنشی نشان OFF دهد یا اگر در حالت " - " "ACC" - "ON" کلید موتور چرخه را تکرار می کند، قبل از تلاش مجدد باطری خودرو را کنترل کنید.

**استارت کردن موتور
قبل از استارت کردن موتور**



۱) اطمینان حاصل نمایید که ترمز دستی کاملاً کشیده شده باشد.

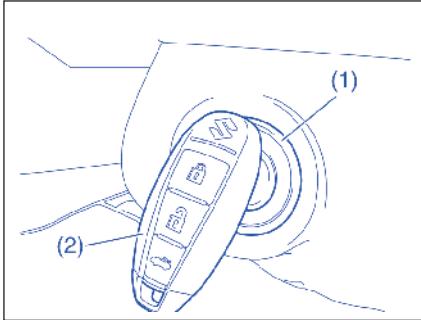
۲) در گیربکس دستی، دسته دنده را روی "N" (خلاص) گذاشته و کاملاً پدال کلاچ را فشار دهید.

پدال کلاچ و ترمز را کاملاً فشرده نگاه دارید.
در گیربکس CVT - اگر دسته دنده در وضعیت "P" (پارک) نیست، آن را "P" ببرید. پدال ترمز را کاملاً فشرده نگاه دارید.

۳) پیام "PUSH START SWITCH" بر نمایشگر اطلاعات در صفحه جلو آمپر ظاهر می شود. سوئیچ موتور (۱) را فشار دهید.

تذکر:

غیر از موارد اضطراری، موقعی که خودرو در حال حرکت است، موتور را خاموش نکنید.
موقعی که موتور متوقف شده است کارکرد پدال ترمز و فرمان، نیروی بیشتری لازم دارد.



(۱) اطمینان حاصل نمایید که ترمز دستی کاملاً کشیده باشد.

(۲) در گیربکس دستی - دندنه را به "N" (خلاص)، کلاچ را گرفته و پدال ترمز را کاملاً فشار دهید.

در گیربکس CVT - اگر دسته دندنه در وضعیت "P" (پارک) نباشد، آن را به "P" ببرید. پدال ترمز را کاملاً فشرده نگاه دارید.

(۳) پیام PUSH START SWITCH بر نمایشگر اطلاعات در صفحه جلو آمپر ظاهر می‌شود. سویچ موتور (۱) را فشار دهید.

(۴) ظرف حدود ۱۰ ثانیه از چشمک زدن چراغ هشدار اصلی در صفحه جلو آمپر، سویچ موتور را با انتهای کلید قفل کنترل از راه دور (۲) حدود ۲ ثانیه لمس نمایید.

هندل می‌زند. اگر موتور در اولین تلاش روشن نشود، حدود ۱۵ ثانیه صبر کنید، آنگاه مجدداً در حالی که کلید موتور فشرده نگاه داشته اید و فشردن پدال گاز به میزان $\frac{1}{3}$ مقدار آن مجدداً سعی کنید. موقعی که موتور استارت شد پدال گاز را آزاد کنید.

اگر موتور همچنان استارت نشد، در حین هندل زدن پدال گاز را تا آخر نگاه دارید. اگر موتور خفه شده باشد این کار موتور را آزاد می‌کند.

اگر نمی‌توانید با این روش موتور را استارت کنید، با نماینده مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* مشورت نمایید.

اگر چراغ هشدار اصلی چشمک زند و موتور استارت نشود

معکن است ریموت کنترل شما در "محوده مناسب" حس نشده باشد. بعد از اطمینان از اینکه ریموت راهراه دارید، مجدداً سعی کنید. اگر موتور را توان استارت نمود، باطری ریموت ممکن است خالی شده باشد. شما باید از روش زیر استفاده نمایید تا بتوانید موتور را استارت کنید.

توجه

اگر موقعی که خودرو در حرکت است موتور را خاموش نمایید، گیربکس اتومات و یا CVT ممکن است صدمه ببیند.
موقع رانندگی، موتور را خاموش ننمایید.

توجه

اگر موتور در اولین بار استارت نشد، قبل از تلاش مجدد ۱۵ ثانیه صبر کنید.
اگر نمی‌توانید با این روش موتور را استارت کنید، با نماینده ایران خودرو مشورت نمایید.

بعد از فشردن کلید موتور برای تغییر حالت احتراق به "استارت"، استارتر حدود ۱۲ ثانیه قبل از اینکه بتواند موتور را استارت کند، موتور را

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

- اگر کلید موتور را دوبار فشار دهید صدای بیپ متوقف می شود، بدینگونه حالت احتراق به "LOCK" OFF") برگرداند.

تذکر:

موقعی که خودرو را ترک می کنید، اطمینان حاصل نمایید که با استفاده از کلید موتور حالت احتراق را به "LOCK" OFF") برگردانده باشید و آنگاه درها را قفل کنید. بدون برگرداندن حالت احتراق یا کنترل از راه دور، سیستم استارت فشاری بدون کلید برای قفل کردن درها استفاده نمایید.

سوت هشدار قفل فرمان

اگر به دلیل عیب در سیستم حتی موقعی که کلید موتور را فشار می دهید تا حالت احتراق را به "LOCK" OFF") تغییر یابد، فرمان قفل نشود، سوت داخلی با بیپ های کوتاه تکراری در مورد این وضعیت به شما هشدار خواهد داد. در این حالت از نماینده مجاز سوزوکی بخواهید که خودرو را بررسی نماید.

- موقعی که تلاش می کنید حالت احتراق را با فشردن کلید موتور به "LOCK" OFF") برگرداند، ممکن است پیام هایی بر نمایشگر اطلاعات بر صفحه جلو آمیز ظاهر شود. برای جزیبات به "نمایشگر اطلاعات" در بخش "قبل از رانندگی" مراجعه نمایید.
- در صورتی که خودرو شما مدل CVT باشد، اگر دندنه در وضعیتی غیر از "P" باشد موتور راننی توان به وضعیت "LOCK" OFF") برگرداند. اگر این امر اتفاق افتاد، بعد از انجام موارد زیر را نماینده سوزوکی بخواهید که خودرو را یازرسی نماید:

- قفل کردن درها با استفاده از کلید برای جلوگیری از دزدیده شدن خودرو. (نمی توانید از کلید درخواست و کنترل از راه دور سیستم استارت فشاری بدون کلید برای قفل کردن آنها استفاده نمایید).
- کابل منفی را از باطری جدا نمایید تا مانع از تخلیه آن شوید.

سوت یادآور حالت "LOCK" OFF"

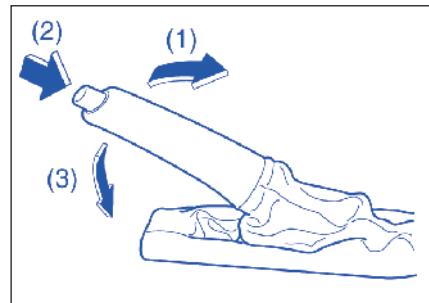
اگر بدون برگرداندن حالت احتراق با فشار دادن کلید موتور به "LOCK" OFF") در طرف راننده باز شود، یک صدای سوت شنیده می شود تا در مورد این حالت به شما هشدار دهد.

- اگر بعد از فشار دادن کلید موتور برای تغییر حالت احتراق به "ACC" در طرف راننده را باز کنید، یک صدای سوت داخلی با بیپهای کوتاه متناسب هشدار می دهد.

- تذکر:
 - اگر همچنان نمی توانید بعد از تلاش های متعدد با استفاده از روش فوق موتور را استارت کنید، ممکن است مشکل در جای دیگری باشد، مثل یک باتری ضعیف. برای بازرسی بانماینده سوزوکی تماس حاصل نمایید.
 - چراغ هشدار سیستم استارت فشاری بدون کلید/بی حرکت کننده برای حدود ۵ ثانیه روشن می ماند در حالی که چراغ هشدار اصلی چشمک می زند. بعلاوه، نمایشگر اطلاعات در این مدت پیام خاصی را نشان می دهد. برای جزیبات به "نمایشگر اطلاعات" در بخش "قبل از رانندگی" مراجعه نمایید.
 - می توانید سیستم را بخوبی تنظیم نمایید که برای هشدار "خارج از محدوده حس کردن بودن کنترل از راه دور" سوت داخلی یک بار صدا کند. برای اطلاع از نحوه تنظیم بانماینده مجاز سوزوکی تماس حاصل نمایید.
 - اگر نزدیک است که باطری کنترل از راه دور کاملاً تخلیه شود، موقعی که با فشردن کلید موتور حالت احتراق به "ON" تغییر می کند یک هشدار پیامی بر نمایشگر اطلاعات ظاهر می شود. برای جزیبات تعویض باطری به "کنترل از راه دور سیستم استارت فشاری بدون کلید" در بخش "قبل از رانندگی" مراجعه نمایید.

بازگشت حالت احتراق به "LOCK" OFF" - برای تضمین اینمی، حالت احتراق را می توان با فشردن کلید موتور تنها موقعی که دندنه در وضعیت "P" است به "LOCK" OFF") برگرداند.

اهرم ترمز دستی



- (1) به کار اندختن
- (2) خلاص کردن
- (3) رها کردن

اهرم ترمز دستی در بین صندلی ها قرار دارد، به منظور به کار اندایزی ترمز دستی، پدال ترمز را پایین نگه داشته و اهرم ترمز دستی را تا انتهای بکشید. جهت آزاد نمودن ترمز دستی، پدال ترمز را پایین نگه داشته و اهرم ترمز دستی را اندکی به بالا بکشید، دکمه انتهای اهرم را تا وضعیت اصلی خود پایین بیاورید.



احفار

- هرگز در هنگام درگیر بودن ترمز دستی با خودرو رانندگی ننمایید؛ زیرا این ممکن است کارآئی ترمز عقب را کاهش داده، عمر ترمز را کوتاه کندو یا آسیب دائمی به سیستم ترمز وارد نماید.
- اگر ترمز دستی خودرو را به طور مطمئن نگه نداشته و یا کاملاً خلاص نشود، خودرو را سریعاً قهقهت بازرسی نزد نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید.



احفار

- در هنگام پارک خودرو در هوای خیلی سرد، رویه زیر می بایست بکار گرفته شود:
- (1) ترمز دستی را بکشید
 - (2) برای گیربکس معمولی، موتور را خاموش نموده و خودرو را در دندنه عقب و یا دندنه یک قرار دهید.
 - (3) برای گیربکس اتوماتیک، خودرو را در وضعیت "P" پارک قرار داده و موتور را خاموش نمایید
 - (4) از خودرو خارج شده و قطعات چوب در زیر چرخ ها قرار دهید.
 - (5) ترمز دستی را آزاد نمایید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

پدال کلاچ(۱)(برای گیربکس دستی)

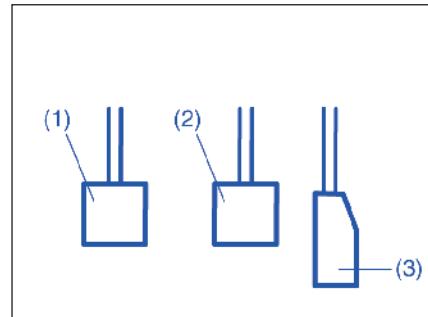
پدال کلاچ به منظور آزاد کردن نیروی محرک از چرخ ها در هنگام استارت موتور، توقف و یا تغییر وضعیت دسته دنده یا اهرم انتقال (در صورت تجهیز) به کار می رود. فشردن پدال، کلاچ را آزاد می نماید.



احتیاط

در حین رانندگی پای آزاد خود را بر روی پدال کلاچ قرار ندهید. این امر منجر به سایش بیش از اندازه کلاچ، صدمه دیدن کلاچ و یا افت ناخواسته ترمز موتوری می شود.

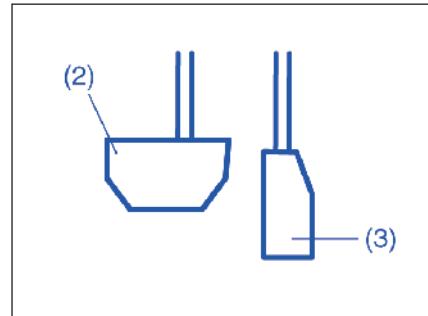
**پدال
گیربکس دستی**

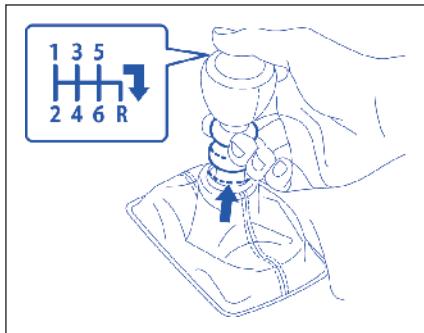


گیربکس اتوماتیک CVT

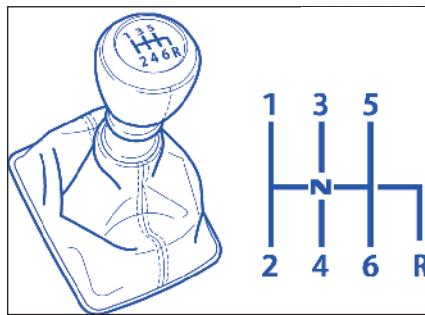
سوت یادآور ترمز دستی

اگر بدون آزاد کردن ترمز دستی خودرو را استارت کنید، سوت داخلی با سوت های سه گانه مکرر به شما هشدار خواهد داد.





دنده عقب: با بالا گرفتن حلقه، دسته دنده را به راست برد و دنده را جابزنید.



استفاده از گیربکس گیر بکس دستی

پدال ترمز(۲)
خودروی شما مجهز به ترمهای دیسکی جلو و عقب می‌باشد. فشردن پدال ترمن، هر دو مجموعه را به کار می‌اندازد.

شما ممکن است گاه گاهی در هنگام ترمز گیری، صدای صوت ترمن را بشنوید. این یک وضعیت عادی بوده که به عوامل محیطی نظیر سرما، رطوبت، برف و... مربوط می‌شود.



خطار

اگر صدای جیغ ترمز بیش از اندازه بوده و در هر مرتبه از ترمن گیری رخ دهد، شما می‌بایست خودروی خود را جهت بازدید نزد نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی^{*} ببرید.



خطار

ترمهای را به طور پیوسته به کار نبریدو یا پای آزاد خود را بر روی پدال ترمن نگذارید این کار باعث داغ کردن ترمها شده و باعث ترمن گیری غیر قابل پیش بینی. خط ترمن طولانی تر و یا خرابی دائمی ترمن می‌کردد.

به منظور شروع به حرکت، کلاچ پدال را تا انتهای فشار داده و دنده را به ۱ تغییر دهید. پس از آن ترمن دستی را آزاد نموده و به تدریج پدال کلاچ را رهای نمایید. هنگامی که تغییر صدای موتور را شنیدید به آرامی و در حالیکه رها نمودن پدال کلاچ را ادامه می‌دهید، پدال گاز را فشار دهید.

تغییر دنده

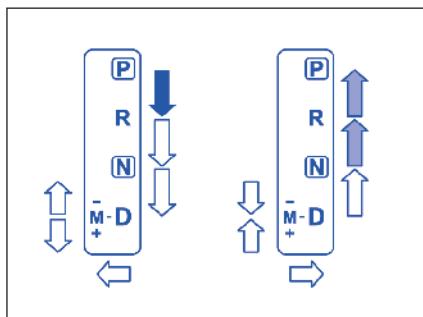
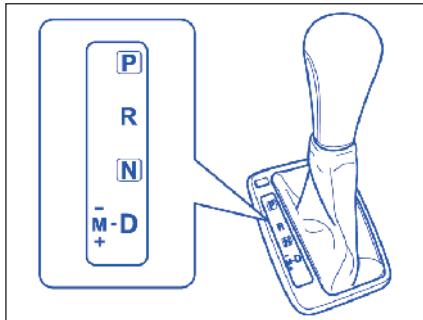
همه دنده های جلو به منظور تعویض آرام و آسان سنکرونیزه می‌باشند. همیشه قبل از تغییر دنده ها، کلاچ را تا انتهای و به طور کامل فشار دهید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

پدال گاز(۳)

این پدال سرعت موتور را کنترل می‌نماید. فشردن پدال گاز، توان خروجی و سرعت را افزایش می‌دهد.

گیربکس نسبت دنده پیوسته (CVT)



خطار

- هنگام پایین آمدن از یک سرازیری طولانی یا تپه، سرعت خود را کم کرده و به دنده پایین تر بروید. دنده کمتر به موتور اجازه ترمز نمودن می دهد. از بکار کریز مدام ترمزها خود را بسیار زیرا ممکن است باعث داغ کردن موتور و خرابی آن گردد.
- هنگام رانندگی بر روی جاده لغزنده، قبل از کاهش دنده، سرعت را کم کنید. تغییر بیش از حد و یا ناکهانی دور موتور ممکن است منجر به افت توان موتور شده که می تواند باعث از دست رفتن کنترل خودرو گردد.

توجه

- قبل از انتقال به دنده عقب، اطمینان حاصل نمایید که خودرو کاملاً ساکن می باشد.

توجه

- به منظور جلوگیری از خرابی کلاچ، در هنگام رانندگی، از پدال کلاچ به عنوان زیر پایی استفاده نکنید و یا کلاچ را برای نکه داشتن خودرو ببروی سطح شیبدار به کار نبرید. هنگام تعویض دنده پدال کلاچ را تا انتهای فشار دهید.
- هنگام تعویض دنده و یا شروع به حرکت، دور موتور را بالا نباید. بالا بردن دور موتور منجر به کاهش عمر موتور شده و بر تعویض نرم دنده تأثیر می کنار.

حداکثر سرعت های مجاز برای کم کردن دنده
برای موتور J24B

کم کردن دنده از ... به	(mph) کیلومتر/ ساعت
دوم به اول	(۳۱) ۵۰
سوم به دوم	(۵۶) ۹۰
چهارم به سوم	(۸۴) ۱۳۵
پنجم به چهارم	*(۱۱۵) ۱۸۵
ششم به پنجم	*(۱۴۰) ۲۲۵

تنکی:

شما ممکن است به خاطر موقعیت و یا شرایط خودرو تا حد اکثر سرعت مجاز استabilit نگیرید.



احتیاط

هنگام انتقال به دنده پایین تر، اطمینان حاصل نمایید که با سرعتی بالاتر از حد اکثر سرعت مجاز برای دنده پایین تر بعدی حرکت نمی کنید در غیر اینصورت منجر به آسیب دیدن شدید موتور می گردد.

P(پارک)
در زمان پارک کردن یا موقع استارت زدن موتور از این حالت استفاده نمایید. تنها موقعی که خودرو کاملاً ثابت است به وضعیت پارک تغییر دنده دهید.

R(عقب)
این موقعیت برای حرکت رو به عقب خودرو از حالت توقف استفاده نمایید. قبل از تعویض دنده به عقب اطمینان حاصل نمایید که خودرو کاملاً ثابت است.

توجه
در موقع حرکت به جلو، دسته دنده را به "R" تعویض نکنید زیرا گیربکس ممکن است آسیب ببیند. اگر موقعی که سرعت خودرو بیش از ۱۰ کیلومتر/ ساعت (۶ mph) است دنده را به وضعیت "R" ببرید، گیربکس به دنده عقب نخواهد رفت.

N(خلاص)
اگر موتور خاموش شود و لازم است در حالی که خودرو در حال حرکت است آن را مجدد استارت نکنید، از این وضعیت برای استارت کردن موتور استفاده نمایید. همچنین می توانید دنده را به حالت خلاص برد و پدال ترمز را فشار دهید تا موتور به صورت درجا کار کند.

**تذکر:**

- همیشه نسبت دنده را بدون فشار دادن کلید (1) با اهرم دسته دنده تعویض نمایید مگر موقعی که از "P" به "R"، از "N" به "R" یا از "P" به "R" می روید. اگر همیشه موقع تعویض دسته دنده، کلید (1) را فشار دهید، ممکن است به اشتباه به "P" یا "R" بروید.

- اگر زانو راننده یا سرنشین در موقع راننگی به دسته دنده بخورد، ممکن است دنده حرکت کند و دنده بطور غیرمنتظره تغییر کند.

از وضعیتهای مختلف دسته دنده به شرح زیر استفاده نمایید:

هشدار	
همیشه قبل از تعویض دنده از "P" (پارک) ("N") (خلاص) اگر خودرو ثابت است) به دنده جلو یا عقب، برای اینکه موقع تعویض دنده خودرو به صورت ناکهنه و غیرمنتظره حرکت نکند، پدال ترمز را فشار دهید.	!

دسته دنده یک مکانیسم قفل دارد که مانع از تعویض اتفاقی دنده می شود. برای تغییر حالت دسته دنده:

کلید (1) را به داخل فشرده و پدال ترمز را فشار دهید	
با فشردن کلید (1) آن را تغییر دهید	
بدون فشار دادن کلید قفل (1) آن را تغییر دهید.	

تذکر:

- موقعی که از "D" به "M" تغییر دنده می دهد موقعیت دنده نشان داده شده بر نمایشگر اطلاعات موقعیتی است که بطور خودکار در زمانی که دسته دنده در "D" بوده، انتخاب شده است.
- می توانید موقعی که دسته دنده در "D" است با کشیدن پدال تغییر (در صورت نصب بوند در خودرو شما) بر غربیلک فرمان بطرف خود موقتاً به حالت دستی تغییر وضعیت دهید.

تغییر دنده در حالت دستی

می توانید بر حسب سرعت خودرو دنده ها را از دنده یک تا شش تغییر دهید.

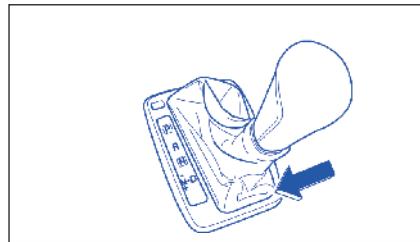
تذکر:

- اگر مایع CVT به هر دلیلی مثلاً در رانندگی در سربالایی داغ شود، گیربکس بطور خودکار، بدون توجه به تغییر دنده توسط شما، به دنده سبک می رود تا از گیربکس و موتور محافظت نماید.
- موقعی که سرعت رانندگی کم می شود، دنده بطور خودکار سنگین می شود و موقعیتی که خودرو متوقف می شود، موقعیت دنده حتی بدون تغییر دسته دنده به دنده ۱ خواهد رفت.
- اگر شما پدال گاز را به مقادیر معینی فشار دهید، دنده بطور خودکار، علیرغم اینکه دسته دنده در حالت دستی باشد، سنگین می شود.

حالات دستی

CVT می تواند بطور خودکار دنده ها را تعویض کند. موقع استفاده از حالت دستی، می توانید به همان روش معمول گیربکس دستی، دنده ها را عوض کنید.

برای استفاده از حالت دستی، دسته دنده را از "D" به "M" ببرید.



- (1) نشانگر حالت دستی
- (2) وضعیت دنده

نمایشگر اطلاعات نشانگر حالت گیربکس دستی (1) و موقعیت دنده را نشان می دهد.

D(حرکت)

از این وضعیت برای رانندگی معمولی استفاده نمایید.

موقعی که دسته دنده در سری "D" است می توانید با فشردن پدال گاز بطور خودکار به دنده سنگین بروید. هرچه سرعت خودرو بیشتر باشد، بیشتر لازم است که پدال گاز را فشار دهید تا به دنده سنگیتر بروید.

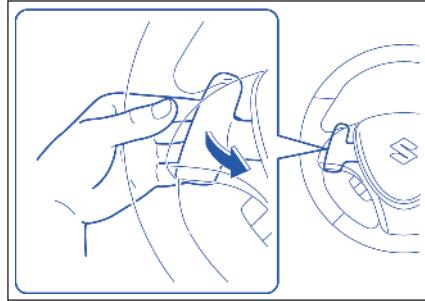
M(حالات دستی)

انتخاب این وضعیت گیربکس CVT را به گیربکس دستی تبدیل می کند.

توجه

برای جلوگیری از صدمه به CVT ملاحظات زیر را رعایت نمایید:

- قبل از تعویض دنده به "P" پا "R" اطمینان حاصل نمایید که خودرو کاملاً ساکن است.
- موقعی که خودرو با دور بیشتری از دور آرام حرکت می کند از P یا N به M، R، D یا N تعویض دنده نکنید.
- از گاز برای نگاه داشتن خودرو بر روی سطح شیبدار استفاده نکنید. از قرمزهای خودرو استفاده نمایید.



برای تعویض به سینگین، پدال تعویض دنده روی فرمان، واقع بر طرف چپ غربیلک فرمان را به طرف "—"، طرف خودتان بکشید. موقعی که انگشت خود را از کلید بردارید، کلید به موقعیت اصلی باز می گردد.

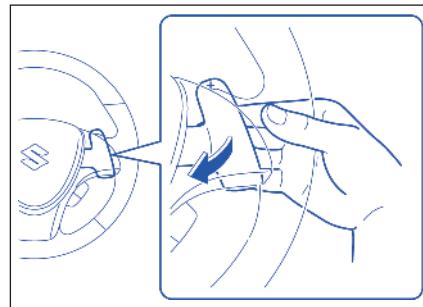
تذکر:

- برای تغییر متداوم دنده، انگشت خود را از پدال تعویض دنده روی فرمان برداشته، آنگاه پدال تعویض دنده روی فرمان را بکشید. تا زمانی که پدال تعویض دنده روی فرمان را بطرف خود گرفته اید، نمی توانید دنده را به صورت پیوسته عوض کنید.

- موقعی که پدال تعویض دنده روی فرمان "+" و "-" را همزمان می کشید، دنده عوض نمی شود.

تذکر:
برای تعویض دنده ها بطور متداوم، دست خود را از دسته تعویض دنده بردارید، آنگاه مجدداً موقعیت دسته را عوض کنی. شما نمی توانید در حالی که دسته را در موقعیت "+" یا "-" گرفته اید، دنده را بطور متداوم عوض کنید.

استفاده از پدال تعویض دنده روی فرمان
(در صورت تجهیز)

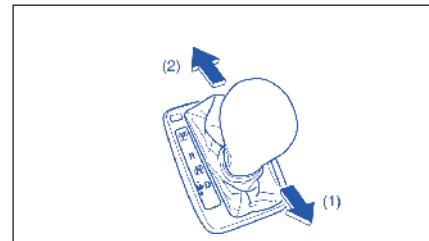


برای تعویض به بالا پدال تعویض دنده روی فرمان، واقع در طرف راست غربیلک فرمان، را به طرف "+"، به طرف خود بکشید. موقعی که انگشت خود را از کلید بردارید، پدال به موقعیت اصلی باز می گردد.

تذکر:

موقعی که دنده را عوض می کنید، گاهی ممکن است که گیربکس به دنده مورد نظر نزد اما بجا ایش یک صدای سوت شنیده می شود. این امر نشاندهنده این است که دنده صحیح را وارد نکرده اید. این امر برای حفظ قابلیت رانندگی خوب و حفاظت از گیربکس است.

استفاده از دسته تعویض دنده



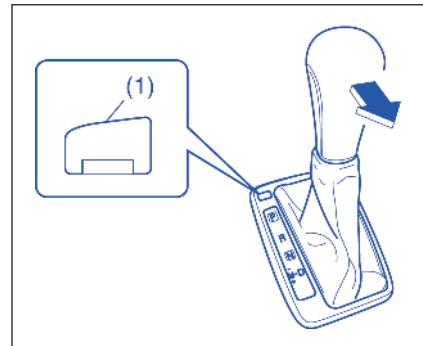
(1) طرف "+" (تعویض به سبک)
(2) طرف "-" (تعویض به سینگین)

برای تعویض دنده به دنده سبک، دسته تعویض دنده را به طرف "+" (طرف عقب) بکشید. موقعی که دست خود را از اهرم تعویض دنده بردارید، دسته بطور خودکار به موقعیت "M" بازمی گردد.
برای تعویض دنده به دنده سینگین، دسته تعویض دنده را به طرف "-" (به جلو) فشار دهید. موقعی که دست خود را از دسته تعویض دنده بردارید، دسته بطور خودکار به موقعیت "M" برمی گردد.

(۳) کاور (۱) را بردارید.
 (۴) با فشردن کلید زیر آن توسط میله ته صاف یا هر وسیله دیگر، دسته دنده را به وضعیت مورد نظر عرض کنید.

این رویه تنها برای استفاده در موقع اضطراری است. اگر استفاده مکرر از این روشن لازم است، پاروشن فوق کار نکر، خودرو را برای تعمیر به نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزانشی* ببرید.

اگر نمی توانید که دسته دنده تعویض دنده CVT را ز "P" (پارک) عرض کنید.



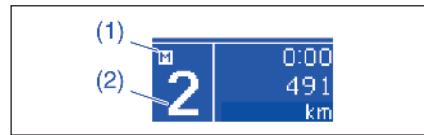
خودروهای CVT ویژگی قفل پارک برقی دارند. اگر باطرب خودرو تخلیه شده باشد، یا اگر نقص برقی دیگری وجود داشته باشد، CVT را نمی توان بطريق معقول از حالت توقف خارج نمود. ممکن است که روشن کردن به صورت باتری به باتری این وضعیت را حل کند. در غیر اینصورت دستور العمل زیر را انجام دهید.

- (۱) اطمینان حاصل نمایید که ترمز دستی کاملاً کشیده شده باشد.
- (۲) اگر موتور در حال کار است، موتور را خاموش نمایید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزانشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

کنسل کردن حالت دستی
 برای کنسل کردن حالت دستی، دسته دنده را از "M" به "D" تعویض نمایید.

حالات دستی موقت
 موقع رانندگی در حالی که دسته دنده در موقعیت "D" است، پدال تعویض دنده روی فرمان (درصورت تجهیز) را بطرف خود بکشید. نمایشگر اطلاعات نشانگر حالت دستی (۱) و موقعیت کنونی دنده (۲) را نشان می دهد.



- (۱) نشانگر حالت دستی
 (۲) موقعیت دنده

حالات موقت دستی در شرایط زیر بطور خودکار ختنی می گردد:
 • موقعی که پدال گاز را برای مدت معینی بدون تغییر دنده فشار داده و نگاه داردید.
 • موقعی که سرعت رانندگی کم شود.

تنظیم سرعت سیستم کنترل سرعت

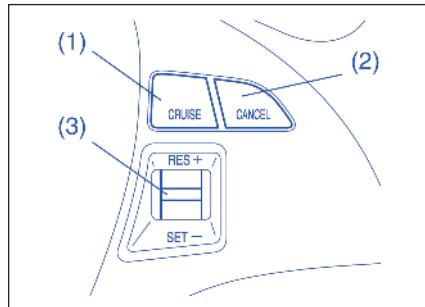
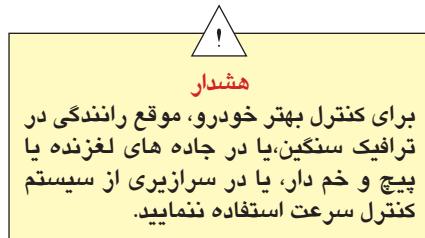
- (۱) سیستم کنترل سرعت را با فشردن کلید "CRUISE" روش نمایید. موقعی که چراغ نشانگر "CRUISE" روشن شد، می توانید سرعت سیستم کنترل سرعت را تنظیم نمایید.
- (۲) سرعت خودرو را افزایش یا کاهش داده تا به سرعت مطلوب برسید.
- (۳) کلید "SET-RES+" را به پایین فشار داده و چراغ نشانگر "SET" را روشن کنید. پای خود را از پدال سرعت برداشته و سرعت تنظیم شده حفظ خواهد شد.

خطار

اگر سرعت ثابت به طور ناکامی تنظیم شود، شما نمی توانید سرعت خود را کنید. این امر باعث از دست رفتن کنترل خودرو می گردد که باعث تصادف شده و می تواند منجر به آسیب دیدگی جدی یا مرگ گردد. سیستم کنترل سرعت ثابت را بر هنگامی که سیستم مورد استفاده قرار نمی کرید خاموش نمایید و اطمینان حاصل نمایید که چراغ نمایشگر "CRUISE" خاموش است.

چراغ نشانگر "CRUISE"**CRUISE**

موقعی که کلید "CRUISE" را فشار می دهید، سیستم روشن است و چراغ نشانگر "CRUISE" بر صفحه جلو آمپر روشن خواهد بود.

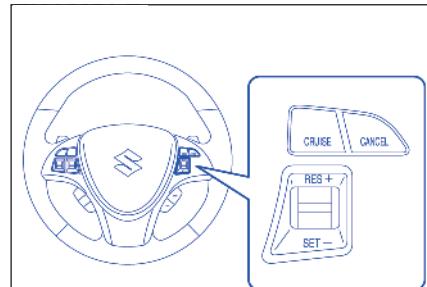


(۱) کلید "سیستم کنترل سرعت" "CRUISE"

(۲) کلید "کنسل کردن"

(۳) کلید تنظیم سرعت دلخواه "-RES+/SET"

سیستم خودکار کنترل سرعت (کروز کنترل)
(در صورت تجهیز)



با استفاده از این سیستم می توانید سرعت خودرو را در حین رانندگی روی یک سرعت مشخص ثابت نگه دارید. کلیدهای کروز کنترل بر روی غربیلک فرمان قرار دارند.

می توانید از سیستم کنترل سرعت در شرایط زیر استفاده نمایید:

- برای خودرو گیربکس دستی، دنده در وضعیت دنده ۴، ۵ یا ۶ باشد.

- برای خودروی دارای گیربکس CVT، موقعی که دسته دنده در وضعیت "D" است یا در وضعیت دستی (دسته دنده در وضعیت "M") در دنده ۴، ۵ یا ۶ باشد.

- سرعت خودرو حدود ۴۰ کیلومتر/ ساعت (25mph) یا بیشتر باشد.

با استفاده از کلید کنترل CRUISE

برای تنظیم مجدد به سرعت بالاتر، بطور مکرر یا بطور پیوسته قسمت بالای کلید "RES+/SET" را فشار دهید. سرعت خودرو بطور ثابت افزایش می‌یابد. موقعی که کلید را آزاد می‌نمایید، سرعت جدید حفظ خواهد شد. برای تنظیم مجدد به یک سرعت کمتر، بطور مکرر یا بطور پیوسته قسمت پایین "RES+/SET" را فشار دهید تا اینکه سرعت خودرو به سرعت مورد نظر کاهش یابد. آنگاه کلید را راه‌اندازی کنید. سرعت جدید حفظ خواهد شد.

تذکر:

می‌توانید سرعت تنظیم شده را به میزان تقریباً ۱/۶ کیلومتر/ساعت (۱۰ mph) با فشردن سریع کلید کنترل cruise تنظیم نمایید.

باطل کردن کنترل سرعت خودکار

با روش‌های زیر چراغ نشانگر "SET" خاموش شده و سیستم کروز بطور موقت کشیل می‌شود:
• کلید "باطل CANCEL" (۲) را فشار دهید.
• پدال ترمز را فشار دهید.

• برای گیربکس دستی، پدال کلاچ را فشار دهید.

• برای CVT، در حالت دستی از دنده ۳ به دنده ۲ بروید.
• سرعت خودرو بیش از حدود ۲۰ درصد از سرعت تنظیم شده پایین رود.

• هر زمان که سرعت خودرو کمتر از ۴ کیلومتر/ساعت (mph ۲۵) شد.

• موقعی که خودرو سر بخورد و ESP^{*} (در صورت تجهیز) فعال شود.

تذکر:

برای کاهش سرعت موقعی که کنترل سرعت روشن است، پدال ترمز را فشار داده یا کلید "SET+/SET" را فشار دهید.

برای تغییر سرعت CRUISE

با استفاده از پدال گاز برای تنظیم مجدد سرعت بیشتر CRUISE، با استفاده از پدال گاز به سرعت مطلوب گاز دهید و کلید "RES+/SET" را به پایین فشار دهید. سرعت جدید حفظ خواهد شد.

با استفاده از پدال ترمز

برای تنظیم مجدد به سرعت کمتر، با استفاده از پدال ترمز، سرعت را به سرعت مطلوب کم کرده و کلید "RES+/SET" را به پایین فشار دهید. سرعت جدید حفظ خواهد شد.

تذکر:

موقعی که پدال ترمز فشرده می‌شود، چراغ نشانگر "SET" تا زمان تنظیم مجدد سرعت CRUISE خاموش می‌شود.

چراغ نشانگر "SET" تنظیم

SET

موقعی که سرعت خودرو با سیستم کنترل خودکار سرعت کنترل می‌شود، یک چراغ نشانگر "SET" بر صفحه جلو آمپر روشن می‌شود.

برای تغییر موقتاً سرعت

موقعی که سرعت مورد نظر به دست آمد، می‌توانید موقتاً سرعت را بیشتر یا کمتر نمایید.

برای افزایش سرعت، پدال سرعت را فشار دهید. موقعی که پایتان را از روی پدال بر می‌دارید و کلید "RES+/SET" را به پایین فشار دهید. خودرو، به سرعت تنظیم شده برمی‌گردد.

برای کاهش سرعت، پدال ترمز را فشار دهید، سرعت تنظیم شده باطل شده و چراغ نشانگر "SET" خاموش می‌شود.

برای بازگشتن به سرعت تنظیم شده قبلی، موقعی که سرعت خودرو بیش تر از ۴ کیلومتر/ساعت (mph ۲۵) است، کلید "SET-/SET" را فشار داده، در این حالت مجدداً چراغ نشانگر "SET" را روشن می‌شود و سرعت خودرو افزایش یافته و سرعت تنظیم شده قبلی حفظ می‌شود.

با محاسبه زمانی که طول کشیده که موج به مانع بررسد و از آن باز گردد را حساب کرده و بدین طریق محل و فاصله مانع را تعیین می نماید.

- برای استفاده از این سیستم، سوئیچ موتور در وضعیت "ON" ، دسته دندنه در موقعیت "P" (تنها در مدل های (CVT) و سنسور پارک کردن در موقعیت "ON" بایستی باشد. این عملکرد در موارد زیر مفید است:

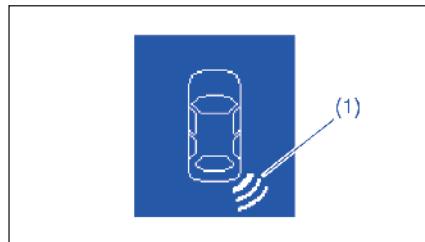
کنار لبه پیاده رو رفتن؛ موافی پارک کردن خودرو؛ هدایت خودرو به داخل گاراژ، رانندگی در یک کوچه (تنگ)؛ و حرکت کردن آهسته در یک محل با موانع زیاد.



هشدار

- سنسور پارک کردن در مورد موانع باسوت به شما هشدار داده و محل موانع را بر نمایشگر اطلاعات نشان می دهد. به حال، شما باید همچنان در موقع رانندگی خودتان، توجه کامل داشته باشید.
- سنسور می تواند تنها در یک حوزه محدود و تنها موقعی که خودرو با یک سرعت محدود حرکت می کند موانع را آشکار سازد. در نتیجه، در محل های دشوار، باید خودرو را آهسته حرکت دهید و در عین حال اطراف را با استفاده از دید مستقیم یا آینه دید عقب ب تنگی. اگر تنها با انکاء به سنسور پارک کردن خودرو را کنترل کنید خطر تصادف وجود دارد.

سنسورهای پارک کردن (در صورت تجهیز)



- (۱) نماد نشانگر وجود یک مانع که توسط سنسور پارک کردن تشخیص داده شده است*
- * این نماد نشاندهنده یک مانع است که در گوش راست خودرو قرار دارد.

برای بازگشتن به سرعت تنظیم شده قبلی، کلید "RES+/SET" را به بالا فشار داده تا چراغ نشانگر "SET" را روشن کنید. بعلاوه، موقعی که خودرو در شرایط فوق نیست سرعت خودرو باید بیش از ۴۰ کیلومتر/ ساعت (mph ۲۵) باشد.

برای خاموش کردن سیستم کنترل خودکار سرعت، کلید "CRUISE" (۱) را فشار داده و "CRUISE" اطمینان حاصل نمایید که چراغ نشانگر خاموش شده باشد.

تذکر:

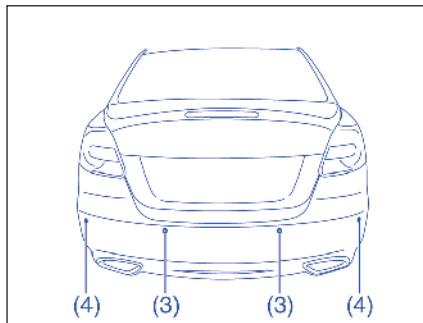
اگر سیستم کنترل خودکار سرعت را خاموش کنید، سرعت تنظیم شده قبلی در حافظه پاک می شود.

- سیستم سنسور پارک کردن از امواج اولتراسونیک برای اشکارسازی موانع نزدیک به سپر جلو و عقب استفاده می نماید. اگر موقعی که در حال پارک کردن یا حرکت دادن آهسته خودرو هستند، موانع حس شوند، سیستم با صدای سوت به شما هشدار داده و نمادهای نمایانگر موانع را در نمایشگر اطلاعات در صفحه جلو آمپر نشان می دهد.
- این سیستم، امواج اولتراسونیک ارسال کرده و سنسورهای مربوطه، بازگشت امواج منعکس شده توسعه مانع را آشکار می نمایند. این سیستم

سنسورهایی که کار می‌کنند
بر حسب وضعیت دسته تغییض دند، سنسورها
به شرح زیر کار می‌کنند:

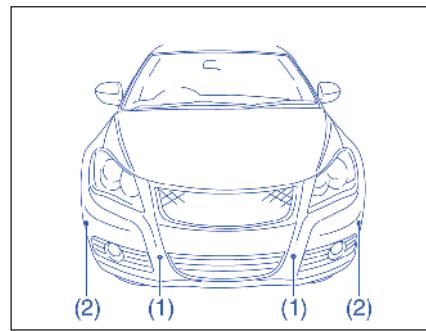
CVT		گیربکس دستی		وضعیت دسته تغییض دند	
N-D-M-	R	خلاصه	عقب	میانی	سنسورهای جلو
روشن	خاموش	روشن	خاموش	میانی	(4)
روشن	روشن	روشن	روشن	گوشه	(3)
خاموش	خاموش	روشن	خاموش	میانی	(3)
خاموش	خاموش	روشن	خاموش	گوشه	(4)

بر سپر عقب



- (۳) سنسورهای میانی عقب (۲ محل)
(۴) سنسورهای گوشه عقب (۲ محل)

محل سنسور بر سپر جلو



- (۱) سنسورهای میانی جلو (۲ محل)
(۲) سنسورهای گوشه جلو (۲ محل)

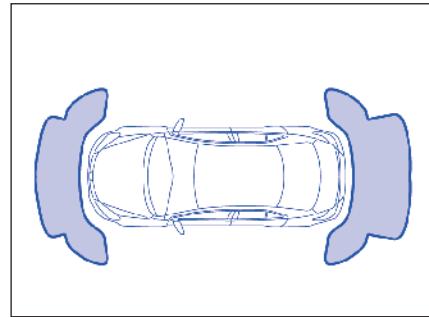
توجه

از ضربه خوردن محل سنسورها یا پاشش مستقیم مایع شستشوی هنگام شستن خودرو با سنسورها اجتناب کنید.

تذکر:

اگر سپر با جسم سختی برخورد کند، سنسورها ممکن است درست کار نکنند. اگر این امر اتفاق افتاد، از نماینده مجاز ایران خودرو بخواهید که سنسورها را بررسی نماید.

محدوده تقریبی که موانع قابل آشکار شدن هستند



- مانع در فاصله حدود ۲۰ سانتی متر (۸ اینچ) از یک سنسور یا درست زیر سنسور قابل آشکار شدن نیستند.
- سنسور ها می توانند مانع تا حدود ۱/۵ متر (۵ فوت) از عقب خودرو را آشکار نمایند.

هشدار

- تحت شرایط زیر، سیستم حسگر پارک ممکن است بطور معمولی کار نکند زیرا حسگرها نمی توانند موانع را به درستی آشکار نمایند.
 - حسگرها پوشیده از کل، یخ یا دیگر مواد هستند. (برای کارکرد معمول حسگرها این مواد باید برداشته شوند).
 - آب آپیاش ها یا باران سنگین، حسگرها را خیس نموده است.
 - دست یا برچسب یا لوازم دیگر، حسگرها را پوشانده اند.
 - یک جسم در حوزه حس کردن حسگر وجود دارد.
 - اقلامی مثل قلاب بکسل کردن، تیرک های کوشش موجود در بازار، آتنن رادیو، وغیره بر سپر نصب شده اند.
 - ارتقای سپر به دلیل تغییر در جلوینده یا دیگر دلایل تغییر یافته است.
 - حوزه حس حسگر به دلیل تابش مستقیم آفتاب بسیار گرم یا به دلیل هوای یخبدانی بسیار سرد است.
 - خودرو بر سطح ناهموار، شبیه دار، جاده خاکی یا محل پوشیده از علف است.
 - خودرو در زاویه سراشیبی قرار دارد.

تذکر:

- هر چه خودرو به موانعی مثل تیرک های باریک یا موانع پایین تر از سنسور ها نزدیک می شود ممکن است غیر قابل آشکارتر گردد حتی اگر از فاصله دورتر قابل آشکار شدن بودند.

ادame بارد...

نشان دادن موانع توسط سنسور پارک کردن



- (۱) مانع آشکار شده توسط سنسورهای میانی جلو
- (۲) مانع آشکار شده توسط سنسورهای گوشه جلو
- (۳) مانع آشکار شده توسط سنسورهای میانی عقب
- (۴) مانع آشکار شده توسط سنسورهای گوشه عقب

- پس از آشکار نمودن یک مانع، سنسور پارک یک سوت داخلی را به صدا درآورده و یک نماد نشان دهنده مانع بر نمایشگر اطلاعات در صفحه جلو آمیز نمایش داده می شود.
- بر حسب جهت و فاصله مانع نماد متفاوتی نمایش داده می شود.

- موقع کاهش سرعت خودرو مثل زمان پارک کردن، سرعت حرکت به جلو خودرو کمتر از ۹ کیلومتر/ساعت (mph ۶) باشد.

- موقع گاز دادن، سرعت حرکت به جلو خودرو بیشتر از ۱۲ کیلومتر/ساعت (mph ۹) نباشد.

* مجدداً کلید را فشرده، کلید فشرده باقی خواهد ماند؛ در این حالت سنسور OFF است. نشانگر درون کلید خاموش می شود و سنسور پارک کردن غیرفعال می شود.

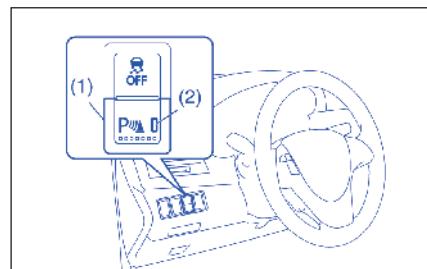
حالت	کلید موقعیت
ON چراغ نشانگر روشن است و موقعیت که تمامی شرایط لازم میباشد، سیستم آماده می شود.	
OFF سیستم کار نمی کند. اگر مایل به استفاده از سنسور پارک کردن نیستی، کلید را در این موقعیت قرار دهید.	

ذکر:

اگر موقعیت که سوئیچ موتور در وضعیت "ON" است، کلید سنسور پارک کردن را از وضعیت OFF به وضعیت ON تغییر دهید، سوت داخلی شنیده می شود.

* سیستم ممکن است فاصله با یک علامت راهنمایی رانندگی یا مانع مشابه را نزدیک تر از فاصله واقعی محاسبه نماید.

چگونگی استفاده از سنسور پارک کردن



- (۱) کلید سنسور پارک کردن
- (۲) نشانگر

* سوئیچ موتور را به وضعیت "ON" و کلید سنسور پارک کردن به وضعیت "ON" تغییر دهید. چراغ نشانگر در کلید سنسور پارک کردن روشن می شود که نشانگر این است که سنسور پارک کردن برای کارکرد تحت شرایط زیر آماده است:
- دسته تعویض دنده در وضعیت غیر از "P" است (تنها مدل های CVT)

تنظیم سنسورها

می توانید حالت معمولی یا کشنده سنسور پارک کردن را از طریق نمایشگر اطلاعات انتخاب نمایید. به "نمایشگر اطلاعات" در بخش "قبل از رانندگی" مراجعه نمایید.

حالات معمولی

تمامی سنسورها کار می کنند. از این حالت در شرایط معمولی استفاده نمایید.

حالات کشنده

سنسورهای گوشه عقب و میانی عقب از مدار خارج می شوند. از این حالت در موقع کشیدن یک تریلر استفاده نمایید.

توجه

موقع راندن خودرو به کاراز اطمینان حاصل نمایید که حالت معمولی سنسور پارک کردن انتخاب شده باشد. اگر سنسور پارک کردن در حالت کشنده باقی بماند، سنسورهای میانی و گوشه عقب کار نخواهند کرد.

هشدارها موقعی که موضع با سنسورهای میانی آشکار می شوند

فاصله (تقریبی)

نماد	سوت	فاصله (تقریبی)
سه خط	سوت های کوتاه در فواصل طولانی	۶۰ - ۱۰۰ سانتی متر (۲۴-۳۹ اینچ) جلو
	سوت های کوتاه در فواصل کوتاه	۶۰ - ۱۵۰ سانتی متر (۲۴-۵۹ اینچ) عقب
	سوت های کوتاه در فواصل بسیار کوتاه	۴۵-۶۰ سانتی متر (۱۸-۲۴ اینچ)
دو خط	سوت های کوتاه در فواصل بسیار کوتاه	۳۵-۴۵ سانتی متر (۱۴-۱۸ اینچ)
یک خط	سوت متداول	کمتر از ۳۵ سانتی متر (۱۴ اینچ)

• موقعی که یک سنسور در جلو مانع را آشکار می کند یک سوت در صفحه جلو آمپر صدامی کند.

• موقعی که یک سنسور در عقب مانع را آشکار می کند یک سوت واقع در صندلی عقب صدامی کند.

• موقعی که موضع توسط سنسورهای گوشه آشکار می شوند هشدارها به شکل زیر هستند:

نماد	سوت	فاصله (تقریبی)
سه خط	سوت های کوتاه در فواصل کوتاه	۳۷/۵-۶۰ سانتی متر (۱۵-۲۴ اینچ)
دو خط	سوت های کوتاه در فواصل بسیار کوتاه	۲۵ - ۳۷/۵ سانتی متر (۱۵-۲۵ اینچ)
یک خط	سوت متداول	کمتر از ۲۵ سانتی متر (۱۰ اینچ)

تنذیر:

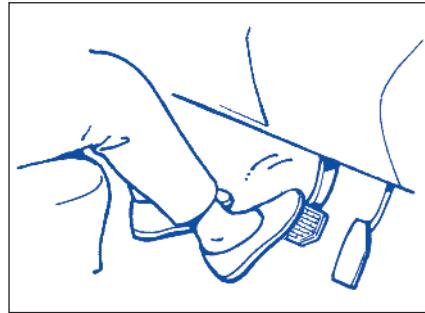
نمادها با یک تاخیر کوتاه بعد از آشکار شدن موقعی، نمایش داده می شوند.

• اگر سیستم همزمان موضع متعددی را آشکار کند، نمایشگر موقعیت تمامی آنها را با استفاده از نمادهای متناظر نشان می دهد. ولی سوت تنها برای نزدیک ترین مانع شنیده می شود.



اخطر

اگر آب وارد کاسه قرمز شود، عملکرد قرمز ممکن است ضعیف و غیر قابل پیش بینی گردد. پس از رانندگی در آب و شستن زیر خودرو قرمزها را در سرعت پایین قست کنید تا از کارآیی عادی آن مطمئن گردید. اگر قرمزها کارآیی همتری نسبت به شرایط عادی دارند، آنها را با ترمز های مکرر در سرعت پایین خشک کنید تا قرمزها کارآیی عادی خود را به دست آورند.



ترمزگیری

پیام های نشانگر و هشدار اگر در رابطه با سیستم سنسور پارک کردن مشکل یا هشداری وجود داشته باشد، یک پیام بر نمایشگر اطلاعات در صفحه نمایش نشان داده می شود و یک نماد چشمک زده و صدای سوت شنیده می شود.

علت احتمالی و راه حل آن	سوت	نماد	پیام
ممکن است مشکلی در سیستم سنسور پارک کردن وجود داشته باشد. برای بررسی خودرو به نمایندگی مجاز منتخب سوژوکی کیزاشی * مراجعه نمایید.	یک سری از سوت های دو تایی	دو خط چشمک زن در محل یک سنسور	
سنسور نشان داده شده کثیف است. آن را با یک پارچه نرم تغییر نمایید.	یک سری از سوت های نکی	دو خط چشمک زن در محل یک سنسور	

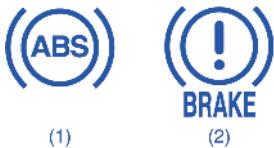
ترمزهای مکمل خودروی شما مجهز به سیستم مکمل ترمز میباشد. اگر سیستم مکمل به دلیل توقف موتور با توان ذخیره کار می کندو شما می توانید با یکبار فشردن پدال ترمز و نگه داشتن آن، خودرو را به طور کامل متوقف نمایید. هنگامی که پدال ترمز را فشار می دهیدتا یک اندازه از توان ذخیره مصرف می شودو با هر بار فشردن پدال کاهش می یابد. پدال را به نرمی فشار دهید. پدال را مرتب فشار ندهید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

**اخطر**

(ادامه)

- در هر دو شرایط فوق، ABS هنوز در حفظ کنترل خودروداری مزیت می‌باشد. هر چند که به خاطر داشته باشید ABS شرایط جاده یا آب و هوای نامساعد و یا رانندگی ضعیف را جبران نمی‌کند. صحیح قضاووت نمایید و تندتر از شرایط اینمی مجاز جاده رانندگی ننمایید.



- (۱) چراغ اخطار ABS نوع ۱
- (۲) چراغ اخطار ABS نوع ۲

سطح لغزنه و یا در هنگامی که ترمز گیری سخت می‌باشد، کمک می‌نماید.

ABS به طور اتوماتیک کار می‌کند. بنا بر این شما نیاز ندارید برای فعال کردن آن کار خاصی انجام دهید فقط ترمز را فشار دهید. ABS هر گاه حس کند که چرخ‌ها در حال قفل شدن می‌باشند عمل می‌کند شما می‌توانید از طریق تپش پدال ترمز، عملکرد ABS را احساس نمایید.

تنک:

ABS در هنگامی که سرعت خودرو کمتر از ۱۰ km/h باشد، کار نمی‌کند.

**اخطر**

- بر روی بعضی از سطوح سیستم (مانند شن و ماسه، برف و غیره) (فاصله توقف مورد نیاز برای خودروی مجهز به سیستم ABS ممکن است در مقایسه با سیستم ترمز خودروهای مرسوم اندکی بیشتر باشد) لغزش لاستیک‌ها توانایی پاک کردن لایه‌های شن و ماسه و برف را دارد که این امر طول توقف خودرو را کوتاه می‌نماید. ABS تاثیر مقاومت لاستیک را به حداقل می‌رساند. در هنگام رانندگی بر روی سطوح لغزنه به خاطر داشته باشید که طول خط ترمز‌ها بیشتر می‌شود.
- بر روی جاده‌های صاف، بعضی از رانندگان ممکن است توانایی متوقف نمودن خودرو در فواصل کوتاه‌تر را با ترمذهای مرسوم به ABS داشته باشند.

**اخطر**

حتی بدون سیستم ترمز مکمل هم، شما هنوز می‌توانید خودرو را با فشردن سخت تر پدال ترمز نسبت به حالت معمول، متوقف نمایید. هرچند که فاصله توقف (خط ترمز) ممکن است بیشتر شود.

سیستم مکمل ترمز

هنگامی که با بی دقیقی ترمز می‌زنید، سیستم مکمل ترمز این وضعیت را توقف اضطراری قللداد نموده و نیروی ترمزی بیشتری را برای راننده که نمی‌تواند محکم بر روی پدال فشار آورد، فراهم می‌کند.

تنک:

اگر شما به سرعت و با نیروی بالا پدال را فشار دهید، ممکن است صدای کلیک را در پدال ترمز بشنوید. این امر عادی بوده و نشان می‌دهد که سیستم مکمل به نحو مطلوبی فعال شده است.

سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

ABS با کنترل الکترونیکی فشار ترمز از لغزش خودروی شما جلو گیری می‌نماید. این سیستم همچنین به کنترل فرمان در هنگام ترمز گیری در

سیستم هوشمند پایدار کننده خودرو (ESP)^(*)

نشان تجاری ثبت شده دایملر AG است.

سیستم هوشمند پایدار کننده خودرو (ESP)^(*) در حین دور زدن در صورت لیز خوردن چرخ های جلو یا عقب، به کنترل خودرو کمک می کند. این سیستم همچنین در حفظ اصطکاک در موقع سرعت گرفتن بر سطوح جاده سست یا لغزندۀ به شما کمک می کند. این کار با تنظیم خروجی موتور و به کار گرفتن انتخابی ترمزها، دینامیک خودرو را تحت کنترل در آورده و باعث پایداری خودرو می گردد. بعلاوه ESP^{*} با کنترل کردن فشار ترمز در چرخها مانع از لغزش می شود.



هشدار

ESP^{*} نمی تواند پایداری خودرو در تمام موقعیت ها حفظ نماید و کل سیستم ترمز خودرو شمارا کنترل نمی کند. ESP^{*} نمی تواند مانع از سوانح شامل سوانح ناشی از سرعت زیاد در موقع پیچیدن یا لیز خوردن در جاده خیس شود. تنها یک راننده با احتیاط و مراقب می تواند مانع سوانح شود. توانمندی خودرو مجهز به ESP^{*} نباید هیچگاه بعنوان جایگزین راننده باشد. بادقت در نظر گرفته شود.

^{*} چه اطلاع از آخرین وضیعت بروز آوری شده نمایندگی های مجاز منتبخ سووزکی کیزاشی به صفحه ۲۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

چگونه کار می کند ABS

یک کامپیوتر به طور پیوسته برسرعت چرخ ها نظارت می نماید. کامپیوتر در هنگام ترمز گیری، تغییر در سرعت چرخ ها را با هم مقایسه می نماید اگر چرخ ها به طور ناگهانی کند شوند، نشان دهنده وضعیت لغزش بوده و کامپیوترها فشار ترمز را چندین مرتبه در ثانیه تغییر داده تا از قفل شدن چرخ ها جلو گیری نماید. هنگامی که خودرو را به حرکت در می آورید و یا هنگامی که پس از یک ترمز شدید، دوباره شتاب می گیرد، ممکن است صدای آنی موتور یا صدای کلیک بگوش برسد که نشان می دهد سیستم رسیستم شده و یا خود را چک می کند.



خطار

اگر چراغ اخطار ABS (نوع ۱ یا ۲) بر روی صفحه نمایش داشبورد روشن شده و در حین رانندگی روشن باقی بماند، ممکن است نقصی در سیستم ABS وجود داشته باشد.

اگر چنین چیزی اتفاق افتاد:

(۱) خودرو را از جا خارج نموده و با دقت توقف نمایید.

(۲) سویچ را به وضعیت «lock» بچرخانید و سپس موتور را مجددا روشن نمایید.

اگر چراغ اخطار برای مدت زمان کوتاهی روشن شده و خاموش گردد، سیستم عادی میباشد. اگر چراغ اخطار هنوز روشن است، خودرو را جهت بررسی به نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی^{*} ببرید.

اگر سیستم ABS غیرفعال شود، سیستم ترمز درست مثل وقتی که سیستم ABS وجود ندارد، همانند ترمز معمولی عمل خواهد نمود.

اگر چراغ اخطار ABS (نوع ۱ یا ۲) و چراغ اخطار سیستم ترمز بروی صفحه نمایش داشبورد حین رانندگی به طور مزمزان روشن شده و روشن باقی بماند هر دو عملکرد ضدقطله و کنترل نیروی ترمز عقب (عملکرد شیر تقسیم) سیستم ABS ممکن است از کار افاده باشندیابر بدترین حالت خودرو ممکن است در حین ترمز گیری بر روی جاده لغزندۀ یا ترمز شدید در جاده صاف و خشک به دور خود بچرخد. سریعا از نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی^{*} بخواهید سیستم ترمز شما را بررسی نماید. بادقت رانندگی کنید و تا آنجاکه امکان دارد از ترمز شدید خودداری نمایید.



خطار

اگر لاستیک ها، رینکهای چرخ و یا سایر قطعاتی که در راهنمای مالک ذکر شده است فرسوده شوند ABS ممکن است به نحوم طلوب کار نکند. این بدان خاطر است که ABS بر مبنای مقایسه تغییرات سرعت چرخ ها کار می کنده کنام تعویض رینک و لاستیک فقط از همان سایزو نواع مشخص شده در این راهنمای مالک استفاده نمایید.

ESP دارای سه سیستم زیر است:

سیستم کنترل پایداری

این سیستم بطور خودکار ترمزها و موتور را کنترل می کند تا مانع لغزیدن خودرو در موقع پیچیدن بر یک جاده لغزنه یا موقع ترمز گرفتن نگاهانی غریبیک فرمان شود.

سیستم کنترل رانش

سیستم کنترل رانش بطور خودکار به جلوگیری از بکسپاد کردن چرخ ها در موقع شتابگیری در جاده لغزنه کمک می کند. این سیستم در است احساس کنید که موقع کار کردن ABS در حال لغزش هستند، سیستم ترمزهای جلو یا عقب را به کار انداخته و قدرت موتور را کاهش می دهد تا چرخش چرخ ها را محدود کند.

تذکر:

اگر سیستم ABS فعال شود، ممکن است صدای کوچکی (مانند صدای برخورد دو فلز کوچک) را شنیده و / یا در پدال ترمز ارتعاشی را حس کنید. این ها طبیعی بوده و نشانگر این است که فشار روغن ترمز در حال کنترل است.

تذکر:

موقعی که موتور را روشن می کنید یا درست بعد از اینکه خودرو شروع به حرکت می کند ممکن است یک صدای کلیک در محفظه موتور بشنوید. که بدین معنا است که سیستم های فوق در حال کنترل هستند. این صدای نشانگر عیوب نیست.



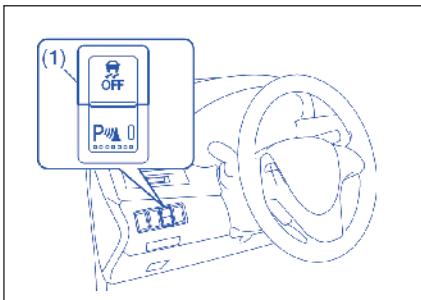
هشدار

- اگر لاستیک ها یا چرخ هایی غیر از موارد استاندارد مشخص شده در کتابچه راهنمای استفاده شوند ممکن است **ESP*** به درستی کار نکند. موقع تقویض لاستیک ها یا چرخ ها تنها از اندازه و نوع مشخص شده در این کتابچه راهنمای استفاده نمایید.
- اگر فشار باد لاستیک ها به میزان توصیه شده نباشد، ممکن است **ESP*** به درستی کار نکند.
- اگر لاستیک ها مجهز به زنجیر چرخ شده باشند ممکن است **ESP*** به درستی کار نکند.
- اگر لاستیک های خلیق فرسوده باشند ممکن است **ESP*** به درستی کار نکند. اطمینان حاصل نمایید که در صورت فرسودگی، لاستیک ها را عوض کنید.
- **ESP*** جایگزین لاستیک زمستانی یا زنجیر چرخ بر جاده پوشیده از برف نیست.



هشدار

- اگر قطعات مربوط به موتور مثل ماقفل از تجهیزات استاندارد نباشند یا شیدادکیفیت خودرا از دست داده باشند، ممکن است **ESP*** به درستی کار نکند.
- جلویندی خودرو را تغییر ندهید زیرا ممکن است باعث تداخل در عملکرد **ESP*** شود.

"ESP® OFF" کلید

موقعی که کلید **ESP® OFF** (1) واقع بر صفحه جلو آمپر فشار داده شده و نگاه داشته شود، سیستم های **ESP** (غیر از ABS) خاموش می شود و چراغ نشانگر **ESP® OFF** بر صفحه جلو آمپر روشن می شود.

موقعی که سیستم های **ESP** (غیر از ABS) را خاموش نمودید، اطمینان حاصل نمایید که موقع برگشت به رانندگی معمولی آنها را مجدد روشن ننمایید.

موقعی که مجدداً کلید **"ESP® OFF"** را فشار می دهید، چراغ نشانگر **ESP® OFF** خاموش می شود و تمامی سیستم های **ESP** [®] فعال شده خواهد بود.

تذکر:

در زمان رانندگی موقعی که چراغ هشدار **ESP** روشن می شود و روشن می ماند، نشانگر نقص کارکرد سیستم های **ESP** (غیر از ABS) است، سیستم ترمز بصورت ترمز معمولی بدون ABS بدون عملکرد **ESP** کار خواهد کرد.

چراغ های نشانگر **ESP**[®] در زیر شرح داده شده اند:

چراغ هشدار **ESP**

موقعی که یکی از سیستم های **ESP** غیر از ABS فعال می شود این چراغ ۵ بار در ثانیه چشمک می زند. اگر این چراغ چشمک زند، با دقت رانندگی کنید.



موقع رانندگی معمولی باید **ESP**[®] را روشن کنید، در نتیجه از تمامی سیستم های **ESP**[®] بهره مند خواهید شد.

اگر خودرو شما در ماسه، گل، یا برف فرو رفته باشد که چرخش چرخ ها ضروری است ممکن است لازم باشد که سیستم **ESP**[®] را خاموش کنید.

موقع تغییر سوئیچ موتور به وضعیت "ON"، این چراغ بطور گذرا روشن می شود در نتیجه می توانید کنترل کنید که چراغ کار می کند یا نه.

توجه

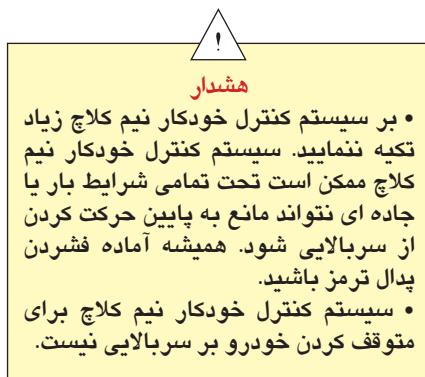
اگر موقع رانندگی چراغ هشدار **ESP** روشن شود و روشن بماند، ممکن است سیستم **ESP** (غیر از ABS) مشکلی داشته باشد. باید از نماینده سوزوکی بخواهید که سیستم را بازرسی نماید.

سیستم کنترل خودکار نیم کلاچ (در صورت تجهیز)
 سیستم کنترل خودکار نیم کلاچ برای کمک به شما برای حرکت بر شب یا تپه های لغزنه طراحی شده است. زمانی که شما شروع به بالارفتن از یک سطح شب دار می کنید، سیستم جهت جلوگیری از حرکت ناگهانی خودرو به سمت پایین، به شما کمک می کند.

چراغ هشدار ABS/چراغ هشدار سیستم قرمز
 به "ترمز کردن" در بخش "کارکرد خودرو شما" مراجعه نمایید.



اگر پیام نشان داده شده در تصویر فوق بر نمایشگر اطلاعات ظاهر شود، ممکن است مشکلی در سیستم ESP وجود داشته باشد. از یک نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی * بخواهید که خودرو شما را بررسی نماید.



تذکر:

موقعی که این پیام نشان داده می شود، سیستم ESP^{*} فعال نخواهد شد.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.



اگر پیام نشان داده شده در تصویر فوق بر صفحه نمایش ظاهر شود ممکن است مشکلی در سیستم کنترل خودکار نیم کلاچ وجود داشته باشد. خودرو خود را جهت بازرسی به نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید.

تذکر:

موقعی که این پیام نمایش داده می شود سیستم کنترل خودکار نیم کلاچ فعال نخواهد شد.



بعد از اینکه پا را از پدال ترمز برمی دارید، بلا فاصله خودرو را رو به بالا حرکت دهید. اگر پای خود را به مدت بیش از ۲ ثانیه از پدال ترمز بردارید، سیستم کنترل خودکار نیم کلاچ خنثی می شود. در اینصورت، ممکن است بر حسب درجه شیب خودرو به پایین غلطیده و منجر به سانحه شود.

وقتی پای خود را از پدال ترمز بردارید، در صورتیکه که تمامی شرایط زیر همگی وجود داشته باشند، سیستم کنترل خودکار نیم کلاچ برای حداقل حدود ۲ ثانیه فعال می شود:
۱) دسته تعویض دنده در دنده رو به جلو یا دنده عقب باشد.
۲) ترمز دستی آزاد باشد.
۳) خودرو در سر بالایی باشد.

تذکر:

موقعی که سیستم کنترل خودکار نیم کلاچ فعال می شود ممکن است صدایی از طرف موتور بشنوید. این صدا طبیعی بوده و نشانگر عیب نیست.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

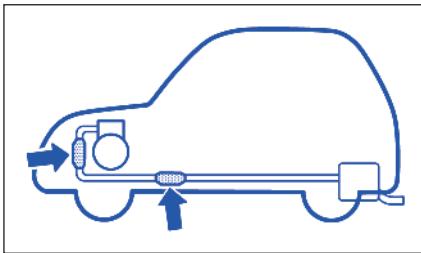
یادداشت

رهنمودهایی برای رانندگی

آب بندی کردن اولیه خودرو.....	۱۶۰
کاتالیست کانورتور (در صورت تجهیز).....	۱۶۰
بهبود مصرف سوخت.....	۱۶۱
رانندگی در بزرگراه.....	۱۶۲
رانندگی در تپه‌ها و سطوح شیبدار.....	۱۶۲
رانندگی روی جاده‌های لغزنده.....	۱۶۳



کاتالیست کانورتور (در صورت تجهیز)



هدف از کاتالیست کانورتور به حداقل رساندن مقدار آلاینده‌های مضر در دود خروجی خودرو می‌باشد. استفاده از سوخت‌های سرب دار منع می‌باشد زیرا سرب اجزا کاهنده آلاینده سیستم کاتالیست را غیرفعال می‌نماید. کانورتور به گونه‌ای طراحی شده است که تحت شرایط عادی کارکرد و استفاده از سوخت بدون سرب، تا آخر عمر خود، کار می‌کند و هیچ سرویس نگهداری نیاز ندارد. هر چند خیلی مهم است که موتور به نحو مطلوب تنظیم شود. اختلال در سیستم جرقه موتور که می‌تواند نتیجه تنظیم نامطلوب موتور باشد ممکن است باعث داغ کردن بیش از حد کاتالیست گردد.

آب بندی



توجه

عملکرد آتی موتور بستگی به مراقبت و مهارت نگهداری خودرو در مدت اولیه عمر آن دارد. بطور خاص مهم است که در مدت ۹۶۰ کیلومتر اولیه (۶۰۰ مایل) کارکرد خودرو احتیاطات زیر را رعایت نمایید:

- بعد از روشن کردن موتور، آن را گاز دهید و آن را بتدریج گرم کنید.
- از کارکرد طولانی در این مدت با سرعت ثابت خودداری نمایید. قطعات متحرک در سرعت متغیر بهتر کار می‌کنند.
- بعد از استارت، از گاز دادن شدید خودداری نمایید.
- از ترمه شدید، خصوصاً در مدت ۳۲۰ کیلومتر اولیه (۲۰۰ مایل) رانندگی، خودداری نمایید.
- موقعی که کیربکس در دندنه سبک است آهسته رانندگی نکنید.
- خودرو را با سرعت‌های متوجه موتور برانید.
- در مدت ۹۶۰ کیلومتر اولیه (۶۰۰ مایل) کارکرد خودرو، هیچ تریلری را یدک نکشید.

خطر

- همیشه کمر بند ایمنی خودرا ببنید حتی اگر خودرو مجهز به سیستم ایربگ صندلی جلو باشد راننده و همه سرنشیبان می‌باشد به نحو مقتضی با استفاده از کمر بند ایمنی در جای خود محکم شوند به منظور استفاده مطلوب از کمر بندهای ایمنی به بخش «کمر بندهای ایمنی و سیستم‌های نکه داری کودک» مراجعه نمایید.
- هرگز در زمانی که تحت تاثیر الکل و یا سایر مواد مخدر قرار دارید رانندگی نکنید الکل و مواد مخدر می‌توانند به طور جدی به توانایی شما در رانندگی این می‌رسانند وارد نموده و به میزان زیادی خطر آسیب رساندن به خود و دیگران را افزایش دهد. شما همچنین می‌باشد از رانندگی در هنگام خستگی، بیماری، عصبانیت یا تخت تنفس پرهیز نمایید.

بهبود اقتصادی سوخت
راهنمایی های زیر به شما در بهبود اقتصادی سوخت کمک می نماید.

خودرو را بیش از اندازه در دور آرام قرار ندهید.
اگر مجبور به انتظار در حالت پارک بیش از یک دقیقه می باشید موتور را خامش نموده و آنرا بعداً روشن نمایید. هنگام گرم کردن موتور سرد، اجازه دهدید موتور در دور آرام تا زمانی کار کند که نشانگر دمای آب به وضعیت «C» برسد (اگر کار کرد در دور آرام منع نباشد). در این وضعیت موتور برای شروع حرکت به میزان کافی گرم شده است.

از حرکت سریع پرهیز نمایید.
حرکت سریع از وضعیت آرام یا توقف موجب مصرف غیر ضروری سوخت شده و عمر موتور را کاهش می دهد. به آرامی شروع به حرکت نمایید.

از توقف غیر ضروری پرهیز نمایید.
از کاهش سرعت و توقف غیر ضروری پرهیز نمایید. سعی کنید سرعتی آرام و یکنواخت را هر زمان که امکان داشت حفظ نمایید. کاهش سرعت و شتاب گیری پس از آن مصرف سوخت را افزایش می دهد.

یک سرعت یکنواخت و ثابت را حفظ نمایید.
تا جایی که جاده اجازه می دهد سرعت خود را ثابت نگه دارید.

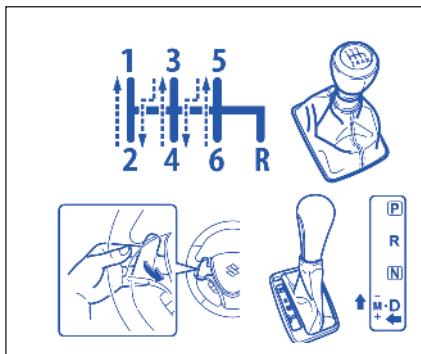


خطر
به جایی که پارک و رانندگی می کنید قلت نمایید و کاتالیست کانورتور و سایر اجزا اکزوز می توانند خیلی داغ باشند، همانند هر خودروی دیگری این خودرو را در محلهایی که مواد قابل اشتعال نظیر علف خشک یا برگ هایی که می تواند با سیستم اکزوز داغ تماس داشته باشند، پارک نکنید.

این امر ممکن است منجر به آسیب دائمی کاتالیست و سایر اجزا گردد.

- !
- احتیاط**
- به منظور به حداقل رساندن امکان صدمه دیدن کاتالیست یا سایر خرابی های خودرو: • موتور را در شرایط مطلوب کار کننده دارید.
- در موقع خرابی موتور، بویژه مواردی که به روشن نشدن موتور مربوط بوده ویاضایعات آشکار مربوط به کار آیی، خودرو را بی درنگ سرویس نمایید.
- موتور را در هنگامی که در دندنه قرار داشته و خودرو کار می کند خاموش نکنید.
- سعی نکنید موتور را با هل دادن، بکسل کردن و یا قرار دادن در سرآشیبی روشن نکنید.
- در حالیکه هر یک از شمع ها یا واير شمع ها جدا می باشندیا بیرون آورده شده اند نظیر زمان عیب یابی، خودرو را در دور آرام نگه دارید.
- در صورتی که دور آرام نامنظم و یا هر نقصی مشاهده گردید، خودرو را برای مدت طولانی در دور آرام روشن نگه دارید.
- اجازه ندهید باک بنزین خالی شود.

رانندگی بر تپه‌ها



موقع بالا رفتن از شیب‌های تند، ممکن است سرعت خودرو کم شود. اگر این امر اتفاق افتاد، باید به دندنه سنگین تر بر روید به گونه‌ای که موتور با قدرت معمول خود کار کند. به سرعت دندنه را عوض کنید تا مانع از دست رفتن شتاب خودرو نشود.

موقع رانندگی در سرازیری، با تعویض دندنه به دندنه سنگین‌تر، باید از موتور برای ترمز کردن استفاده شود. (این کار را با هر دو گیربکس دستی و یا CVT انجام دهید).

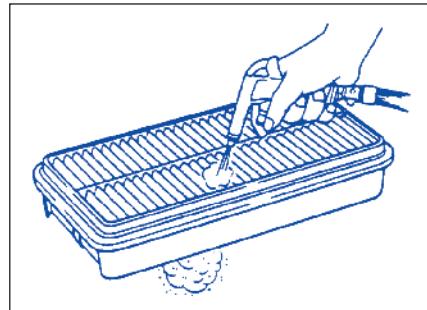
رانندگی در بزرگراه

موقع رانندگی با سرعت زیاد در بزرگراه، به موارد زیر توجه کنید:

- فاصله توقف با افزایش سرعت خودرو افزایش می‌یابد.

- در روزهای بارانی، ممکن است لیز خوردن اتفاق بیفتد. فرمان دادن یا ترمز گرفتن خودرو در این موقع ممکن است بسیار مشکل باشد، و خودرو از کنترل خارج شود. موقعی که سطح جاده خیس است سرعت را پایین نگاه دارید.

- در سرعت‌های بالا، ممکن است خودرو تحت تأثیر بادهای جانبی ناپایدار شود. در نتیجه، در خروجی تونل‌ها، موقع سبقت یک خودرو بزرگ، سرعت را کم کرده و آماده تکان خوردن غیرمنتظره خودرو باشد.



فیلتر هوار تمیز نگه دارید

اگر فیلتر هوای گرد و غبار مسدود شده باشد مقاومت بیشتری در برابر هوای ورودی وجود می‌آید که منجر به کاهش توان خروجی و افزایش مصرف سوخت می‌گردد.

وزن خودرو را در حداقل ممکن نگه دارید. با بار سنگین‌تر خودرو سوخت بیشتری مصرف می‌نمایید. اثاث و بارهای غیر ضروری را از خودرو خارج نمایید.

باد لاستیک‌هار انتظامی نمایید

فشار باد کم تایرها می‌تواند سوخت را به دلیل افزایش مقاومت چرخشی تایر، هدر دهد. تایرها را با فشار صحیح درج شده بر روی برچسب الصاقی بر روی ستون دربیست راننده، تنظیم نمایید.

زنجریچرخ

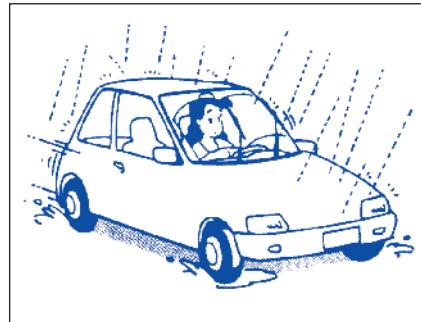
- * اگر مجبور به استفاده از زنجیر چرخ به منظور افزایش کشش خودرو می باشد پیش هشدارهای زیر را رعایت نمایید
- * از زنجیر چرخ های اصلی سوزوکی و یا اتصالات زنجیری دانه ریز مشابه و یا زنجیر سیمی استفاده نمایید.
- * مکان امنی دور از ترافیک به منظور نصب زنجیر انتخاب نمایید.
- * در هنگام نصب زنجیر، به دقت به راهنمایی های سازنده توجه نمایید.
- * زنجیرها را بروزی لاستیک های عقب نصب نمایید.
- * در هنگامی که زنجیر نصب می باشد، فقط با سرعت متعادل و آرام رانندگی نمایید.



احتیاط

اگر صدای برخورد زنجیر با بدنه خودرو در حین رانندگی به کوش برسد، توقف نموده و آنرا محکم نمایید.

رانندگی بر جاده های لغزنده



تحت شرایطی که جاده خیس است، به دلیل لغزنش احتمالی لاستیک ها در زمان ترمز کردن باید با سرعت کمتری نسبت به جاده های خشک رانندگی کنید. موقع رانندگی بر جاده های بیخ زده، پوشیده از برف، یا گل آلود، سرعت خود را کاهش داده و از گاز دادن ناگهانی، ترمز ناگهانی، یا حرکات شدید فرمان خودداری نمایید.



هشدار

موقع پایین رفتن از سرازیری یا تپه طولانی، سعی نکنید که پدال ترمز را طولانی مدت یا زیاد پایین نگاه دارید. این امر ممکن است سبب شود که ترمزها زیاد داغ شوند و کارآیی آنها کاهش یابد. عدم رعایت این نکته منجر به از دست رفتن کنترل خودرو می شود.

توجه

موقع پایین رفتن از یک سرازیری، هیچگاه کلید موتور را فشار ندهید تا حالت احتراق را به (LOCK" OFF") تغییر دهید، سیستم کنترل آلایندگی و CVT (در صورت نصب در خودرو شما) ممکن است صدمه بینند.



خطر

علاوه بر رعایت رهنمودهای رانندگی در این بخش، بسیار مهم است که احتیاطات زیر را رعایت کنید.

• اطمینان حاصل نمایید که لاستیک های خودرو شما در وضعیت خوب بوده و همینشه فشار مشخص شده باشد لاستیک را رعایت ننمایید. برای جزییات به "لاستیک ها" در بخش "بازرسی و نکهداری" مراجعه نمایید.

• از لاستیک هایی غیر از لاستیک های مشخص شده توسط سوزوکی استفاده ننمایید. هیچ کاه از لاستیکها با اندازه های اتفاقاً در چرخ های جلو و عقب استفاده ننمایید. برای اطلاعات در مورد لاستیک های مشخص شده، به برجسب اطلاعات واقع بر سئون قفل در طرف راننده مراجعه نمایید.

• هیچ کاه از لاستیک های بزرگتر یا کم فنر یا فنر برای بالا بردن خودرو خود استفاده ننمایید. این کار سبب می شود که ویژگی جابجایی تغییر کند. لاستیک بزرگتر همچنین ممکن است به کلگیر روی سپر ساییده شده و سبب صدمه به خودرو یا نقص لاستیک شوند.

• بعد از رانندگی در آب، در حالت رانندگی آهسته ترمزها را آزمایش کنید تا موقجه شوید که آیا کار آبی معمول خود را حفظ نموده است. اگر ترمزها کمتر از معمول موثر هستند، با ترمز گرفتن متعدد موقع رانندگی آهسته آنها را خشک کنید تا اینکه ترمزها کار آبی معمول خود را مجدداً کسب ننمایند.

- اطمینان حاصل نمایید که در هنگام لغزش تایر در وضعیت "4h" سوئیچ انتقال را از "4h" به "4H LOCK" یا "4L LOCK" می گردانید. ادامه لغزش تایرها در وضعیت "4H" می تواند باعث خرابی دنده محدود کننده لغزش دیفرانسیل در دیفرانسیل مرکزی گردد.

توجه

- بیش از چند دقیقه، تکان دادن خودرو را ادامه ندهید. تکان دادن خودرو برای مدت طولانی می تواند باعث جوش اوردن موقور و خرابی گیربکس و دیفرانسیل یا لاستیکها گردد.
- پدال گاز را در هنگام به کارگیری اهرم تعویض دنده رها ننمایید. کارکردن اهرم در حالیکه به خودرو گاز می دهید باعث خرابی دنده هایی گردد.



اگر خودروی شما یکی بکند.

اگر خودروی شما در برف، گل و لای و شن گیر بکنند دستور العمل زیر پیروی نمایید:

(۱) برای خودروهای مجهز به سوئیچ انتقال سوئیچ را به وضعیت "4L LOCK" یا "4hH LOCK" بچرخانید.

(۲) اگر بکس را بین دنده عقب و جلو (دنده ۱ برای گیربکس معمولی) و دنده عقب انتقال دهید. این کار

تکانه هایی را ایجاد می نماید که باعث ایجاد نیروی حرکتی کافی برای آزاد نمودن خودرو می شود. پدال گاز را به آرامی حرکت دهید و چرخش فرمان را به حداقل برسانید. هنگام تغییر مکان پای خود را از روی پدال گاز بردارید. به موتور گاز ندهید. چرخش بیش از حد فرمان یا عمق تر توسط تایر شده و آزاد شدن خودرو را مشکل تر می نماید.

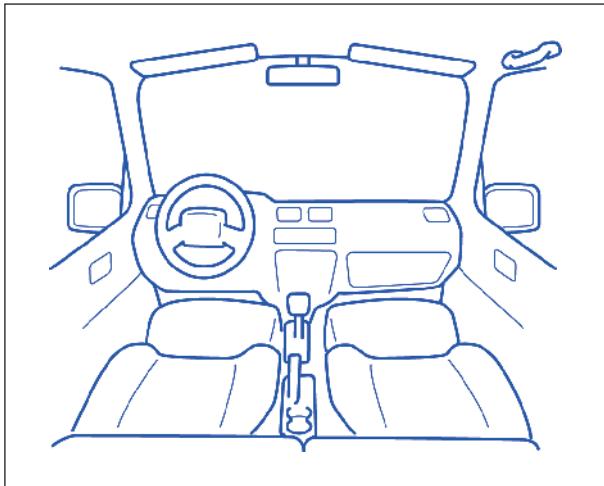
(۳) اگر خودروی شما پس از چند دقیقه تکان خودرن همچنان گیر کرده باشد از خودروی دیگری برای بیرون کشیدن آن استفاده ننمایید.



خطر

در هنگام تکان دادن خودرو اجازه ندهید کسی کنار خودرو بایست و چرخها را با سرعتی بیش از 40 km/h (25 mph) نگردانید. آسیب های شخصی و / یا صدمه به خودرو می تواند در نتیجه چرخش سریع چرخها اتفاق بیافتد.

سایر کنترل ها و تجهیزات

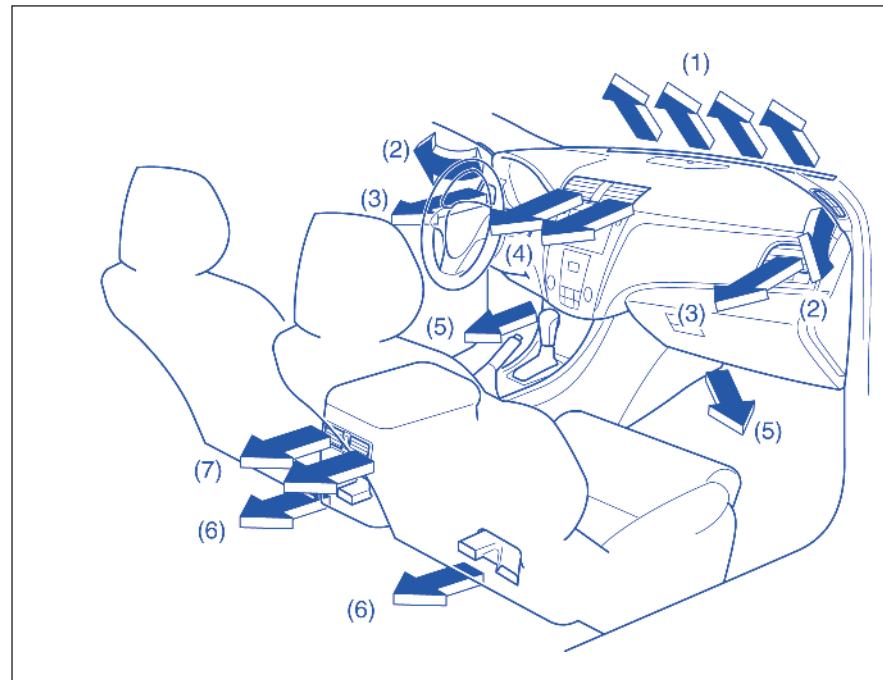


۱۶۶.....	سیستم گرمایش و تهویه مطبوع(کنترل هوا).....
۱۶۷.....	آنتن رادیو.....
۱۷۴.....	نصب فرستنده امواج رادیویی.....
۱۷۵.....	سیستم های صوتی.....
۲۰۵.....	در باک.....
۲۰۶.....	کلاهک درب باک.....
۲۰۷.....	درب موتور.....
۲۰۸.....	آفتابگیر.....
۲۱۰.....	سوپیچ چراغ داخل خودرو.....
۲۱۱.....	چراغ در.....
۲۱۱.....	چراغ های جایابی.....
۲۱۲.....	چراغ صندوق عقب.....
۲۱۲.....	چراغ مطالعه.....
۲۱۳.....	خروجی برق DC (سوکت مکمکی).....
۲۱۳.....	دربیه آفتابگیر (درصورت تجهیز).....
۲۱۶.....	دستگیره سقفی (درصورت تجهیز).....
۲۱۶.....	قلاب کت.....
۲۱۶.....	درب داشبورد.....
۲۱۷.....	کنسول بالا.....
۲۱۷.....	محفظه در دار جلو داشبورد.....
۲۱۸.....	جا لیوانی (درصورت تجهیز).....
۲۲۰.....	جب پشت صندلی جلو.....
۲۲۰.....	جا پا (درصورت تجهیز).....
۲۲۰.....	کنسول وسط.....
۲۲۱.....	جا دستی.....
۲۲۲.....	لاستیک کف (درصورت تجهیز).....
۲۲۲.....	قلاب های تور/طناب نگهدارنده بار.....
۲۲۳.....	مهار باربند (درصورت تجهیز).....
۲۲۴.....	قلاب های بکسل بند.....

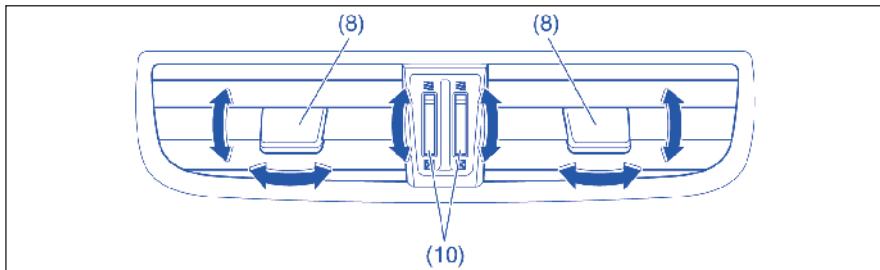
سیستم گرمایش و تهویه مطبوع اتوماتیک (کنترل هوا)

خروجی هوا

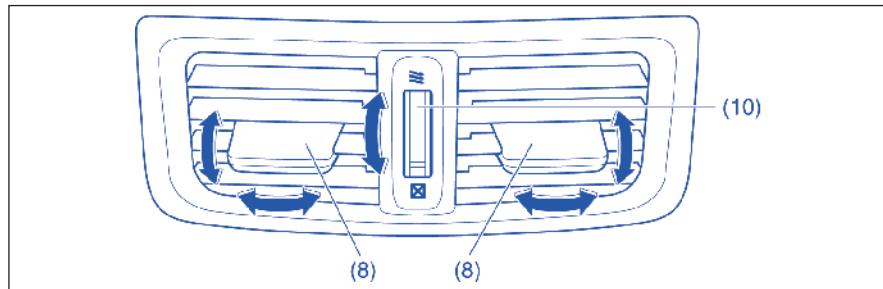
- (۱) خروجی پیخ زدای شیشه جلو
- (۲) خروجی پیخ زدا کناری
- (۳) خروجی کناری
- (۴) خروجی میانی
- (۵) خروجی کف
- (۶) خروجی کف عقب
- (۷) خروجی عقب



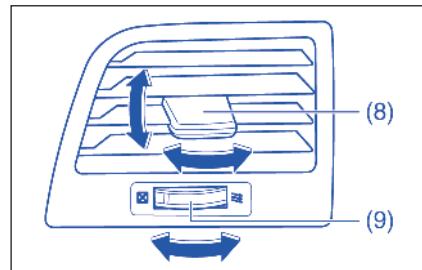
خروجی میانی



خروجی عقب



خروجی کناری

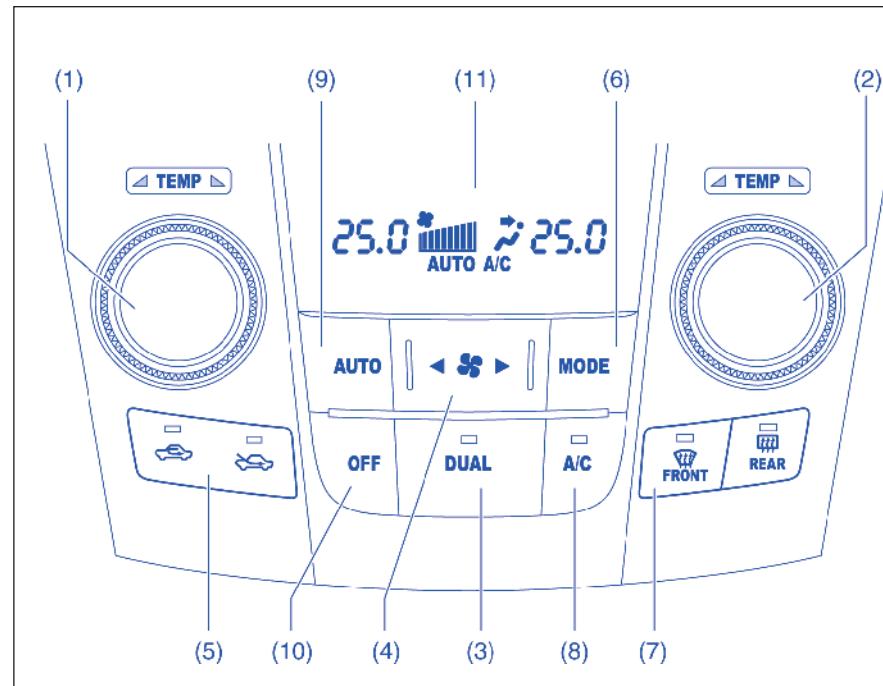


کلید (۸) را بطور عمودی یا افقی حرکت دهید تا جهت جریان هوا را به طور مطلوب تنظیم نمایید. موقعی که گردونه (۹) را بطرف راست بچرخانید، خروجی کناری باز می شود و موقعی که آن را بطرف چپ بچرخانید بسته می شود.

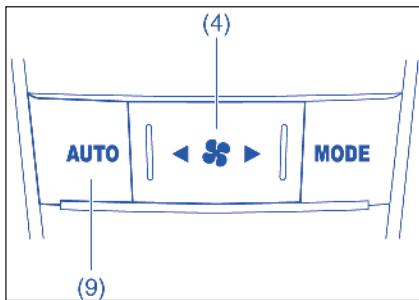
کلید (۸) را بطور عمودی یا افقی حرکت دهید تا جهت جریان هوا را بطور مطلوب تنظیم نمایید. خروجی موقعی که گردونه (۱۰) را بطرف بالا بچرخانید خروجی میانی/خروجی عقب باز می شوند و موقعی که آن را بطرف پایین بچرخانید آنها بسته می شوند.

توصیف اجزا کنترل

- (۱) سلکتور دما طرف راننده
- (۲) سلکتور دمای طرف سرنشین
- (۳) کلید "DUAL"
- (۴) سلکتور سرعت دمتش (فن)
- (۵) سلکتور مکش هوای "MODE"
- (۶) کلید "ZDA"
- (۷) کلید یخ زدا
- (۸) کلید تهویه مطبوع "AUTO"
- (۹) کلید "OFF"
- (۱۰) کلید نمایشگر
- (۱۱) نمایشگر



سلکتور سرعت دمშ (۴)



موقعی که کلید راست را فشار دهید هوا به میزان بیشتری به بیرون جریان می یابد و موقعی که کلید چپ را فشار می دهید، به میزان کمتری جریان می یابد.

اگر کلید "AUTO" (۹) فشار داده شود، سرعت فن بطور خودکار به گونه ای تنظیم می شود که دمای انتخاب شده را حفظ کند.

کلید "DUALL" (۳) (دو حالت) هر زمان که کلید "دو حالت" "DUAL" (۲) را فشار می دهید، حالت تهویه بین حالت های زیر تغییر می کند:
حال انفرادی (نشانگر ON):
راننده و سرنشین می توانند بطور جداگانه ماهای مختلفی را برای خود در نظر بگیرند.

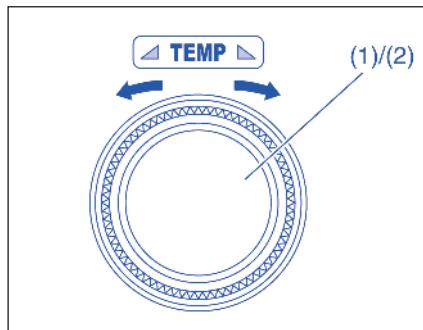
مدل مشترک (نشانگر OFF):

اگر تنظیم دما از سلکتور دما طرف راننده (۲) یا (۱) انجام شود، همان تنظیم بطور خودکار در طرف سرنشین انجام می شود.

تذکر:

اگر موقعی که انتخاب گر دما سرنشین (۱) یا (۲) در حالت مشترک است، چرخانده شود، حالت کنترل انفرادی بطور خودکار برقرار می شود.

سلکتور دما (۲)/(۱)



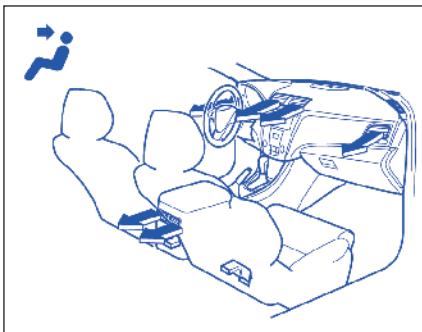
سلکتور دما (۲)/(۱) را بچرخانید تا در انتظام نمایید.
نمایشگر (۱۱) دمای انتخاب شده را نشان می دهد.

تذکر:

اگر انتخاب گر دما (۲)/(۱) را بچرخانید تا "HI" یا "LO" بر نمایشگر ظاهر شوند، سیستم کنترل هوا با حداقل گرمایش یا سرمایش کار می کند.
موقعی که "LO" یا "HI" نمایش داده می شود دمای هوا از خروجی ها ممکن است یک دفعه تغییر کند اما این طبیعی است.

اگر کلید "AUTO" (۹) فشار داده شود، سرعت فن بطور خودکار به گونه ای تنظیم می شود که دمای انتخاب شده را حفظ کند.

تهویه (C)



ها با دما کنترل شده از خروجی های میانی، کاری و عقب بیرون می آید.

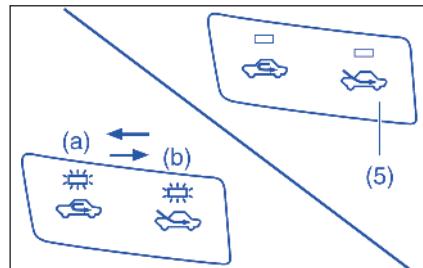
هوای تازه (b): هنگامی که این وضعیت انتخاب می شود، هوای خارج وارد می شود.

هوای تازه (FRESH AIR) (RECIRCULATED AIR) (5): بطور متناوب هر زمان که سلکتور هوای ورودی فشار داده می شود، انتخاب می گردد.

تندر:

اگر شما «گردش هوای تازه» را برای مدت طولانی انتخاب نمایید، هوای داخل خودرو می تواند آلوده شود. بنابراین شما می بایست بعضی از اوقات «هوای تازه» را انتخاب نمایید.

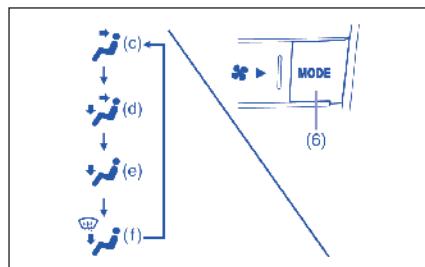
سلکتور هوای ورودی (5)



سلکتور هوای ورودی (5) را به منظور تغییر بین حالت های زیر تغییر دهید:

اگر کلید "AUTO" (۹) فشار داده شود، سرعت فن بطور خودکار موقعی به گونه ای تنظیم می شود که دمای انتخاب شده را حفظ کند.

کلید "MODE" (6)

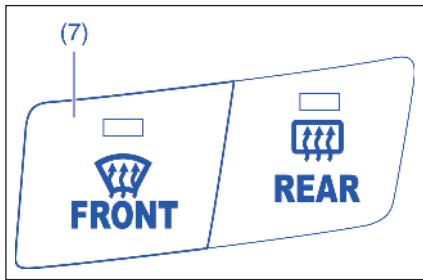


کلید "MODE" (6) را به منظور تغییر بین حالت های زیر تغییر دهید: نشانگر حالت انتخاب شده بر نمایشگر ظاهر می شود.

گردش هوای (a):

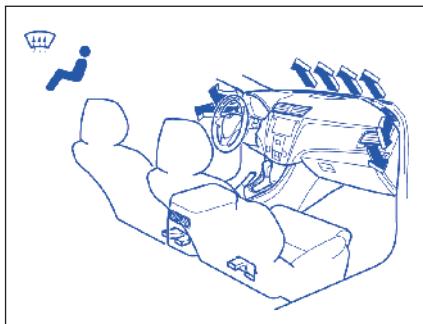
هنگامی که این وضعیت انتخاب شود، هوای خارج قطع شده و هوای داخل به چرخش در می آید این وضعیت در هنگام رانندگی از میان هوای آلوده نظیر تونل، یا در هنگامی که قصد خنک کردن سریع خودرو را دارید، مناسب می باشد.

سوئیچ گرم کن شیشه جلو و عقب (۷)



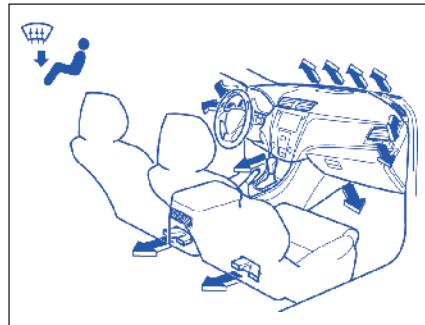
سوئیچ گرم کن (۷) را به منظور روشن کردن گرمکن فشار دهید.

سوئیچ گرم کن



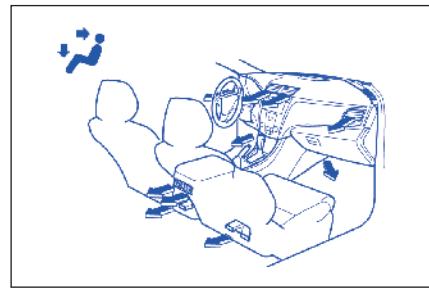
هوای با دمای کنترل شده از دریچه های زیر پا و دریچه های گرمکن شیشه جلو، دریچه های گرمکن جانبی و دریچه های جانبی خارج می گردد.

گرم کن زیر پا و شیشه جلو (f)



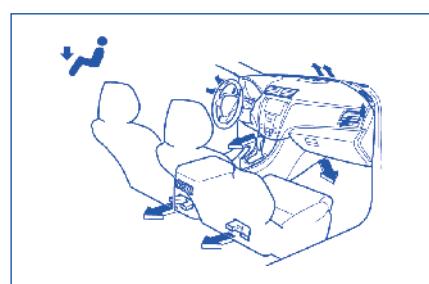
هوای با دمای کنترل شده از خروجی های کف، طرفین، عقب و کف عقب بیرون می آید.

(d) Bi-level

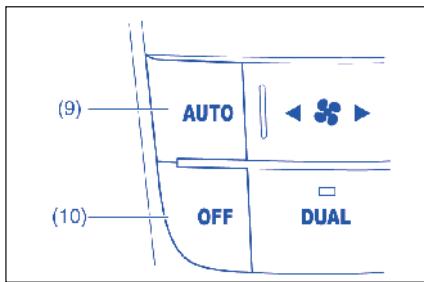


هوای با دمای کنترل شده از خروجی های کف، طرفین، عقب و کف عقب بیرون می آید.

گرمکن زیر پا (e)



راه اندازی های مربوط به راه اندازی سیستم راه اندازی اتوماتیک



شما می توانید اجازه دهید که سیستم کنترل هوا به طور اتوماتیک کار کند. به منظور تنظیم سیستم جهت کارکرد تمام اتوماتیک از رویه زیر پیروی نمایید.

(۱) موتور را روشن نمایید.

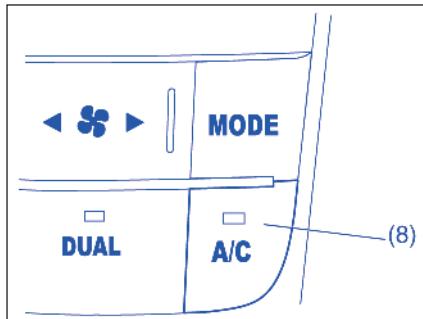
(۲) سوئیچ «AUTO» (۷) را فشار دهید.

(۳) دمای مورد نظر را با چرخاندن سلکتور دما (۱) تنظیم نمایید.

سرعت فن هوا و ورودی و جریان هوا به منظور حفظ

دمای تنظیم شده به طور اتوماتیک کنترل می گردد.

با انتخاب کلید DUALL رانده و سرنشین به دلخواه خود می توانند دمای مختلف را با استفاده از سلکتورهای ۱ و ۲ برای خود تنظیم کنند.



موقعی که دمنده روشن است برای روشن و خاموش کردن سیستم تهویه مطبوع از کلید تهویه مطبوع (۸) استفاده می شود. برای روشن کردن سیستم تهویه مطبوع، کلید را فشار دهید؛ نشانگر روی کلید روشن می شود. برای خاموش کردن سیستم تهویه مطبوع، کلید را مجدد فشار دهید و نشانگر خاموش می شود.

برای روشن و خاموش کردن غیر خودکار تهویه مطبوع می توانید از کلید تهویه مطبوع (۸) استفاده کنید. موقعی که کلید تهویه مطبوع را خاموش می کنید، سیستم کنترل هوا نمی تواند دمای درون خودرو را کمتر از دمای بیرون کند.

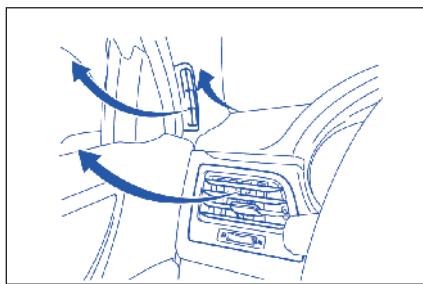
هوای گرم کنترل شده از خروجی گرمکن شیشه جلو، از خروجی های گرمکن جانبی و خروجی های طرفین خارج می شود.

تذکر:

موقعی که کلید یخ زدایی (۷) را فشار می دهید، وضعیت "هوای تازه" FRESH AIR بطور خودکار انتخاب و کلید تهویه مطبوع بطور خودکار روشن می شود (A/C) بر نمایشگر ظاهر می شود). در هوای سرد، هوا از دریچه های یخ زدا جریان می یابد اما تهویه مطبوع روشن نمی شود با آنکه علاوه بر نشانگر یخ زدا، نشانگر A/C روشن می شود.

عملکرد بسته

شما می توانید سیستم کنترل هوا را بصورت دستی کنترل نمایید. سلکتورهای را در وضعیت های مورد نظر تنظیم نمائید.



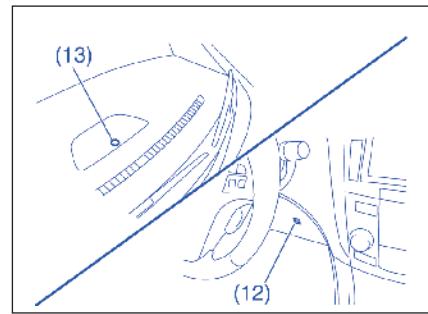
تذکر:

- اگر شما به حداکثر توان گرم کن نیاز دارید: • سوئیچ گرم کن (۵) را به منظور روشن نمودن گرم کن فشار دهید (سیستم تهویه مطبوع روشن خواهد شد و حالت «هوای تازه» به طور اتوماتیک انتخاب خواهد گردید)
- سلکتور دور فن را بروی HIGH تنظیم نمایید.
- سلکتور دما را بروی علامت «HI» در صفحه نمایشگر تنظیم نمایید.
- در پیچه های جانبی را به نحوی تنظیم کنید که هوای شیشه های جانبی دمیده شود.

* جهت اطلاع از آخرين وضعيت بروز آوري شده نمایندگي های مجاز منتخب سوزوکي كيزاشي به مصفحه ۲۱۰ و سایت اينترنتي www.isaco.ir مراجعه نمایيد.

- حتی تحت شرایط کارکرد اتوماتیک شما می توانید سلکتورهای مستقل را به وضعیت دستی تنظیم نمایید. فرامینی که به طور دستی تنظیم گردیده اند حفظ شده و باقی فرامین تحت شرایط اتوماتیک باقی خواهد ماند.

- به منظور بازگرداندن سلکتور دور فن (۲) سلکتور هوای ورودی (۳) و سلکتور جریان هوای (۴) به شرایط کارکرد اتوماتیک سوئیچ "AUTO" را فشار دهید.



دقت نمایید که سنسور دمای داخل اتاق (F) را که بین غربیلک فرمان و پایل کنترل هوا واقع شده است و یا سنسور نور خورشید (G) که در بالای داشبورد سمت راننده قرار دارد را نپوشانید. این سنسورها بوسیله سیستم اتوماتیک جهت تنظیم دما به کار می روند.

به منظور خاموش نمودن سیستم کنترل هوا، سوئیچ "off" (۱) را فشار دهید.

تذکر:

اگر علامت "auto" بر روی نمایشگر چشمک بزند مشکلی در سیستم گرمایش و / یا سیستم تهویه مطبوع وجود دارد شما می باشید این سیستم را جهت بازرسی نزد نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کيزاشي* ببرید.

تذکر:

- به منظور پیدا نمودن دمایی که بهترین آسایش را به شما می دهد، تنظیم را با C۲۵ (F۷۵) آغاز نمایید.
- اگر شما سلکتور دما (۱) را آنقدر بچرخانید تا علامت های "LO" یا "HI" یا "LO" بر روی نمایشگر ظاهر گردد سیستم کنترل هوا در حداکثر سرمایش یا گرمایش خود به کار خواهد افتاد و فن با حداکثر سرعت به کار می افتد.
- به منظور پرهیز از دمش هوای خنک در شرایط هوایی سرد و یا هوای گرم در شرایط هوایی گرم سیستم روشن شدن را تا زمانی که هوای گرم یا سرد فراهم گردد به تأخیر می اندزاد.
- اگر خودرو شما در حالی که شیشه ها بسته می باشند در زیر نور خورشید رها شده باشد، هنگامی که شما برای مدت زمان اندکی پنجره ها را باز نمایید سرمایش سریعتر اتفاق می افتد.

نگهداری

اگر شما از تهویه مطبوع برای مدت زمان طولانی نظر رزمستان استفاده نمی‌کنید ممکن است در هنگام استفاده مجدد بهترین کارایی را به شما ندهد. به منظور کمک به حفظ کارایی بهینه و دوام تهویه مطبوع، ضروری است که سیستم تهویه مطبوع را به صورت دوره‌ای و حداقل یک بار در ماه برای یک دقیقه در هنگامی که موتور در دور آرام کار می‌کند به کار بیاندازید این کار باعث چوشش گاز مبرد و روغن شده و اجزاء داخلی را محافظت می‌کند.

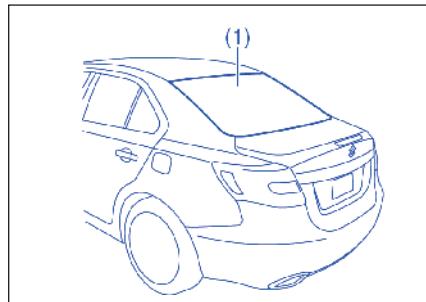
تهویه مطبوع مجہز به فیلتر هوایی باشد این فیلتر را همانگونه که در شصتم «برنامه زمانی بندی نگهداری» در بخش «بازرسی و نگهداری» مشخص شده است تمیز و یا تعویض نمایید. از آنجایی که برای این کار می‌باشد درب داشبورد پایینی را برداشت، جهت تمیز کردن و یا تعویض از نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* کمک بگیرید.

تنذیب:

تهویه مطبوع خودروی شما از گاز مبرد I HFC-134a که به طور متعارف "R-134a" نامیده می‌شود استفاده E-134a در سال ۱۹۹۳ برای کاربرد در صنایع اتومبیل جایگزین R-12 گردید. سایر گازهای مبرد از جمله R-12 نیز موجود است اما فقط R-134a باید در خودروی شما مصرف گردد.

**احتیاط**

استفاده از گاز مبرد نادرست می‌تواند به سیستم تهویه مطبوع شما ضرر وارد نماید. فقط از R-134a استفاده نمایید هرگز گاز مبرد R-134a را با مبردهای دیگر جایگزین یا مخلوط نکنید.

آنلن رادیو

این آنتن بر روی شیشه عقب خودروی شما نصب شده است.

توجه

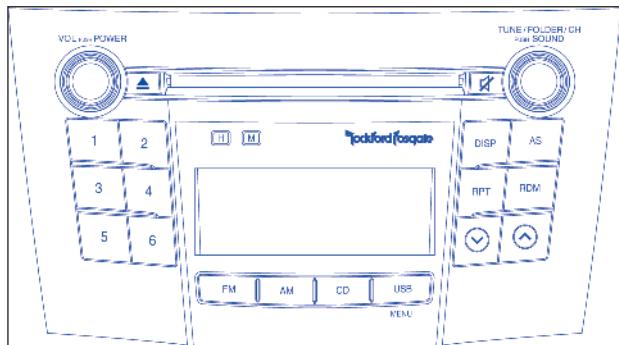
- هیچ جسم فلزی را به شیشه پنجره عقب متصل نکنید یا لایه فلزی را نزدیک آن قرار ندهید. هر یک از این شرایط سبب ضعیف شدن دریافت امواج یا صدا می‌شوند.
- موقعی که قسمت داخلی شیشه عقب را تمیز می‌کنید، دقت نمایید که آنتن شیشه عقب را خراش ندهید یا به آن صدمه نزنید. شیشه عقب را به آرامی در راستای آنتن با پارچه نرم و مرطوب تمیز نمایید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

سیستم‌های صوتی

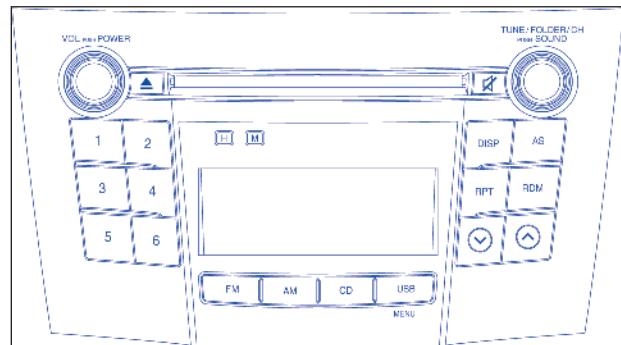
دو نوع سیستم صوتی مطابق شکل زیر وجود دارد.

نوع ۲



*Rockford Fosgate پخش سی دی با سیستم صوتی راک فورد فوسگیت

نوع ۱



پخش سی دی AM/FM

اطلاعات ایمنی

احتیاط‌ها و رفتارها



این یونیت بطور ویژه برای بازخوانی دیسک‌های فشرده با علامت (A) طراحی شده است. هیچ نوع دیسک دیگری قابل بازخوانی نمی باشد.

نکاتی در مورد دیسک‌ها

پیش‌هشدارها

- هنگامی که داخل خودرو خیلی سرد بوده و دیسک خوان بلافاصله پس از روشن کردن بخاری به کار گرفته شود رطوبت ممکن است بر روی دیسک یا قطعات اپتیک دیسک خوان بنشیند و بازخوانی مطلوب دیسک را دچار اشکال نماید. اگر رطوبت بر روی قطعات اپتیک دیسک خوان نشست دیسک خوان را برای مدت یک ساعت موردن استفاده قرار ندهید. این کار باعث پدیده چگالش و ناپایید شدن عادی رطوبت می‌گردد.
- رانندگی بر روی جاده‌های با دست انداز زیاد باعث ارتعاشات شدید شده و ممکن است منجر به پرش صدا گردد.
- این یونیت از مکانیزم‌های دقیق بهره می‌برد. حتی اگر در حادثه‌ای مشکلی رخ دهد هرگز پوسته را باز نکنید یونیت را دمونتاز نکنید و یا قطعات دور را روانکاری ننمایید. لطفاً یونیت را نزد نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید.



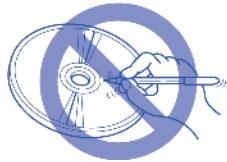
هشدار

اگر موقع رانندگی توجه بسیاری به کارکرد سیستم صوتی یا تماشای نمایشگر سیستم صوتی بنمایید ممکن است تصادفی روی دهد. اگر صدا را بسیار بلند نمایید، ممکن است مانع مطلع شدن شما از شرایط ترافیک جاده شود.

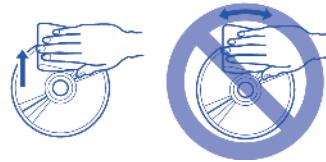
- چشممان خود را متوجه جاده نگاه دارید و توجهتان به رانندگی باشد. از توجه زیاد به کارکرد سیستم صوتی خودداری نمایید.
- قبل از رانندگی با کنترل‌های سیستم صوتی و کارکرد آن آشنا شوید.
- قبل از رانندگی ایستگاه‌های مورد علاقه خود را از پیش تنظیم نمایید بنحوی که بتوانید سریعاً با استفاده از ایستگاه‌های پیش تنظیم شده آنها را روشن نمایید.
- بلندی صدا به میزانی باشد که از وضعیت جاده و شرایط ترافیک مطلع باشید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

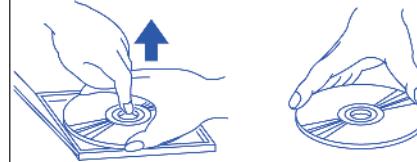
سایر کنترل ها و تجهیزات



هرگز بر روی سطوح دیسک برچسب نصب ننمایید.
و یا آن را با مداد و خودکار علامت گذاری
نمایید.



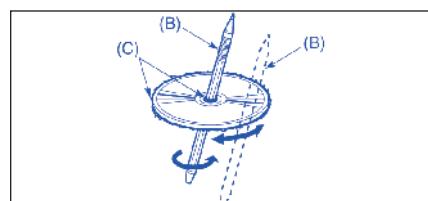
به منظور پاک کردن اثر انگشت و گرد و غبار
از یک پارچه نرم استفاده نمایید و آنرا در یک
خط مستقیم از مرکز دیسک به سمت محیط آن
تمیز نمایید.



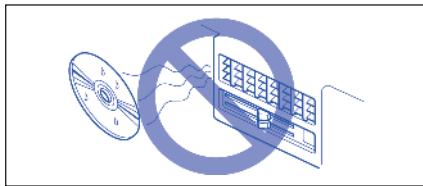
به منظور خارج نمودن دیسک فشرده از
جادیسکی مرکز جادیسکی را به طرف پایین
فشار داده و دیسک را با گرفتن دقیق لبه های
آن خارج نمایید.
همیشه دیسک فشرده را از لبه های آن حمل کنید.
هرگز سطح دیسک را لمس ننمایید.



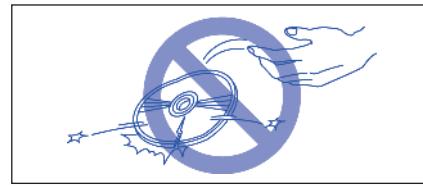
از هیچ گونه حلال نظیر حلال های صنعتی
موجود اسپری آنتی استایک و یا تیزر برای پاک
کردن دیسک ها استفاده نکنید.



دیسک های جدید ممکن است در اطراف لبه ها
دارای زبری باشند. در این صورت یونیت ممکن
است کار نکند و یا پرش صدا داشته باشد. اگر
چنین دیسکهایی مورد استفاده قرار می گیرد با
استفاده از یک خودکار (B) و غیره زبری های
اطراف دیسک (C) را قبل از قرار دادن آن در
داخل یونیت بردارید.



هرگز دیسک هار ا در معرض نور مستقیم خورشید و یا هر منبع حرارتی قرار ندهید.

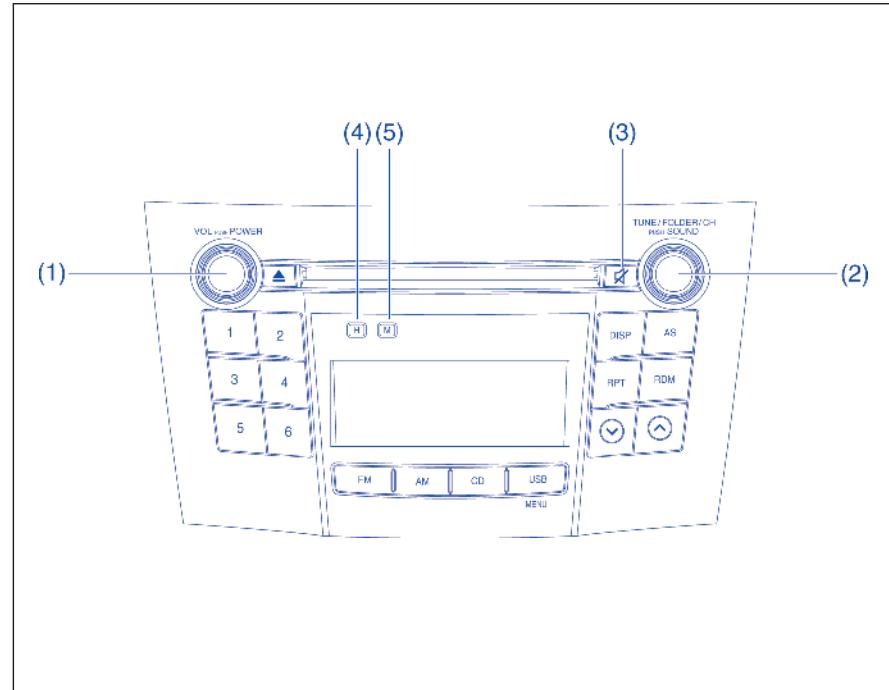


از دیسکهایی که دارای خراش بزرگ بوده، تغییر شکل یافته و یا ترک خورده اند استفاده نکنید. استفاده از چنین دیسکهایی باعث خرابی سیستم شده و یا از کارکرد مطلوب آن جلوگیری به عمل می‌آورد.

تنکر

- از ورقه‌های محافظ CD موجود در بازار یا دیسکهای مجہز به تثبیت کننده استفاده ننمایید. این امر ممکن است باعث گیر کردن مکانیزم داخلی و خارجی دیسک گردد.
- دیسکهای CD-R ممکن است به خاطر شرایط ضبط قادر به بازخوانی در این یونیت نباشند.
- دیسکهای CD-RW را نمی‌توان در این یونیت بازخوانی کرد.

- (۱) سلکتور تنظیم صدا-روشن و خاموش کردن TUNE
- (۲) سلکتور کنترل
- (۳) کلید بی صدا کردن
- (۴) کلید تنظیم ساعت H
- (۵) کلید تنظیم دقیقه M



bass/middle/treble/fader تنظیم

(۱) سلکتور (۲) را فشار دهید.
هر زمان که کلید فشرده می‌شود، تنظیم صدا به شرح زیر تغییر می‌کند:

برای نمونه استاندارد

- تنظیم باس (BASS 0)
- تنظیم تربل (TREBLE 0)
- تنظیم بالانس (BALANCE 0)
- تنظیم فیدر (FADER 0)
- تنظیم (AVC LEVEL 2)

تنظیم صدا

سلکتور صدا (۱) را بچرخانید.
چرخاندن در جهت عقربه‌های ساعت صدا را زیاد می‌کند؛ چرخاندن در جهت عکس عقربه‌های ساعت صدا را کم می‌کند.

روشن و خاموش کردن on/off

سلکتور (۱) را فشار دهید. دستگاه در حالتی که دفعه قبل خاموش شده است شروع به کار می‌کند.

تنظیم ساعت

- کلید ساعت H (۴) را فشار دهید تا ساعت را تنظیم نمایید.
- کلید ساعت M (۵) را فشار دهید تا دقیقه را تنظیم نمایید.
- کلید را فشرده نگاه دارید تا بطور خودکار عدد اضافه شود.
- برای تنظیم کرن ساعت، کلید H (۴) را فشار دهید در عین حال فشردن کلید M (۵) را ادامه دهید.

تنزک:

موقع رانندگی، صدا را به میزانی تنظیم نمایید که صدای خارج از ماشین قابل شنیدن باشند.

بی صدا

کلید Mute (۳) را فشار دهید تا صدا را قطع کنید. برای خارج شدن از Mute کلید Mute (۳) را مجددا فشار دهید.

- موقعی که ساعت تنظیم نشده باشد، زمان "۱۲:۰۰" بر نمایشگر چشمک خواهد زد.
- اگر برای مدت ۳ ثانیه عملی انجام نشود زمانی که نمایش داده می‌شود بعنوان زمان کنونی در نظر گرفته می‌شود.

- تنظیم ساعت به شرح زیر عمل می‌کند:
 - موقعی که دقیقه بین ۰۰ و ۲۹ باشد ساعت به طور خودکار به همان ساعتی که نشان داده می‌شود تنظیم می‌شود (مثال: ۱۲:۰۰ → ۱۲:۳۰)
 - موقعی که دقیقه بین ۳۰ و ۵۹ است، ساعت بعدی انتخاب می‌گردد. (مثال: ۱۲:۳۸ → ۱۳:۰۰)

تنظیم AVC (کنترل اتوماتیک صدا) تابی کنترل اتوماتیک صدا (AVC)، بلندی صدا را بر طبق سرعت خودرو تنظیم می‌نماید. کنترل AVC در سه سطح قابل انتخاب، فراهم شده است. (LEVEL OFF، ۱، ۲، ۳). محدوده تنظیم صدا با افزایش عدد سطح افزایش می‌یابد.
۱) سلکتور کنترل Tone/BalanceFader (۲) را تا زمانی که مود تنظیم AVC انتخاب گرید فشار دهید.
۲) سلکتور کنترل Tone/Balance/Fader را به منظور انتخاب سطح تنظیم AVC بچرخانید (تنظیم اولیه LEVEL ۲)

برای نمونه Rockford Fosgate

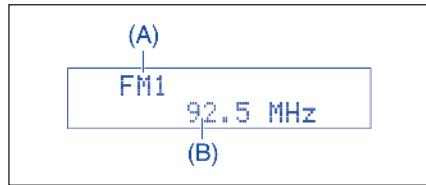
تنظیم باس (PUNCH BASS* ۰)
تنظیم میدل (MID ۰)
تنظیم تربل (TREBLE ۰)
تنظیم بالانس (BALANCE ۰)
تنظیم فیدر (FADER ۰)
تنظیم (AVC LEVEL ۲)

تنظیم PUNCH® Bass با افزایش/کاهش فرکانس پایین سیستم و سطح subwoofer امکان کنترل Rockford Fosgate® sonic signature بیشتر به سازگار کردن دینامیک سیستم صدا بدون muddied bass و تیپیکال vocals کنترل باس را فراهم می‌نماید.

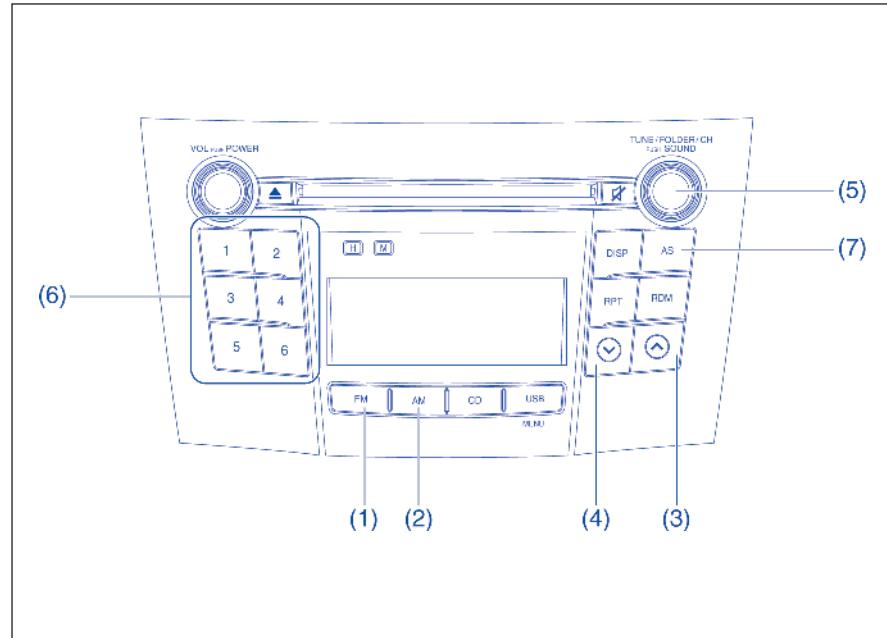
(۲) برای تنظیم سلکتور (۲) را بچرخانید.

گوش دادن به رادیو

نمیلشگر

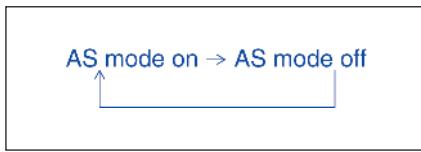


- (1) FM کلید
- (2) AM کلید
- (3) کلید بالا
- (4) کلید پائین
- (5) سلکتور TUNE FOLDER PUSH SOUND
- (6) کلیدهای تنظیم پیش تنظیم [۱] تا [۶]
- (7) AS کلید
- (A) باند
- (B) فرکانس



حالت off/on ذخیره خودکار
کلید AS را فشار دهید.
هر زمان که کلید فشرده می شود، حالت به شرح زیر تغییر می نماید.

حالت AS روشن
حالت AS خاموش



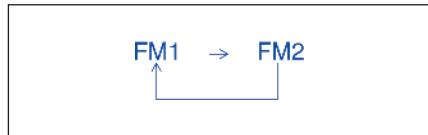
گرفتن رادیو
گرفتن رادیو ممکن است تحت تاثیر محیط،
شرایط آتمسفری، یا قدرت و فاصله سیگنال
رادیویی از ایستگاه قرار گیرد. نزدیک کوهستان
و ساختمان ها ممکن است دریافت رادیو با
اختلال روبه رو باشد و دریافت ضعیف باشد.
دریافت ضعیف یا رادیو استاتیک نیز ممکن است
به دلیل جریان برق از سیم های بسیار داغ شده
یا خط برق با ولتاژ بالا باشد.

پیش تنظیم حافظه
(۱) ایستگاه مورد نظر را انتخاب نمایید.
(۲) کلیدهای پیش تنظیم (۶) را بر روی ایستگاه
که می خواهید ذخیره نمایید انتخاب نموده و این
کلید را برای مدت ۲ ثانیه یا بیشتر فشار داده و
نگه دارید.

ذخیره اتوماتیک
کلید ذخیره اتوماتیک (۶) را برای مدت ۲ ثانیه یا
بیشتر فشار داده و نگه دارید
در نهایت شش ایستگاه به طور اتوماتیک در
کلیدهای پیش تنظیم (۶) به طور ترتیبی از
فرکانس پایین ذخیره می گردد.

تنزک:
منظمه خودکار همچنین با فشردن کلید AS (۷) موقعی
که ذخیره خودکار در جریان است آزاد می شود.
موقعی که ذخیره خودکار انجام شد، ایستگاهی
که قبل از هر حافظه ذخیره شده بود پاک می شود.
زمانیکه کمتر از ۶ ایستگاه برای ذخیره وجود
داشته باشد، حتی اگر یک دور عمل ذخیره خودکار
انجام شود، هیچ ایستگاه دیگری در دکمه های از
قبل ریست شده ذخیره نخواهد شد.
در حالت ذخیره خودکار برای FM1 و FM2
ایستگاه را می توان بطور مشترک و ۶ ایستگاه
برای MW را از پیش ذخیره کرد.

انتخاب باند
کلید باند (۱) را فشار دهید.
هر زمان که این کلید فشار داده می شود باند
دریافتی مطابق زیر جابجا می شود.



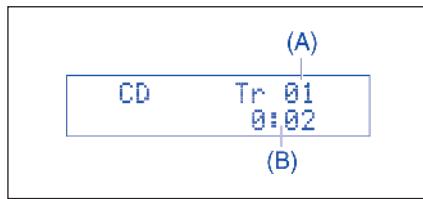
انتخاب AM
دکمه AM (۲) را فشار دهید.

تنظیم جستجوی سریع
کلید جستجوی سریع رو به بالا (۳) و یا کلید
جستجوی سریع رو به پایین (۴) را فشار دهید.
بونیت جستجو برای یک ایستگاه در یک فرکانس
را در جایی که ایستگاه پخش رادیویی موجود
می باشد متوقف می کند.

تنظیم دستی
سلکتور تنظیم دستی (۵) را بچرخانید.
فرکانس دریافتی نمایش داده می شود.

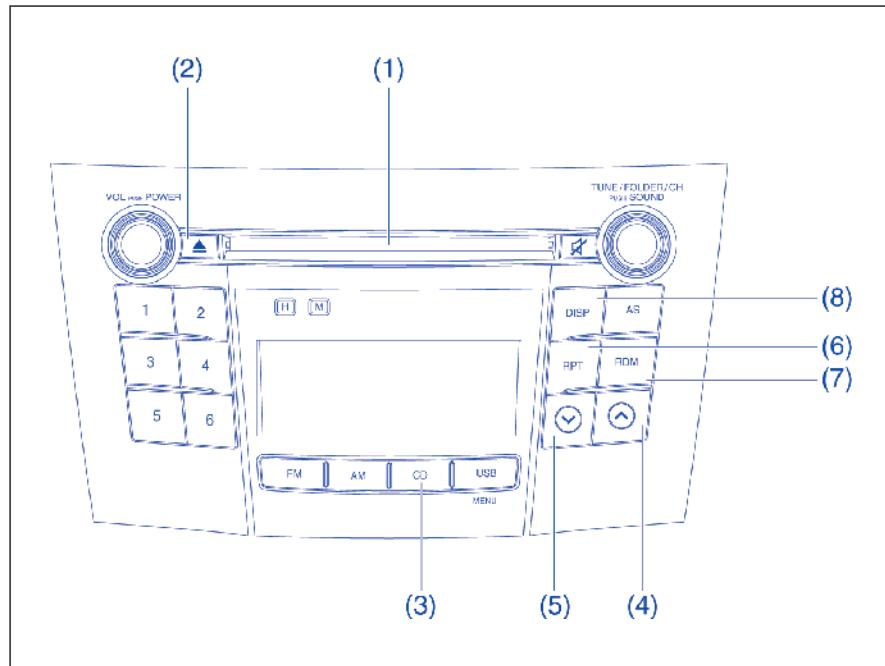
گوش دادن به CD

نمیلشگر



- (۱) شکاف قرار دادن
- (۲) کلید بیرون آوردن
- (۳) کلید CD
- (۴) کلید بالا
- (۵) کلید پایین
- (۶) کلید RPT/AF
- (۷) کلید RDM/PTY
- (۸) کلید DISP

تعداد Track ها (A)
زمان پخش (B)



تذکر:

این محصول سی دی ۸ سانتی متری (گاهی "سی دی مینی single" نامیده می شود)، سی دی ۳ اینچی، cd۳ وغیره را پخش نمی کند.

بیرون آوردن یک سی دی

کلید بیرون آوردن (Eject) (۲) را فشار دهید. موقعی که سویچ روی "قفل" (LOCK) است، سی دی که برای مدت حدود ۱۵ ثانیه یا بیشتر بیرون آمده باقی مانده باشد بطری خودکار به درون دستگاه کشیده می شود (عملکرد بارگذاری خودکار).

عملکرد بیرون آمدن پشتیبان:

این عملکرد به شما اجازه می دهد که یک سی دی را با فشردن کلید بیرون آمدن (۲) حتی موقعی که حالت احتراق Off است، بیرون آورید.

توجه

- هیچ‌گاه انکشیت یا دست خود را در شکاف قرار دادن سی دی فرو نکنید. هیچ‌گاه هیچ شیء را به آن شکاف فرو نکنید.
- هیچ‌گاه یک سی دی دارای چسب ناشی از نوار چسب یا برچسب سی دی کرایه‌ای یا اثر نشانگر برداشتن نوار چسب یا برچسب سی دی کرایه‌ای را استفاده ننمایید. این امر ممکن است که سی دی بیرون نیاید یا دستگاه بد کار کند.

توجه

اگر قبل از بارگیری مجدد سعی کنید یک سی دی بیرون آمده را با فشار به درون دستگاه بدهید من ممکن است سطح دیسک خراشیده شود.

گوش دادن به سی دی

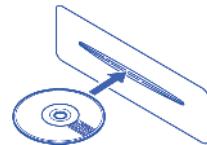
موقعی که یک سی دی بارگذاری می شود، پخش بطور خودکار شروع می شود. موقعی که یک سی دی از قبل در دستگاه است، کلید سی دی (۳) را فشار دهید تا پخش شروع شود.

انتخاب وضعیت سی دی

کلید سی دی (۳) را فشار دهید. هر زمان که کلید فشرده می شود، حالت به شرح زیر تغییر می کند:



- سی دی ها یا CD-ROM هایی که نشان (A) را ندارند را نمی توان استفاده نمود.
- ممکن است استفاده از بعضی از دیسک‌های ضبط شده در فرمت CD-R/CD-RW غیرممکن باشد.



بارگذاری یک سی دی

سی دی را در شکاف (۱) قرار دهید. پس از آنکه که یک سی دی بارگذاری شد، پخش شروع می شود.

- موقع جای دادن سی دی برچسب آن باید رو به بالا باشد.
- موقعی که سی دی از قبل در دستگاه است، بدون بیرون آوردن سی دی قبلی قرار دادن سی دی جدید امکان پذیر نیست. برای جای دادن سی دی در شکاف قرار دادن سی دی فشار اعمال نکنید.

انتخاب یک آهنگ

- کلید بالا (۴) را فشار دهید تا به آهنگ بعدی گوش دهید.
- کلید پایین (۵) را دوبار فشار دهید تا به آهنگ قبلی گوش کنید.
- موقعی که کلید پایین (۵) یکبار فشرده می شود، آهنگی که در حال پخش شدن است مجدد از ابتدا شروع می شود.

تکرار پخش

کلید RPT/AF (۶) را فشار دهید.

هر زمان که کلید فشرده می شود، حالت به شرح زیر تغییر می کند:

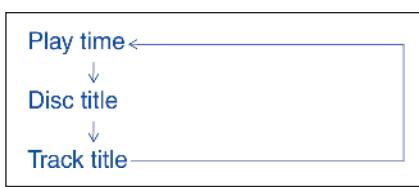


تکرار آهنگ

نشانگر تکرار "RPT" روشن خواهد شد. آهنگی که در حال حاضر پخش می شود مکرر پخش خواهد شد.

پخش شناسی

- برای به جلو بردن/عقب بردن یک آهنگ RDM/PTY (۷) را فشار دهید.
- برای عقب بردن سریع کلید بالا (۴) رانگاه دارید.
- برای سریع کلید پایین (۵) رانگاه دارید.



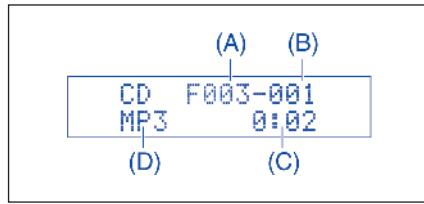
تذکر:

- موقعی که هیچ متنی در دیسکی که در حال پخش است وجود ندارد، "NO TITLE" نمایش داده می شود.

- اگر داده متنی حاوی بیش از ۱۲ کاراکتر باشد، نشان >" در انتهای راست ظاهر می شود. پایین نگاه داشتن کلید DISP (۸) برای ۱ ثانیه یا بیشتر می تواند صفحه بعد را نمایش دهد.

OFF → TRACK RANDOM

- آهنگ بدون ترتیب نشانگ بدون ترتیب "RDM" روشن می شود. آهنگ های درون دیسک بارگذاری شده، بدون ترتیب پخش خواهند شد.



TUNE FOLDER PUSH SOUND (۱) سلکتور

(۲) کلید بالا

(۳) کلید پایین

RPT/AFF (۴) کلید

RDM/PTY (۵) کلید

DISP (۶) کلید

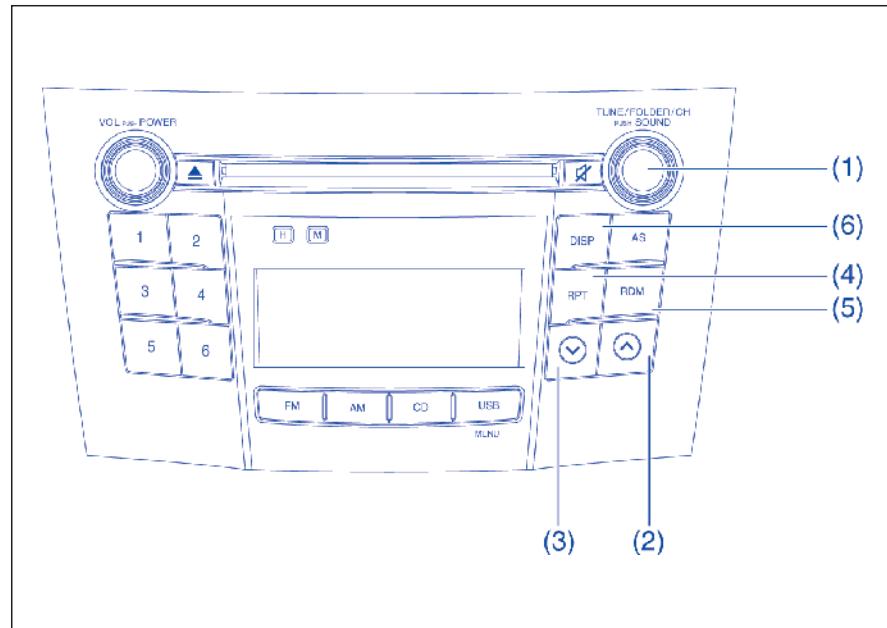
Folder (A) شماره

Track (B) شماره آهنگ

(C) زمان پخش

WMA/MP3 (D) نشانگر

گوش دادن به دیسک MP3/WMA



تکرار بازپخش
کلید "RPT/AF" (۴) را فشار دهید.
هر زمان که کلید فشرده می‌شود وضعیت به شرح زیر تغییر خواهد نمود:



- تکرار فایل
نشانگر "RPT" روشن خواهد شد.
آهنگی که در حال پخش است مکرر پخش خواهد شد.

• تکرار پوشه FOLDER
نشانگر تکرار "RPT.F" روشن خواهد شد.
تمامی آهنگ‌های موجود در پوشه مکرر پخش خواهد شد.

پخش بدون ترتیب
کلید "RDM/PTY" (۵) را فشار دهید.
هر زمان که کلید فشرده می‌شود، وضعیت به شرح زیر تغییر خواهد کرد:



- FOLDER بدون ترتیب
نشانگر بدون ترتیب "RDM.F" روشن خواهد شد.
آهنگ‌های موجود در پوشه بدون ترتیب خاص (اتفاقی) پخش خواهند شد.

• همگی بدون ترتیب
نشانگر اتفاقی "RDM" روشن خواهد شد.
آهنگ‌ها در دیسک بارگذاری شده است بدون ترتیب پخش خواهند شد.

انتخاب یک پوشه
سلکتور TUNE FOLDER PUSH SOUND
(۱) برای انتخاب یک پوشه بچرخانید.

انتخاب یک آهنگ

- کلید بالا (۲) را فشار دهید تا به Track بعدی گوش دید.
- کلید پایین (۳) را دوبار فشار دهید تا به track قبلی گوش دید.
موقعی که کلید پایین (۳) یکبار فشرده می‌شود، آهنگی که در حال پخش است مجدداً از ابتدا شروع می‌شود.

سریع جلو/رفتن/عقب/رفتن یک آهنگ

- کلید بالا (۲) را فشرده نگهداشته تا آهنگ سریع به جلو حرکت کند.
- کلید پایین (۳) را فشرده نگهداشته تا آهنگ سریع به عقب حرکت کند.

تغییرنماشگر
کلید (۱) DISP را فشار دهید.
هر زمان که کلید فشرده می‌شود، نمایشگر به
شرح زیر تغییر می‌کند:

زمان پخش
نام پوشہ
نام فایل
نام آلبوم (تنها MP3)
عنوان آهنگ
نام هنرمند

توجه:

- موقعی که هیچ متنی در دیسکی که در حال پخش است وجود ندارد، "NO TITLE" نمایش داده می‌شود.
- اگر داده متنی حاوی بیش از ۱۲ کاراکتر باشد، نشان >" در انتهای راست ظاهر می‌شود. پایین نگاه داشتن کلید (۸) DISP برای ۱ ثانیه یا بیشتر می‌تواند صفحه بعد را نمایش دهد.

- فایلهای بجز MP3/WMA و پوشه های غیر ضروری را بر روی دیسک ذخیره ننمایید.
- نام یک فایل MP3/WMA می باشد طبق قانونی که ذیلاً شرح داده است اضافه شده و نیز می باشد با مشخصات سیستم فایلی تطابق داشته باشد.
- فایلهای با پسوند MP3 و یا WMA می باشد به هر فایل بسته به فرمت آن اختصاص داشته باشد.
- شما ممکن است با مشکلی در پخش فایلهای MP3/WMA و یا نمایش اطلاعات فایلهای ضبط شده با نرم افزاری مشخص با نام افزارهای ضبط CD مواجه شوید.
- این یونیت دارای تابع نمایش لیست پخش شده نمی باشد.
- اگر چه ضبط چند جلسه ای نیز پشتیبانی می شود استفاده دیسک در یک مرتبه توصیه می گردد.

فرمت های متراکم
MP3

- سرعت انتقال اطلاعات 32K-320kbps, MPEG 1 Audio layer III 8k-160 kbps, MPEG 2 Audio Layuer III

فرکانس نمونه گیری
44.1k/48k/32khz,MPEG1 , Audio layer III
22.5k/24k/16khz,MPEG1 , Audio layer III

WMA

- سرعت انتقال اطلاعات 32K-192KBPS

- توصیه می شود از سرعت انتقال اطلاعات 128 kbps و یا بیشتر و ثابت استفاده نمایید.

- توصیه می شود که از سرعت انتقال اطلاعات 128 kbps و یا بیشتر و ثابت استفاده نمایید.

تذکر:

هرگز اسمای فایل MP3 یا WMA را به MP3/WMA یک فایل که دارای فرمت MP3/WMA نمی باشد اختصاص ندهید این امر نه فقط ممکن است باعث ایجاد سرو صدا و خرابی بلندگو شده بلکه به شنوایی شما نیز آسیب می رساند.

ضبط فایلهای MP3/WMA بر روی CD

- به شما توصیه می شود که شناس ایجاد یک دیسک MP3/WMA که هم حاوی فایلهای CD-DA و فایلهای WMA باشد را به حداقل برسانید
- اگر فایلهای CD-DA بر روی همان دیسکی باشد که فایلهای MP3/WMA وجود دارند آهنگها ممکن است با ترتیب مورد نظر پخش نشده و یا بعضی از آهنگها کلا پخش نشود.
- هنگام ذخیره سازی فایلهای WMA/MP3 بر روی یک دیسک از پوشه های متفاوت برای هر کدام استفاده نمایید.

MP3/WMA چیست؟

MPEG 1/2 Audio Layer-III) MP3 صوتی تصویری ویدئو (، فرمت های متراکم سیستم های دیجیتالی صوتی می باشد. نسخه اولیه MPEG (MOTION PICTURE E وسیله - (PERT Group شرکت میکروسافت توسعه داده شد. به منظور استفاده از این فرمت های متراکم، شما می توانید محتويات ده CD موزیک را روی یک CD تکی ضبط نمایید.

این اطلاعات بر مبنای داده های ضبط شده بر روی یک CD-R یا CD-RW ۶۰ مگابایتی با سرعت انتقال اطلاعات ثابت ۱۲۸ kbps و فرکانس نمونه گیری khz ۴۴,۱ می باشد.

نکاتی که می باشد در هنگام ایجاد فایلهای MP3 و WMA به خاطر داشته باشید.

نکات عمومی

سرعت انتقال اطلاعات بالا و فرکانس نمونه گیر بالا برای صدای های با کیفیت بالا توصیه می گردد. انتخاب VBR (انتقال اطلاعات متغیر) توصیه نمی گردد زیرا زمان پخش به نحو مطلوبی نمایش داده شده و صدا ممکن است پرش داشته باشد. کیفیت پخش صدا بسته به محیط رمزگذاری متفاوت است. به منظور اطلاع از جزئیات به کتابچه راهنمای کاربر نرم افزار رمزگذاری و نرم افزار نوشتن خود مراجعه نمایید.

- * WMA (ویرایش ۹)
- سرعت انتقال اطلاعات 32K-192KBPS
- فرکانس نمونه گیری 32k/44.1 k/48 kHz

WMA^{*} حرفه‌ای/بدون اتلاف/صدا را پشتیبانی نمی‌کند

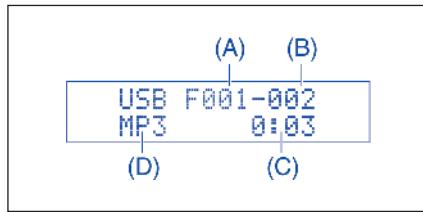
فایل‌های سیستم‌پشتیبانی شده
Iso 9660 Level1/Level2 Apple Extension to ISO 9660/Joliet/Romeo

حداکثر تعداد فایل‌ها / پوشش‌ها

- حداکثر تعداد فایل‌ها: ۵۱۲ (فایل + پوشش‌ها)
- حداکثر تعداد فایل‌ها در یک پوشش: ۵۱۲
- حداکثر عمق ساختار درختی: ۸
- حداکثر تعداد پوشش‌ها: ۲۵۵ (پوشش Root منظور شده است)

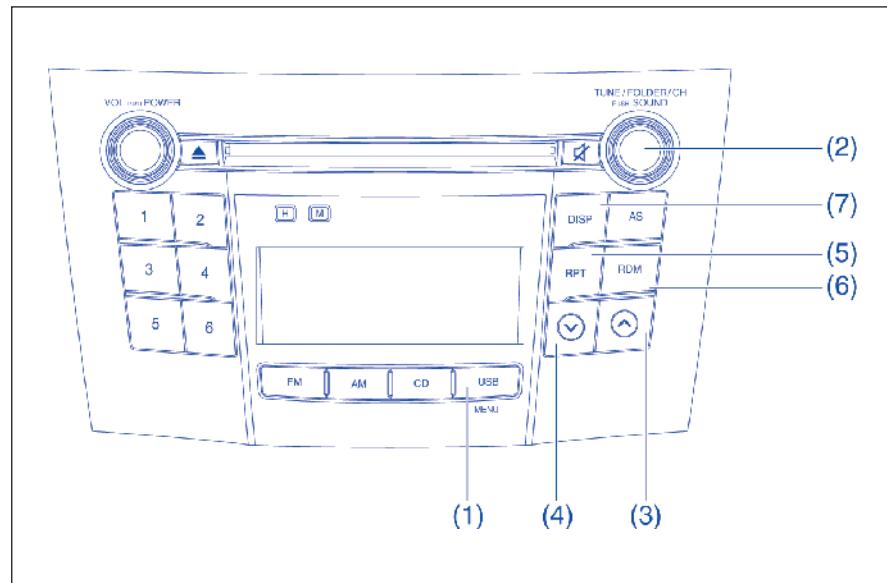
گوش دادن به فایل های ذخیره شده در یک USB

نمایشگر



- (۱) کلید USB
- (۲) سلکتور TUNE FOLDER PUSH SOUND
- (۳) کلید بالا
- (۴) کلید پایین
- (۵) کلید RPT/AF
- (۶) کلید RDM/PTY
- (۷) کلید DISP

- (A) تعداد پوشه
- (B) تعداد آهنگ
- (C) زمان پخش
- (D) نشانگر MP3/WMA



تکرار باز پخش

کلید "RPT/AF" (۵) را فشار دهید.

هر زمان که کلید فشرده می شود وضعیت به شرح زیر تغییر خواهد نمود:



• تکرار فایل

نشانگر "RPT" روشن خواهد شد.
آهنگی که در حال پخش است مکرر پخش خواهد شد.

FOLDER پوشش

نشانگر تکرار "RPT.F" روشن خواهد شد.
تمامی آهنگ های موجود در پوشش مکرر پخش خواهد شد.

حرکت سریع به جلو/عقب یک آهنگ

- کلید بالا (۳) را فشرده نگاه دارید تا آهنگ سریع به جلو حرکت کند.
- کلید پایین (۴) را فشرده نگاه دارید تا آهنگ سریع به عقب حرکت کند.

پخش بدون ترتیب

کلید RDM/PTY (۶) را فشار دهید.

هر زمان که تکه فشرده می شود، وضعیت به شرح زیر تغییر می کند:



پوشش بدون ترتیب (اتفاقی)

نشانگر بدون ترتیب RDM.F روشن خواهد شد.
آهنگ های موجود در پوشش بدون ترتیب خاص (اتفاقی) پخش خواهد شد.

همگی بدون ترتیب

نشانگر اتفاقی "RDM" روشن خواهد شد.
آهنگ هایی که در دیسک بارگذاری شده است بدون ترتیب پخش خواهد شد.

توجه

هیچ وسیله USB را غیر از یک حافظه USB یا پخش صوتی USB وصل نکنید. هیچ وسیله چندگانه USB را با استفاده از USB hub به کانکتور USB وصل نکنید. تامین برق به وسایل USB چندگانه از کانکتور ممکن است سبب داغ شدن زیاد و ایجاد دود شود.

انتخاب حالت وسیله USB

کلید USB (۱) را فشار دهید.

انتخاب یک پوشش

سلکتور TUNE FOLDER PUSH SOUND (۲) را بچرخانید تا پوشش مورد نظر را انتخاب نمایید.

انتخاب یک آهنگ

- کلید بالا (۳) را فشار دهید تا به آهنگ بعدی گوش دهید.
- کلید پایین (۴) را دوبار فشار دهید تا به آهنگ قبلی گوش دهید.

موقعی که کلید پایین (۴) یکبار فشرده می شود، آهنگی که در حال پخش شدن است مجدداً از ابتدا شروع می شود.

تغییر نمایشگر

کلید DISP (۷) را فشار دهید.

هر زمان که کلید فشرده می شود، نمایشگر به شرح زیر تغییر می کند:

زمان پخش

نام پوشش

نام فایل

نام آلبوم (تنها MP3)

عنوان آهنگ

نام هنرمند

اتصال وسیله USB

- موقع اتصال پک وسیله USB، اطمینان حاصل نمایید که اتصال کاملاً در پورت فرو رفته باشد.
- وسیله USB را برای طولانی مدت درون خودرو که دما ممکن است خیلی بالا رود قرار ندهید.
- از قبل از هر داده مهم پشتیبان تهیه کنید. برای از بین رفتن داده ها ما هیچ مسئولیتی تقبل نمی نماییم.
- توصیه می شود که وسیله USB حاوی داده هایی غیر از فایل های فرمت WMA/MP3 را وصل نکنید.

ضبط فایل های MP3/WMA بر وسیله USB

- بر حسب نوع وسیله USB مورد استفاده یا شرایط ضبط، ممکن است پخش یا نمایش امکان پذیر نباشد.
- بر حسب حافظه USB متصل شده، فایل ها ممکن است در ترتیب متفاوتی از ترتیبی که فایل ها ذخیره شده اند پخش شود.

فرمت های فشرده

MP3

Bit میزان

MPEG1 Audio Layer III: 64 k-320 kbps
MPEG2 Audio Layer III: 64 k – 160 kbps

Sampling فرکانس

MPEG1 Audio Layer III: 32 k/44.1 k/48 KHz
MPEG2 Audio Layer III: 16 k/22.05 k/24 kHz

(Ver. 7, Ver. 8) WMA

Bit: CBR 48k-192 kbps میزان

توجه:

- موقعی که هیچ متنی در دیسکی که در حال پخش است وجود ندارد، "NO TITLE" نمایش داده می شود.
- اگر داده متنی حاوی بیش از ۱۲ کاراکتر باشد، نشان ">" در

انتهای راست ظاهر می شود. پایین نگاه داشتن کلید DISP (۷) برای ۱ ثانیه یا بیشتر می تواند صفحه بعد را نمایش دهد.

نکاتی در مورد وسیله USB

وسایل سازگار با USB

- گروه وسیله ذخیره سازی انبو USB برای جزیيات اینکه آیا حافظه USB / صوتی با

گروه ذخیره انبو USB سازگار است، لطفاً با سازنده حافظه USB / صوتی USB تماس حاصل نمایید.

سازگاری استاندارد USB 0/2 / 1/1، سرعت کامل

FAT 16/32

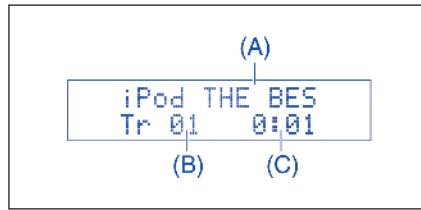
حداکثر جریان کمتر از 500mA

ظرفیت کمتر از ۴ GB (۱ پارتیشن)

سایر کنترل ها و تجهیزات

برای انتخاب این مود کلید USB را فشار دهید.

*iPod دادن به



USB کلید (۱)
TUNE/FOLDER PUSH SOUND سلکتور (۲)

کلید بالا (۳)

کلید پایین (۴)

RPT/AF کلید (۵)

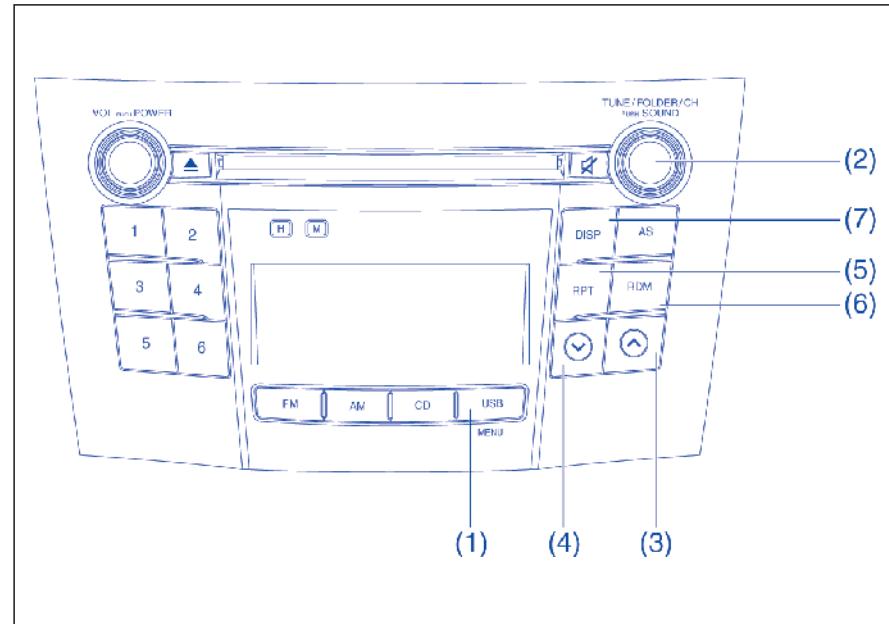
RDM/PTY کلید (۶)

DISP کلید (۷)

(A) عنوان آهنگ

(B) تعداد آهنگ

(C) زمان پخش



تکرار بازپخش
کلید "RPT/AF" (۵) را فشار دهید.
هر زمان که کلید فشرده می‌شود وضعیت به
شرح زیر تغییر خواهد نمود:

OFF	SONG REPEAT
-----	-------------



- تکرار آهنگ
نشانگر "RPT" روشن خواهد شد.
آهنگی که در حال پخش است مکرر پخش خواهد شد.

پخش بدون ترتیب
کلید RDM/PTY (۶) را فشار دهید.
هر زمان که کلید فشرده می‌شود، وضعیت به
شرح زیر تغییر می‌کند:

OFF	SONG RANDOM	ALBUM RANDOM
-----	-------------	--------------



- آهنگ بدون ترتیب (اتفاقی)
نشانگر بدون ترتیب "RDM" روشن خواهد شد.
آهنگ‌های موجود در iPod® بدون ترتیب خاص
(اتفاقی) پخش خواهد شد.

آلیوم بدون ترتیب
نشانگر اتفاقی "D.RDM" روشن خواهد شد.
آلیوم در iPod® به ترتیب اتفاقی پخش خواهد شد.

iPod® وضعیت
کلید USB (۱) را فشار دهید.

- انتخاب یک آهنگ
کلید بالا (۳) را فشار دهید تا به آهنگ بعدی گوش دهید.
- کلید پایین (۴) را دوبار فشار دهید تا به آهنگ قبلی گوش دهید.
موقعی که کلید پایین (۴) یکبار فشرده می‌شود، آهنگی که در حال پخش شدن است مجدداً از ابتدا شروع می‌شود.

حرکت سریع به جلو/عقب یک آهنگ
کلید بالا (۲) را فشرده نگاه دارید تا آهنگ سریع به جلو حرکت کند.
کلید پایین (۴) را فشرده نگاه دارید تا آهنگ سریع به عقب حرکت کند.

- iPod® nano (نسل چهارم)
- iPod® nano (نسل سوم)
- iPod® nano (نسل دوم)
- iPod® nano (نسل اول)
- iPod® nano (نسل پنجم)
- iPhone® 3G
- ممکن است برحسب مدل iPod® بعضی از کارکردها وجود نخواهد داشت.
- iPod® نشان تجاری شرکت Apple Inc. ثبت شده در آمریکا و دیگر کشورها است.
- iPhone® نشان تجاری شرکت Apple Inc. ثبت شده در آمریکا و دیگر کشورها است.
- اپل مسئول کارکرد این وسیله یا مطابق بودن آن با استانداردهای ایمنی و قانونی نیست.

اتصال iPod®

اطمینان حاصل نمایید که بعد از فشردن کلید موتور برای تغییر حالت احتراق به، LOCK، iPod® را جدا نکنید. ممکن است موقعی که iPod® متصل است خاموش نشود و منجر به خالی شدن باتری شود.
لطفاً وسایل جانبی iPod®: مثل کنترل از راه دور iPod® یا هدفون را موقع متصل کردن iPod® به دستگاه وصل نکنید. ممکن است دستگاه به درستی کار نکند.

انتخاب حالت پخش

(۱) کلید USB (۱) را برای مدت ۱ ثانیه یا طولانی تر فشرده نگاه دارید.

(۲) سلکتور TUNE FOLDER PUSH SOUND را بچرخانید.

هر زمان که سلکتور چرخانده می‌شود، وضعیت به شرح زیر تغییر می‌کند:

فهرست پخش
هنرمند
آلبوم
آوازها
نوع

تذکر:

موقعی که کلید USB (۱) فشرده می‌شود،
حالت قبلی نمایش داده می‌شود.

iPod® نکاتی در مورد iPod® های پشتیبانی شده:

- iPod® touch
- iPod® classic

تغییر نمایشگر

کلید DISP (۷) را فشار دهید.

هر زمان که کلید فشرده شود، نمایشگر به شرح زیر تغییر می‌کند:

فهرست پخش
نام آهنگ (تنها حالت فهرست پخش)
نام هنرمند /
نام آهنگ
نام آلبوم /
نام آهنگ
نام آهنگ / زمان پخش

تذکر:

اگر متن دارای بیش از ۱۲ کاراکتر باشد، علامت > در انتهای راست ظاهر می‌گردد. با پایین نگاه داشتن کلید DISP (۷) برای مدت ۱ ثانیه یا بیشتر می‌توانید صفحه بعد را ببینید.

انتخاب ایستگاه رادیو (FM1, FM2, AM)

- برای انتخاب ایستگاه بعدی پیش تنظیم شده، "۸" کلید (۴) را تنها برای یک لحظه فشار دهید.
- برای انتخاب ایستگاه قبلی پیش تنظیم شده، "۷" کلید (۴) را تنها برای یک لحظه فشار دهید.
- برای اسکن کردن ایستگاه رادیویی با فرکانس بیشتر، "۸" کلید (۴) را برای ۱ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.
- برای اسکن کردن ایستگاه رادیویی با فرکانس کمتر، "۷" کلید (۴) را برای ۱ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

انتخاب تراک (سی دی، iPod (USB))

- برای حرکت به تراک بعدی، "۸" کلید (۴) را تنها برای یک لحظه فشار دهید.
- برای حرکت به تراک قبلی، "۷" کلید (۴) را دوبار تنها برای یک لحظه فشار دهید.
- موقعی که کلید (۴) یک بار تنها برای یک لحظه فشار دهید، تراکی که در حال پخش است مجدداً از اول شروع می شود.

حرکت سریع به جلو/عقب یک تراک

- برای حرکت سریع به جلو، "۸" کلید (۴) را برای ۱ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.
- برای حرکت سریع به عقب، "۷" کلید (۴) را ۱ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

تنظیم صدا

- برای افزایش صدا، "+" کلید VOL (کلید ۱) را بالا بگیرید. تا زمانی که کلید آزاد شود صدا همچنان افزایش می یابد.
- برای کاهش صدا، "-" کلید VOL (کلید ۱) را پایین بگیرید. تا زمانی که کلید آزاد شود صدا همچنان کاهش می یابد.
- برای قطع کردن صدا، کلید (۲) را فشار دهید.

انتخاب وضعیت

- کلید (۳) را فشار دهید.
هر زمان که کلید فشرده می شود، حالت به شرح زیر تغییر می کند:

FM1 (رادیو)

FM2 (رادیو)

CD

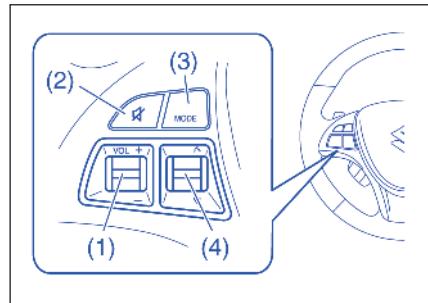
Bluetooth (در صورت نصب در خودروشما)

USB (iPod)

LW (رادیو)

MW (رادیو)

کنترل از طریق کلیدهای روی غربیلک فرمان
کنترل کارکردهای اصلی سیستم صوتی با استفاده
از کلیدهای واقع بر غربیلک فرمان امکان پذیر است

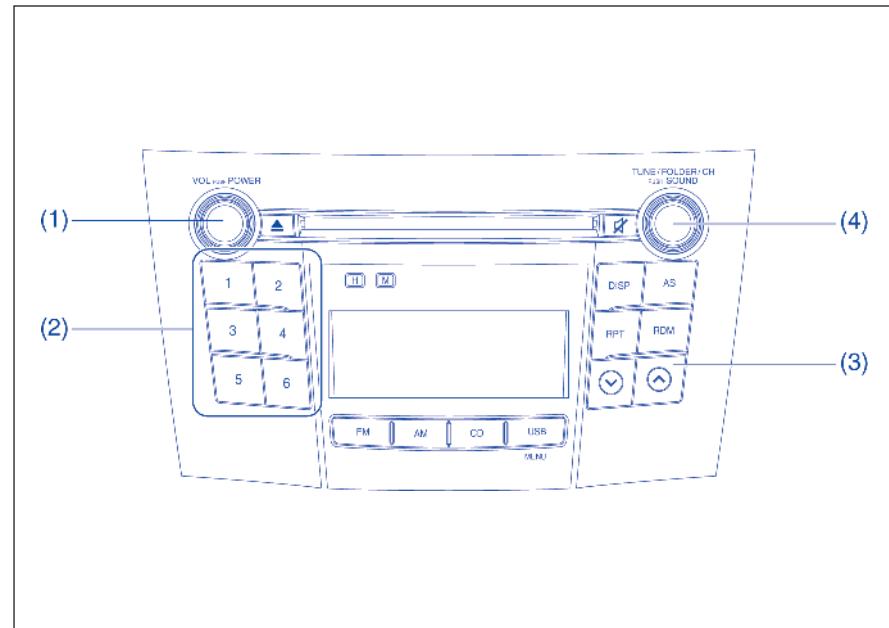


می توان با فشردن کلید (۳) سیستم صوتی را روشن کرد.

سایر کنترل ها و تجهیزات

ویژگی ضد دزدی

- (۱) سلکتور صدا و روشن و خاموش کردن
VOL PUSH POWER
- (۲) کلید های پیش تنظیم [۱] تا [۶]
- (۳) کلید بالا
- (۴) سلکتور TUNE FOLDER PUSH SOUND



۲) کلید های شماره [۱] و [۶] پیش تنظیم را پایین گرفته و سلکتور VOL PUSH POWER (۱) را فشار دهید.
[۶] پیش تنظیم "PIN ENTRY" نمایش داده خواهد شد.

۳) کلید بالا (۳) را وکلید شماره [۱] کلید های پیش تنظیم (۲) را همزمان فشار دهید.
۴) یک عدد ۴ رقمی را با استفاده از کلیدهای از پیش تعیین [۱] - [۴] وارد کنید که بعنوان PIN ثبت شود.

۵) سلکتور TUNE FOLDER PUSH SOUND را برای ۱ ثانیه یا بیشتر پایین نگاه دارید تا PIN ثبت شده حذف شود. نشان "—" نمایش داده می شود و تابع ضد سرقت لغو شده است..

تذکر:

برای تغییر PIN خود، ابتدا PIN کنونی خود را حذف نمایید، آنگاه یک PIN جدید تنظیم نمایید.

۱) سلکتور VOL PUSH POWER (۱) را فشار دهید تا سیستم خاموش شود.
۲) کلید های شماره [۱] و [۶] پیش تنظیم را پایین گرفته و سلکتور VOL PUSH POWER (۱) را فشار دهید.
[۶] پیش تنظیم "SECURITY" نمایش داده خواهد شد.

۳) کلید بالا (۳) را وکلید شماره [۱] کلید های پیش تنظیم (۲) را همزمان فشار دهید.
۴) یک عدد ۴ رقمی را با استفاده از کلیدهای PIN پیش تعیین [۱] - [۴] وارد کنید که بعنوان PIN ثبت شود.
۵) سلکتور TUNE FOLDER PUSH SOUND را برای ۱ ثانیه یا بیشتر پایین نگاه دارید تا تابع ضد سرقت فعال شود.

تذکر:

PIN ثبت شده را یادداشت کرده و برای استفاده آتی نگاه دارید.

لغو حالت ضد سرقت

برای لغو حالت ضد سرقت، PIN ثبت شده را حذف نمایید.

۱) سلکتور VOL PUSH POWER (۱) را فشار دهید تا سیستم خاموش شود..

ویژگی ضد سرقت به قصد دلسربند سارق و یا جلوگیری از بکارگیری سیستم صوتی در هنگامی که به خودروی دیگری منتقل می شود می باشد. این ویژگی با وارد کردن شماره شناسایی شخصی خود (PIN) بکار می افتد. هنگامی که سیستم صوتی از منبع تغذیه جدا شود نظیر موقعی که سیستم صوتی باز شده و یا باطری قطع شده است سیستم مجدداً بکار نمی افتد مگر اینکه PIN را مجدداً وارد نمایید.

تایید شماره شناسایی شخصی (PIN)

موقعی که برق قطع می شود مثل موقعی که باطری تعویض می شود و غیره، لازم است که PIN را وارد کنید تا دستگاه مجدداً قابل کار گردد.

(۱) سوئیچ موتور رابه وضعیت "ACC" تنظیم نمایید.

(۲) کلید بالا (۳) را وکلید شماره [۱] کلید های پیش تنظیم (۲) را همزمان فشار دهید.

(۳) یک عدد ۴ رقمی را با استفاده از کلیدهای از پیش تعیین [۱] - [۴] وارد کنید که بعنوان PIN ثبت شود.

(۴) سلکتور TUNE FOLDER PUSH SOUND

(۴) را برای ۱ ثانیه یا بیشتر پایین نگاه دارید. موقعی که PIN همانند PIN ثبت شده وارد می شود، برق سیستم صوتی بطور خودکار قطع می شود و مجدداً قابل کار می گردد.

تذکر:

اگر PIN اشتباه وارد شود، "ERROR" و تعداد کل تلاش های اشتباه نمایش داده می شود.

اگر یک PIN اشتباه ۱۰ بار یا بیشتر وارد شود، "HELP" نمایش داده می شود و سیستم صوتی دیگر کار نمی کند.

عیب یابی

موقعی که با یک مشکل روپرتو می شوید، موارد را طبق جدول زیر کنترل کرده و دستورالعمل ها را به شرح زیر انجام دهید.
اگر پیشنهادات شرح داده شده مشکل را حل ننمود، توصیه می شود که دستگاه را نماینده مجاز سوزوکی ببرید.

راه حل	علت	شواهد
بانمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* تماس بگیرید	فیوز سوخته است	سیستم روشن نمی شود. (هیچ صدایی تولید نمی شود.)
بانمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* تماس بگیرید	اتصالات به خوبی برقرار نمی باشد	

رادیو

راه حل	علت	شواهد
فرکانس ایستگاه رادیویی را به درستی تنظیم نمایید	فرکانس ایستگاه رادیویی به درستی تنظیم نشده است	پارازیت بیش از حد
ایستگاه رادیویی را با امواج قوی موجود نمی باشد	هیچ ایستگاه رادیویی با امواج قوی موجود نمی باشد	ایستگاه رادیویی را نمی شود با جستجو انتخاب نمود

CD

راه حل	علت	شواهد
دیسک را با پارچه نرم تمیز کنید	دیسک کثیف است	صدا می پرد یا پارازیت ایجاد می شود
دیسک یک خراش بزرگ دارد یا تاب برداشته است.	دیسک یک خراش بزرگ دارد یا تاب برداشته است.	

* جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروز آوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

سایر کنترل ها و تجهیزات

مشکل	علت احتمالی	راه حل احتمالی
MP3 / WMA		
صدا پخش نمی شود	دیسک دارای داده با فرمات هایی است که پشتیبانی نمی شود.	فرمت فایل را چک کنید.
صدا پرش دارد یا پارازیت ایجاد می شود	در هنگام پخش صدا ممکن است پرش صدا وجود داشته باشد (Varaible Bit Rate) VBR	پخش فایل های VBR توصیه نمی شود.
USB		
زمانیکه USB متصل می شود دکمه پخش صدا کار نمی کند.	فایل با فرمات پشتیبانی شده برای پخش بر این دستگاه وجود ندارد	فرمت فایل را چک کنید.
تصویر	تصویر	USB استفاده شود که مصرف برق آن کمتر از ۵۰۰ میلی آمپر باشد.

پیام‌های اشتباہ در نمایشگر

نمایشگر	علت احتمالی	راه حل احتمالی
---------	-------------	----------------

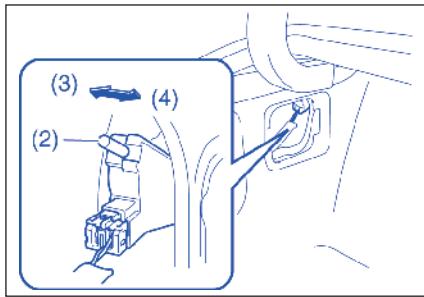
CD

دیسک را نمی‌توان خواند	ERROR 1	قسمت برچسب دار دیسک را در بالا قرار دهید. دیسک را کنترل کنید که تاب خورده نباشد یا عاری از ترک باشد. در صورتیکه حتی یک دیسک سالم در دستگاه قرار داده می‌شود ۱ ERROR ناپدید نمی‌شود. با نماینده تماس گیرید.
پخش به دلیل نامعلوم دچار مشکل است	ERROR 3	موقعی که سی دی در دستگاه است، کلید بیرون آمدن سی دی را فشار هدید و دیسک را بردارید. موقعی که دیسک بیرون نمی‌آید با فروشندۀ تماس گیرید.

*USB/iPod

به دلیل نامعلوم کار نمی‌کند	ERROR 1	دستگاه USB را بیرون کشیده و مجدداً به برق وصل کنید.
به دستگاه وصل نیست.	ERROR 3	اتصال USB را کنترل کنید.
صرف برق USB بیش از ۵۰۰ میلی آمپر است	ERROR 4	USB را چک کنید.

سایر کنترل ها و تجهیزات



میله (۲) را بطرف خود بکشید. قفل در باک بنزین باز می شود.

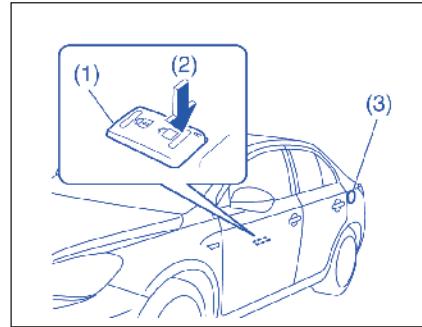
میله را به داخل فشار دهید تا در قفل شود.

(۳) باز کردن

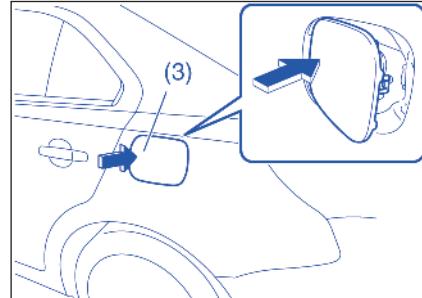
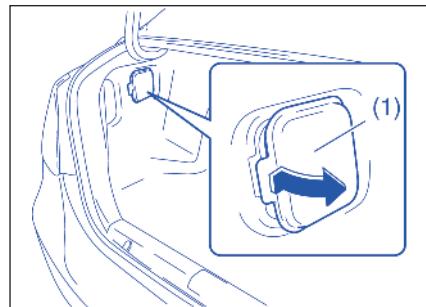
(۴) قفل کردن

در باک بنزین (۳) در طرف عقب سمت چپ خودرو قرار گرفته است. برای دسترسی به در باک بنزین، ابتدا باید پوشش در باک بوسیله کلید قفل مرکزی، ریموت کنترل، کلید لمسی یا کلید خودرو باز شود. سپس در باک بنزین می باشد در جهتی که بوسیله فلاش نشان داده شده است باز شود.

اگر در باک بنزین باز نشد
اگر به دلیل مشکل در سیستم یا خالی بودن
باطری، در باک بنزین باز نشد، خودرو را به
نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی*
ببرید. اگر لازم است بلافاصله در باک بنزین را
باز کنید، به طریق زیر عمل کنید.

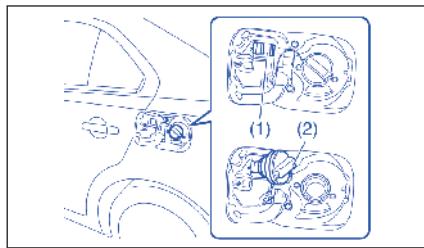


(۲) باز کردن



کفپوش (۱) درون صندوق عقب را بردارید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

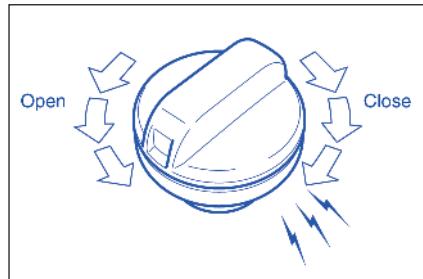


تنکر:

نگهدارنده درپوش (۱) می تواند درپوش را در حین سوختگیری نگاه دارد.

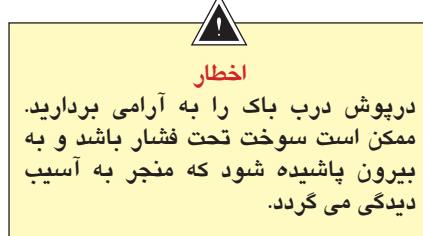
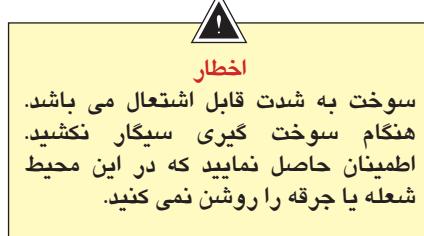
- به منظور نصب مجدد درپوش باک بنزین:
- (۱) درپوش را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا چندین صدای کلیک بشنوید.
 - (۲) درپوش را با چرخاندن آن در جهت عکس عقربه ساعت بردارید.

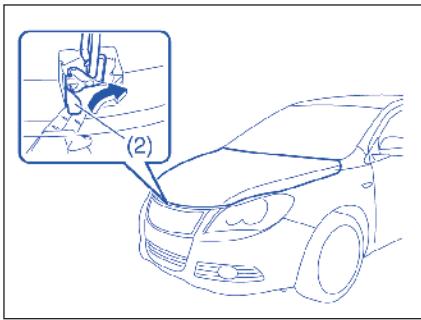
درپوش باک
برای برداشتن درپوش باک



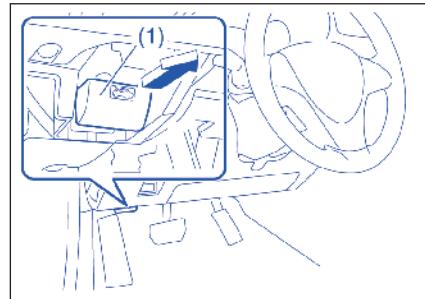
از بیرون، پوشش باک، (نشان داده شده با پیکان) (۵) (تصویر فوق) فشار دهید. در اندکی باز می شود.

- (۱) در باک بنزین را باز کنید.
- (۲) درپوش را با چرخاندن آن در جهت عکس عقربه ساعت بردارید.





اهرم آزاد کننده زیر درب موتور را با انگشت مطابق شکل فشار دهید. هنگام فشار دادن اهرم، درب موتور را باز نمایید.



درب موتور

به منظور باز نمودن درب موتور:
 (1) دستگیره آزاد کننده درب موتور را که در کنار داشبورد سمت راننده قرار دارد بکشید. این کار باعث آزاد شدن درب موتور تانیمه راه می گردد.



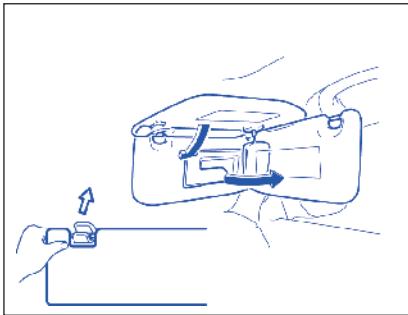
خطار

از سرریز شدن سوخت خودداری نمایید.
 سوخت سرریز شده باید با یک پارچه تغییر و نرم پاک شود. رها کردن سوخت ممکن است منجر به آتش سوزی یا دیگر سوانح غیرمنتظره شود. سوخت همچنین سبب ایجاد لکه، تغییر رنگ یا ترک بر رنگ خودرو می شود.

بعد از سوخت گیری کلاهک پرکن سوخت را محکم بیندید. اگر کلاهک محکم بسته نشده باشد ممکن است سوخت نشست کند و نهایتاً آتش سوزی شود.

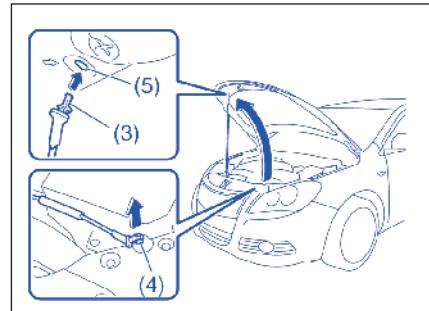
اگر نیاز به تعویض کلاهک سوخت دارید، از کلاهک اصل سوزوکی استفاده نمایید.
 استفاده از کلاهک نامناسب ممکن است منجر به بد کار کردن سیستم سوخت یا سیستم کنترل آلیندگی شود. همچنین ممکن است منجر به نشت سوخت در صورت سانحه شود.

آفتابگیر



به منظور بستن درب موتور:

- (۱) درب موتور را به آرامی بلند نموده و میله درب موتور را از سورخ مربوطه بپرون آورید. میله درب موتور را به گیره نگهدارنده میله درب موتور بازگردانده و قفل نمایید.
- (۲) درب موتور را تا نزدیکی سپر ماشین پابین آورده و سپس رها نمایید. اطمینان حاصل نمایید که درب موتور پس از بسته شدن بطور محکم قفل شده است.



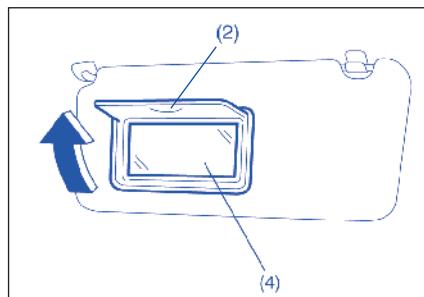
- (۳) بلند کردن درب موتور را تا اندازه ای ادمه دهید که بتوان آنرا با میله به درب موتور نگه داشت.



احفار

اطمینان حاصل کنید که درب موتور به طور کامل بسته شده و قبل از رانندگی قفل شده است اگر چنین نباشد ممکن است بطور ناخواسته در طی رانندگی بلند شده و مانع دید شما و در نتیجه منجر به بروز حادثه گردد.

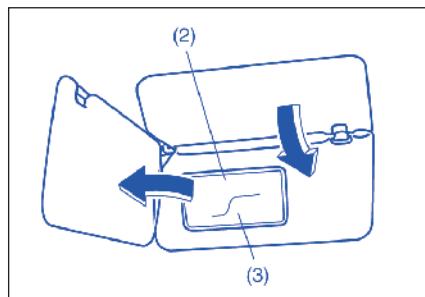
آینه‌آفتابگیر



(۴) آینه آفتابگیر

برای استفاده از آینه آفتابگیر (۴) در پشت آفتابگیر، پوشش آینه را بالا کشید (۲).

محل کارت



(۲) پوشش آینه

(۳) محل قرار دادن کارت

می‌توانید یک کارت را در محل قرار دادن کارت (۳) در پشت آفتابگیر قرار دهید.

آفتابگیر می‌تواند پایین کشیده شده و از اشعه خورشید که از شیشه جلو به داخل می‌آید ممانعت بعمل آورد و یا می‌تواند قلاب آن را آزاد نموده و به کنار بچرخانید تا از تابش خورشید که از شیشه‌های جانی به داخل می‌آیند جلوگیری به عمل آید.



احتیاط

هنگام آزاد کردن و یا بستن قلاب آفتابگیر دقต نمایید زیرا از جنس پلاستیک سخت بوده و ممکن است منجر به خرابی آفتابگیر شود.



هشدار

اگر در موقع رانندگی از آینه آفتابگیر استفاده نمایید، ممکن است کنترل خودرو را از دست بدید.
موقع رانندگی از آینه آفتابگیر استفاده ننمایید.

توجه

موقعی که خودرو را زیر آفتاب پارک می‌کنید کارت یا اشیاء مشابه پلاستیکی را در محل کارت جای نگذارید. ممکن است دمای اتاق آنقدر بالا رود که اشیاء پلاستیکی را خم کرده یا سبب ترک خوردن آنها شود.

کلید چراغ داخل جلو

روشن (۱)

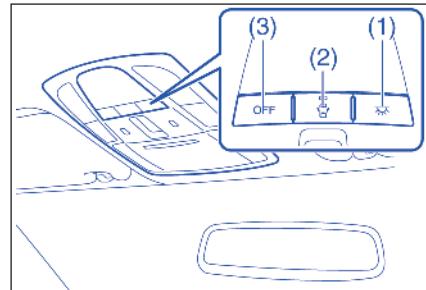
چراغ روشن شده و بدون توجه به اینکه در باز یا بسته است روشن می‌ماند.

در (۲)

موقعی که در باز می‌شود چراغ روشن می‌شود. بعد از بستن تمامی درها، چراغ برای حدود ۱۵ ثانیه روشن می‌ماند و بعد خاموش می‌شود. اگر شما سوئیچ موتور را به وضعیت "OFF" یا "ON" تغییر دهید، چراغ بالافاصله خاموش می‌شود.

خاموش (۳)

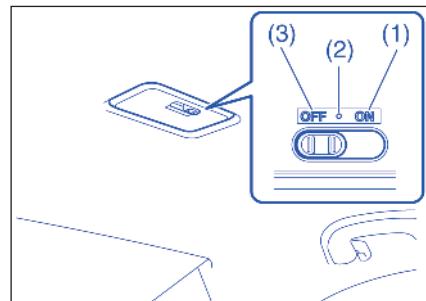
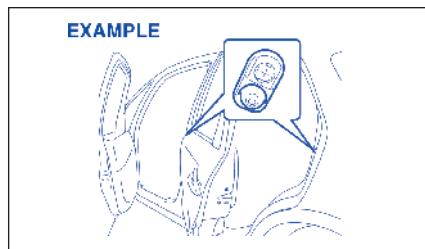
حتی موقعی که در باز می‌شود چراغ خاموش باقی می‌ماند.



عقب

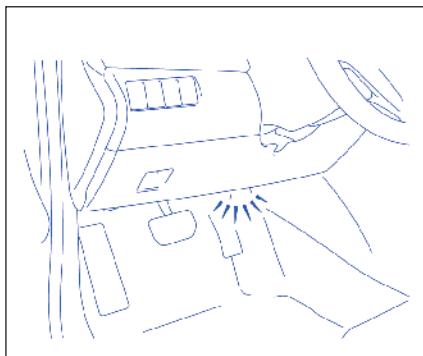
تدکی:

اگر کلید چراغ داخلی عقب به وضعیت "DOOR" تنظیم شود، چراغ داخلی عقب هم زمان با روشن و خاموش شدن چراغ داخلی جلو روشن و خاموش می‌شود.

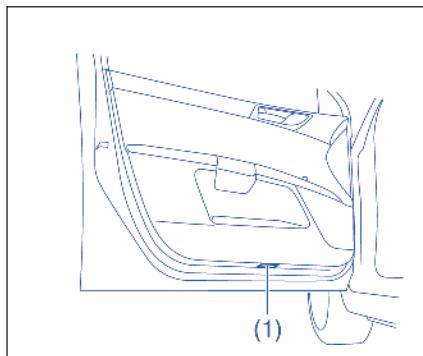


این کلید چراغ سه وضعیت دارد که کارکرد آنها در زیر شرح داده شده است:

چراغ‌های جای پا



چراغ‌های رو در



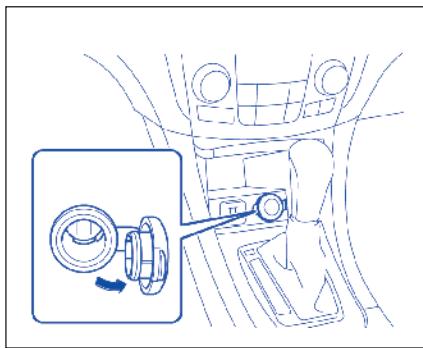
در مقابل هریک از صندلیهای جلو یک چراغ وجود دارد. موقعی که هر یک از درها باز می‌شود، چراغ جای پا هر دو طرف بطور خودکار روشن می‌شود.

هر در، یک چراغ (۱) بر قسمت پایین داخلی دارد. این چراغ بطور خودکار موقعی که در باز می‌شود روشن می‌شود.

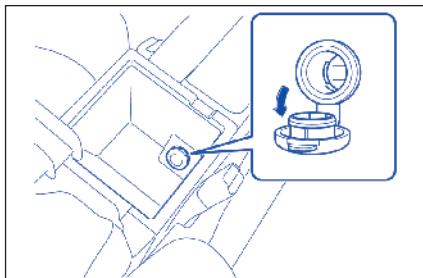
تنزیر

تعداد درب‌هایی که مشمول عملکرد چراغ داخل می‌باشند به مشخصات خودرو بستگی دارد. اگر سوئیچ (با محافظ لاستیکی) در دهانه درب مطابق شکل وجود داشته باشد، درب مشمول عملکرد چراغ داخلی می‌باشد.

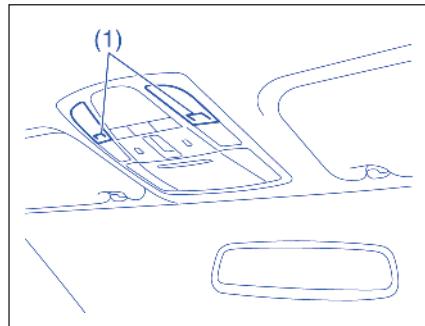
**خروجی برق DC (پریز کمکی)
روی جلو داشبورد**



روی کنسول وسط

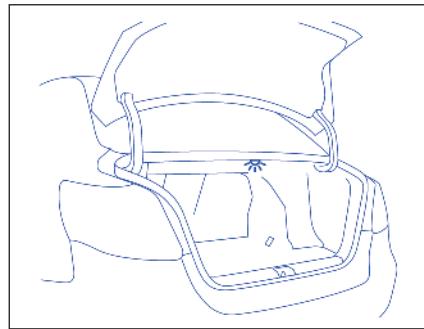


چراغ مطالعه



کلید (۱) را فشار دهید تا چراغ مطالعه روشن گردد
و آن را مجدداً فشار دهید تا چراغ خاموش شود.

چراغ صندوق عقب



موقعی که در صندوق عقب باز می شود، چراغ
صندوق عقب روشن می شود و تا زمانی که در
صندوق عقب باز باشد چراغ روشن باقی می ماند.

توجه

در صندوق عقب را طولانی مدت باز نگاه ندارید
در غیر اینصورت باطری تخلیه می شود.

سایر کنترل‌های و تجهیزات

دربیچه آفتابگیر سقف (در صورت نصب در خودرو شما) شما می‌توانید دربیچه آفتابگیر سقف را بوسیله قسمت «TILT» یا «SLID» سوئیچ آفتابگیر، خم کرده یا آنرا به حالت شبیه دار در آورید. اینکار باید پس از اینکه سوئیچ روشن کردن خودرو را در وضعیت «ON» قرار می‌دهید انجام شود.

سیستمی وجود دارد که مانع از گیر کردن دست در دربیچه آفتابگیر می‌شود.

موقعی که سیستم حس کند که در صورت حرکت کشویی به جلو به چیزی گیر می‌کند، بطور خودکار جهت را عکس کرده و به عقب حرکت کشویی می‌کند. این سیستم موقعی کار می‌کند که دربیچه آفتابگیر بطور خودکار در حال بسته شدن است. این سیستم موقعی که دربیچه آفتابگیر به پایین خم می‌شود کار نمی‌کند.

با وجود اینکه این سیستم حفاظتی وجود دارد موقعی که دربیچه آفتابگیر را می‌بنید اطمینان حاصل نمایید که دست یا مانع دیگری در مسیر دربیچه آفتابگیر نباشد.



هشدار

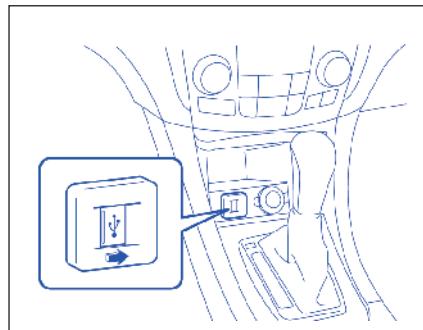
اگر باطری خودرو به میزان کافی شارژ نداشته باشد، ممکن است سیستم حفاظتی مذکور کار نکند.



احتناء

موقعی که دربیچه آفتابگیر تقریباً بطور کامل در حال بسته شدن است، سیستم حفاظتی دیگر کار نمی‌کند.

پورت (USB) (در صورت تجهیز)



MP3/4 یا USB خود برای پخش فایلهای صوتی درون آن می‌توانید به این پورت وصل کنید. به "سیستم های صوتی" در بخش "سایر تجهیزات" مراجعه نمایید.



احتیاط

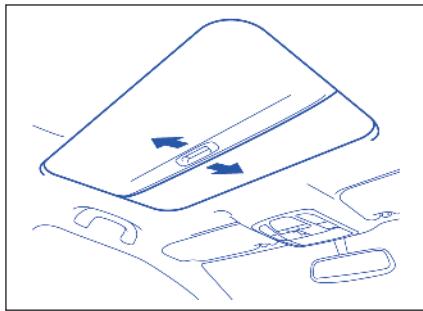
به منظور جلوگیری از سوختن فیوز هنگام استفاده هم زمان سوکتها از مجموع توان ۱۲۰ وات تجاوز ننمایید.

استفاده از تجهیزات الکتریکی نامطلوب می‌تواند باعث خرابی سیستم الکتریکی خودرو شما گردد. اطمینان حاصل نمایید که تجهیزات الکتریکی که شما مورد استفاده قرار می‌دهید برای این نوع سوک طراحی شده‌اند.

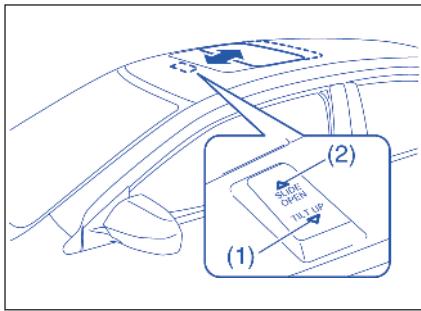
موقعی که یک وسیله برقی به پریز کمکی متصل می‌شود، در را با دقت ببینید تا اینکه وسیله یا در صدمه نبینند.

توجه

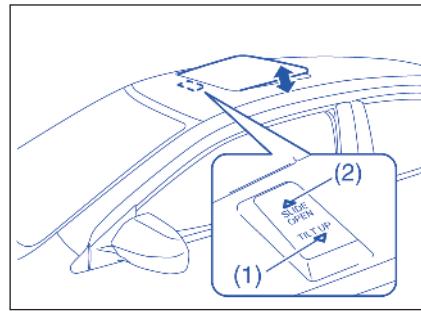
اگر موقعی که یک وسیله به پورت USB متصل است در محفظه جلو داشبوردر ابیندید، وسیله پورت ممکن است آسیب بینند.



سایبان بطور دستی باز می‌شود و موقعیت که دریچه آفتابگیر به طرف عقب رفته است نمی‌توان سایبان را بست.



برای حرکت کشویی دریچه آفتابگیر به طرف عقب، قسمت "SLIDE OPEN" (۱) کلید دریچه آفتابگیر را فشار دهید. برای حرکت کشویی دریچه آفتابگیر به جلو، قسمت "TILT UP" (۲) کلید دریچه آفتابگیر را فشار دهید.



برای کج کردن دریچه آفتابگیر به بالا، دریچه آفتابگیر را با دست به عقب لغزانده و قسمت "TILT UP" (۱) کلید دریچه آفتابگیر را فشار دهید. برای کج کردن دریچه آفتابگیر، قسمت "SLIDE OPEN" (۲) کلید دریچه آفتابگیر را فشار دهید.

اگر کلید را برای مدت بیش از یک ثانیه فشار دهید، دریچه آفتابگیر بطور خودکار به طرف جلو یا عقب می‌لغزد. برای متوقف کردن دریچه آفتابگیر در میانه راه، کلید را کمی فشار دهید.

اگر کلید را برای مدت بیش از یک ثانیه فشار دادید، دریچه آفتابگیر بطور خودکار به پایین یا به بالا کج می‌شود.

توجه

وزن بدن خود را روی اطراف دریچه آفتابگیر، مثل نشستن بر آن، وارد نکنید.

- اطمینان حاصل نمایید، موقعی که خودرو را ترک می کنید دریچه آفتابگیر را ببندید.
- بطور دوره ای ریل دریچه را کنترل کنید و اگر گرد و غبار در آنجا جمع شده است آن را تمیز کنید.



چگونه سیستم را مجددًا فعال کنیم تا مانع از گیر افتادن در بین دریچه آفتابگیر شویم.

موقعی که ترمینال (-) را از باطری قطع می کنید یا فیوزها را را تغییر می دهید، ویژگی های زیر عمل نخواهند نمود.

- سیستم حفاظت از گیر افتادن دریچه آفتابگیر موقع حرکت کشویی
- سیستم باز یا بستن خودکار کامل دریچه آفتابگیر



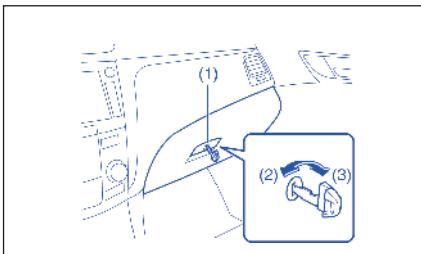
هشدار

- هیچگاه اجازه ندهید در موقع حرکت خودرو هیچ قسمی از بدن مثل دست یا سر بیرون از دریچه آفتابگیر قرار گیرد.
- موقعی که دریچه آفتابگیر را می بندید، اطمینان حاصل نمایید که دست یا موانع دیگر در مسیر دریچه آفتابگیر نباشد.
- همیشه موقع ترک خودرو، حتی برای مدت کوتاه، ریموت کنترل را همراه خود داشته باشید. همچنین کودکان را به تنها در خودرو پارک شده رها نکنید. ممکن است کودک کلیدهای دریچه آفتابگیر را به کار انداخته و در میان دریچه آفتابگیر گیر کند.

که در این موارد، باید ویژگی های مذکور را با استفاده از رویه های زیر مجددًا فعال کنید.

- سوئیچ موتور را به وضعیت "ON" فشار دهید.
- قسمت "TILT UP" کلید دریچه آفتابگیر را فشرده و نگاه دارید، دریچه آفتابگیر کاملا به بالا و آنگاه کمی به پایین خم می شود. بعد از آنکه حرکت کاملا متوقف شد، کلید را رها کنید.
- اطمینان حاصل نمایید که می توانید با فشردن کلید دریچه آفتابگیر به مدت بیش از یک ثانیه دریچه آفتابگیر را باز یا بسته نمایید.

جعبه‌داشبورد



(۲) باز کردن

(۳) قفل کردن

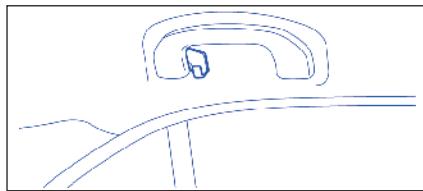
برای باز کردن جعبه داشبورد، اهرم داشبورد (۱) را بکشید. برای بستن آن، در را فشار دهید تا اینکه محکم بسته شود.

برای قفل کردن جعبه داشبورد، کلید متصل به ریموت کنترل را به درون قفل قرار دهید، کلید را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید و در این وضعیت آن را از قفل بیرون کشید.

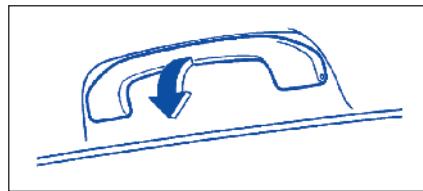
**هشدار**

موقع رانندگی هیچ گاه نباید در جعبه داشبورد باز باشد زیرا در صورت تصادف، باعث صدمه می شود.

قلاب‌کت (در صورت تجهیز)



شما می‌توانید لباسهای خود را به قلاب‌کت آویزان نمایید. این قلابها برای موارد بزرگ یا سنگین طراحی نشده‌اند.



دستگیره سقفی برای راحتی فراهم شده است.

توجه

برای اجتناب از صدمه به دستگیره و زهوار تودوزی سقف از دستگیره آویزان نشوید.

**احتفاظ**

اگر خودروی شما مجهز به ایربگ پرده‌ای جانبی می‌باشد موارد نیز نظیر چوب لباسی را به قلاب‌کت آویزان ننمایید. هنکام آویزان نمودن لباس آنرا بدون چوب لباسی به قلاب آویزان نمایید.



هشدار

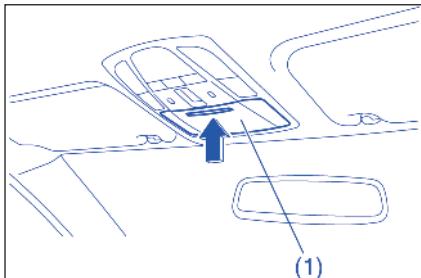
- موقع رانندگی هیچ کاه در کنسول بالاسر نباید باز باشد، در غیر اینصورت ممکن است اقلام درون آن موقع قرمزنگاری دادن یا در صورت تصادف بیرون ریخته شوند. همیشه بعد از اینکه جسمی را در محفظه گذاشتید یا از آن جدا شوید، در را بیندید.

- اگر خودرو را در بیرون و زیر نور آفتاب پارک می کنید، کنسول بالاسری ممکن است خیلی گرم شود زیرا نزدیک سقف است. در نتیجه موقع پارک کردن در این شرایط:

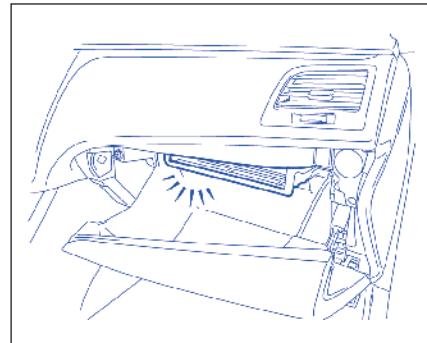
- عینک را در کنسول بالاسر بگذارد. گرما ممکن است فریم یا لنزهای پلاستیکی را خراب کند.

- اقلام قابل اشتعال مثل فندک را در کنسول بالاسری نگذارید. گرما ممکن است سبب آتش سوزی شود.

کنسول بالاسر



از این محفظه برای نگاه داشتن اقلام کوچک استفاده نمایید. می توانید در (1) را با فشردن قسمت بالا آمده آن باز کنید.

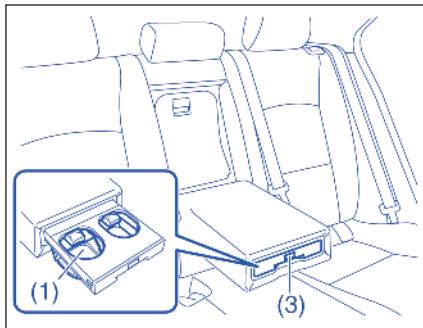


موقعی که در باز است چراغ جعبه داشبورد روشن می ماند.

توجه

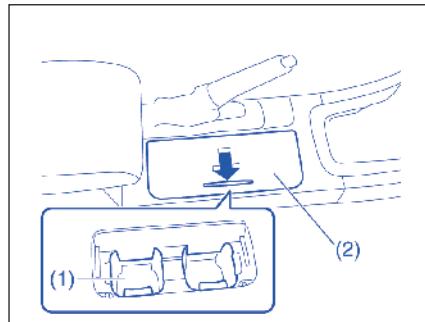
- موقع بستن در به آن فشار وارد نکنید. این کار ممکن است سبب شکستن در و اقلام درون آن شود.

- موقع نگاه داشتن عینک ها در کنسول بالا سری آنها را در جعبه بگذارید در غیر اینصورت ممکن است عدسی های آن صدمه بینند.



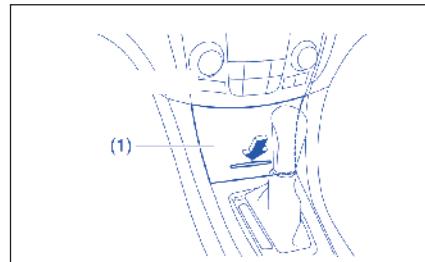
موقعی که جای دست در قسمت عقب به پایین خم می شود و کلید (۲) فشرده می شود جایلوانی ها (۱) برای سرنشیستان صندلی عقب در اختیار قرار می گیرد. جایلوانی ها را به عقب فشار دهید تا در جای خود قرار گیرد.

جالیوانی و محفظه نگهداری (در صورت تجهیز)



جا لیوانی ها (۱) در کنسول وسط تعییه شده اند. می توانید با فشردن قسمت برآمده آن در (۲) را باز کنید.

محفظه در دار جلو داشبورد



از این محفظه برای نگاه داشتن اقلام کوچک استفاده نمایید. می توانید در (۱) را با فشردن قسمت بالا آمده آن باز کنید.

هشدار

اگر اشیاء را بی مهار در جعبه با در باز بگذارید، ممکن است در موقع رانندگی به کف افتاده و مانع کار درست ترمز یا کاز شده و به تصادف منجر شوند.

موقعی که اشیاء را در جعبه می گذارید اطمینان حاصل نمایید که در جعبه را بینید تا موقع رانندگی از جعبه بیرون نیافتد.

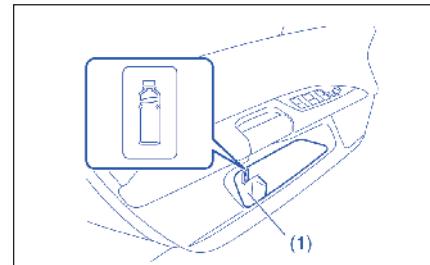
سایر کنترل ها و تجهیزات

باید بطری را با درسته در جا بطری نگاه دارید.



هشدار

بابستن در بطری مانع از ریختن مایعات شوید.
اگر یک نوشیدنی داغ ریخته شود، ممکن است سوزید.



جابطری
جلو



احفار

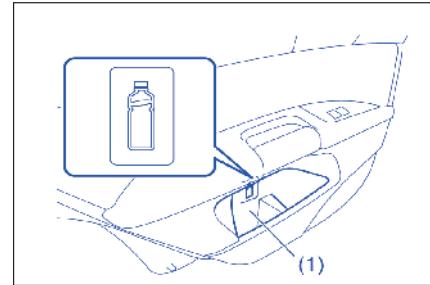
جا لیوانی یا سایر محفظه ها را برای تکه داشتن لیوان حاوی مایعات داغ یا لبه های تیز سخت یا اجزای شکننده مورد استفاده قرار ندهید. مواد داخل جا لیوانی ممکن است در زمان توقف ناگهانی یا ضربه به خارج پرتاب شده و باعث آسیب دیدگی شخصی گردد.

(1) جا بطری



هشدار

اگر نوشیدنی بر سیستم صوتی (در صورت نصب در خودرو شما) یا کلیدهای برقی بریزد، یا اگر یک نوشیدنی ریخته شده به سیم کشی زیر کف یا اجزاء برقی برسد، ممکن است سبب بدکار کردن سیستم یا حتی آتش سوزی شود و بر کارکرد عادی سیستم کیسه هوا (SRS) اثر منفی گذارد.



(1) جا بطری

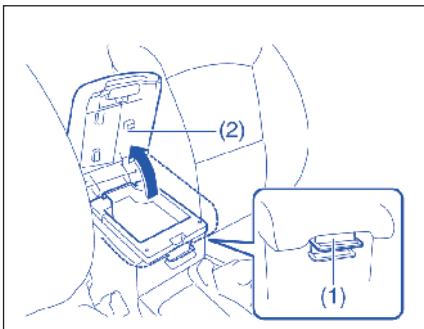
جعبه‌کنسول وسط

از این محفظه برای نگاه داشتن اقلام کوچک استفاده نمایید.

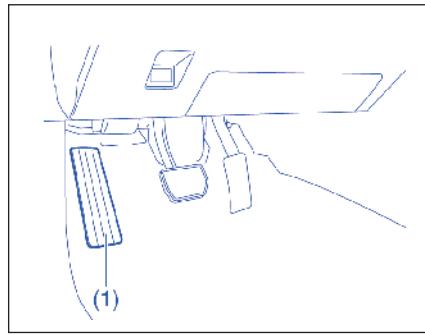
جعبه شامل محفظه بالایی و پایینی است. محفظه بالایی تشکیل یک سینی می‌دهد که عنوان در محفظه پایینی هم کار می‌کند.

محفظه بالایی

با کشیدن اهرم ۱، و بلند کردن در (۲) محفظه بالایی را باز کنید.

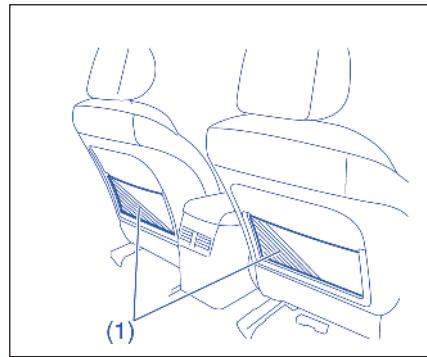


جاپا (در صورت تجهیز)



از جاپا (۱) عنوان استرختگاه برای پای چپ خود استفاده نمایید.

جیب پشت صندلی جلو (در صورت تجهیز)



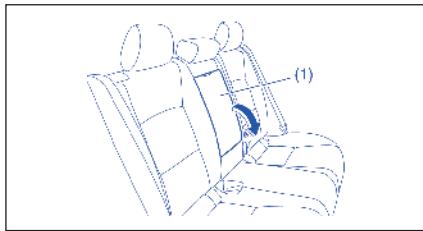
این جیب برای قرار دادن اجسام سبک و نرم نظیر دستکش، روزنامه یا مجله تعییه شده است.



خطر

اشیاء سخت یا شکننده را در جیب قرار ندهید. اگر حادثه ای رخ دهد، اشیا نظری بطری‌ها قوطی و غیره می‌توانند باعث آسیب دیدن سرنشیستان صندلی عقب گردند.

عقب



جادستی عقب (۱) در وسط صندلی عقب جای داده شده است. برای استفاده آن را به جلو خم کنید.



هشدار

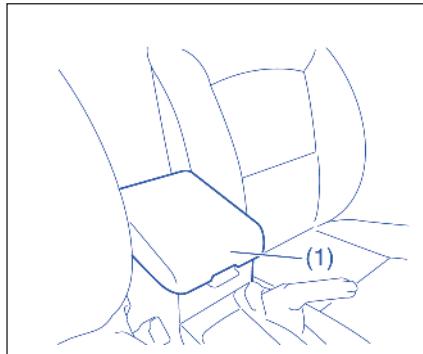
اگر هر یک از بخش های جای دست مانع کمربند اینفی در هنگام بستن باشند، کمربند اینفی نمی تواند حفاظت موردنظر را تأمین نماید. بعد از بستن کمربند اینفی، همیشه کنترل کنید که جای دست با کمربند تداخل نداشته باشد. در تصادف یا توقف ناکهانی، جای دست صندلی عقب ممکن است به جلو بیافتد. اگر کودکی در صندلی کودک با روی به عقب، در محل وسط صندلی عقب نشسته باشد، افتادن جای دست ممکن است منجر به صدمه به کودک شود. صندلی کودک رو به عقب را در محل وسط صندلی عقب نگذارید.

جادستی

توجه

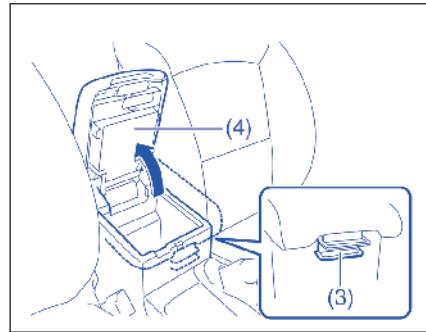
برای جلوگیری از صدمه به جادستی، روی آن تکیه نداده یا نگذارید بچه روی آن بنشیند.

جلو



در (۱) جعبه کنسول میانی موقعی که بسته است بعنوان جادستی جلو عمل می کند.

محفظه پایینی
با کشیدن اهرم (۳)، و بلند کردن در (۴) محفظه پایینی را باز کنید.



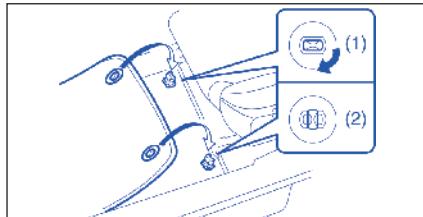
تذکر:

- همیشه بعد از اینکه چیزی را در محفظه گذاشتید یا از آنجا برداشتید در محفظه را بیندید.
- محفظه بالایی (سینی) و محفظه پایینی بر لبه های خود شکاف دارند در نتیجه کابل یک وسیله وصل شده به پریز کمکی می تواند از بین آنها بگذرد. موقعی که در بالایی یا در بالایی و سینی بالا یا پایین برده می شوند، مراقبت باشید که کابل زیر آنها گیر نکند.

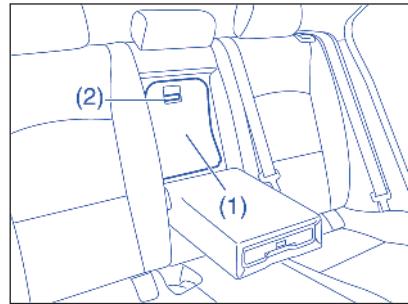
**هشدار**

قصور در رعایت احتیاطات زیر ممکن است منجر به تداخل لاستیک کف طرف راننده با پدال ها شده و سبب از دست رفتن کنترل خودرو یا تصادف شوند.

- اطمینان حاصل نمایید که تمامی کلیدهای نکهدار در حفره خود در لاستیک کف بوده و به درستی قفل شده اند.

لاستیک کف

- (1) باز کردن قفل
- (2) قفل کردن

**توجه**

یک دریچه (1) در پشت محل قرار گرفتن تکیه دست در صندلی عقب قرار گرفته است.

- موقع حمل یک محموله طویل، می توانید دریچه (1) را با خم کردن آن بطرف جلو و فشردن همزمان اهرم (2) به پایین باز کنید.

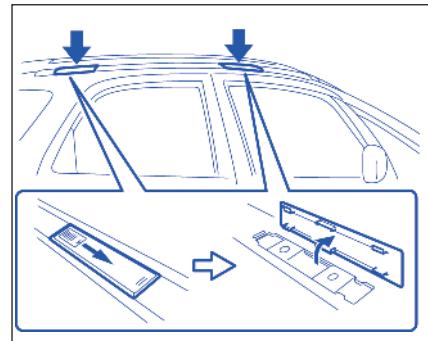
- موقعی بستن دریچه (1)، آن را به بالا کشیده و به درون محل خود فشار دهید.

لاستیک های کف طرف راننده و طرف سرنشین با گیرهایی نگاهداشت شده اند تامانع لغزیدن آنها به جلو و احتمالاً درگیری آنها با پدال ها شوند. هر گاه که بعد از برداشتن لاستیک های کف، آنها را جای می گذارید، لاستیک هارا به درستی یا بعور کلیدگیره از مر حفره در لاستیک ها و چرخاندن آن به وضعیت قفل شدن، طبق تصویر فوق، جای زنید بنحوی که لاستیک ها حقیق در زیرپای شما و پای سرنشین را جای گیرند.

موقعی که لاستیک های کف خودرو خودرا با انواع دیگر لاستیک های کف مانند چهار فصل عوض می کنید، قویاً توصیه می کنیم که از کفی های اصل سوزوکی استفاده کنید که درست در جای خود قرار گیرند.

همچنین نگذارید که وزن ناخالص خودرو (خودرو کاملاً بارگیری شده شامل راننده، سرنشینان، اثاثیه، بار سقف و وزن زیانه تریلر) بیش از ترازو بندی وزن ناخالص (GVWR) ذکر شده در بخش "مشخصات" این کتابچه شود.

- بارها را مطابق با دستورالعمل های ارائه شده بر باربند محکم کنید. اطمینان حاصل نمایید که اقلام سنجکن تر در کف باشند و بار را تا حد امکان بطور یکنواخت توزیع کنید.
- اقلام بزرگی که از طرفین خودرو بیرون می‌زنند یا مانع دید شما می‌شوند را حمل نکنید.
- بطور دوره‌ای چک کنید تا اطمینان حاصل کنید که باربند بطور محکم نصب شده و صدمه ندیده باشد.
- برای خودروهای دارای مهار باربند، اطمینان حاصل نمایید، موقعی که مهارها مورد استفاده نیستند، پوشیده شده باشند.



مهار باربند

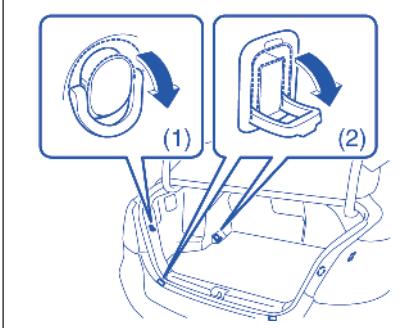
- اطمینان حاصل کنید که باربند محکم نصب شده باشد.

• برای قرار دادن صحیح انواع مختلف بار (مثل چوب اسکی، دوچرخه و غیره) از اتصالات مناسب که در نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* وجود دارد استفاده نمایید. اطمینان حاصل نمایید که اتصالات را به درستی و محکم مطابق با دستورالعمل های ارائه شده نصب کرده اید. بار را بطور مستقیم روی سقف نگذارید. ممکن است بار به سقف صدمه وارد کند.

- وزن ناخالص باربند بعلاوه بار نباید بیشتر از طرفیت بار (۵۰ کیلوگرم (۱۱۰ پوند)) باشد.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۳۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

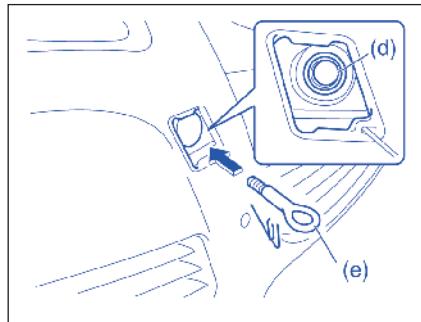
قلاب های تور/طناب



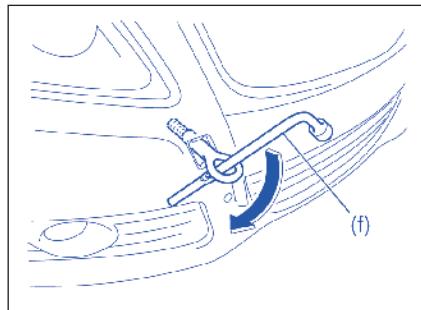
دو قلاب تور (۱)، در هر یک از طرفین صندوق عقب وجود دارند.
چهار قلاب طناب (۲) در کف صندوق عقب وجود دارند. این قلاب ها را همانگونه که در تصویر نشان داده شده است به بیرون بکشید.
می توان یک تور لاستیکی به این قلاب ها آویزان کرد تا در موقع رانندگی عادی مانع از حرکت بار و بنه در صندوق عقب شود.

توجه

از قلاب های تور و طناب تنها برای نگاه داشتن اشیاء سبک استفاده نمایید.

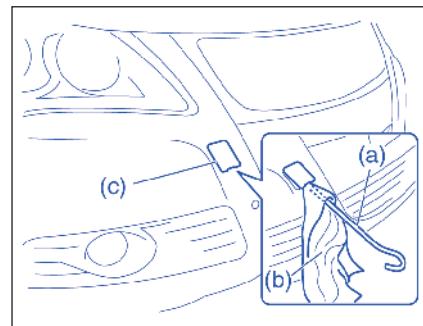


۴) قلاب بکسل را با استفاده از آچار چرخ (f) طبق شکل پیچانید تا قلاب کاملاً سفت شود.



قلاب‌های بکسل قلاب جلو (۱)

- ۱) ابزارهای لازم (دسته جک، آچار چرخ و قلاب بکسل) را از جعبه ابزار بیرون آورید.
- ۲) از انتهای دسته جک (a) که در یک پارچه (b) پیچیده شده برای باز کردن کاور قلاب بکسل جلو (c) استفاده نمایید.



- ۳) قلاب بکسل (e) را در محفظه قلاب بکسل (d) قرار داده و تا حد امکان قلاب را با دست بچرخانید.

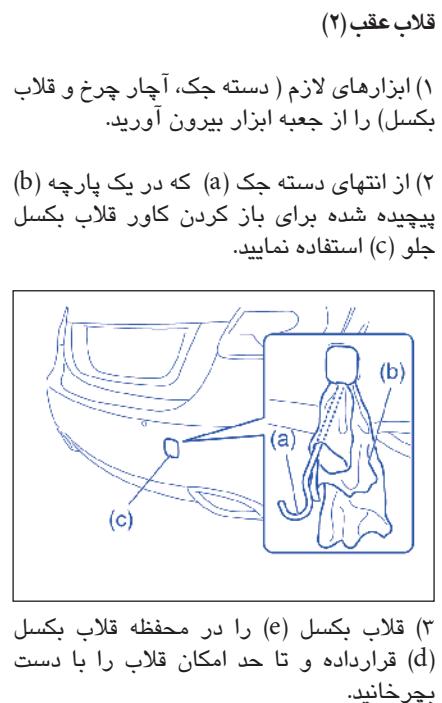
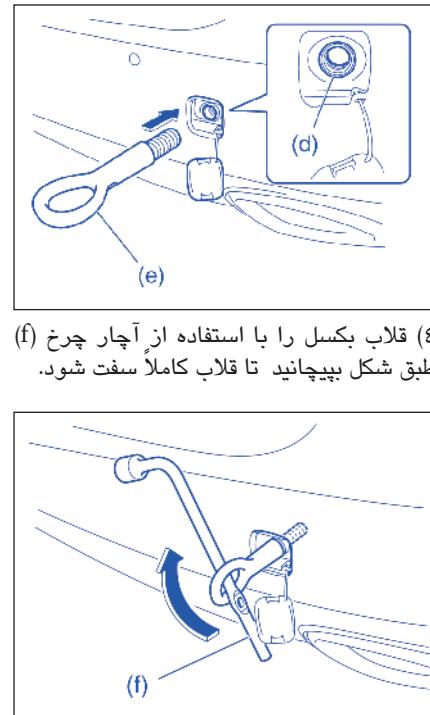
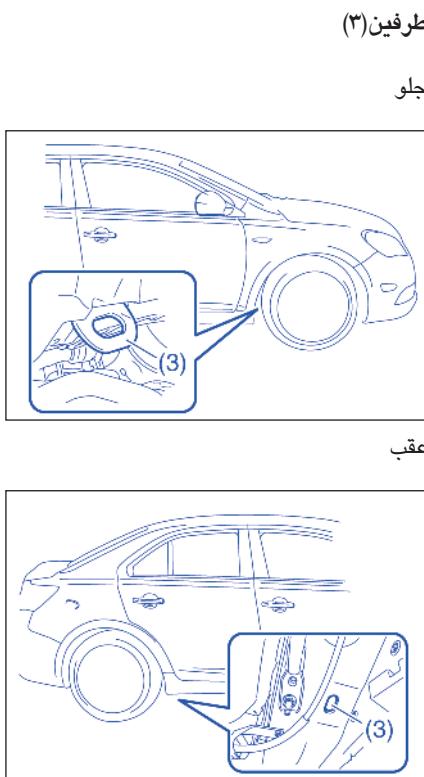


خطر

• مانورهای تند و یا شل بستن بار می‌تواند منجر به افتادن آن از خودرو گردیده و باعث بروز آسیب‌های مشخص یا صدمه دیدن بار گردد.

• بار را محکم ببندید و از مانورهای تند نظری «jack rabbit»، پیچیدن سریع یا ترمز ناکهانی خودداری نمایید. بصورت دوره‌ای کنترل نمایید که بار محکم بسته شده باشد.

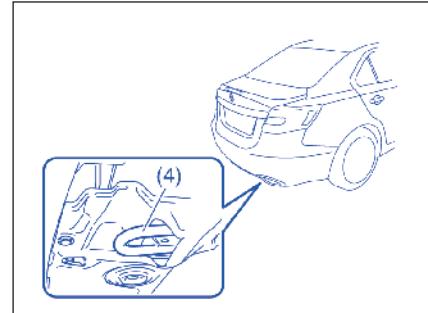
• انتبا پهن، بزرگ، دراز یا تخت می‌توانند بر روی آیرودینامیک خودرو اثر کذاشته و یا گرفتار باد شوند که این امر باعث کاهش کنترل خودرو و در نتیجه تصادف و آسیب دیدگی شخص می‌گردد. در هنگام حمل چنین باری با احتیاط و با سرعت کم برانید.





هشدار

از قلاب‌های بدنه برای بکسل کردن یک خودرو دیگر یا بکسل کردن خودرو خود بر جاده یا بزرگراه استفاده نکنید. قلاب‌های (۱) و (۲) تنها برای استفاده در موقعیت‌های اضطراری، مثل کیر کردن خودرو در گل یا برف، طراحی شده‌اند.
قلاب‌های (۳) به منظور حمل در کفی تریلر یا حمل با قطار می‌باشند.
قلاب (۴) برای حمل با کشتی است.



قلاب‌های بدنه در جلو (۱)، عقب (۲) و طرفین (۳) خودرو قرار گرفته‌اند. قلاب‌های (۱) و (۲) برای موقعیت‌های اضطراری به کار می‌روند. قلاب‌های (۳) برای تریلر/حمل با قطار استفاده می‌شوند.

توجه

هیچ گاه از قلاب‌های (۱) و (۲) برای حمل و نقل خودرو در کفی تریلر و یا قطار یا کشتی استفاده نکنید زیرا سبب صدمه به خودرو می‌شود.

برای بکسل کردن خودرو خود بر جاده یا بزرگراه از دستورالعمل "بکسل کردن" در بخش "خدمات اضطراری" پیروی نمایید.

بار زدن و یدک کشیدن توسط خودرو



- ۲۲۸..... بار زدن خودرو
یدک کشیدن تریلر.
۲۲۸.....
۲۳۳..... یدک کشی خودرو شما (یدک کشیدن تفریحی).

یدک کشیدن تریلر

سوزوکی شما برای حمل افراد و مقدار معمول بار طراحی شده است و در حقیقت برای کشیدن تریلر طراحی نشده است. ایران خودرو، استفاده از خودرو، برای یدک کشیدن یک تریلر را توصیه نمی کند. یدک کشیدن تریلر ممکن است اثر منفی بر کارکرد، دوام و مصرف سوخت داشته باشد.

بعضی از کشورها مقرراتی دارند که بطور خاص یدک کشیدن تریلر تا حد اکثر وزن مشخص شده تریلر (ظرفیت یدک کشیدن قانونی یا مجاز طبق این کتابچه، هر کدام که کوچکتر است) را اجازه میدهند؛

اگر شما از سوزوکی برای یدک کشیدن یک تریلر استفاده نمایید، باید الزامات و توصیه های ارائه شده در این بخش را رعایت نمایید. اگر مایل به یدک کشیدن یک تریلر هستید، ضروری است که تریلر و تجهیزات یدک کشیدن تریلر سازگار کشیدن می تواند در این زمینه به شما کمک کند.



خطار

هرگز بار اضافی بر روی خودرو نگذارید. وزن ناخالص خودرو (مجموع وزن خودرو همه سرنوشتیان، تجهیزات جانبی، بار بعلاوه دماغه یدک کش در صورت بکسل کردن آن) هرگز نباید از فرخ وزن ناخالص خودرو (GVWR) تجاوز کند. بعلاوه بار را به نحوی توزیع نمایید که وزن روی هر یک از اکسل های جلو و عقب از فرخ وزن ناخالص اکسل (GAWR) تجاوز ننماید.



خطار

همیشه وزن بار را یکنواخت توزیع نمایید. به منظور جلوگیری از آسیب های شخصی یا خرابی خودرو همیشه بار را محک بیندید تا از تغییر مکان آن در هنگام حرکت ناگهانی خودرو جلوگیری به عمل آورید. بارهای سنتی تر را در کف خودرو و تا حد امکان در جلوی محفظه بار قرار دهید. هرگز بار را بلندتر از ارتفاع پشتی صندلی عقب نچینید.

خودروی شما برای ظرفیت وزنی مشخص طراحی شده است. ظرفیت وزنی خودروی (GVWR) شما با فرخ وزن ناخالص خودرو (GAWR) جلو و عقب مشخص می شود. مقادیر (GVWR) و (GAWR) جلو و عقب در بخش مشخصات فهرست شده است.

(GVWR) حد اکثر وزن مجاز کلی خودروی با بار کامل (شامل سرنوشتیان، تجهیزات جانبی و بار بعلاوه وزن یدک کش در صورت بکسل نمودن یدک کش)

وزن واقعی خودرو با وزن واقعی بار اکسل جلو و عقب که می توانند توسط وزن کشی خودرو تعیین شوند. این وزن ها را با (GVWR) مقایسه نمایید. اگر وزن های ناخالص خودرو یا بار روی هر یک از اکسل های این مقادیر تجاوز نماید شما می بایست بار روی خودرو را بردارید تا به کمتر از ظرفیت های وزنی برسید.



خطار

هرگز چراغهای یدک کش را مستقیماً به سیستم الکتریکی خودرو متصل ننمایید. زیرا ممکن است باعث آسیب دیدن سیستم الکتریکی گردد.



ترمزها

خطار

اگر از یدک کشتهای دارای ترمز استفاده شود شما می‌باشید همه دستور العملهای تهیه شده بوسیله سازنده را بکار ببرید. هرگز آنرا به سیستم ترمز خودروی خود متصل ننمایید و هرگز از دسته سیمها به عنوان منبع تغذیه الکتریکی مستقیم استفاده نکنید.



لاستیکها

خطار

هنگام بکسل نمودن یک یدک کش، برای خودرو و یدک کش مهم است که لاستیک دارای باد مناسب باشد. خودروی شما می‌باشد مطابق با برچسب اطلاعات باد لاستیک باد شود اگر فشار با پار فنیز بر روی برچسب لیست شده باشد، تایپهای می‌باشد تا فشار بارگیری باد شوند. لاستیکهای یدک کش را مطابق با مشخصات ارائه شده توسعه سازنده یدک کش باد ننمایید.

میلیپرسل

فقط از میله هایی که به منظور اتصال به شاسی خودروی شما و اتصالاتی که برای پیچ شدن به این برآکت طراحی شده اند استفاده ننمایید.



خطار

هرگز از میله بکسلی که به اسفل خودرو یا سپر متصل می‌گردد استفاده ننمایید.



خطار

هرگز زنجیرهای ایمنی را به سپر خودروی خود متصل ننمایید. اتصالات را بنحوی محکم کنید که نتوانند شل شوند

چراغ‌های یدک کش

اطمینان حاصل نمایید که یدک کش شما مجهز به چراغ‌هایی می‌باشد که الزامات محلی را برآورده می‌کند. همیشه قبل از شروع به بکسل، از کارکرد مطلوب همه چراغ‌ها اطمینان حاصل ننمایید.

توجه

یدک کشیدن تریلر نقش اضافی به موتور سیستم محركه و ترمزهای خودرو شما وارد می‌کند. در ۹۶۰ کیلومتر (۶۰۰ مایل) اول کارکرد خودرو هیچ تریلری را یدک ننمایید.

توجه

برای خودروهای دارای گیربکس CVT موقع یدک کشیدن بر سربالایی از وضعیت "D" استفاده ننمایید. یدک کشیدن در محدوده "D" موقع رانندگی در سربالایی سبب می‌شود که مایع CVT بسیار داغ شود و هشداری نیز داده نشود که ممکن است منجر به آسیب رسیدن به جعبه دنده شود.

تذکر:

اگر خودرو شما سیستم سنسور پارک کردن دارد، از طریق نمایشگر اطلاعات، سیستم را به حالت تریلر تنظیم ننمایید. موقعی که این حالت تنظیم می‌شود، سنسورهای گوشه عقب و میانی عقب از کارمی افتد. به "نمایشگر اطلاعات" در بخش "قبل از رانندگی" مراجعه ننمایید.

آینه‌ها

کنترل نمایید که آیا آینه‌های خودروی شما، الزامات محلی مربوط به آینه مورد استفاده در زمان بکسل کردن را برآورده می‌سازد یا خیر. اگر این الزامات را برآورده نمی‌سازد شما می‌بایست قبل از بکسل کردن آینه مناسب را نصب نمایید.

بارگیری خودرو- یدک کش

به منظور بارگذاری صحیح خودرو و یدک کش شما می‌بایست از نحوه محاسبه وزن ناخالص یدک کش و وزن دماغه یدک کش اطلاع داشته باشید.

وزن ناخالص یدک کش عبارت است از وزن یدک کش بعلاوه همه بارهای روی آن، شما می‌توانید وزن ناخالص یدک کش را با قراردادن یک یدک کش با بار کامل محاسبه نمایید.

وزن دماغه نیروی رو به پایین است که از طریق اتصالات کوپلینگ یدک کش در زمانی که یدک کش پر از بار بوده و کوپلینگ در ارتفاع نرمال خود قرار دارد به میله بکسل وارد می‌شود.

وزن یدک کش بارگذاری شده شما (وزن ناخالص یدک کش) هرگز نباید از «ظرفیت بکسل» تجاوز نماید. بار را روی یدک کش بنحوی توزیع نمایید که وزن دماغه ۱۰ درصد وزن ناخالص یدک کش را تشکیل داده اما از حد اکثر بار عمودی روی یدک کش در نقشه اتصال تجاوز ننماید. شما می‌بایست وزن ناخالص یدک کش و دماغه را قبل از بکسل نمودن به منظور اطمینان از اینکه بار شما بنحو مطلوبی توزیع شده است اندازه‌گیری نمایید.



احفار

توزیع نامطلوب بار بر روی یدک کش
ممکن است منجر به رفتار ضعیف خودرو و بالا و پایین رفتن یدک کش گردد.



احفار

هر زمان که اقدام به بکسل نمودن یدک کش نمودید چراگهای یدک کش را وصل نموده و زنجیرهای ایمنی را بیاندازید



احفار

از آنجاکه بکسل کردن یدک کش تنفس اضافی به خودرو وارد می‌آورد، دفعات بیشتری جهت سرویس و نگهداری خودرو نسبت به شرایط عادی رانندگی مورد نیاز می‌باشد.



احفار

هرگز بر روی یدک کش خودرو بار اضافی قرار ندهید. وزن ناخالص یدک کش می‌بایست هرگز از «ظرفیت» بکسل تجاوز ننماید و وزن ناخالص خودرو (مجموع وزن خودرو، همه سرنشیستان، تجهیزات جانبی شامل میله‌های بکسل و اتصالات بار و دماغه یدک کش) می‌بایست هرگز از نرخ وزن ناخالص خودرو GVWR که در بخش «مشخصات» فهرست شده است تجاوز ننماید.



خطار

- با خاطر اضافه وزن یدک کش موتور شما ممکن است در روزهای کرم در هنگام بالا رفتن یا پایین آمدن از سراشیبی جوش بیاورد به درجه اب موتور نفت فرمایید اگر این درجه نشان دهد که خودرو جوش آمده است از جاده خارج شده و خودرو را در جای امن متوقف نمایید. به قسمت «گر خودرو جوش بیاورد» در بخش «راههای گریز اضطراری» مراجعه نمایید.



خطار

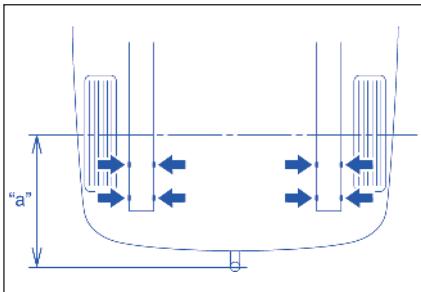
- فاصله توقف در هنگام بکسل نمودن یدک کش افزایش می یابد برای هر 16 km/h (10 Mph) سرعت خودرو به اندازه حداقل طول یک خودرو و یدک کش بین خود و خودروی جلویی فاصله در نظر بگیرید. فاصله بیشتری در هنگام خیس بودن جاده در نظر بگیرید.
- اگر یدک کش دارای ترمزهای مازاد باشد به تدریج ترمز کیری نمایید تا از قفل شدن چرخهای یدک کش جلوگیری نمایید.
- قبل از بیچ سرعت را کم کنید و هنگام پیچیدن سرعت را یکنواخت تر کنید. کاهش یا افزایش سرعت سرپیچ باعث از دست رفتن کنترل خودرو می شود. با خاطر داشته باشید که شاعع پیچش پیچیدن زیرا چرخهای یدک کش نزدیکتر از چرخهای خودرو به داخل پیچ می باشند.
- قبل از رسیدن به شبیهای طولانی و یا تند، دندنه را به دندنه سنتکین تر انتقال دهید. زیرا هنگام پائین آمدن از سراشیبی اقدام به کم کردن دندنه خطرناک است.
- از فشردن مداوم ترمز پرهیز نمایید. این کار باعث داغ کردن ترمزها و در نتیجه کاهش کارایی ترمز می گردد. تا جای ممکن از ترمز موتوری (دندنه معکوس) استفاده نمایید.



خطار

- هنگام بکسل نمودن یدک کش خودروی شما رفتار متفاوتی از خود نشان می دهد. به منظور اینمی خود و سایرین می بایست پیش هشدارهای زیر را رعایت فرمایید.
 - دور زدن، توقف و دندنه عقب رفتن را قبل از بکسل نمودن در ترافیک تمرین نمایید. اقدام به بکسل در ترافیک ننمایید مگر اینکه مطمئن باشید که می توانید خودرو و یدک کش را بی خطر اداره ننمایید.
 - هرگز از محدوده سرعت مجاز برای بکسل نمودن و یا 80 km/h هر کدام که کمتر باشد تجاوز ننمایید.
- هرگز در سرعتی که باعث ایجاد لرزش یا بالا و پایین پریدن یدک کش شود رانندگی ننمایید و هرگاه متوجه عالم ناچیزی از ارتعاش و یا بالا و پایین پریدن شدید، سرعت را کاهش دهید.
- هنگامی که جاده خیس لغزند و یا ناهموار باشد با سرعتی کمتر از زمانی که جاده حشک و یا هموار است رانندگی ننمایید. عدم کاهش سرعت در شرایط بد جاده می تواند منجر به از دست رفتن کنترل شود.
- همیشه در هنگام دندنه عقب از کسی کمک بگیرید.
- فاصله مناسب جهت توقف را رعایت نمایید.

نقاط اتصال بست تریلر



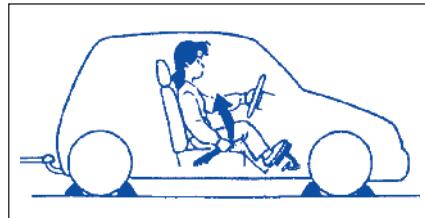
حداکثر بار عمودی ثبت شده بر محل نقطه اتصال تریلر (EU)
۷۵ کیلوگرم (۱۶۵ پوند)

حداکثر برآمدگی مجاز "a"
۱۰۷۷ میلی متر (۴۲/۴ اینچ)



احتیاط

هنگام شروع به حرکت پس از پارک خودرو:
 ۱) پدال کلاچ را (در صورت تجهیز) فشار داده و موتور را روشن نماییید.
 ۲) به وضعیت دندنه رفته و ترمز دستی را آزاد نمایید و به آرامی از گوه ها فاصله بگیرید.
 ۳) توقف نموده، ترمزها را مکم بگیرید و نکه دارید.
 ۴) از شخص دیگری درخواست کنید که گوه ها را ببرون بیاورد.



احتیاط

هنگام پارک خودرو و یدک کش متصل به آن همیشه رویه زیر را به کار ببرید.
 ۱) از شخص دیگری درخواست نمایید در حالی که ترمز را گرفته اید قطعات گوه ای را در زیر چرخهای خودرو و یدک کش قرار دهد.

۲) ترمزهای خودرو را بکار اندازید
 ۳) به آرامی ترمزها را رها نمایید تا گوه به لاستیک بچسبد

۴) ترمز دستی را بطور کامل بگشید
 ۵) کیربکس معمولی - موتور را خاموش نمایید سپس خودرو را در دندنه عقب یا دندنه اقرار دهید.
 کیربکس اتوماتیک - دندنه را در وضعیت پارک قرار داده و موتور را خاموش نمایید

جدول دستور العمل یدک کشی

روش یدک کشی	جعبه دنده دیفرانسیل سرخود
A	CVT (خودکار)
A B	(دستی) M/T

یدک کشی خودرو شما (یدک کشیدن تقریبی)
 خودرو شما می تواند در پشت خودرو دیگری (مثلاً خانه موتوری) یدک کشیده شود، بشرط آنکه از روش یدک کشی صحیح مشخص شده برای خودرو شما استفاده نمایید. روش یدک کشی که باید استفاده کنید بستگی به مشخصات خودرو شما دارد: خودروی شما دارای گیربکس دستی است یا گیربکس CVT؟
 اطمینان حاصل نمایید که از تجهیزات مناسب یدک کشی طراحی شده برای یدک کشی تقریبی استفاده نمایید و اطمینان حاصل نمایید که سرعت یدک کشی بیشتر از ۹۰ کیلومتر ساعت (mph ۵۵) نشود.



هشدار

موقعی که خودرو خود را یدک می کشید از دستور العمل های زیر پیروی نمایید تا از تصادف و خسارت به خودرو جلوگیری شود. علاوه، اطمینان حاصل نمایید که الزامات دولتی و محلی مربوط به چراغ خودرو و قلاب های تریلر یا میله های یدک کشی رعایت شده است.



هشدار

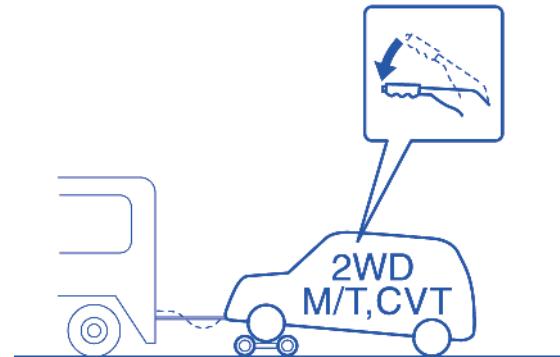
همیشه موقع یدک کشی خودرو خود باید از یک زنجیر ایمنی استفاده نمایید.

A: برای هر دو گیربکس دستی و CVT
(۱) طبق دستورالعمل ارائه شده توسط سازنده پایه سیار، چرخ های جلو را بر پایه سیار محکم کنید.
(۲) ترمز دستی را آزاد کنید.



توجه
یدک کشی خودرو تک دیفرانسیل یا i-AWD CVT با چهار چرخ بر زمین ممکن است به CVT صدمه وارد کند.

روش یدک کشی A
از جلو:
چرخ های جلو روی یک پایه سیار و چرخ های عقب بر زمین



بارزدن و یدک کشیدن قوس ط خودرو

B: تنها خودروهای با گیربکس دستی

- (۱) دندنه را خلاص کنید.
- (۲) کلید موتور را به وضعیت "ACC" فشار دهید تا قفل غریبیلک فرمان باز شود.
- (۳) ترمز دستی را آزاد کنید.

یدک کشی به روش B

از جلو:

چهار چرخ بر زمین

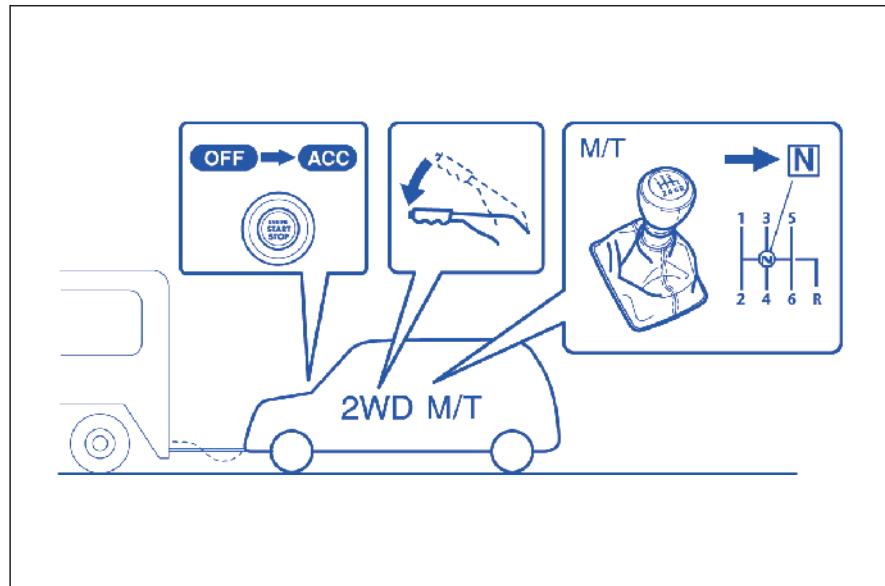
توجه

پایه غریبیلک آنقدر قوی نیست که شوک های منتقل شده از چرخ های جلو در مدت یدک کشی را تحمل کند. همیشه قبل از یدک کشی قفل غریبیلک فرمان را باز کنید.



توجه

یدک کشی یک خودرو تک دیفرانسیل یا i-AWD CVT با چهار چرخ بر زمین ممکن است منجر به صدمه به CTV شود.



یادداشت

بازرسی و نگهداری



۲۳۹.....	برنامه زمان بندی نگهداری
۲۳۹.....	برنامه نگهداری دوره ای
۲۴۲.....	تسمه دینام
۲۴۲.....	روغن موتور و فیلتر روغن
۲۴۶.....	مایع خنک کننده موتور
۲۴۷.....	هواکشن
۲۴۸.....	شمغ ها
۲۴۹.....	واسکازین
۲۵۰	پدال کلاچ
۲۵۰	روغن گیربکس CVT
۲۵۲.....	ترمزها
۲۵۴.....	فرمان
۲۵۴.....	لاستیک ها
۲۵۷.....	باتری
۲۵۸.....	فیوزها
۲۶۲.....	تنظیم چراغهای جلو
۲۶۴.....	تعویض لامپ
۲۷۳.....	تیغه های برف پاک کن
۲۷۵.....	مایع شیستشوی
۲۷۶.....	سیستم تهویه مطبوع



خطر

در حین روشن کردن موتور و یا در هنگام کار کردن موتور از لمس نمودن سیمهای مدار استارت و یا دیگر قسمت های سیستم استارت اجتناب نمایید. زیرا ممکن است شوک الکتریکی به شما وارد کند.

دقت کنید که موتور داغ، منفیولد دود، لوله ها، انباره اکزوژن، رادیاتور و شلنگ های آب رالمس ننمایید.

از مجاورت سیگار روشن، جرقه، شعله با سوخت یا باطری جلوگیری نمایید. چون امکان اشتعال وجود دارد.

از رفتن به زیر خودرو هنگامی که خودرو تنها توسط چک نگه داشته شده است بپرهیزید.

دقت نمایید که باعث اتصال کوتاه اتفاقی بین ترمیتال های مثبت و منفی باطری نشود.

روغن کار کرده، مایع خنک کننده موتور و سایر مایعات خودرو را دور از دسترس کوکان و حیوانات خانگی قرار دهید. مایعات کارکرده را به نحو مقتضی معدوم نمایید. هرگز این مایعات را بر روی زمین، مجرای فاضلاب و غیره نریزید.



خطر

جهت جلوگیری از عملکرد ناخواسته سیستم کیسه هوا یا قفل کن کمربند اینمنی مطمئن شوید که پیش از شروع به کار بر روی سیستم الکترونیکی خودرو، مدار باتری قطع و کلید استارت را حداقد به مدت ۹۰ ثانیه در وضعیت قفل قرار داده شده است.

به منظور شناسایی آسان تر دسته سیستمها به رنگ زرد بوده و یا دارای برچسب زرد می باشد و اتصالات نیز زرد رنگ می باشد.

خودرو را در حال کار کردن در کاراژ یا محیط های کوچک مخصوص قرار ندهید. هنگامی که موتور کار می کند دستان، لباس، ابزار و یا سایر اشیاء را از فن و تسممه دینام دور نگه دارید حتی اگر فن کار نکند می تواند به طور اتوماتیک و بدون اخطار قبلی به کار بیافتد.

اگر خودرو نیاز به سرویس با موتور در حال کارکرد می باشد اطمینان حاصل نمایید که قرمز دستی (برای خودروهای کیربکس معمولی) و یا پارک (برای خودروهای کیربکس اتوماتیک) قرار دارد.



خطر

شما می بایست در هنگام کار بر روی خودرو و به منظور جلوگیری از آسیب دیدگی احتمالی، بی نهایت دقت نمایید. در اینجا تعدادی از پیش هشدارهایی که شما می بایست به طور ویژه رعایت نمایید بیان شده است.

- برنامه نگهداری دوره‌ای
R: تعویض و یا تغییر
I: بازرسی، تمیز کردن، تنظیم، روانکاری و یا تعویض در صورت لزوم
L: روانکاری
T: بستن با گشتاور مشخص

تنکر:

این جدول همچنین شامل برنامه زمانبندی سرویس‌ها تا ۹۰۰۰ کیلومتر (۵۴۰۰ مایل) کارکرد می‌باشد.
بالاتر از ۹۰۰۰ کیلومتر (۵۴۰۰ مایل) سرویسهای مشابه با ترتیب همان فواصل زمانی انجام دهید.



احتیاط

هرگاه که نیاز به تعویض قطعه بر روی خودرو باشد توصیه می‌شود که از قطعات یدکی اصلی سوزوکی و یا معادل آن استفاده شود.

برنامه زمانبندی نگهداری

جدول زیر زمانهایی را که شما می‌بایست نگهداری منظمی بر روی خودروی خود انجام دهید نشان می‌دهد. این جدول زمانهای انجام بازرسی، تنظیم روانکاری و سایر سرویس‌ها را بر اساس مایل، کیلومتر و ماه ارائه می‌کند.



خطار

سوزوکی توصیه می‌نماید که نگهداری آیتم‌هایی که با علامت (*) مشخص شده‌اند توسط نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* و یا تکنیسین دوره دیده صورت پذیرد. اگر شما واجد شرایط می‌باشید می‌توانید نگهداری آیتم‌های بدون علامت را با مراجعه به دستور العمل های این بخش انجام دهید.

اگر شما مطمئن نیستید که توانایی انجام موققیت آمیز و کامل آیتم‌های بدون علامت را دارید از نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* درخواست نمایید که این موارد را برای شما انجام دهد.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

۹۰	۷۵	۶۰	۴۵	۳۰	۱۵	Km(x1000)	فاصله زمانی: این فاصله می باشد بر اساس قرائت مسافت سنچ و یا ماه های کارکرد هر کدام که زودتر اتفاق بیفتد، در نظر گرفته شود.
۵۴	۴۵	۳۶	۲۷	۱۸	۹	Miles (x1000)	
۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲	months	

موتور

R	I	I	R	I	I	از نظر خرابی بازرسی شود	۱- تسمه محرك تجهيزات جانبی
I	-	-	I	-	-		۲- فیلتر سوپاپ
						هر ۴۰۰۰ km یا ۶ ماه تعویض نمایید.	۳- روغن موتور و فیلتر روغن
R	-	-	R	-	-	Suzuki LLC: Standard (green)	۴- مایع خنک کننده موتور
						Suzuki LLC: Standard (blue x ۱#)	
						هر ۱۰۰۰۰ km یا ۹۶ ماه تعویض نمایید.	
						هر ۴۰۰۰ km یا ۴۸ ماه تعویض نمایید.	
I	-	I	-	I	-	دفعه دوم و بعد از آن:	۵- سیستم دود خروجی (جز کاتالیست)

سیستم جرقه

R	-	R	-	R	-	الکترود آبریدیوم	۲- شمع
						سوخت	
							۳- المان های فیلتر هوا
						هر ۲۰۰ km یا ۶ ماه تعویض نمایید.	
						هر ۳۰۰۰ km یا ۲۴ ماه تعویض نمایید.	
						(در صورت نیاز دفعات بیشتری بازرسی و یا تعویض نمایید.)	
I	-	I	-	I	-		۲- لوله های بنزین (الوله های سوخت و اتصالات مریوط)
							۳- فیلتر بنزین
						هر ۶۳۰۰ km یا ۱۰۵۰۰۰ miles تعویض نمایید.	
I	I	-	I	-	-		۴- باک بنزین
						# اطمینان حاصل نمایید که سطح مایع خنک کننده موتور را بصورت روزانه و مطابق با بخش راه اندازی خودرو کنترل می نمایید.	
						اگر شما مایع خنک کننده موتور را با مایعی به جز Suzuki llc: super blue جایگزین نمایید. از برنامه زمان بندی Suzuki پیروی نمایید.	

بازرسی و نگهداری

۹۰	۷۵	۶۰	۴۵	۳۰	۱۵	Km(x1000)	فاصله زمانی: این فاصله می باشد بر اساس قرائت مسافت سنت و یا ماه های کارکرد هرکدام که زودتر اتفاق بیفتد، قضایت شود.
۵۴	۴۵	۳۶	۲۷	۱۸	۹	Miles (x1000)	
۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲	months	
R	I	I	R	I	-		۱- سیستم تهویه بخار رونمایه محفظه میل لنگ کارتراو اتصالات مربوطه
I	-	-	I	-	-		۲- سیستم کنترل بخارات سوت
							ترمز
R	-	-	R	-]		۳- دیسک ترمز و لنت ترمز (جلو و عقب)
					-		۴- کاسه ترمز و کشک ها (در صورت تجهیز)
					-		۵- شلنگ های ترمز و لوله های ترمز
I	-	I	-	I	-		۶- رونمایه ترمز
I	I	I	I	I	I	کنترل * تعویض	۷- اهرم ترمز دستی و کابل
						کنترل * تنظیم (فقط km ۱۵۰۰۰ اول)	شاسی و بدنه
I	-	I	-	I	-		۸- کلاچ پدال (پدال و سطح رونمایه کلاچ)
I	I	I	I	I	I		۹- لاستیک ها
I	I	I	I	I	I		۱۰- چرخ ها
I	I	I	I	I	I		۱۱- بلبرینگ چرخ
							۱۲- میل پلوس *
							۱۳- سیستم تعیق *
							۱۴- سیستم فرمان *
							۱۵- رونمایه جعبه دندنه دستی *
							۱۶- گیربکس CVT
							۱۷- تمامی بست ها، لو لاها و قفل ها
							۱۸- میدان رونمایه
							۱۹- شلنگ رونمایه
							۲۰- المانهای فیلتر کولر (در صورت نصب در خودرو شما)

خطار: کمک فنرها با فشار زیاد گاز پر شده اند. هیچ گاه آنها را باز نکنید و در معرض آتش قرار ندهید. از نگهداری آنها در کنار منبع حرارت و یا جایی که دما زیاد است پرهیز نمایید. هنگام معذوم کردن ابتدا باید گاز آنها خارج شود. از نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی (منتشر ۳۱۰ این دفترچه و سایت www.isaco.ir) برای این منظور کمک بگیرید.

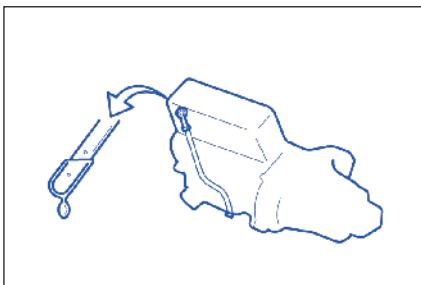
تسمه دینام



اخطار

هنگامی که موتور در حال کارکرد می باشد
دستان، مو، لباس، ابزار و غیره را از فن و
قسمه های محرك دور نگه دارید.

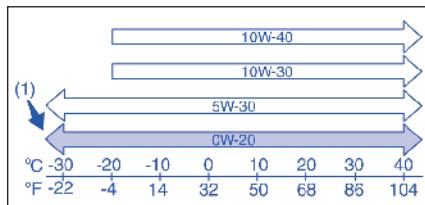
کنترل سطح روغن کیچ روغن موتور



به منظور روان کاری مناسب موتور خودرو به
مهم است که روغن موتور در سطحی صحیح
نگه داشته شود.

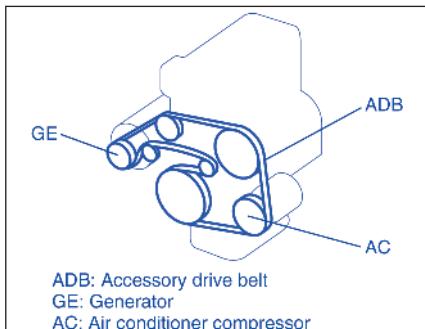
سطح روغن موتور را در هنگامی که خودرو بر
روی سطح صاف قرار دارد کنترل نمایید. نمایش
سطح روغن ممکن است در صورتی که خودرو
روی شبیق قرار داشته باشد. دقیق نباشد.

روغن موتور و فیلتر روغن روغن معین

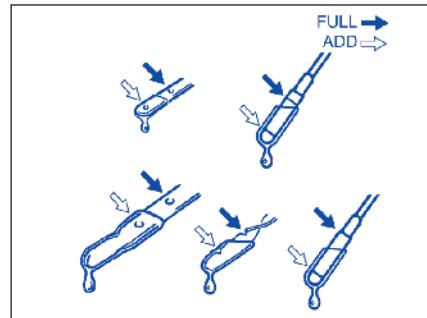
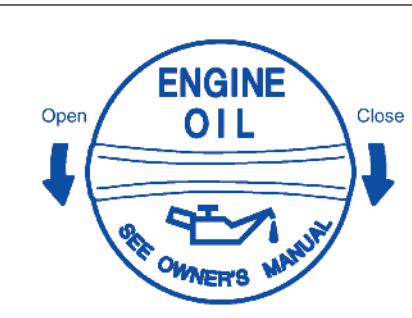
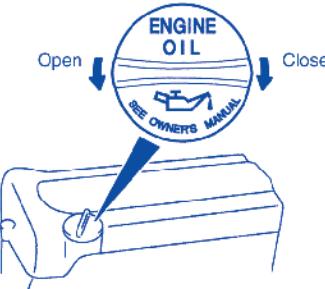


- ترجیحاً اطمینان حاصل نمایید که روغن موتور مورد استفاده توسط شما تحت کلاس کفی SM,SG,SH,SJ,SL می باشد.
- ۲۰-SAE OW مصرف بهینه سوخت و راه اندازی در شرایط آب و هوایی سرد می باشد.

تسمه وسائل جانبی را فقط به منظور آسیب دیدگی چک کنید. شمانیاز به کنترل کشش این تسمه ندارید زیرا مجهز به تسمه سفت کن اتوماتیک می باشد.
اگر نیاز به تعویض یا تنظیم تسمه داشته باشید آن را به نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* بسپارید.



*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.



تعویض فیلتر روغن

- ۱- با استفاده از آچار فیلتر روغن، فیلتر را درجهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید و آن را خارج نمایید.
- ۲- با استفاده از دستمال کهنه تمیز، سطح تماس فیلتر روغن با موتور را تمیز نمایید.
- ۳- واشر لاستیکی فیلتر روغن جدید را اندکی به روغن موتور آغشته نمایید.
- ۴- فیلتر جدید را با دست سرجایی خود نصب نمایید و واشر فیلتر با سطح نشیمن روی موتور تماس پیدا کند.

در ب محزن روغن را بردارید و به آرامی از میان سوراخ روغن تا رسیدن به حد بالایی روغن روی گیج روغن اضافه کنید. روغن بیش از حد تقریباً به اندازه کمبود روغن مضر می باشد. پس از پر کردن روغن موتور را روشن نموده و اجازه دهید یک دقیقه در دور آرام کار کند. موتور را خاموش نمایید و ۵ دقیقه صبر کنید و مجدداً سطح روغن را کنترل نمایید.



خطار

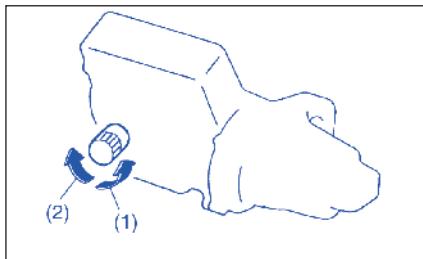
دمای روغن موتور ممکن است برای سوزاندن انگشتان شما در هنگام شل نمودن پیچ تخیله به اندازه کافی بالا باشد. منتظر بمانید تا پیچ تخیله به اندازه کافی خنک شود تا بتوانید آنرا با دست خالی لمس نمایید.



احتیاط

عدم کنترل منظم سطح روغن می تواند باعث آسیب رساندن جدی به موتور بخاطر کمبود روغن شود.

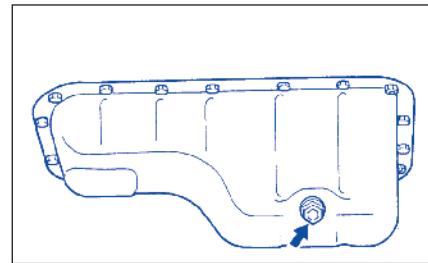
تعویض فیلتر روغن



(۱) باز کردن
(۲) بستن

- ۱- با استفاده از آچار فیلتر روغن، فیلتر را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید و آنرا خارج کنید.
- ۲- با استفاده از دستمال کهنه تمیز، سطح تماس فیلتر روغن با موتور را تمیز کنید.
- ۳- واشر لاستیکی فیلتر روغن را اندکی به روغن موتور آغشته کنید.
- ۴- فیلتر جدید را با دست سرچای خود نصب نمایید تا واشر فیلتر با سطح نشیمن روی موتور تماس پیدا کند.
- ۵- فیلتر را به تعداد دور مشخص شده از نقطه تماس با سطح نشیمن روی موتور (با گشتاور مشخص) با استفاده از یک آچار فیلتر روغن، سفت کنید.

جهت به حداقل رساند تماس شما با روغن کار کرده، از پیراهن آستین بلند و دستکشهای ضد رطوبت (نظیر دستکشهای شستشویی ظرف) در هنگام تعویض روغن استفاده نمایید. اگر روغن با دستان شما تماس پیدا کند، دستان خود را کاملا با آب و صابون بشویید. لباسها و دستمال کهنه خود را در صورت مرطوب شدن با روغن بشویید. روغن کارکرده و فیلتر روغن را به نحو مقتضی بازیافت و یا معذوم نمایید.



گشتاور سفت کردن پیچ تخلیه
N.m (35 kg-m.25.3 lb-ft 35)

خطار
روغن جدید و کار کرده می تواند پر خطر باشد. کودکان و حیوانات اهلی خانگی ممکن است با بلعیدن روغن جدید یا کارکرده صدمه ببینند. روغن کارکرده و فیلتر روغن کار کرده را دور از دسترس کودکان و حیوانات قرار دهید.
تماس مکرر و طولانی با روغن ممکن است باعث سرطان پوست گردد. تماس کوتاه مدت با روغن کارکرده ممکن است باعث التهاب پوست شود.

- ۱- روغن را از طریق سوراخ مخصوص روغن بریزید و درب مخزن روغن را نصب نمایید. جهت تخمین ظرفیت روغن یه آیتم «ظرفیتها» در بخش «مشخصات» مراجعه نمایید.
- ۲- موتور را روشن نموده و در محدوده پیچ تخلیه و فیلتر روغن بدقت بدنیال نشستی بگردید حداقل به مدت ۵ دقیقه با سرعتهای مختلف با خودرو رانندگی نمایید.
- ۳- موتور را خاموش نموده و ۵ دقیقه منتظر بمانید سطح روغن را مجدداً کنترل نموده و در صورت لزوم روغن اضافه کنید.



احیاط

هنگام تعویض فیلتر روغن، توصیه می شود که از فیلتر یدکی اصلی سوزوکی استفاده نمایید. اگر شما از فیلترهای موجود در بازار استفاده می نمایید، اطمینان حاصل نمایید که دارای کیفیتی مشابه بوده و از دستورالعملهای سازنده پیروی نمایید.
نشستی روغن از اطراف فیلتر روغن با پیچ تخلیه نشان دهنده نصب ناصحیح یا خرابی و اشر فیلتر روغن می باشد. اگر شما هر کونه نشستی مشاهده نمودید و یا مطمئن نیستید که فیلتر به نحو مقتضی محکم شده است، جهت بازرسی خودرو به نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی * مراجعه نمایید.

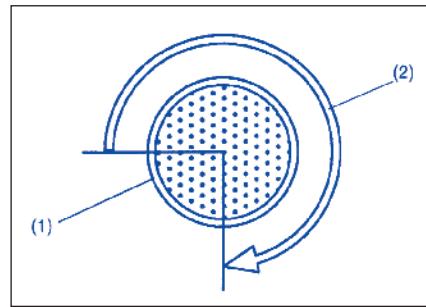
- ۶- کاور تحتانی زیر موتور را مجدداً نصب نمایید.

گشتاور سفت کردن فیلتر روغن $\frac{3}{4}$ NM (1.4 kg-m / 10.1 lb-ft)



احیاط

به منظور جلوگیری از نشتی، اطمینان حاصل نمایید که فیلتر روغن محکم می باشد. اما آنرا بیش از اندازه محکم نکنید.



۱- فیلتر روغن
۲ NM (1.4 kg-m / 10.1 lb-ft)

تنک:

هنگامی که خارج نمودن فیلتر روغن مشکل می باشد، توصیه می نماییم از نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی * برای تعویض فیلتر کمک بگیرید.

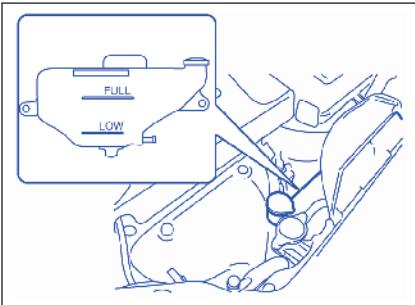


احیاط

به منظور نصب صحیح فیلتر روغن، مهم است که به دقت، وضعیت را که واشر فیلتر با سطح نشیمن روی موتور اولین تماس را ایجاد می کند، شناسایی نمایید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

افزودن مایع خنک کننده



اگر سطح مایع خنک کننده پایین تراز علاست (LOW) باشد مایع خنک کننده بیشتری می‌باشد اضافه گردد. درب مخزن ذخیره را بردارید و مایع خنک کننده اضافه نمایید تا سطح مخزن ذخیره به علامت «FULL» برسد.



احتیاط

- به منظور جلوگیری از آسیب دین سیستم خنک کاری:
- همیشه از انتلن کلیکول با غلط با غلط استفاده نمایید.
- اطمینان حاصل نمایید که نسبت ۵۰/۵۰ رابین مایع خنک کننده به آب مقطور رعایت نموده اید و این نسبت تحت بیچ شرایطی بیش از ۳۰/۷۰ نمی‌باشد.
- غلط های بالاتر از ۳۰/۷۰ برای مایع خنک کننده به آب مقطور باعث جوش آوردن موتور می‌شود.
- نه مایع خنک کننده و نه آب معمولی را مستقیماً استفاده نکنید بجز

Coolant SUZUKI LLC: super (blue)

- مواد بازنارنده یا افزودنی، اضافه ننمایید. ممکن است این مواد با سیستم خنک کاری خودرو شما سازگار نباشند.
- انواع مختلف مایعات خنک کننده را با یکدیگر مخلوط نکنید. این امر ممکن است به فرسودگی قطعات آب بندی سرعت بخشیده و یا امکان جوش آوردن شدید خودرو و اسیب دیدگی گستردگی موتور / گیربکس اتوماتیک را فراهم آورد.

کنترل سطح مایع خنک کننده
سطح مایع خنک کننده را در مخزن ذخیره کنترل نمایید. هنگامی که موتور سرد است، سطح مایع خنک کننده می‌باشد بین علائم FULL و LOW باشد.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

مایع خنک کننده موتور
انتخاب مایع خنک کننده موتور

احتیاط

Coolant SUZUKI LLC: super (blue)
قبل از درصد مناسب رقیق شده است اثرا با آب مقطور اضافی رقیق ننمایید. اگر مایع خنک کننده را رقیق ننمایید ممکن است منجر به یخ زدن مایع خنک کننده یا جوش آوردن آن شود به منظور نکه داشتن موتور در شرایط بیهوده کارکرد و دوام، از مایع خنک کننده اصلی سوزوکی یا معادل آن استفاده نمایید.

تنفس:

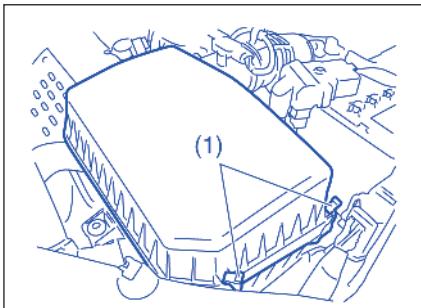
اگر شما مایع خنک کننده موتور را با مایع دیگری بجز Coolant SUZUKI LLC: super (blue) جاگذیری ننمایید، از برنامه زمان بندی (green) SUZUKI LLC: super (green) پیروی نمایید. به منظور اطلاع از جزئیات برنامه زمانبندی نگهداری، به برنامه نگهداری دوره‌ای در این بخش مراجعه نمایید. این نوع از مایع خنک کننده برای سیستم خنک کاری خودروی شما بهترین راه می‌باشد زیرا:

- به نگه داشتن موتور در دمای مناسب کم می‌کند.
- بهترین حفاظت را در مقابل خوردگی انجام می‌دهد.
- بهترین حفاظت را در مقابل بیخ زدنی و یا جوش آوردن ارائه می‌دهد.

عدم استفاده از مایع خنک کننده مناسب می‌تواند به سیستم خنک کاری خودرو شما آسیب وارد نماید. نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی * به شما کمک می‌نماید که مایع خنک کننده مناسب بر انتخاب نمایید.

هواکش(فیلترهوا)

اگر منافذ فیلتر هوا باگرد و غبار بسته شود، مقاومت پیشتری در برابر عبور هوا دارد و منجر به کاهش قدرت خروجی و افزایش مصرف سوخت می شود.



گیره های طرفین (۱) را باز کنید. با بازرسی دقیق اگر فیلتر هوا به نظر کثیف رسید آن را با فیلتر نو عوض کنید.

توجه

فیلتر هوا باید هر ۴۵۰۰۰ کیلومتر (۲۷۰۰۰ مایل) عوض شود. موقعی که در محیط های خاکی رانندگی می کنید تعمیض سریعتر فیلتر هوا لازم است.



احتیاط

- مخلوطی که استفاده می نمایید می بایست حاوی ضدیخ با غلظت ۵۰ درصد باشد.
- اگر کمترین دمای هوا در منطقه شما، ۳۵°C (F ۳۱°) و یا کمتر باشد از مخلوط غلیظتر ۶۰ درصد ضدیخ مطابق با دستورالعمل استفاده نمایید.
- هنگام بستن درب مخزن ذخیره، علامت پیکان روی درب را با علامت پیکان روی مخزن میزان نمایید. عدم انجام این کار منجر به نشتی ضدیخ می گردد.



احفار

مایع خنک کننده در صورت بلعیده شدن و یا تنفس، مضر یا کشنده می باشد. محلول ضدیخ یا مایع خنک کننده را ننوشید. اگر بلعیده شود، شخص را مجبور به استفراغ ننمایید. سریعا با مرکز کنترل سموم و یا یک پزشک تماس بگیرید. از تنفس بخارات داغ پرهیز نمایید. در صورت تنفس، هوای تازه تنفس کنید. پس از حمل دستان خود را بشویید. این مایعات می توانند برای حیوانات سمی باشند. آنها را دور از دسترس کودکان و یا حیوانات قرار دهید.

تعویض خنک ساز

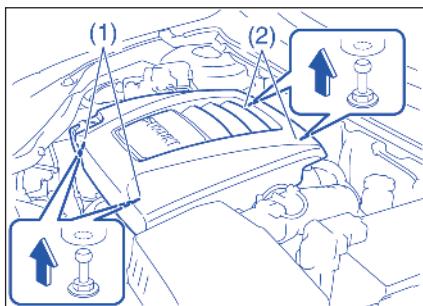
از آنجایی که رویه های خاصی لازم است، توصیه می کنیم که برای تعویض خنک ساز خودرو را به نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

شمع

باید بطور دوره ای شمع را از نظر رسوب دوره روی آن بازرسی کنید. موقعی که دوره بر شمع جمع می شود، ممکن است یک جرقه شدید ایجاد شود. دوره را با سیم تمیز کرده و فاصله دهانه شمع را تنظیم کنید.

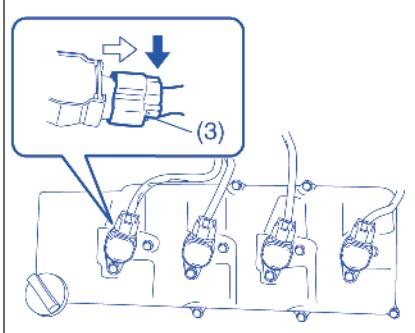
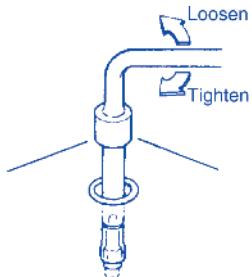
برای دسترسی به شمع



- قسمت جلویی (۱) را برداشته، سپس قسمت عقب (۲) کاور موتور را بردارید.

توجه

موقعی که کاور موتور را بر می دارید اطمینان حاصل کنید که کاور با خودرو برخورد نکند تا به کاور صدمه نزند.



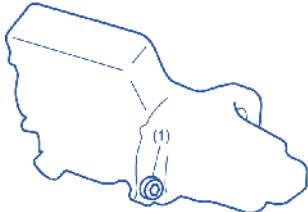
- همزمان با فشار دادن اهرم خلاص کننده، کوپلینگ ۳ را جدا نمایید.
- پیچ را باز کنید.
- کوئل را بیرون بشکید



احتیاط

- هنگام نصب شمعهای موتور، به منظور جلوگیری از خرابی رزووهای، ابتدا آنها را با انکشтан خود بپیچانید. سپس با آچار ۲۵ نمتر ($2.5 \text{ kg-m}/18.1 \text{ lb-ft}$) سفت نمایید. هنگام بیرون آمدن شمع ها، اجزاء ندهید که اجسام آلوده از سوراخ شمع به داخل موتور بروند.
- هرگز شمعهای با سایز رزووه نادرست را بکار نبرید.

کنترل میزان و اسکازین گیربکس دستی



برای کنترل کردن میزان روغن دنده، از رویه زیر استفاده کنید:

(۱) خودرو را بر سطح ترازی پارک کرده و ترمز دستی را بکشید. آنگاه موتور را خاموش نمایید.

(۲) پیچ پرکن روغن (۱) را بردارید
برای جعبه دنده دستی

(۳) اگر اسکازین از حفره سرریز شود، میزان روغن درست است. پیچ را مجدداً نصب کنید.
در غیر اینصورت اسکازین را از طریق سوراخ اضافه کنید تا روغن اندکی سر ریز شود.

گشتاور محکم کردن فیلتر روغن و پیچ (۱)
جعبه دنده دستی:

27 Nm (2.7 kg-m, 19.5 lb-ft)

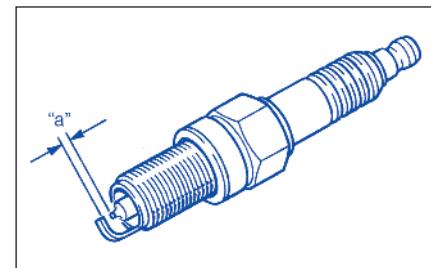
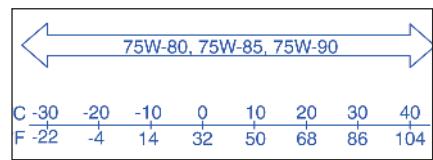
ولاسکازین

واسکازین گیربکس دستی

موقع اضافه کردن واسکازین، از واسکازین با ویسکوستیه و درجه مناسب به شکل نشان داده شده در جدول زیر استفاده نمایید.

قویاً توصیه می کنیم که از روغن های زیر استفاده کنید:
“۸۰-۷۵W SUZUKI GEAR OIL”

واسکازین گیربکس دستی (APIGL-4)



فاصله a شمع ۱۶HPR-U11/SILFRA611
1.0-1.1 mm (0.039-0.043 in.)



احتفاظ

هنگام تعویض شمعها شما می بایست از شمع با برند تجاری و نوع مشخص شده برای خودروی خود استفاده نمایید. برای شمعهای معین به بخش «مشخصات» در انتهای این کتابچه مراجعه نمایید.
اگر شما علاقمند به استفاده از شمع با برند تجاری متفاوتی از آنچه که برای خودروی شما تعیین شده است می باشید با نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی * تماس بگیرید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

واسکازین گیربکس (CVT) (در صورت نصب در خودرو شما)
واسکازین مناسب

از واسکازین CVT سوزوکی ۱-GREEN یا Shell GREEN ۱ استفاده کنید.

کنترل میزان واسکازین

توجه

رانندگی با واسکازین خیلی کم یا خیلی زیاد می تواند سبب لطمہ به گیربکس شود.
باید در دمای معمول کارکرد میزان واسکازین CVT را چک کنید.

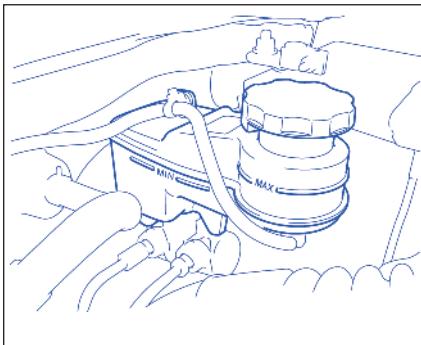
(۱) برای گرم کردن سطح واسکازین روشن کرده و حرکت کنید یا بگذارید موتور درجا کار کند تا نشانگر درجه دمای معمول کارکرد را نشان دهد.

(۲) برای ده دقیقه یا بیشتر رانندگی کنید.

توجه

استفاده از واسکازین غیر مناسب ممکن است به CVT خودرو شما لطمہ وارد کند.

پدال کلاچ



احتیاط

بعد از رانندگی با خودرو، دمای واسکازین ممکن است آنقدر بالا باشد که باعث سوختگی شود. تا خنک شدن کامل آن صبر کنید.

توجه

از قطعات اصل سوزوکی استفاده کنید تا مانع نشتی روغن شوید.

تعویض واسکازین

از آنجایی که رویه، مواد و ابزارهای خاصی لازم هستند، توصیه می شود که این کار را به نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* محول نمایید.

پدال کلاچ را از نظر عملکرد نرم و روان و سطح روغن کلاچ را هر چند وقت یکبار کنترل نمایید. اگر هنگامی که پدال کلاچ را تا انتهای فشار می دهید سختی احساس کردید کلاچ را جهت بازرسی نزد نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید.
اگر سطح روغن کلاچ در نزدیکی MIN می باشد، آنرا تا خط MAX با روغن J ۱۷۰.۳ SAE یا روغن ترمز DOT3 پر کنید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

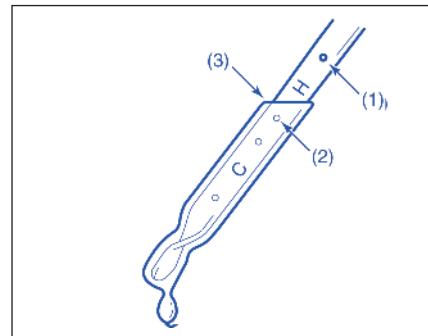
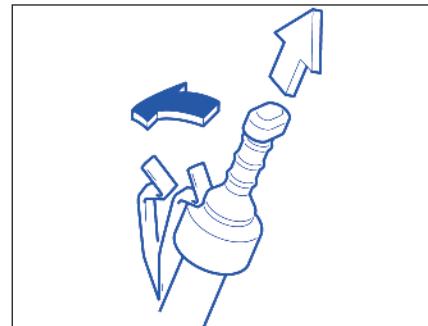
۵) گیج چک کننده واسکازین CVT به رنگ قرمز یا نارنجی است تا تشخیص آن آسان باشد. میله را برداشته، آن را پاک کرده، و آن را سرجای خود گذارید تا اینکه کلاهک در جای خود قرار گیرد. آنکه آن را بیرون کشید.

۶) هر دو طرف گیج را چک کنید و کم ترین میزان را بخواهید. میزان مایع باید بین دو علامت روی قسمت "HOT" گیج باشد.

توجه

بعد از چک کردن و اضافه کردن روغن، اطمینان حاصل نمایید که گیج را بطور محکم در جای خود قرار داده اید.

کنترل خراب شدن یا تعویض واسکازین از آنجایی که رویه، مواد و ابزارهای خاص برای چک کردن خراب شدن روغن CVT یا تعویض آن لازم است، توصیه می شود که این کار را به نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* محول نمایید.



(۱) پر
(۲) کم
(۳) پایین ترین نقطه - میزان مایع

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

تذکر

اگر خودرو را به مدت طولانی با سرعت زیاد رانه اید یا اگر در ترافیک شهر در هوای گرم رانتنگی کرده اید میزان واسکازین را کنترل نکنید. صبر کنید که واسکازین خنک شود (حدود ۳۰ دقیقه) چرا که در غیر اینصورت میزان واسکازین نشان داده شده ممکن است صحیح نباشد.

خودرو خود را بر سطح تراز پارک کنید.

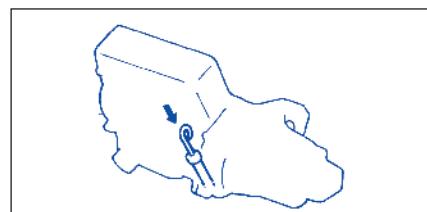
۳) ترمز دستی را بکشید و آنگاه موتور را در وضعیت "P" (پارک) استارت کنید. بگذرید برای دو دقیقه درجا کار کنید. در موقع کنترل سطح واسکازین موتور بایستی همچنان کار کند.

۴) در حالی که پایтан روی پدال ترمز است، دسته دنده را روی هر دنده حرکت دهید برای حدود سه ثانیه در هر دنده نگاه دارید. آنکه به وضعیت "P" (پارک) برگردید.



هشدار

موقع حرکت دادن دسته دنده اطمینان حاصل کنید که پدال ترمز را کاملاً فشار داده اید در غیر اینصورت ممکن است خودرو ناگهان حرکت کند.



ترمزها
روغن ترمز



اخطر

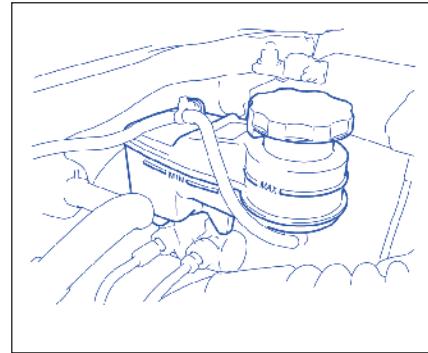
عدم رعایت راهنمایی های زیر می تواند منجر به آسیب های شخصی و یا خرابی جدی سیستم ترمز گردد:

- اگر سطح روغن ترمز به زیر سطح معین شده افت نماید، چراغ اخطار قرمز بر روی صفحه نمایشگر داشبورد روشن می گردد. (موتور می باشد در هنگام درگیری کامل ترمز دستی کار کند) باروشن شدن چراغ، به سرعت از نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی*

برای بازرسی سیستم ترمز کمک بگیرید.

- کاهش سریع روغن ترمز، نشان دهنده وجود نشقی در سیستم ترمز می باشد و می باشد به سرعت توسط نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* مورد بازرسی قرار گیرد.
- روغن ترمز می تواند به چشمان شما و سطوح رنگ شده آسیب بیند. هنگام پر کردن مخزن داشته باشد. مخزن را تا خط "MAX" باز روند.

از هیچ روغن ترمز دیگری به جز 3 DOT یا SAE J 1703 استفاده نکنید. از روغن ترمی که در ظروف قدیم یا سرباز قرار دارند استفاده نکنید. این یک اصل است که ذرات خارجی و یا سایر مایعات دور از مخزن ترمز نگه داشته شوند.



سطح روغن ترمز را با نگاه کردن به مخزن روغن در درون محفظه موتور کنترل کنید که سطح روغن بین خطوط "MIN" و "MAX" قرار داشته باشد. مخزن را تا خط "MAX" باز روند.

روغن ترمز DOT ۳ پر کنید.



اخطر

روغن ترمز در صورت بلعیده شدن مضر یا کشندگی می باشد و در صورت تماس با پوست و یا چشم ان مضر می باشد. اگر روغن ترمز بلعیده شود شخص را مجبور به استفراغ ننمایید سریعاً با مرکز کنترل سموم و یا پیشکش تماس بگیرید. اگر روغن ترمز وارد چشم شود چشم را با آب بشویید و توصیه های پیشکش را رعایت نمایید.



هشدار

روغن ترمز باید مطابق با جدول نگهداری عوض شود. از نماینده سوزوکی بخواهید که روغن ترمز را برایتان عوض کند.

تذکر:

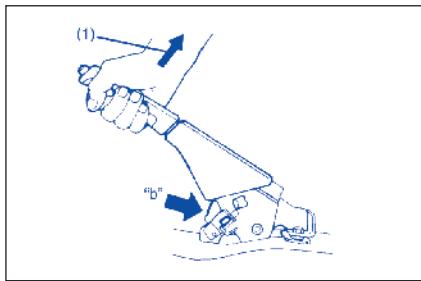
برای ترمزهای دیسکی، با سائیده شدن لنت ها انتظار کاهش تدریجی سطح روغن وجود دارد.

پدال ترمز

توقف پدال ترمز را در ارتفاع مشخص و بدون احساس «چوب شدگی» در هنگامی که آن را شار می دهید کنترل کنید. اگر چنین نیست خود را جهت بازرسی سیستم ترمز نزد نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید. اگر شما به نظر ارتفاع پدال ترمز شک دارید آن را کنترل کنید.

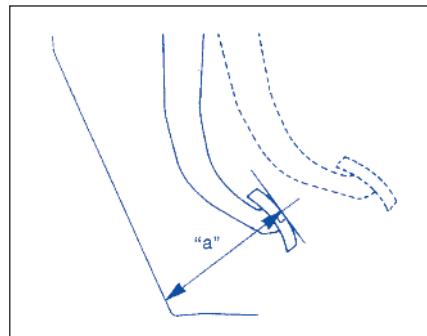
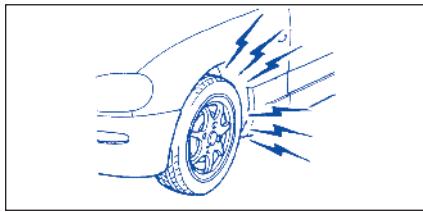
*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

ترمزدستی



مشخصات دنده ضامن «th ۵ b»
نیروی کشش اهرم N۲۰۰ (۲۰ kg,bs ۴۱)

تنک:
هنگام اندازه گیری فاصله بین پدال ترمز و سینی داشبورد، اطمینان حاصل نمایید که این اندازه شامل موکت کف یا لاستیک روی سینی داشبورد نمی باشد.



حداقل فاصله پدال و دیواره a: (inch ۳,۳) mm ۷۷

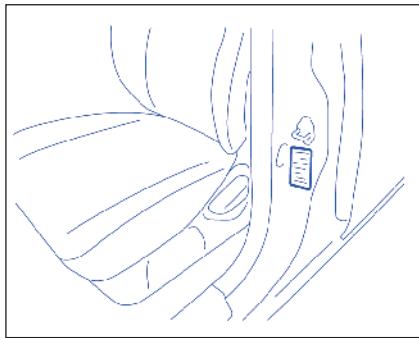
تنظیم صحیح ترمز دستی را با شمارش تعداد کلیک های ایجاد شده توسط دندانه های ضامن در حالیکه شما اهرم ترمز دستی را به آرامی تا نقطه کامل درگیری می کشید، کنترل نمایید. اهرم ترمز دستی می بایست بین دندانه های ضامن مشخص توقف نموده و چرخ های عقب می بایست محکم قفل شوند. اگر ترمز دستی به نحو مطلوبی تنظیم نشده و یا اینکه ترمز پس از آزاد شدن کامل اهرم ترمز دستی آزاد نشده باشد، جهت بازرسی ترمز دستی و یا تنظیم آن به نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی * مراجعه نمایید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتفب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

ضمن اینکه موتور روشن است، فاصله بین پدال ترمز و دیواره سینی داشبورد را در هنگامی که پدال با نیروی تقریبی ۳۰۰ N (۶۶lbs.۲۰.kg) فشارداده است، اندازه بگیرید. حداقل فاصله مورد نیاز نشان داده شده است. از آنجاییکه سیستم ترمز خودروی شما، خود تنظیم شونده می باشد، نیازی به تنظیم پدال ترمز نیست. اگر فاصله پدال اندازه گیری شده با سینی داشبورد، کمتر از حداقل فاصله مورد نیاز می باشد، خودرو را جهت بازرسی نزد نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی * ببرید.

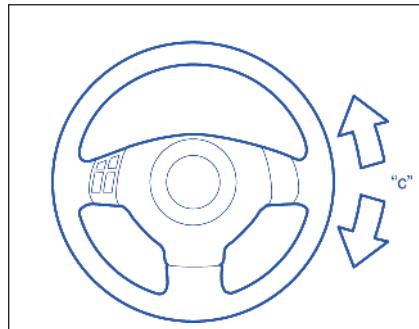


لاستیکها



مشخصات فشار باد لاستیک های جلو و عقب بر روی برچسب اطلاعات لاستیک فهرست شده است. هر دو لاستیک جلو و عقب می باشد. دارای فشار باد مشخص باشند. توجه داشته باشید که مقادیر برای لاستیک زپاس بکار نمی رود.

فرمان



**بازی (خلاصی) غربیلک فرمان «C»
0-30 mm(0-1.2 inch)**

میزان خلاصی غربیلک فرمان را با چرخش تدريجی آن از چپ به راست و اندازه گیری حرکت آن قبل از آنکه احساس مقاومت اندازی نمایید، کنترل کنید. این خلاص می باشد درحدوده مقادیر مشخص شده باشد.

کنترل نمایید که غربیلک فرمان را به آسانی و به نرمی بدون تلق تلق تا انتهای مسیر به سمت چپ یا راست در حالیکه در فضای باز و به آرامی رانندگی می کنید، بچرخانید. اگر مقدار خلاص فرمان خارج از مقادیر مشخص شده بود و یا به مشکل دیگری برخورد کردید، آنرا جهت بازرسی به نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

لنت و دیسک ترمز

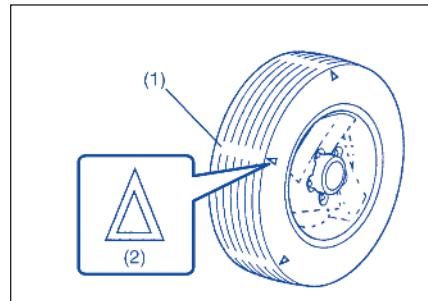
حداقل ضخامت		محل ترمز
لنت ترمز	دیسک ترمز	
۲/۰ میلی متر (۰/۷ اینچ)	۲۴/۰ میلی متر (۰/۹ اینچ)	چرخ های جلو
۱/۵ میلی متر (۰/۶ اینچ)	۱۱/۰ میلی متر (۰/۴ اینچ)	چرخ های عقب

اگر ضخامت اندازه گیری شده فرسوده ترین بخش دیسک یا لنت ترمز کمتر از مقدار مشخص شده فوق است، دیسک یا لنت ترمز باید تعویض شوند. برای اندازه گیری لازم است که هر ترمز پیاده شود و نیاز به استفاده از میکرومتر است.



اخطار

برخورد با لبه پیاده رو ها و رانندگی بر روی تخته سنتک می تواند باعث آسیب دیدگی لاستیک ها شده و بر تنظیم چرخ ها تأثیر گذارد. اطمینان حاصل نمایید که چرخ ها به صورت دوره ای توسط نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* کنترل می گردند.



۱- شاخص سائیدگی لاستیک

۲- علامت محل شاخص

۲) کنترل نمایید که عمق شیار عاج لاستیک بیش از 0.6 mm باشد. جهت کمک به کنترل این آیتم، لاستیک ها به شاخص سائیدگی آج لاستیک مجهز شده اند. هنگامی که شاخص بر روی سطح آج لاستیک آشکار گردد، عمق باقیمانده آج در حدود 0.6 in یا کمتر بوده و تایر می بایست تعویض گردد.

۳) سایش غیر عادی، ترک و صدمه دیدگی لاستیک را کنترل نمایید. تایر دارای ترک یا هر صدمه دیدگی دیگر، می بایست تعویض گردد. اگر اثری از سائیدگی غیر عادی در تایر مشاهده گردد، آنها را جهت بازرسی نزد نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* بدھید.

- لاستیک های خودروی سوزوکی شما از نوع و سایز مشابه هستند. مهم است که از فرمان پذیری خودروی خود مطمئن باشید. هرگز لاستیک با سایز و نوع متفاوت را به صورت مختلط برای چهار چرخ موردن استفاده قرار ندهید. سایز و نوع لاستیک های به کار رفته می بایست همان باشد که سوزوکی به عنوان استاندارد و یا تجهیزات اختیاری مورد تایید قرار داده است.
- تعویض رینک و لاستیک خودرو با رینک و لاستیک های موجود در بازار به میزان زیادی فرمان پذیری و مشخصه های رفتاری خودروی شما را تحت تأثیر قرار می دهد.
- بنابراین فقط رینک و لاستیک و تجهیزات اختیاری استاندارد مورد تایید سوزوکی استفاده نمایید.

بازرسی لاستیک

لاستیک های خودرو را حداقل یکبار در ماه با پیروی از دستورات کنترلی زیر بازرسی نمایید.

۱) فشار زیاد تایر را بوسیله یک درجه باد اندازه گیری نمایید. در صورت لزوم، فشار را تنظیم نمایید. همچنین بخارط داشته باشید که لاستیک زپاس را کنترل نمایید.



اخطار

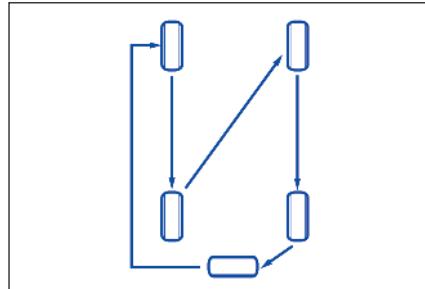
فشار باد لاستیک در هنگامی که تایرها سرد می باشند، می بایست کنترل گردد و در غیر اینصورت قرائت صحیحی به دست نخواهد آمد. فشار بادشدن را کاهکاری در هنگام بادشدن ترجیحی لاستیک تارسیدن به فشار معین کنترل نمایید.

هرگز لاستیک ها را کمتر یا بیشتر از حد معین باد نکنید کم شدن باد لاستیک ها می تواند باعث ایجاد عالم و ویژگی های غیر عادی شده و یا می تواند باعث لغش طوفه و دیواره لاستیک گردد که این امر منجر به تصادف یا خرابی لاستیک یا طوفه می شود. باد شدن بیش از حد لاستیک می تواند باعث ترکیدن لاستیک شده که منجر به آسیب دیدن شخصی می گردد و همچنین می تواند باعث ایجاد عالم و ویژگی های غیر عادی شده که این امر می تواند منجر به تصادف گردد.

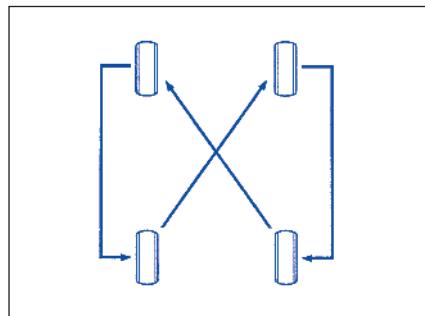
*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

به منظور جلوگیری از سایش ناجور لاستیک و افزایش عمر آن، لاستیکها را همانطور که نشان داده شده بچرخانید. لاستیک‌ها می‌بایست هر ۱۰۰۰ km (۶۰۰ miles) چابجایی فشار باد لاستیک‌های جلو و عقب را مطابق با مشخصات فهرست شده بر روی برچسب اطلاعات خود تنظیم نمایند.

چابجایی لاستیک چابجایی ۵ لاستیک



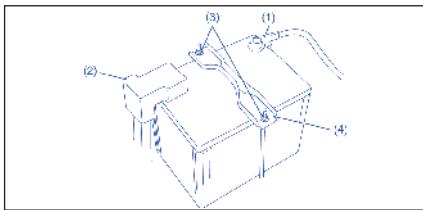
چابجایی ۴ لاستیک

**احتفاظ**

تعویض لاستیک‌های اصلی با لاستیک‌های با سایز متفاوت ممکن است منجر به بروز خطأ در سرعت سنج یا کیلومتر شمار گردد. قبل از خرید و تعویض لاستیک‌هایی که دارای سایز متفاوت از سایز لاستیک‌های اصلی می‌باشند، با نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی^{*} مشورت نمایید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

تعویض باتری



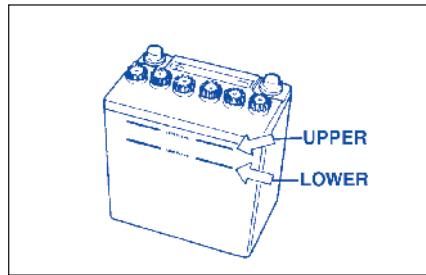
- جهت بیرون آوردن باتری:
- (1) کابل منفی(1) را جدا نمایید
 - (2) کابل مثبت(2) را جدا نمایید
 - (3) امدادنگهارنده(2) (وسپس نگارنده(4)) را بیرون آورید
 - (4) باتری را خارج کنید

جهت نصب باتری:

- (1) باتری را با روش بر عکس آنچه برای خارج نمودن باتری بیان شده نصب نمایید.
- (2) مهره های نگه دارنده و کابل های باتری را به طور محکم سفت نمایید.

تنک:

هنگامی که باتری جدا می شود، تعدادی از توابع خودرو به مقادیر اولیه باز خواهد گشت و یا غیرفعال خواهد شد.
این توابع پس از اتصال مجدد به باتری نیاز به RESET شدن خواهد داشت.



برای باتری های بدون نیازبه نگهداری(نوع بدون درپوش)، شما نیازی به اضافه نمودن آب باتری ندارید. برای باتری هایی که نیاز به پرکردن آب مقطر دارند و دارای درپوش افزون آب باتری می باشد سطح محلول می بايست همیشه بین خطوط "UPPER" و "LOWER" نگاه داشته شود. اگر سطح محلول به کمتر از خط "LOWER" برسد، تا خط "UPPER" آب مقطر اضافه نمایید. شما می بايست به صورت دوره ای، باتری، ترمیمال های باتری و برآکت نگه دارنده باتری را برای زنگ زدگی کنترل نمایید. زنگ زدگی را با استفاده از برس سیمی و مخلوط آمونیاک و آب و یا مخلوط جوش شیرین و آب تمیز نمایید. پس از پاک کردن زنگ، آن را با آب تمیز بشویید.

اگر با خودروی خود بیش از یک ماه رانندگی نمی کنید، کابل های باتری را از ترمیمال منفی باتری جدا نموده تا از تخلیه آن جلو گیری شود.

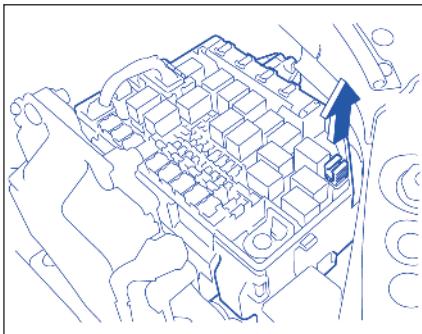
باتری



خطر

- باتری ها گاز هیدروژن قابل اشتعال تولید می نمایند. شعله و جرقه را دور از باتری نگه دارید و غیر اینصورت ممکن است انفجار رخ دهد. در هنگام کار در مجاورت باتری هرگز سیگار نکشید.
- هنگام کنترل و سرویس باتری، کابل منفی باتری را قطع نمایید. وقت نمایید که به اشیاء فلزی اجازه تماس همزمان با باتری و بدنه را ندهیدزیرا باعث اتصال کوتاه می گردد.
- به منظور پرهیز از آسیب رساندن به خودرو یا باتری، از دستورالعمل های باتری به باتری در این کتابچه راهنمایی اضطراری در این کتابچه راهنمایی در صورتی که نیاز به انجام باتری به باتری براى روشن کردن خودروی خود دارید استفاده نمایید.

فیوزها
خودرو شما دارای سه نوع فیوز به شرح زیر می باشد:
فیوز اصلی: فیوز اصلی جریان برق را مستقیماً از باتری می گیرد.
فیوز های اولیه: این فیوزها بین فیوز اصلی و فیوز های فرعی قرار داشته و برای بار الکتریکی گروهی مورد استفاده قرار می گیرد.
فیوز های فرعی: این فیوز ها جهت جریان برق براي هر دستگاه خاص به صورت مستقل به کار می رود.
برای برداشتن فیوز، از پولر فیوز موجود در جعبه فیوز استفاده نمایید.



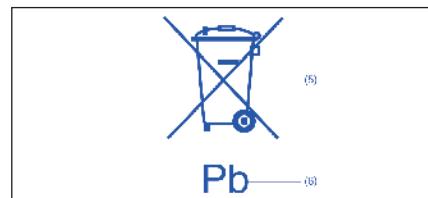
علامت سطل آشغال چراغدار ضربدر خورده^(۵) نشان می دهد که باتری فرسوده می باشد در محلی جدا از سطل آشغال های خانگی قرار داده شود. علامت شیمیایی «Pb» نشان می دهد که باتری بیش از ۴۰٪ سرب دارد.
با اطمینان از اینکه باتری فرسوده به نحو شایسته ای معدوم یا بازیافت شده است، شما از پیامدهای بالقوه منفی برای سلامت انسان و محیط زیست که در نتیجه برخورد نامناسب با باتری می باشد، جلو گیری خواهید نمود. بازیافت مواد باطری به حفظ منابع طبیعی کمک می نماید. به منظور اطلاع از جزئیات بیشتر درخصوص معدوم نمودن یا بازیافت باطری فرسوده با نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی^{*} تماس بگیرید.



خطر

باتری حاوی مواد سمی شامل اسید سولفوریک و سرب می باشد. این مواد به صورت بالقوه دارای اثرات منفی برای محیط زیست و سلامت انسان ها می باشد. باطری کار کرده می باشد بر اساس قوانین محلی معدوم و یا بازیافت شوند و نباید در سطل آشغال خانگی دور اندادخته شوند. اطمینان حاصل نمایید که قسمت فوقانی باطری را در هنگام خارج نمودن آن از خودرو کج نگذیند در غیر اینصورت اسید سولفوریک خارج شده ممکن است به شما آسیب برساند.

برچسب باطری:



(۵) علامت سطل آشغال ضربدر خورده

(۶) علامت شیمیایی سرب «Pb»

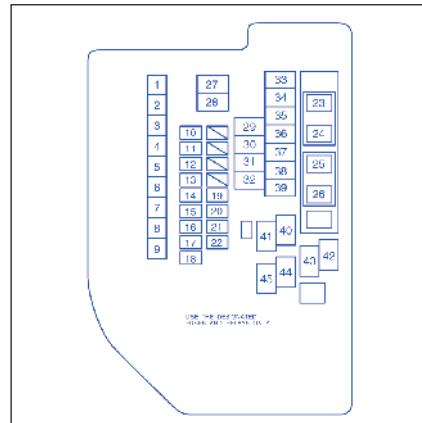
*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

بازرسی و نگهداری

بوق	۱۵A	۲۶
خالی	-	۲۷
رله نور پایین چراغ جلو (راست)	-	۲۸
رله نور بالا چراغ جلو	-	۲۹
خالی	-	۳۰
رله مه عقب	-	۳۱
رله کمپرسور کولر	-	۳۲
رله مه شکن عقب	-	۳۳
خالی	-	۳۴
رله برف پاک کن شیشه جلو	-	۳۵
خالی	-	۳۶
رله ۱ برف پاک کن شیشه جلو	-	۳۷
رله موتور استارت	-	۳۸
رله بعث سوخت	-	۳۹
رله ۳ بروانه	-	۴۰
رله ۱ بروانه	-	۴۱
رله گرم کن آینه پل	-	۴۲
رله ۲ بروانه	-	۴۳
رله اصلی	-	۴۴
رله سیستمات موتور	-	۴۵

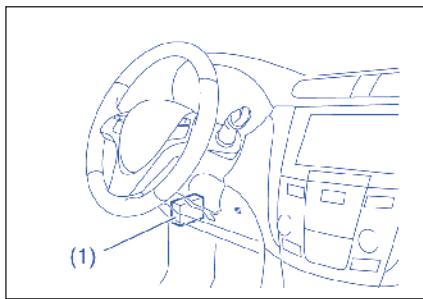
مدول کنترل استارت بدون کلید	۵۰A	۷
پنجره برقی، صندلی برقی	۵۰A	۸
فن	۵۰A	۹
کمپرسور کولر	۱۰A	۱۰
گرم کن آینه پل	۱۵A	۱۱
سیستمات موتور	۱۵A	۱۲
مه شکن عقب	۲۰A	۱۳
شیستشوگر چراغ جلو	۲۰A	۱۴
چراغ جلو	۷,۵A	۱۵
سوخت پاشی	۲۰A	۱۶
ESP	۲۰A	۱۷
پشتیبان	۲۵A	۱۸
نور پایین چراغ جلو (چپ)	۱۵A	۱۹
نور پایین چراغ جلو (راست)	۱۵A	۲۰
نور بالا چراغ جلو (چپ)	۱۵A	۲۱
نور بالا چراغ جلو (راست)	۱۵A	۲۲
CVT	۱۵A	۲۳
مه شکن جلو	۲۰A	۲۴
سنسور ۰۲ بخاری	۱۵A	۲۵

فیوزهای موجود در محفظه موتور

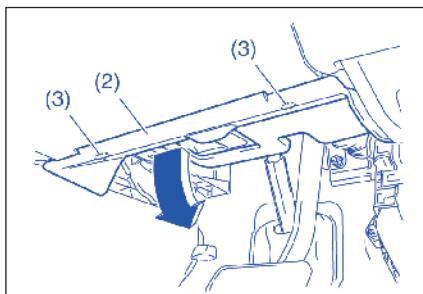


شماره	نام فیوز	آمپر
۱	سوئیچ موتور	۵۰A
۲	پروانه کمکی	۲۰A
۳	پروانه اصلی	۲۰A
۴	موتور استارت	۲۰A
۵	چراغ	۴۰A
۶	مدول کنترل	۴۰A

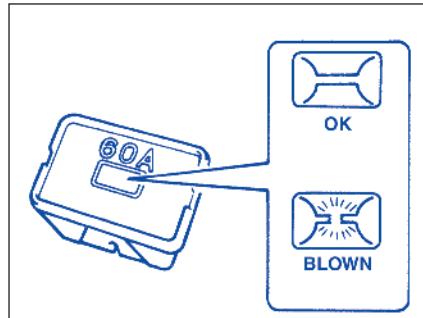
فیوزهای زیرداشبورد
طرف راننده



(۱) جعبه فیوز طرف راننده



(۲) زیر داشبورد
(۳) گیره ها



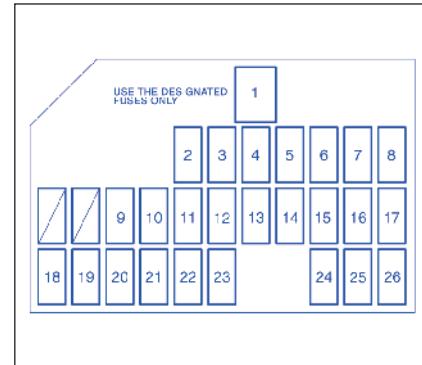
هشدار

اگر فیوز اصلی یا یک فیوز اولیه بسوزد، از نماینده مجاز سوزوکی بخواهید که خودرو شمارابازرسی نماید. همیشه از فیوز ییدک اصل سوزوکی استفاده کنید. هیچ کاه از جایگزینی مثل یک سیم حتی بطور موقت استفاده نکنید، در غیر اینصورت احتمال خسارت برقی شدید و آتش سوزی وجود دارد.

توجه

موقع برداشتن پوشش زیر داشبورد دقت نمایید تا به سیم کشی نصب شده بر آن صدمه ای وارد نکنید. اگر سیم کشی صدمه بیند، چراغ های جا پایی کار نخواهد کرد.

IGI SIG		۱۱
حالی		۱۲
سنجه		۱۳
چراغ پشت-عقب		۱۴
ایربک		۱۵
قفل فرمان		۱۶
BCM		۱۷
دریچه آفتابگیر سقفی		۱۸
چراغ مه شکن عقب		۱۹
چراغ عقب		۲۰
چراغ ترمز		۲۱
خطر		۲۲
پنجه برقی جلو (چپ)		۲۳
رادیو		۲۴
چراغ سقفی		۲۵
قفل در		۲۶



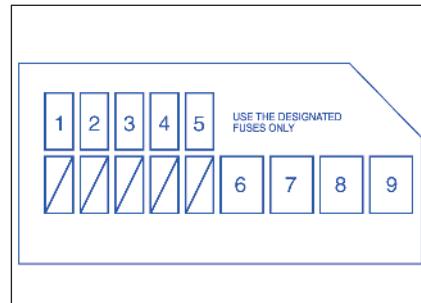
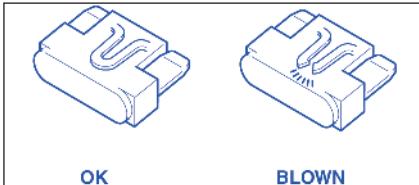
شماره	امپر	نام فیوز
۱		پنجه برقی
۲		موتور سنتزشوی شیشه جلو
۳		بخاری صندلی
۴		موتور برف پاک کن شیشه جلو
۵		SIG IGY
۶		کویل احتراق
۷	۲	یدکی
۸		یدکی
۹		مدول کنترل
۱۰		کنترل خودکار سرعت

برخی فیوزها زیر داشبور طرف راننده قرار گرفته اند. برای دسترسی به این فیوزها، پوشش زیر داشبورد را کشیده تا گیره آن را آزاد کنید و آنگاه پوشش زیر را بردارید. امپر هر فیوز بر بالای پوشش زیر نشان داده شده است.

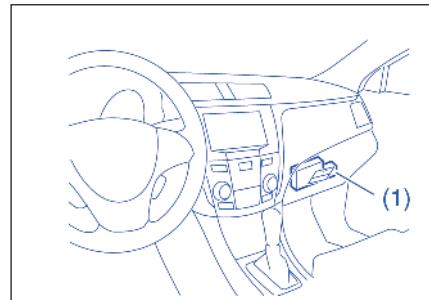
برخی فیوزها زیر داشبورد طرف سرنشین قرار گرفته اند. دو پیچ و پوشش زیر داشبورد را بردارید. آمپر هر فیوز بر بالای پوشش زیر داشبورد نشان داده شده است.

توجه

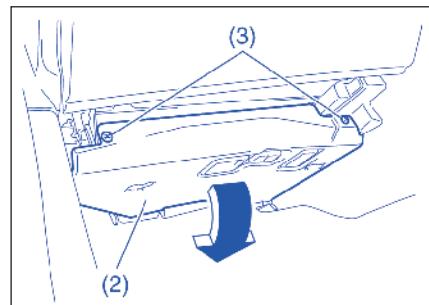
موقع برداشتن پوشش زیر داشبورد دقیق نمایید تا به سیم کشی نصب شده بر آن صدمه ای وارد نکنید. اگر سیم کشی صدمه ببیند، چراغ های جا پایی کار نخواهند کرد.



نام فیوز	آمپر	شماره
پنجره برقی عقب - راست		۱
پنجره برقی عقب - چپ		۲
پنجره برقی جلو - راست		۳
....		۴
فن باتری		۵
سیستم صوتی		۶
صندلی برقی راست		۷
صندلی برقی چپ		۸
خالی		۹

طرف سرنشین جلو (شاکر)

(۱) جعبه فیوز طرف سرنشین

(۲) پوشش زیر داشبورد
(۳) پیچ

مایع شستشو چراغ جلو

کنترل نمایید که مایع شستشو در مخزن وجود داشته باشد. در صورت لزوم آن را پرکنید.

توجه

- در فصل زمستان، قبل از راه انداختن شستشوی چراغ جلو، برف یا یخ را از گیره نازل در سپر جلو بردارید.
- برای جلوگیری از صدمه بخارتر یخ زدگی نازل شستشوگر چراغ جلو، از مایع شستشوگر خاص استفاده نمایید.

تنظیم چراغ های جلو

از آنجایی که رویه به خصوصی مورد نیاز است، ما توصیه می نماییم که خودرو را جهت تنظیم چراغ های جلو نزد نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید.



خطار

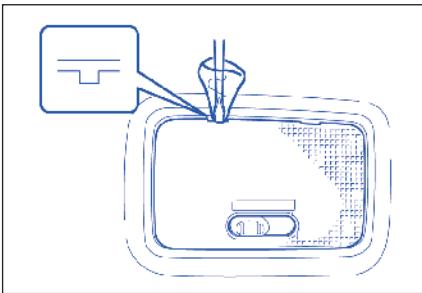
اطمینان حاصل نمایید که همیشه فیوز سوخته را با فیوز با آمیر مشابه تعویض می نمایید. هرگز از جایگزین هایی نظری ورقه آلومینیوم یا سیم جهت تعویض استفاده نکنید. اگر فیوز را تعویض نمودید و فیوز جدید ظرف دست کوتاهی بسوزد، خودرو ممکن است ایراد الکتریکی جدی داشته باشد. در این صورت خوردو را سریعا نزد نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید.

تنک:

اطمینان حاصل نمایید که جعبه فیوز همیشه دارای فیوز یدکی می باشد.

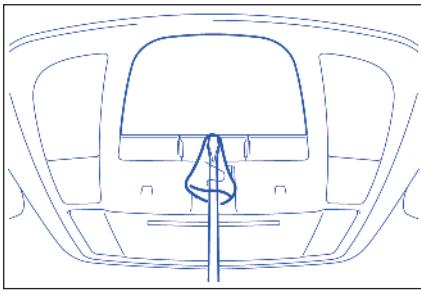
*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

چراغ‌های داخلی عقب(در صورت تجهیز)



با استفاده از یک پیچ گوشتی سر تخت دو سو که با پارچه نرم مطابق شکل پوشانیده شده است، لنز را به پایین بکشید. جهت نصب آن، به آسانی آنرا سر جای خود قرار دهید.

چراغ‌های داخلی مرکزی(در صورت تجهیز)



با استفاده از یک پیچ گوشتی سر تخت (دوسو) که با پارچه نرم مطابق شکل پوشانیده شده است، لنز را به پایین بکشید. جهت نصب آن، به آسانی آن را در جای خود قرار داده و فشار دهید.

لامپ را می‌توان به آسانی و با بیرون کشیدن آن بیرون آورد. هنگام تعویض لامپ اطمینان حاصل نمایید که فنر اتصال، لامپ را محکم در بر گرفته است.

تعویض لامپ



احفار

لامپ‌ها درست پس از خاموش شدن می‌توانند برای سوزاندن انکشت‌های شما به اندازه کافی داغ باشند. این امر بویژه برای چراغ‌های هالوژن جلو باید مد نظر قرار گیرد. چراغ‌ها را هنگامی که به اندازه کافی خنک شدند، تعویض نمایید.



احتیاط

تعویض مکرر یک لامپ نشان می‌دهد که نیاز به بازرسی سیستم الکتریکی می‌باشد. این امر می‌باشد توسط نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی * صورت پنمیرد.



احتیاط

- چربی‌های روی پوست دست شما ممکن است در هنگام روشن بودن لامپ، باعث گرم شدن بیش از اندازه آن و ترکیدن شود. لامپ نو را با دستمال تمیز بکیرید.
- لامپ‌های چراغ جلو با گاز هالوژن تحت فشار پر شده‌اند. این لامپ‌ها در صورت ضربه و یا افتادن می‌توانند بترد و به شما آسیب بزنند. آنها را با احتیاط حمل نمایید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی‌های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۲۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

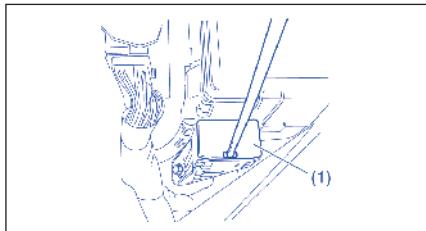
چراغ های جلو
چراغ نور پایین
* چراغ های نئون جلو
از آنجایی که رویه های خاصی لازم است توصیه می کنیم که خودرو خود را به نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی ببرید.



هشدار

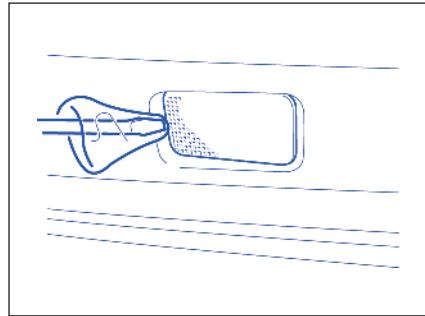
هیچ کاه سعی نکنید که چراغ های نئون را خودتان عوض کنید در غیر اینصورت ممکن است در اثر مدار ولتاژ بالا در سیستم چراغ جلو دچار شوک شوید. همینشه از نمایندگی مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی بخواهید که لامپ های نئون را عوض کند.

- چراغ های جلو هالوژن
 - (۱) درب موتور را باز کنید.

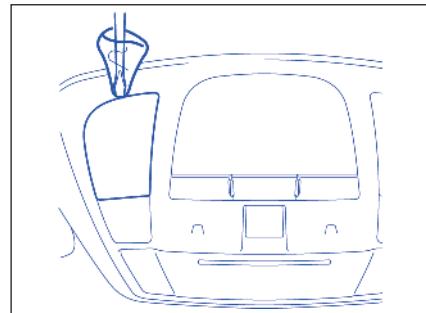


چراغ را می توان خیلی ساده با بیرون کشیدن بردارید. موقع تعویض لامپ، اطمینان حاصل نمایید که فنرها چراغ را محکم نگاه داشته باشند.

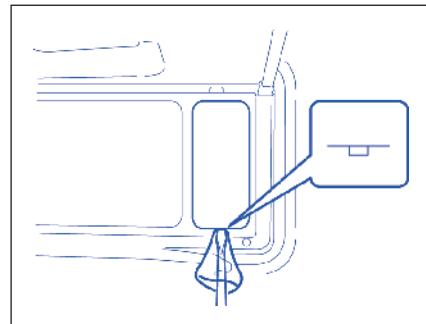
چراغ در



چراغ آینه آفتابگیر

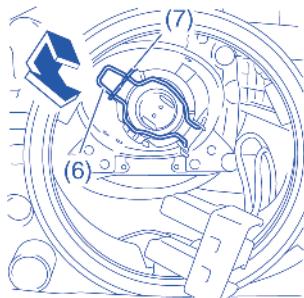


شیشه را با استفاده از پیچ گوشتی دو سو پوشیده از یک پارچه نرم، طبق شکل، به بیرون بکشید. برای نصب آن خیلی ساده آن را به عقب فشار دهید.



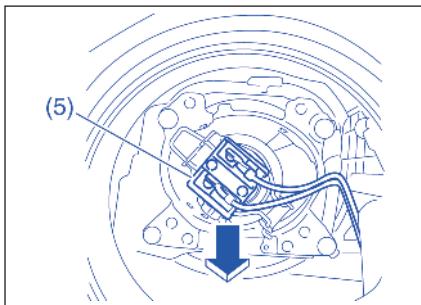
شیشه را با استفاده از پیچ گوشتی دو سو پوشیده از یک پارچه نرم، مطابق شکل، به بیرون بکشید. برای نصب آن خیلی ساده آن را به عقب فشار دهید.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.



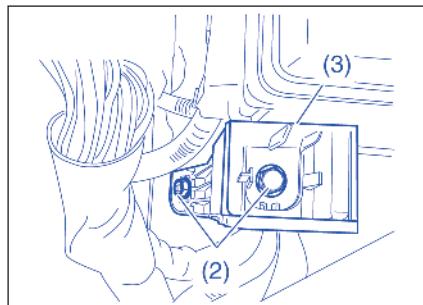
۵) کوپلر (۵) را قطع نمایید.

۶) ضامن (۶) را در جهت عکس عقربه های ساعت بچرخانید و آن را بردارید.

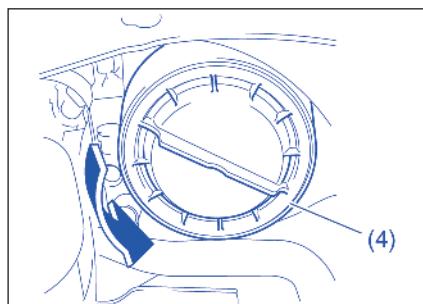


۷) لامپ را عوض کنید، آنگاه مراحل بالا را در جهت عکس انجام دهید تا نصب چراغ تمام شود.

۲) کاور (۱) را با استفاده از یک پیچ گوشته دو سو طبق شکل بلند کنید.



۳) پیچ ها (۲) را برداشته تا بتوانید بست(۳) را بردارید.

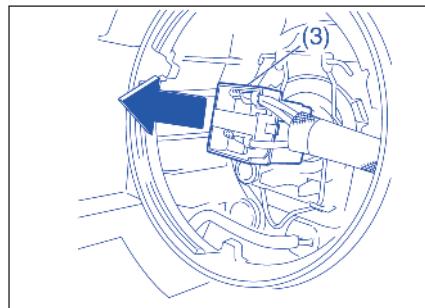


۵) ضامن (۴) را در جهت پیکان فشار دهید (به تصویر مراجعه نمایید) تا آن را از قلاب جدا کنید.

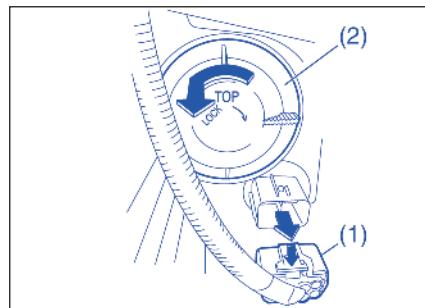
۶) لامپ را عوض کنید، آنگاه مراحل بالا را در جهت عکس انجام دهید تا نصب چراغ تمام شود.

۳) کاور (۲) را در جهت عکس عقربه های ساعت بچرخانید و آن را برداید.

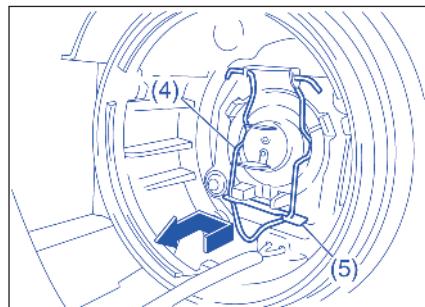
چراغ نور بالا
۱) درب موتور را باز کنید.



۴) کوپلر (۳) را قطع نمایید.

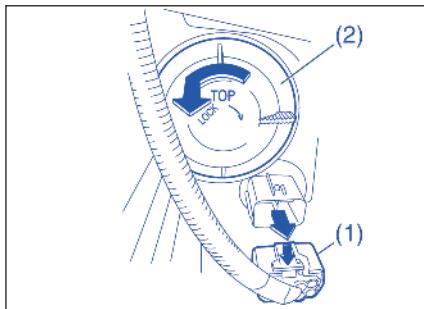


۲) برای ایجاد فضای لازم برای انجام مراحل بعد، با فشردن زبانه، کوپلر (۱) را آزاد کنید.

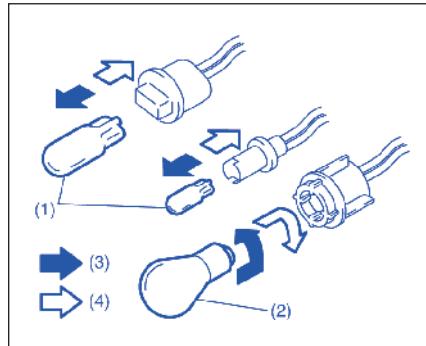


چراغ‌های راهنمای جلو

(۱) درب موتور را باز کنید.



(۲) برای ایجاد فضای لازم برای انجام مراحل بعد، با فشردن زبانه، کوپلر (۱) را آزاد کنید.

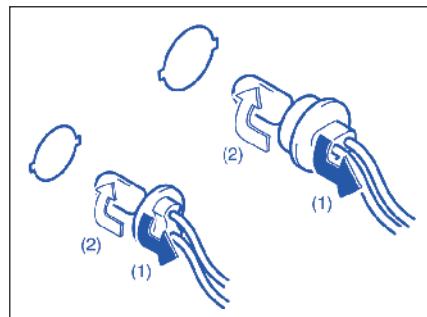


دو نوع لامپ وجود دارد: «نوع تمام شیشه‌ای» (۱) و «نوع شیشه‌ای فلزی» (۲)

جهت بیرون آوردن و نصب لامپ تمام شیشه‌ای (۱) به آسانی انداز بیرون کشیده و یا فشار دهید. جهت بیرون آوردن لامپ نوع شیشه‌ای فلزی (۲) از جا لامپی، لامپ را به سمت داخل فشار داده و در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید. جهت نصب لامپ جدید آنرا فشار داده و در جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

شما می توانید به لامپ و یا جا لامپی مطابق زیر دسترسی داشته باشید.

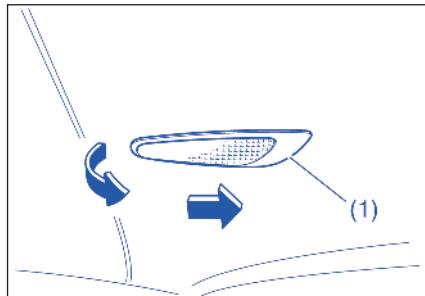
لامپ



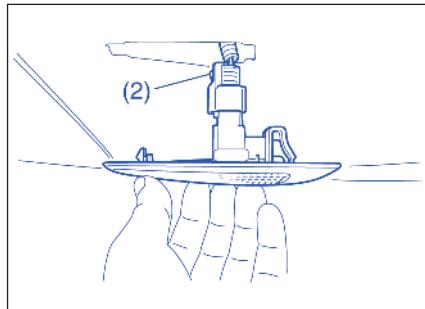
(۱) بیرون آوردن
(۲) نصب کردن

جهت بیرون آوردن جا لامپی از هوزینگ چراغ، جا لامپی را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید و آنرا بیرون بکشید. جهت نصب جا لامپی آنرا فشارداده و در جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

چراغ‌های راهنمای طرفین



۱) در حالی که انتهای عقب چراغ راهنما (۱) را به طرف جلوی خودرو، طبق شکل، فشار می‌دهید آن را بیرون کشید.



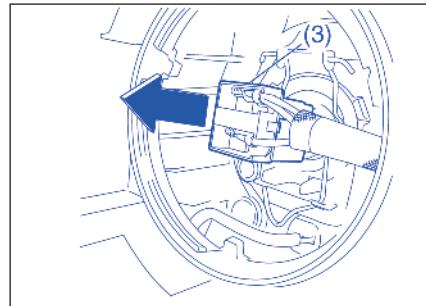
۵) کابل (۴) را به طرف عقب خودرو بکشید تا بتوانید سرپیچ لامپ (۵) را از محل چراغ راهنما بردارید.

تنک:

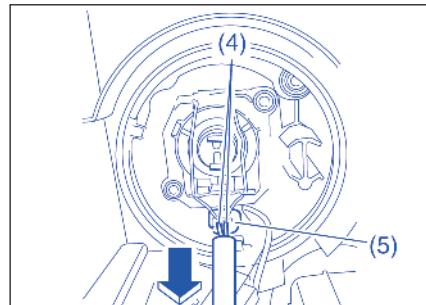
تنها با کشیدن کابل می‌توانید سرپیچ لامپ چراغ راهنما را بردارید، اما این روش نباید برای برداشتن سرپیچ‌های لامپ هیچ چراغ دیگری انجام شود.

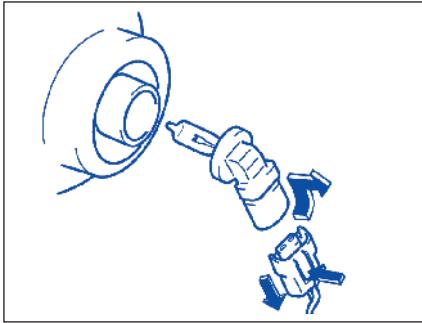
۶) لامپ را عوض کنید، آنگاه مراحل فوق را در جهت عکس انجام دهید تا به حالت اولیه برگردد.

۳) کاور (۲) را در جهت عکس عقربه‌های ساعت بچرخانید و آن را بردارید.

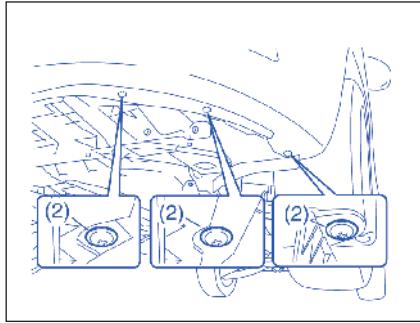


۴) کوپلر (۳) را قطع نمایید.

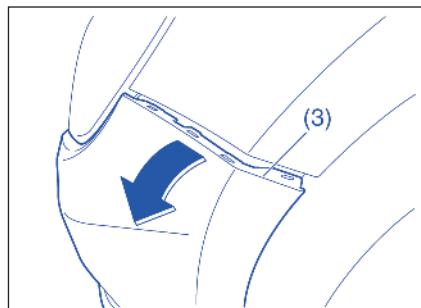




(۵) با فشار دادن زبانه (۲) بر کوپلر، آن را جدا کنید.
 (۶) چراغ راهنمای (۱) را عوض کنید، آنگاه مراحل فوق را در جهت عکس انجام دهید تا به حالت اولیه برگردند.



(۳) پیچ ها (۲) را باز کنید.



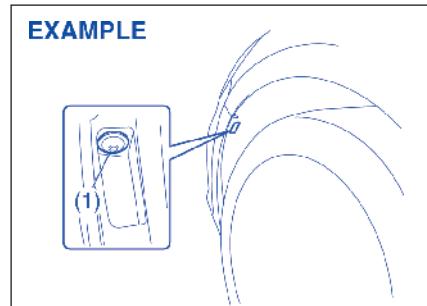
(۴) بخشی از سپر (۳) که در تصویر نشان داده شده است را بردارید.

(۲) با فشار دادن زبانه (۲) بر کوپلر، آن را جدا کنید.

(۳) چراغ راهنمای (۱) را عوض کنید، آنگاه مراحل فوق را در جهت عکس انجام دهید تا به حالت اولیه برگردند.

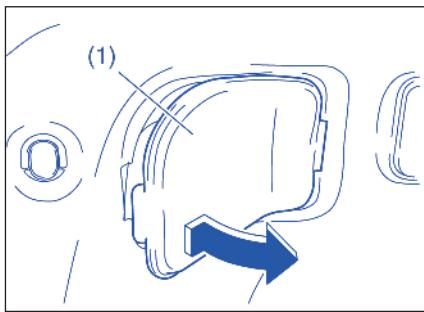
چراغ‌مه‌شکن‌جلو (در صورت نصب در خودرو شما)

(۱) موتور را استارت کنید. برای راحت کردن تعویض لامپ، چرخ را از چراغ مه‌شکن جلو که لامپ آن باید عوض شود دور کنید، آنگاه موتور را خاموش کنید.

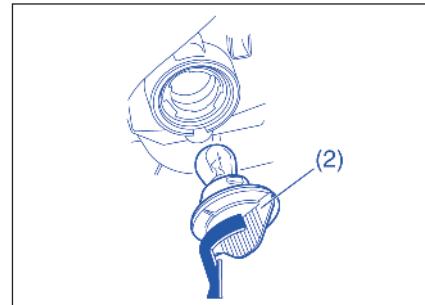
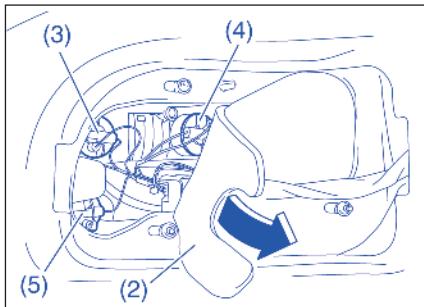


(۲) پیچ (۱) را باز کنید.

مجموعه چراغهای عقب
(چراغ های دندنه عقب / راهنمای قرمز / مه شکن)



(۱) کفپوش (۱) طرف داخل صندوق عقب را بردارید.

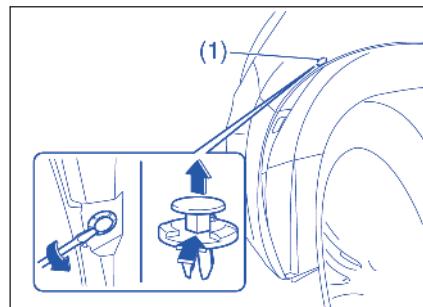


(۳) انتهای کاور درون گل گیر که در شکل نشان داده شده است را باز کرده و سرپیچ لامپ (۲) را با چرخاندن در جهت عکس عقربه ساعت درآورید.

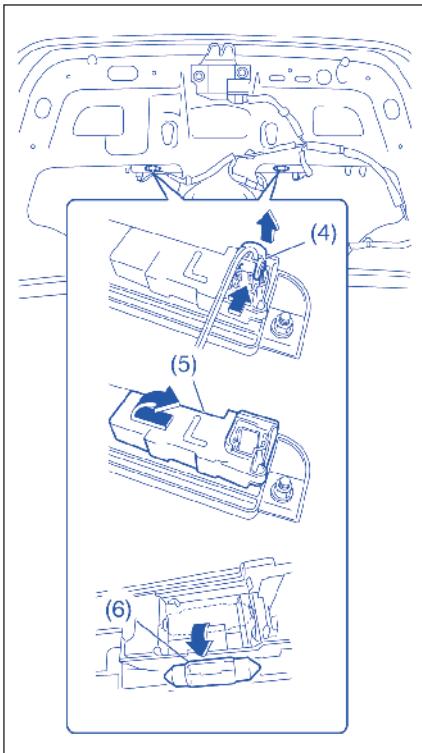
(۴) لامپ را عوض کنید، آنگاه مراحل فوق را در جهت عکس انجام دهید تا به حالت اولیه برسگردند.

چراغ های راهنمای جلو

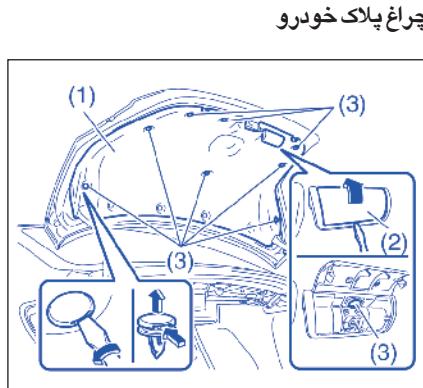
(۱) موتور را استارت کنید. برای راحت کردن تعویض لامپ، چراغ را از چراغ مه شکن جلو که لامپ آن باید عوض شود دور کنید، آنگاه موتور را خاموش کنید.



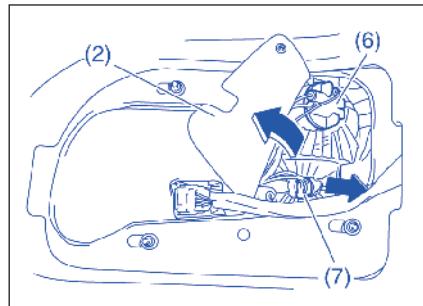
(۲) پیچ گوشته دو سو را در درز کرده و گیره (۱) را با چرخاندن پیچ گوشته طبق شکل بردارید.



- (۲) با فشار دادن زبانه، کوپلر (۴) را باز کنید.
 (۳) کاور (۵) را بردارید.

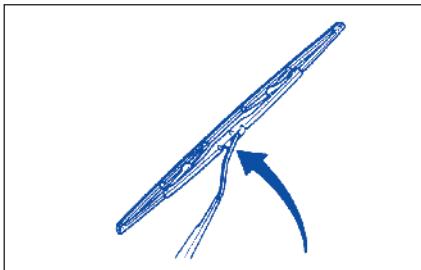


- (۱) در صندوق عقب را باز کرده و انتهای نشان داده شده کمپوش (۱) در طرف داخلی در را باز کنید.
 - موقع باز کردن طوقه، کاور (۲) و گیره ها (۲) را با پیچ گوشته دو سو بردارید.



- (۳) چراغ دنده عقب
 (۴) چراغ راهنمای عقب
 (۵) چراغ مه شکن عقب
 (۶) چراغ ترمز/عقب
 (۷) چراغ عقب
 ۲) انتهای نشان داده شده کاور فوم لاستیکی (۲) را بردارید تا به چراغ ها دسترسی داشته باشد.
 ۳) چراغ های سوخته را عوض کنید، آنگاه مراحل فوق را در جهت عکس انجام دهید تا به وضعیت اولیه برگردند.

برای تیغه های برف پاک کن جلو

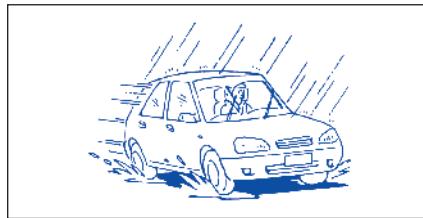


(۱) بازوی برف پاک کن را از شیشه دور نگه دارید.

تذکر:

موقعی که هر دو بازوی برف پاک کن جلو را بلند می کنید، ابتدا برف پاک کن طرف راننده را بکشید. موقعی که بازو های برف پاک کن طرف سرنشین را پایین ابتدا بازوی برف پاک کن طرف سرنشین را پایین بیاورید. در غیر اینصورت، بازوی برف پاک کن ممکن است به هم دیگر گیر کند.

تیغه های برف پاک کن



اگر تیغه های برف پاک کن ترد و شکننده شده و یا آسیب بینندو یا هنگام پاک کردن شیشه خط بینازد، تیغه های برف پاک کن را تعویض نمایید. جهت نصب تیغه برف پاک کن جدید، از رویه زیر پیروی نمایید.



احتیاط

به منظور جلو گیری از خراشیدگی یا شکستن شیشه، اجازه ندهید بازوی برف پاک کن به شیشه ضربه بزند.

تذکر:

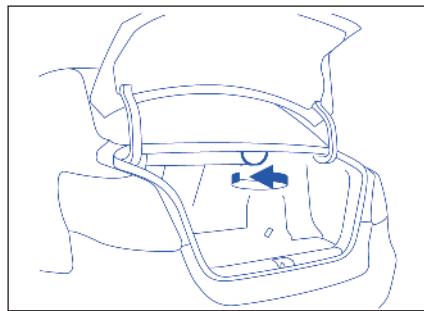
بعضی از انواع تیغه برف پاک کن ممکن است بسته به مشخصات خودرو با آنچه که در اینجا شرح داده ایم، متفاوت باشد. اگر چنین بود جهت آشنایی با متدهای تعویض با نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی^{*} مشورت نمایید.

(۴) لامپ (۶) را عوض کنید، آنگاه مراحل فوق را در جهت عکس انجام دهید تا به وضعیت اولیه برگردند.

تذکر:

- دقت نمایید که لامپ به درستی در سرپیچ خود جای گیرد.
- کاور طرف راست با "R" و پوشش طرف چپ با "L" نشان گذاری شده است.

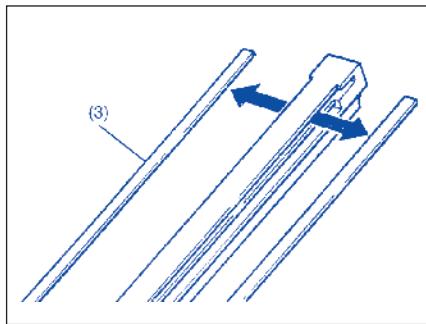
چراغ محفظه صندوق عقب



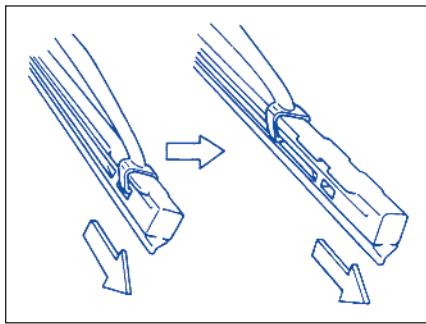
(۱) در صندوق عقب را باز کرده و لنزهای روی لامپ را با چرخاندن در جهت عکس عقربه های ساعت باز کنید.

(۲) لامپ را عوض کرده، آنگاه مراحل فوق را در جهت عکس انجام دهید تا به وضعیت اولیه برگردند.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

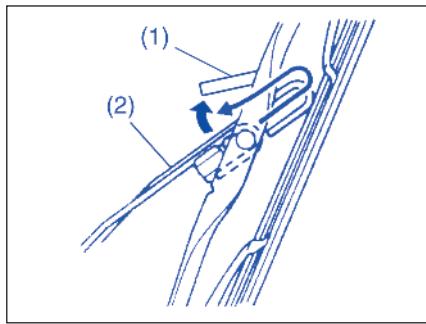


(۳) نگهدارنده



(۴) قفل انتهای تیغه برف پاک کن را باز نموده و تیغه را مطابق شکل به سمت خارج بفرازند.

(۵) اگر تیغه جدید فاقد دو عدد نگهدارنده فلزی باشد، آنها را از تیغه قدیمی به تیغه جدید منتقل نمایید.



(۶) قفل (۱) را به طرف بازوی برف پاک کن (۲) فشار داده و فریم تیغه را مطابق شکل از بازویی جدا نمایید.

با نگاه به گیج سطح مایع شیشه شوی، که به درب مخزن متصل است، وجود مایع را در مخزن کنترل نمایید. اگر سطح مایع نزدیک به خالی باشد، آنرا مجدداً پر نمایید. از مایع با شیشه شوی با کیفیت خوب، رقیق شده با آب به اندازه نیاز، استفاده نمایید.



احفار

از محلول "ضد یخ" در مخزن شیشه شوی استفاده نکنید. انجام این کار در هنگام اسپیری شدن بروزوی شیشه شدیداً به دید راننده آسیب می‌رساند همچنین می‌تواند رنگ خودروی شما را خراب نماید.

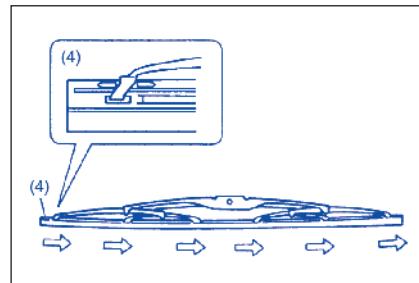
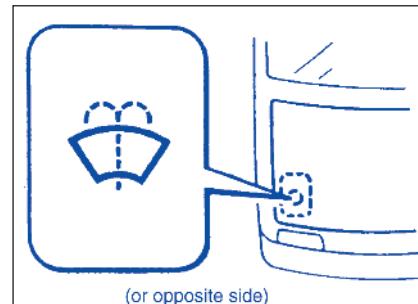


احتیاط

در صورتی که پمپ شیشه شوی در حالیکه آب در مخزن وجود ندارد کار کند ممکن است خراب شود.

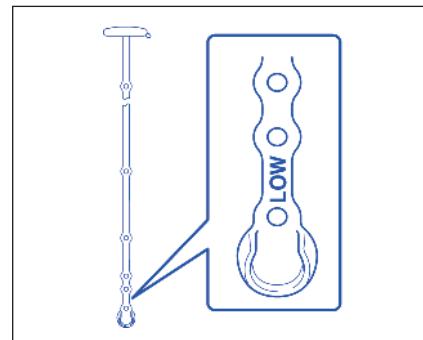
مایع شیشه شوی جلو و عقب در صورت تجهیز

انتهای قفل شده



۵) تیغه جدید را در جهت عکس برداشتن نصب کنید، در حالی که انتهای قفل شده بطرف بازوی برف پاک کن قرار می‌دهید. اطمینان حاصل نمایید که تیغه توسط همه قلاب‌ها نگاه داشته شود. تیغه را نزدیک انتهای قفل شده نگاه دارید و آن در جهت پیکان کشیده تا انتها در محل قفل شود.

۶) چارچوب برف پاک کن را در بازو مجدداً نصب کنید، اطمینان حاصل کنید که دسته قفل بطور محکم در بازو بسته شده باشد.

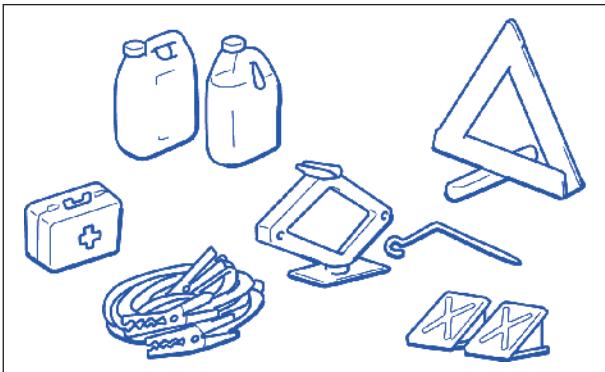


سیستم تهويه مطبوع

اگر برای یک مدت طولانی از تهويه مطبوع استفاده نمی کنید؛ نظیر فصل زمستان، تهويه مطبوع ممکن است بهترین کارآيی رادرهنگام شروع به استفاده مجدد ارائه ندهد. به منظور حفظ بهترین کارآيی و دوام تهويه مطبوع، نياز به راه اندازی تهويه مطبوع در فواصل معين حداقل يكبار در ماه به مدت يك دقيقه در دور آرام موتور می باشد. اين کار باعث چرخش گاز کولر و روغن شده و به حفظ قطعات داخلی کمک می نماید.

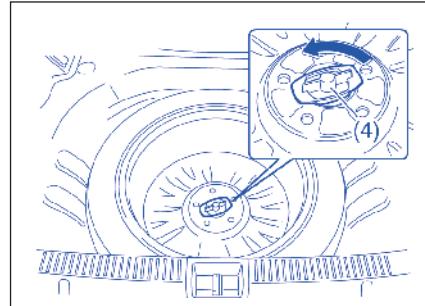
تعمیرهای اضطراری

- ۲۷۸.....ابزار تعویض لاستیک
۲۷۹.....دستورالعمل جک زدن
۲۸۲.....دستورالعمل روشن کردن باتری به باتری
۲۸۴.....یدک کشی
۲۸۴.....اگر استارتر کار نکرد.
۲۸۵.....اگر موتور خفه شد
۲۸۵.....اگر موتور بسیار داغ شد.



**خطار**

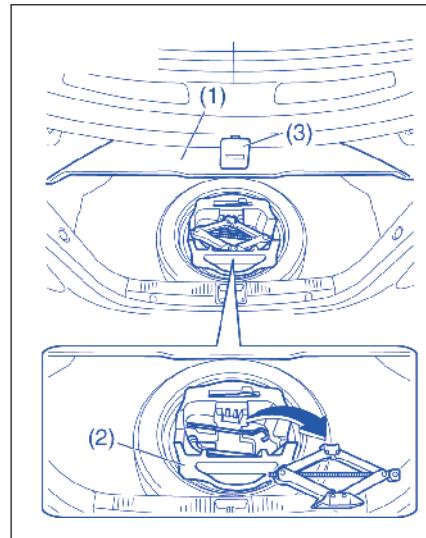
ابزارهای تعویض لاستیک فقط می بایست برای تعویض چرخ مورد استفاده قرار گیرد مهم است که دستورالعمل های مربوط به جک زدن در این بخش را قبل از اقدام به استفاده از جک مطالعه کنید.



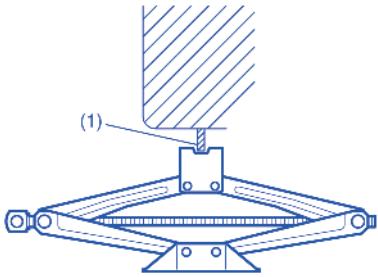
برای برداشتن لاستیک یدک (در صورت نصب در خودرو شما)، روکش جعبه زیر صندوق عقب (۲) را برداشته و پیچ (۵) را در جهت عکس عقربه ساعت بچرخانید.

**خطار**

پس از استفاده از ابزارهای تعویض لاستیک، از جا زدن محکم آنها اطمینان حاصل نمایید. در غیر اینصورت در هنگام تصادف پرتتاب شده و باعث آسیب دیدگی می گردد.



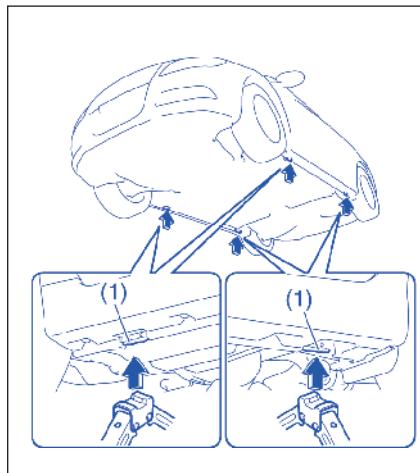
جک، آچار چرخ و دسته جک در جعبه زیر صندوق عقب (۲) زیر کفپوش صندوق عقب (۱) جای داده شده است.



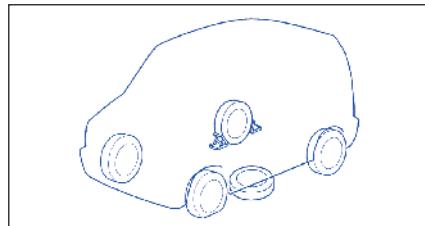
- (۱) نقطه جک زدن
 (۲) جک را مطابق شکل در محل خود قرار داده و آن را با چرخاندن شیار سرچک ها که در نقطه جک زدن خودرو ثابت شده است، بالا ببرید.

(۴) چراغ های جلو و عقب را به طور مورب و در خلاف جهتی که چرخ بلند شده است، مسدود نمایید.

(۵) لاستیک زیپاس را در نزدیکی محلی که خودرو بلند شده است مطابق شکل به منظور جلوگیری از لغزیدن جک زیر خودرو بگذارید.



دستورالعمل های مربوط به جک زدن



- (۱) خودرو را در سطح صاف قرار دهید
 (۲) ترمز دستی را محکم بکشید و اهرم دسته دنده را بر صورتی که خودرو مجهز به گیربکس اتوماتیک باشد در وضعیت "P" (پارک) قرار داده و یا آن را در وضعیت "R" (عقب) برای خودروی با گیربکس معمولی قرار دهید.



هشدار

- موقعی که خودرو را جک می زنید حتما برای خودروهای CVT دنده را به "P" (پارک) و برای خودروهای جعبه دنده دستی دنده را به دنده "R" (عقب) ببرید.

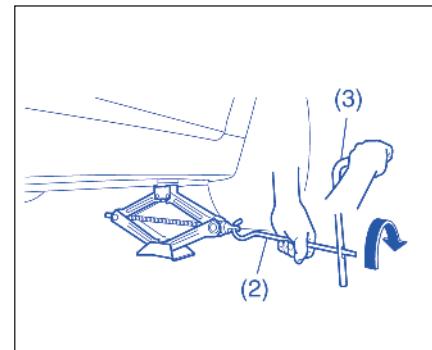
- هیچ کاه موقعی که جعبه دنده در "N" (خلاص) است خودرو را جک نزنید. در غیر اینصورت، جک بی ثبات ممکن است منجر به تصادف شود.

- (۳) چراغ فلاش در صورتی که خودرو نزدیک محدوده ترافیک می باشد روشن نمایید.



اخطار

- از جک فقط برای تعویض چرخ بر روی سطح صاف و سخت استفاده نمایید.
- هرگز خودرو را روی سطح شیبدار بلند نکنید.
- هرگز برای جک زدن خودرو، جک را از محلی که برای جک زدن تعیین شده بالاتر نبرید.
- اطمینان حاصل نمایید که جک قبل از تماس بال به زیر رکاب حداقل ۲ اینچ بازشده باشد. استفاده از جک هنگامی که کمتر از ۲ اینچ باز شده باشد، ممکن است باعث عمل نکردن آن شود.
- هرگز در هنگامی که خودرو بر روی جک می باشد، به زیر خودرو نزدیکی.
- هرگز در حالیکه که خودرو بر روی جک می باشد آنرا بکار بیندازید و به سرنوشتیان اجازه ماندن در خودرو را ندهید.



(۲) دسته جک
(۳) آچار چرخ

۷) بالا بردن جک را به آرامی و نرمی ادامه دهید تا لاستیک از زمین بلند شود. خودرو را بیش از مقدار مورد نیاز بالا نبرید.

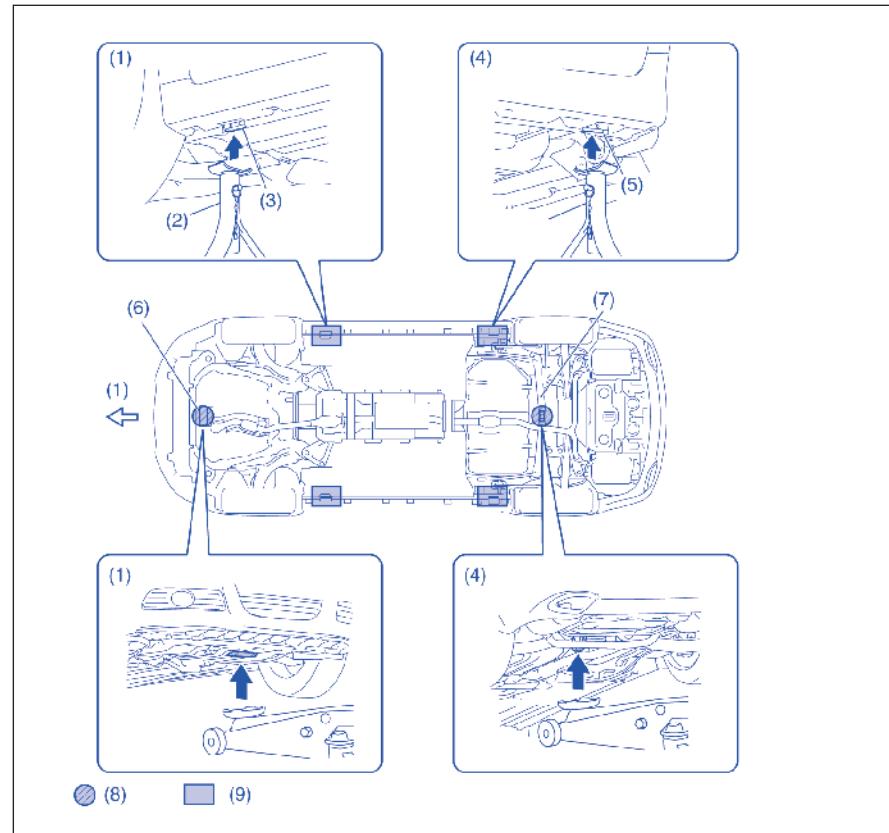
برای بلند کردن خودرو با جک سوسناری
• جک سوسناری را بر یکی از نقاط مشخص شده مطابق با تصویر صفحه مقابل قرار دهید.

- (۱) جلو
- (۲) استند جک
- (۳) محل جک زدن (از این نقطه برای استند جک استفاده نکنید)
- (۴) عقب
- (۵) محل جک زدن
- (۶) شاسی تعلیق جلو
- (۷) شاسی تعلیق عقب
- (۸) پوسته دیفرانسیل
- (۹) محل جک زدن برای جک سوسماری

توجه

هیچ گاه جک سوسماری را در محل لوله
اکزوز یا پوشش زیر موتور به کار نبرید.

نکته:
برای جزئیات بیشتر، لطفاً با نماینده مجاز
سوژوکی تماس حاصل نمایید.

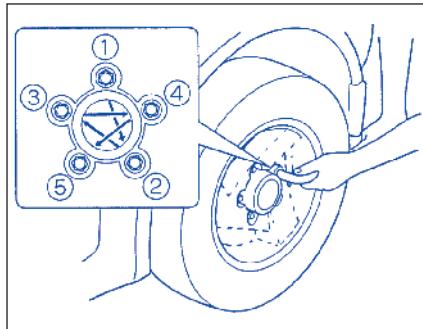


دستورالعمل های مربوط به باتری به باطری کردن خودرو



خطار

- اگر باتری منقضی شده باشد، اقدام به باطری به باطری به باطری خودروی خود نمایید. باطری ها در این شرایط در صورت اقدام باطری به باطری ممکن است منفجر شده و یا تخریب شوند.
- هنگام اتصال رابط های باطری به باطری یقین پیدا کرده دستان شما و رابطهای برق از پولی ها، تسممه ها و یا فن ها دور می باشند.
- باتری ها، تولید کاز هیدروژن قابل استعمال می نمایند. شعله و چرقه را از باطری دور نگه دارید در غیر اینصورت ممکن است باعث انفجار گرد. هرگز در هنگام کار در مجاورت باطری سیگار نکشید.
- اگر باطری کمکی که شما برای باطری به باطری کردن مورد استفاده قرار می دهید بر روی خودروی دیگر نصب شده باشد، اطمینان حاصل نمایید که دو خودرو با یکدیگر در تماس نمی باشند.
- اگر باطری شما بدون هیچ دلیل اشکاری مکررا تخلیه می شود، خودرو را جهت بازرگانی به نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی^{*} ببرید.
- به منظور جلوگیری از ضربه زدن به خود و یا خودرو از دستورالعمل های باطری به باطری به دقت و به ترتیب پیروی نمایید. در صورت بروز شک با امداد سرویس جاده ای تماس بگیرید.



گشتاور محکم کردن برای پیچ چرخ
(lb·ft ۱۰۳ kg·m ۱۴/۳ Nm ۱۴۰)

- ۷) جک را پایین آورده و پیچ ها را به ترتیب ضروری با آچار چرخ، طبق شکل، کاملاً سافت نمایید.

عوض کردن چرخ

برای عوض کردن یک چرخ، از دستورالعمل زیر پیروی کنید:

- اچک، ابزارهای چرخ یا چرخ یا لاز خودرو بیرون آورید.
- پیچ های چرخ را شل کرده اما آنها را برندارید.
- خودرو را با جک بالا ببرید از دستورالعمل جک زدن در این بخش پیروی نمایید.



خطار

از مهره های یادکی اصلی استفاده نموده و آنها را با گشتاور معین به مخصوص تعویض چرخ سفت نمایید. مهره های چرخ ممکن است باعث شل شدن ناصحیح مهره های چرخ ممکن است باعث شل شدن چرخ شده که می تواند باعث حادثه گردد. اگر آچار ترک ندارید از نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی^{*} برای کنترل گشتاور کمک بگیرید.

- ۴) پیچ های چرخ را بردارید.

- ۵) قبل از نصب چرخ جدید، با یک دستمال تمیز، گرد و خاک و کل را از سطح چرخ، پیچ ها و توپی چرخ پاک کنید. توپی را با دقت تمیز کنید؛ ممکن است بعلت رانندگی داغ باشد.

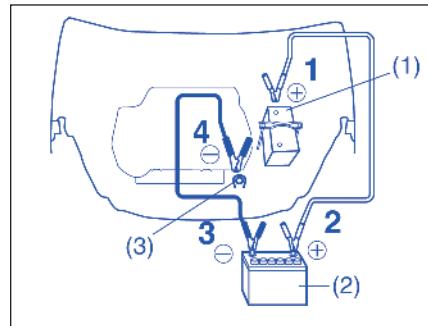
- ۶) چرخ جدید را نصب کرده و پیچ های چرخ را طوری جای دهید که انتهای مخروطی شکل آنها رو به چرخ باشند. هر پیچ را با دست محکم نمایید تا اینکه چرخ محکم در توپی جای افتد.

^{*}جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.



خطار

هرگز کابل رابط را مستقیماً به ترمینال (-) باطری تخلیه شده متصل ننمایید، در غیر اینصورت ممکن است باعث انفجار گردد.



- ۴) اگر باطری کمکی که شما مورد استفاده قرار می‌دهید بر روی خودروی دیگری نصب شده باشد، موتور خودروی حامل باطری کمکی را روشن نمایید. موتور را با دور میانه روشن نمایید.
- ۵) موتور خودرویی را که باطری آن تخلیه شده است را روشن نمایید.
- ۶) کابل های اتصال را با ترتیب دقیق برعکس روشی که وصل نموده اید، جدا نمایید.



احتیاط

خودرو شما نمی بایست بوسیله هل دادن یا بکسل کردن روشن شود این متد روشن کردن می تواند منجر به صدمه دیدن کاتالیست کانور تر گردد. از القای برق برای روشن کردن خودرو با باطری ضعیف یا خالی استفاده نمایید.

هنگام باطری به باطری کردن خودرو از رویه زیر استفاده نمایید.

- (۱) فقط از باطری ۱۲ ولت برای باطری به باطری خودرو استفاده نمایید. باطری سالم ۱۲ ولت را در نزدیکی خودروی خود به نحوی قرار دهید که کابل ها به مر دو باطری برسد. هنگام استفاده از یک باطری نصب شده بر روی خودروی دیگر، اجزاهه ندهید دو خودرو با هم در تماس باشند. ترمز دستی هر دو خودرو را کامل بکشید.
- (۲) تمام تجهیزات جانبی همه خودروها را بجز آنها که برای مقاصد ایمنی مورد نیاز است (به عنوان مثال چراغ های جلو و چراغ فلاش)، خاموش نمایید.

اگر استارت کار نکند

(۱) اسعی کنید در حالیکه چراغ جلو روشن است به منظور تعیین شرایط باطری، سوئیچ را به وضعیت «Start» بپرخانید اگر چراغ جلو بی نهایت کم نور شده یا خاموش شود، معمولاً به این معنی است که یا باطری تخلیه شده و یا اتصال ترمینال باطری ضعیف می باشد باطری را مجدداً شارژ نموده و یا اتصالات ترمینال را در صورت لزوم تصحیح نمایید.

(۲) اگر چراغ های جلو روشن باقی بماند، فیوزها را کنترل نمایید اگر دلیل خرابی استارت مشهود نباشد ممکن است ایراد اساسی الکتریکی وجود داشته باشد. خودرو را جهت بازررسی نزد نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* ببرید.

خودروهای دارای گیربکس دستی

این خودروها را می توان با استفاده از هر یک از روش های زیر یدک کشید.

(۱) از جلو، با چرخ های جلو بلند شده و چرخ های عقب بر زمین، قبل از یدک کشی دقت کنید که ترمز دستی آزاد شده باشد.

(۲) از عقب، با چرخ های عقب بلند شده و چرخ های جلو روی زمین، بشرط آنکه فرمان و سیستم محركه در وضعیت کار کردن باشند. قبل از یدک کشی دقت نمایی که دندنه در وضعیت خلاص بوده و غربیلک فرمان آزاد باشد.

توجه

پایه غربیلک آنقدر قوی نیست که شوک های منتقل شده از چرخ های جلو در مدت یدک کشی را تحمل کند. همیشه قبل از یدک کشی قفل غربیلک فرمان را باز کنید.

بکسل کردن خودرو

اگر نیاز دارید که خودروی شما بکسل شود، با یک سرویس دهنده حرفه ای تماس بگیرید. نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* می تواند به تفصیل دستورالعمل های بکسل کردن را برای شما فراهم کند.



احتیاط

به منظور جلوگیری از خرابی خودرو در هنگام بکسل، تجهیزات مناسب و رویه های بکسل کردن می باشد مورد استفاده قرار بگیرد.

خودروهای دارای گیربکس CVT

این خودروها را می توان با استفاده از روش های زیر بکسل کرد:

(۱) از جلو، با چرخ های جلو بلند شده و چرخ های عقب بر زمین. قبل از بکسل کشیدن، اطمینان حاصل نمایید که ترمز دستی آزاد شده باشد.

(۲) از عقب، با چراغ های عقب بلند شده و چرخ های جلو روی زمین.

توجه

بکسل کردن خودرو بر روی چرخهای جلو میتواند باعث خرابی CVT شود.

*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

درجه آب تا محدوده عادی و قابل قبول پایین نمی آید.

(۱) موتور را خاموش نموده و تسمه و واترپمپ و پولی را از نظر آسیب دیدگی و لغزیدن کنترل نمایید. اگر مورد غیر عادی مشاهده کردید آنرا سریعاً تصحیح نمایید.

(۲) سطح مایع خنک کننده در مخزن را کنترل نمایید. اگر مایع خنک کننده پایین تر از "low" باشد به دنبال نشتشی واتر پمپ، رادیاتور و شلنگ‌های رادیاتور و بخاری بگردید. اگر مشخص گردید که نشتشی وجود دارد که باعث جوش آوردن می شود، خودرو را تا زمانی که این مشکل برطرف نشود روشن نکنید.

(۳) اگر نشتشی یافت نشود مایع خنک کننده را در صورت نیاز به دقت به مخزن نخیره و رادیاتور اضافه نمایید. (به قسمت "مایع خنک کننده موتور در بخش "بازرسی و نگهداری مراجعه نمایید.)

اگر موتور جوش بیاورد

موتور می تواند تحت شرایط سخت رانندگی موقتاً جوش بیاورد اگر گیج دمای آب موتور در طی رانندگی از جوش آوردن موتور حکایت نماید:

(۱) تهویه مطبوع را در صورت تجهیز خاموش نمایید.
(۲) خودرو را به محل امن منتقل نموده و پارک نمایید.

(۳) اجازه دهید موتور در دور آرام برای چند دقیقه کار کند تا نشانگر محدوده دمایی عادی، قابل قبول بین "H" و "C" را نشان دهد.



خطار

اگر شما بخارات فرار را دیدید و یا استشمام نمودید، خودرو را در یک محل امن متوقف نموده و موتور را به سرعت خاموش نمایید تا خنک شود. اگر برای مدتی بخار رویت نشده درب موتور را بلند نموده و ببینید که آیا مایع خنک کننده هنوز می جوشد یا خیر. اگر مایع خنک کننده در حال جوشیدن می باشد می بایست صبر کنید تا از جوشیدن بیفتد و سپس نسبت به انجام مراحل بعدی اقدام نمایید.

اگر موتور خفه کرده باشد(سوخت بیش از حد وارد موتور شده است)

اگر سوخت بیش از حد وارد موتور شود ممکن است استارت زدن مشکل باشد. اگر این امر اتفاق افتاد، پدال گاز را تا انتهای فشار دهید و در حین استارت زدن، نگه دارید.(موتور را بیش از ۱۵ ثانیه در این وضعیت به کار نیندازید)

توجه

اگر موتور استارت نشد، موتور استارت را بعد از مدت زمانی معینی متوقف می شود. بعد از اینکه موتور استارت بطور خودکار متوقف شد یا چیزی غیرطبیعی در سیستم استارت موتور وجود داشته باشد، استارت را موتور تنها موقعی که کلید موتور به پایین فشرده شده است کار می کند.



خطار

هنجامی که دمای آب بالاست باز کردن درب رادیاتور خطرناک می باشد زیرا مایع جوشان و بخار ممکن است تحت فشار خارج شده و موجب سوختگی گردد. درب رادیاتور فقط هنجامی که دمای آب پایین تر آمد، می بایست باز شود.

- جهت جلوگیری از آسیب های شخصی، دستان، ابزار و لباس ها را از فن موقور، فن تهويه مطبوع(در صورت تجهيز) دور نگه داريد. فن های الکتریکی می توانند بطور اتوماتیک و بدون اخطار قبلی روشن شوند.

حفظ و نگهداری ظاهر خودرو

- ۲۸۸..... پیشگیری از خوردگی (زنگ زدگی)
۲۸۹..... تمیز کردن خودرو



يک پاک کننده اضافي ممکن است مورد نياز باشد. اطمینان حاصل نمایيد که هر ماده پاک کننده اي که شما مورد استفاده قرار می دهد، برای سطوح رنگ مضر نمی باشند و برای همین منظور فراهم شده‌اند. در هنگام استفاده از اين پاک کننده بخصوص از دستورالعمل هاي سازنده پيروي نمایيد.

تعميرخراibi:

به دقت خودروی خود را از نظر خراibi سطوح رنگ شده آرمایش نمایيد. در صورت پیدا کردن هر گونه کندگي يا خراش در رنگ، جهت جلو گيری از شروع خورديگي، آنرا به سرعت تعمير نمایيد. اگر کندگي يا خراش به سطح فلن رسيده باشد خودرو را جهت تعمير نزد صافكار ماهر ببريد. اتفاق سرنشين و بار را تميز نگه داريد.

روطوبت، خاک و یا گل می تواند زير موکت کف انياشته شده و ممکن است باعث خورديگي شود. بعضی از اوقات، زير موکت کف را چک کنيد تا مطمئن شويد که اين نواحي تميز و خشك می باشد. اگر خودرو در جاده هاي ناهمووار يا هواي خيس مورد استفاده قرار مي گيرد، كنترل هاي زود به زود نياز است. بارهای مخصوص نظیر مواد شيميايی، کودهای شيميايی، پاک‌کننده‌ها، نمک‌ها و... خاصيتی بی‌نهایت خورنده‌دارند. اين محصولات می بايست در بسته هاي هم و موم شده حمل شوند. اگر ريزش يا نشتی روی دهد آن ناحие را به سرعت تميز و خشك نمایيد.

خور خوبی نمی باشند افزایش می دهد. اين اطلاعات ضرورت تميز و خشك بودن خودرو را تا جاي ممکن (بویژه در زير بدنه) نشان می دهد. تعمير هر گونه خراibi يا حفاظت از پوشش رنگ در اسرع وقت به يك اندازه اهميت دارد.

نحوه جلوگيري از خورديگي

خودروی خود را مکرا بشوبي. بهترین روش برای تكميل محافظت از خودرو و جلوگيري از خورديگي، تميز نگه داشتن آن و شستن مکرر آن می باشد.

خودروی خود را حداقل يکبار در زمستان و يکبار به فاصله بعد از زمستان بشوبي. خودروي خود بویژه قسمت هاي زيرين آنرا تا جاي ممکن تميز و خشك نگه داريد.

اگر شما به طور مکرر بر روی جاده هاي نمکي رانندگي می نمایيد خودروي شما می بايست حداقل يکبار در ماه در طي زمستان شسته شود.

جهت دستورالعمل شستشو به بخش "تميز بودن خودرو" مراجعه نمایيد.

خارج نمودن مواد خارجي جمع شده

مواد خارجي نظير نمک ها، روغن هاي شيميايی روی سطح جاده و يا قير، شيره گیاهان، فضله پرندگان و باران هاي صنعتي ممکن است در صورتی که بر روی رنگ باقی بماند، به رنگ خودرو صدمه بزند، اين انباستگي ها را در اسرع وقت پاک کنيد. اگر اين مواد با شستشو پاک نشوند

پيشگيري از خورديگي (زنگ زدگي)

مهم است که مراقبت خوبی از خودرو به عمل آورده و از آن در برابر خورديگي حفاظت نمایيد. فهرست زير دستورالعمل هايی از نحوه نگهداری خودرو در برابر خورديگي می باشد. لطفاً دستورالعمل هاي زير را به دقت مطالعه نموده و به کار بپنديد.

اطلاعات مهم در خصوص خورديگي

دلایل متعارف خورديگي

۱) تجمع نمک جاده، خاک، رطوبت يا مواد شيميايی در نواحي باسترسی مشکل در زير خودرو و يا شاسي ۲) (کندگي، خراش و هرگونه آسیب دیدگي روی سطوح عمليات حرارتی و يا رنگ شده ناشی از تصادفات جزيي يا سايش توسيط سنگ يا شن.

شرایط محبطي که خورديگي را تسريع می نماید:

- نمک هاي جاده، خاک شيميايی، هوای دریا يا آلوگي هاي صنعتي باعث تسريع در خورديگي فلزات می شوند.

- رطوبت بالا نرخ خورديگي را بویژه در هنگامي که محدوده دمایي بالاتر از نقطه انجماد می باشد، افزایش می دهد.

۳- رطوبت در نواحي مشخصی از خورديگي را افزایش دهد دوره زمانی طولاني ممکن است خورديگي را افزایش دهد حتی اگر سایر نواحي خورديگي خودرو خشك باشد.

۴- دمای بالا ميزان خورديگي را برای بعضی از قطعات خودرو که جهت خشك شدن سریع، دارای باد

تمیز کردن داخل خودرو وسایل وینیلی

محلولی از آب و صابون یا محلول ریقی از شوینده و آب گرم تهیه نمایید این محلول را با استفاده از اسفنجه یا پارچه نرم بر روی وینیل بکشید و اجرازه دهید برای چند دقیقه خیس بماند تا چرک و الودگی از بین بروداگر مقداری چرک هنوز روی سطح باقی مانده است این رویه را تکرار کنید.

وسایل پارچه‌ای

الودگی را با جارو برقی پاک کنید. با استفاده از محلول آب و صابون ریقی و مستعمال مرطوب تمیز نواحی لکه شده را پاک کنید، به منظور از بین بردن صابون، این نواحی را مجدداً با پارچه مرطوب شده یا آب پاک کنید این رویه را تکرار نمایید تا لکه ها از بین برودو یا از پاک کننده های تجاری مناسب برای پارچه جهت لکه های شدیدتر استفاده نمایید هنگامی که شما از یک پاک کننده پارچه استفاده می کنید به دقت از دستورالعمل های سازنده و سپس هشدارها پیروی نمایید.

وسایل چرمی

الودگی ها را با جارو برقی پاک کنید. با استفاده از محلول آب و صابون ریقی و پارچه نرم مرطوب و تمیز، الودگی ها را پاک کنید. به منظور از بین بردن صابون، این نواحی را مجدداً با پارچه مرطوب شده یا آب پاک کنید. این نواحی را با پارچه نرم و خشک تمیز نمایید. این رویه را تکرار نموده تا الودگی بالکه از بین برود برودو یا از پاک کننده های تجاری مناسب برای چرم جهت آلودگی بالکه های شدیدتر استفاده نمایید اگر شما از یک پاک کننده چرمی استفاده می کنید به دقت از دستورالعمل های سازنده و پیش هشدارها پیروی نمایید از حال ها یا پاک کننده های نوع ساینده استفاده ننمایید.

تمیز کردن خودرو



خودروی خود را در جای خشک با تهویه مناسب نگهداری نمایید.

خودروی خود را در جای خیس و مرطوب، با تهویه ضعیف پارک نکنید. اگر شما اغلب خودروی خود را در گاراژ می شویید. ویا اگر شما خیلی از اوقات هنگامی که خودرو شما ممکن است با آن رانندگی می نمایید، گاراژ شما ممکن باعث خوردگی شده و یا آنرا تسریع می کند یک خودروی خیس حتی ممکن است در صورت تهویه ضعیف در گاراژ گرم زنگ بزند.



خطر

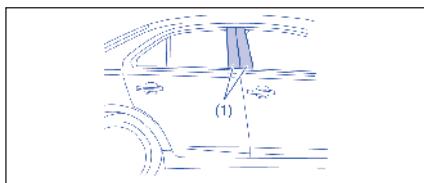
مواد خارجی می توانند بین باک بنزین و کاور محافظ آن جمع شوند شما می بایست به صورت دوره ای هر ماده خارجی که در این ناحیه جمع شده است را تمیز نمایید. زیرا می تواند خطر آتش سوزی ایجاد نماید.



خطر

هنگام تمیز کردن داخل و خارج خودرو هرگز از مواد آتش زا نظریت تبن، بنزین یا مواد تمیز کننده نظیر سفید کننده ها یا پاک کننده های خانگی استفاده نکنید این مواد می توانند باعث آسیب های شخصی یا خرابی خودرو گردد.

تميزکردن ستون ميانى



۱- تزيينات ستون ميانى

تذکر:

- پوشش ستون ميانى در برابر صدمات آسيب پذير است. از پارچه نرم يا چرم نرم برای پاک کردن آن استفاده نمایيد. حتی استفاده از دستمال کاغذی ممکن است به آن صدمه زند.
- اگر اين قسمت صدمه دید می توانيد را با استفاده از موادی مثل واكس چراغ جلو (موجود در بازار) تا حدی آن را تعمير نمایيد.
- از مواد شيميائي که حاوي مواد زير است برای تميز کردن استفاده ننمایيد، زيرا اين مواد سبب ترك و تغيير شكل تزيينات می شوند. همچنين دقت نمایيد که احتياطات مندرج بر ظرف محصول را بطور كامل بخوانيد.
- حلالي هايي مثل ليگروبيين، بنزين، تتنير رنگ، حلال بردارنده برجسب و غيره
- شوينده با مبنيا روغن خرما

موکتها

آلودگي و چرك را تا حد امكان با جارو برقی تمیز نمایيد با استفاده از آب و صابون رقیق و پارچه مرطوب شده با آب، نواحی لکه دار را تمیز نمایيد. این کار تا پاک شدن لکه تمیز نموده و يا از پاک کننده های مخصوص موکت برای لکه های شدیدتر استفاده نمایيد. اگر شما از پاک کننده موکت استفاده می کنید، به دقت از دستور العمل های سازنده و پیش هشدارها پیروی نمایيد.

داشبوردو کنسول

تذکر:

اثرات مواد شيميائي، الكل و... را به سرعت با يك پارچه نرم و مرطوب پاک نمایيد در صورت لزوم از محلول آب و صابون رقیق استفاده نمایيد. از پاک کننده ها و پولیش های حاوي حالل های قوي و ياحلال های اسيدي استفاده ننمایيد. اين مواد شيميائي ممکن است باعث لک شدن و يا بى رنگ شدن داشبوردو کنسول شوند.

تميز کردن قسمت های خارجي خودرو



احتياط

هم است که خودروی خود را تمیز و عاري از آلودگي نگه داريد. کوتاهی از تمیز نگه داشتن خودرو ممکن است منجر به از بين رفتن رنگ و يا خوردگی در قسمت های مختلف خودرو شود.

تنک:

- برای اينکه ظاهر خوب تدوzی چرمی حفظ شود، باید آن را حداقل دوبار در سال تعیز نمایيد.
- اگر تدوزی چرمی، تر شد، بلافضله آن را با پارچه نرم یا دستمال کاغذی خشک نمایيد. اگر آب خشک نشود، سبب سخت شدن و آب رفتن چرم می شود.
- موقع پارک کردن در روزهای آفتابی، يك محل سایه پارک نمایيد يا از آفتابگیر استفاده نمایيد. اگر تدوزی چرمی برای مدت طولاني در معرض تابش مستقيم آفتاب قرار گيرد، ممکن است تغيير رنگ داده و جمع شود.

• بعنوان وجه اشتراک تمامی مواد طبیعی، چرم رگه های منظم داشته و پوست گاو در حالت طبیعی خود دارای لکه هایی است. این امر به هیچ عنوان بر عملکرد چرم اثری نمی گذارد.

کمربندهای ايماني

کمربندهای ايماني را با آب و صابون رقیق تمیز نمایيد از سفید کننده و يارنگ بر روی کمربند استفاده ننمایيد. اين مواد ممکن است الیاف پارچه کمربند را سست نمایيد.

زيرپايه های وينيلي

آلودگي های معمولی می تواند از روی وينيل با استفاده از آب و صابون پاک شوند از يك برس برای پاک کردن آلودگي استفاده ننمایيد پس از اينکه آلودگي پاک شد سرعت اسر زير پايه را با آب بشويند و آنرا در سایه خشک نمایيد.



احتیاط

هنجام شستن خودرو:
• از هدایت مستقیم بخار یا آب جوش بیشتر از (F176) بر روی قطعات پلاستیکی پرهیز نمایید.
• به منظور جلوگیری از خراب شدن اجزای موتور، از آب با فشار بالا در داخل موتور استفاده نکنید.
• بر روی باطری آب نریزید و آب باقی مانده بر روی باطری را پاک کنید و رود آب به داخل باطری شاید باعث نشتی آب باطری شود.

۲) بدنه خودرو را به منظور تمیز کردن آلودگی بشویید آلودگی و گل و لای را از بدنه خارجی با استفاده از آب پاک کنید. شما می توانید از یک اسفنجه یا برس نرم استفاده نمایید. از مواد سخت که می تواند باعث خراشیدگی رنگ و یا پلاستیک شوند استفاده نکنید. به خاطر داشته باشید که کاور چراغ های جلو و لنز از تعدادی قطعات پلاستیکی تشکیل شده اند.



احتیاط

به منظور جلوگیری از صدمه دین رنگ یا سطوح پلاستیکی، آلودگی ها را بدون استفاده از آب زیاد پاک نکنید اطمینان حاصل نمایید که رویه فوق را بکار می گیرید.



احتیاط

هرجز در هنگامی که موتور کار می کند اقدام به شستن و پولیش کردن خودرو ننمایید.
• هنگام تمیز کردن زیر بدنه و گلکن، در جاهایی که دارای قطعات یا لبه های تیز و برنده می باشد می بایست جهت حفاظت دستان و بازو از بریدگی، از سستکش و پیراهن آستین بلند استفاده نمایید.
• پس از شستشوی خودرو، قبل از رانندگی ترمز ها را به دقت تست کنیدتا اطمینان حاصل نمایید که کار آئی آنها حفظ شده است.

مراقبت از چرخ های آلومینیومی تذکر:

- از شوینده های اسیدی یا قلیایی برای شستن چرخ های آلومینیومی استفاده نکنید. این نوع شوینده ها سبب لکه های دائمی، تغییر رنگ و ترک بر سطوح صیقل شده می شوند.
- از برس سفت و صابون حاوی مواد ساینده استفاده نکنید. آنها به سطوح صیقل داده شده صدمه می زنند.
- از همان واکس سطوح بدنه برای واکس زدن چرخ های آلومینیومی استفاده کنید تا صیقل آنها را حفظ نمایید.

شستن



پوليش کاري



پس از شستشوی خودرو جهت محافظت بیشتر و زیبایی استفاده از واکس و پولیش توصیه می شود.

- فقط از واکس و پولیش با کیفیت استفاده نمایید.
- هنگام استفاده از واکس و پولیش پیش هشدارهای سازنده را رعایت نمایید.

توجه

اگر از کارواش خودکار استفاده می نمایید دقت نمایید که قسمت های بدنه خودرو، مثل گارد عقب صدمه نبینند. اگر شکی دارید، با اپراتور کارواش مشورت نمایید.



احتیاط

هنگام استفاده از یک محلول شستشوی ماشین تجاري احتیاط های تعیین شده توسيط سازنده را رعایت نمایید هرگز از شوینده ها و صابون های قوی استفاده نکنيد.

۴) اولین باری که آلودگی به طور کامل پاک شد شوینده را بطور کامل بشویید.

۵) پس از شستشو، بدنه خودرو را یک جير یا پاچه پاک کنيد و اجازه دهيد تا در سایه خشک شود.

۶) به دقت هرگونه آسیب دیدگی سطوح رنگ شده را کنترل نمایید اگر هرگونه آسیب دیدگی وجود دارد آسیب دیدگی را مطابق رویه زیر اصلاح نمایید:

۱. نقاط آسیب دیده را تمیز نموده و اجازه دهید خشک شود.

۲. رنگ را تمیز نموده و نقاط آسیب دیده را به آهستگی با یک قلم موی کوچک ترمیم کنید.

۳. اجازه دهيد رنگ کاملاً خشک شود.

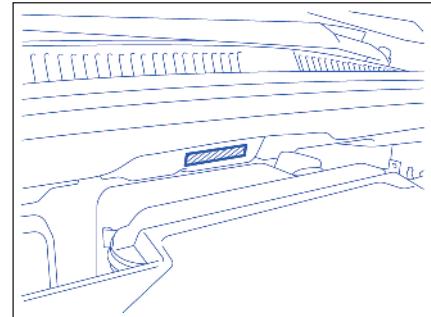
اطلاعات کلی و عمومی در ارتباط با خودرو

- شناسایی خودرو..... ۲۹۴
صرف سوخت (برای اروپا)..... ۲۹۵



مشخصات خودرو

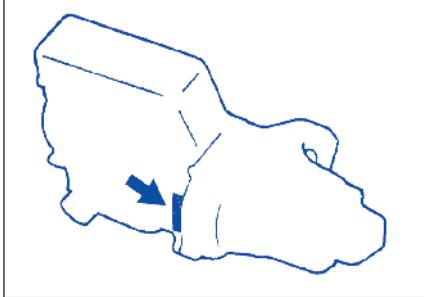
شماره سریال شاسی



شماره سریال موتور

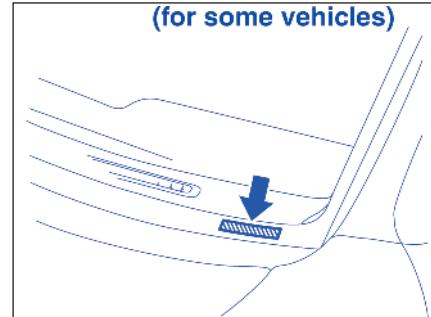
شماره سریال شاسی

شماره سریال موتور یا / و شماره سریال شاسی به منظور ثبت خودرو مورد استفاده قرار می گیرد. این شماره ها همچنین برای کمک به نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* در هنگام سفارش دهی یا مراجعته به اطلاعات سرویس خاص مورد استفاده قرار می گیرد هر زمان که نیاز به مشورت با نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی* دارید به خاطر داشته باشید که خودروی خود را با شماره معرفی نمایید. اگر قرائت این شماره برای شما مشکل است می توانید آنرا بر روی پلاک شناسایی خودرو پیدا کنید.



شماره سریال موتور بر بدنه سیلندر طبق شکل
حک شده

(for some vehicles)



*جهت اطلاع از آخرین وضعیت بروزآوری شده نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی به صفحه ۳۱۰ و سایت اینترنتی www.isaco.ir مراجعه نمایید.

صرف سوخت (برای اروپا)

Manual Transaxle: M/T

Continuously Variable Transaxle: CVT

۲۴۴/۱۰,۶	M/T	شهری (لیتر/ ۱۰۰ کیلومتر)/ CO ₂ (گرم/کیلومتر)
۲۵۳/۱۱,۰	CVT	
۱۴۶/۶,۳	M/T	خارج شهری (لیتر/ ۱۰۰ کیلومتر)/ CO ₂ (گرم/کیلومتر)
۱۴۵/۶,۳	CVT	
۱۸۳/۷,۹	M/T	ترکیبی (لیتر/ ۱۰۰ کیلومتر)/ CO ₂ (گرم/کیلومتر)
۱۸۵/۸,۰	CVT	

تنک:

از آنجایی که این داده ها در شرایط استاندارد به دست آمده اند، مصرف واقعی سوخت خودرو شما با این ارقام انکى متفاوت خواهد بود.

یادداشت

مشخصات فنی

تذکر: ممکن است بدون اطلاع قبلی مشخصات تغییر کند.
M/T: گیربکس دستی CVT: گیربکس نسبت دندۀ پیوسته

آیتم: ابعاد	میلی متر
طول کلی	۴۶۵۰
عرض کلی	۱۸۲۰
ارتفاع کلی	۱۴۸۰-۱۴۷۰
فاصله محور جلو تا محور عقب	۲۷۰۰
فاصله عرضی چرخها	جلو ۱۵۶۵
	عقب ۱۵۷۵
حداقل ارتفاع از زمین	۱۴۰-۱۳۵

آیتم: جرم (وزن)

برای روسیه	برای کشورهای اتحادیه اروپا	M/T	وزن خالص - مدل استاندارد
۱۴۹۰-۱۴۴۰	۱۴۷۵-۱۴۲۰		
۱۵۳۰-۱۴۸۵	۱۵۱۵-۱۴۶۰	CVT	
۲۰۰۰	۲۰۰۰	M/T	وزن ناخالص خودرو
	۲۰۰۰	CVT	
۱۲۰۰	۱۲۰۰	M/T	توزيع وزن روی محورها
۱۱۰۰	۱۱۰۰	CVT	

آیتم: موتور	
J24B(DOHC)	نوع
٤	تعداد سیلندر
٩٢ مم	قطر سیلندر
٩٠ مم	کورس (نیم دور)
٢٣٩٣ سی سی	جا به جایی پیستون
١٠:١	نسبت تراکم

آیتم: برقی		
55D23L 48AH/5HR یا 75D23L 52AH/5HR		باتری
NGK	شمع ایریدیم	شمع استاندارد
DENSO	شمع نیکل	فیوزها
به بخش "بازرسی و نگهداری" مراجعه نمایید		

اطلاعات عمومی

شماره لامپ	صرف برق بر حسب وات	آیتم: چراغ		
H7	12V xx W	halogen	نور پایین	چراغ جلو
D2S	12V 35W		HID	
			12V 55W	
H7	12V 55 W		چراغ مه شکن جلو	
H11	12V 21 W		چراغ راهنمای جلو	
PY21W	12V 5 W		چراغ راهنمای عقب	
PY21W	12V 21/5 W		چراغ بغل	
W5W	12V 5 W		چراغ ترمز/چراغ خطر	
P21/5Y	12V 21 W		چراغ پلاک	
C5W	12V 21 W		چراغ دندنه عقب	
P21W	12V 8 W		چراغ مه شکن عقب	
P21W	12V 10 W		چراغ سقف جلو	
-	12V 1.4 W		چراغ سقف عقب	
-	12V xx W		چراغ جعبه داشبورد	
-	LED		چراغ جای پا	
-	12V 5 W		چراغ مطالعه	
W5W	12V 8 W		چراغ توقف بالا	
-	LED		چراغ روی در	
-	12V 5 W		چراغ آینه آفتابگیر	

آیتم: چرخ و تعلیق	
215/60R16-215/55R17-235/45R18	اندازه لاستیک
215/60R16: 16X6 1/2J 215/55R17: 17X 7J 235/45R18: 18 X 8J	اندازه رینگ
برای فشار لاستیک مشخص شده، به برچسب اطلاعات لاستیک بر سریون خودرو در طرف راننده مراجعه نمایید.	فشار لاستیک ها
ضخامت شعاعی: ۱۰ میلی متر یا کمتر، ضخامت محوری: ۱۰ میلی متری یا کمتر	زنگیر چرخ توصیه شده (برای اروپا)
215/60R16-215/55R17-235/45R18	لاستیک یخ شکن توصیه شده

تذکر:

اگر بیشتر از ۴ نفر سوار شده اند، فشار لاستیک مشخص شده بر برچسب اطلاعات لاستیک را رعایت نمایید.

اطلاعات عمومی

آیتم: فرمان	
جلو	زاویه Toe
عقب	
جلو	زاویه کمبر
عقب	
جلو	زاویه کستر

آیتم: ظرفیت ها (تقریبی)	
۶,۶ لیتر	مایع خنک کننده (شامل مخزن ذخیره)
۶۳ لیتر	باک
۴,۵ لیتر	روغن موتور (تعویض با فیلتر روغن)
۲,۵ لیتر	M/T
۴,۰ لیتر (موقع تعمیر اساسی)	روغن گیربکس
	CVT

یادداشت

ملاحظات گارانتی خودروی سوزوکی کیزاشی

خریدار گرامی

انتخاب خودروی کیزاشی نشان دهنده حسن سلیقه شماست.

این راهنمای منظور اطلاع شما از ضوابط و شرایط گارانتی خودرو و استفاده از خدمات گارانتی، در اختیار شما قرار می‌گیرد.

شرکت ایران خودرو در تلاش است تا هم زمان با ارتقاء کیفیت محصولات خود، با ارائه خدمات بهتر رضایت شما را جلب نماید و اعتقاد داریم که این رضایت مندی، کلید طلائی موفقیت ما خواهد بود.

در این راستا با مطالعه دقیق این راهنمای آگاهی شما از شرایط و ضوابط خدمات گارانتی، موجب افزایش اطمینان شما از کیفیت خودرو و خدمات شبکه خدمات پس از فروش ایران خودرو خواهد شد.

شبکه خدمات پس از فروش محصولات ایران خودرو در سراسر کشور منحصرآ از طریق نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو ارائه خدمات گارانتی به مشتریان را بر عهده دارد.

ویژگیهای این شبکه عبارتند از:

- نیروی انسانی ماهر و آموزش دیده

- ابزار و تجهیزات استاندارد تعمیرگاهی مطابق با فن آوری روز دنیا

- تجهیزات ویژه عیب یابی

- وجود قطعات و لوازم یدکی با کیفیت و مطابق با استانداردهای شرکت ایران خودرو

لذاموکدا توصیه می‌شود برای دریافت هرگونه خدمات در دوره گارانتی و پس از آن و برای انجام سرویسهای دوره‌ای اتومبیلتان به این شبکه مراجعه فرمایید.

در صورت فروش خودرو قبل از انقضای دوره گارانتی، این راهنمای را به منظور اطلاع خریدار از حقوق خود و شرایط گارانتی به ایشان تسلیم فرمائید.

بدیهی است عدم اطلاع خریدار از شرایط گارانتی و یا نحوه استفاده از خودرو حقی را برای وی ایجاد نخواهد کرد. با رعایت موضوعات تشریح شده در این راهنمای، عملکرد مناسب خودرو تضمین شده و در صورت بروز ایرادات ناشی از کیفیت در دوره گارانتی، رفع عیب بدون دریافت هزینه انجام خواهد شد.

شرکت ایران خودرو

تعريفگارانتی

شرکت ایران خودرو با ارائه گارانتی، ضمن جلب اطمینان مشتری به کیفیت خودرو، رفع کلیه ایرادات ناشی از هر گونه خطأ درساخت و مونتاژ خودرو و قطعات آن را مطابق با شرایط مندرج در این راهنمایی به صورت رایگان در بازه زمانی و مسافت مشخص در هریک از نمایندگیهای مجاز تحت پوشش خود تضمین می نماید.

موارد تحت پوشش گارانتی

در دوره گارانتی کلیه قطعات خودرو به استثنای قطعاتی که در این راهنمایی به آنها اشاره شده با توجه به شرایط مندرج در این راهنمایی می تواند در صورت بروز عیب با مراجعته به یکی از نمایندگیهای مجاز از خدمات رایگان گارانتی بهره مند شود. رفع ایراد بنا به تشخیص کارشناس فنی نمایندگی با تعمیر یا تعویض قطعه معیوب انجام خواهد شد.

دوره گارانتی

دوره گارانتی خودرو و قطعات متعلقه آن در کارت گارانتی خودرو درج گردیده و خودرو از زمان تحويل به اولین خریدار مطابق با شرایط مندرج در این دفترچه تحت پوشش گارانتی می باشد.

کارت گارانتی خودرو همراه با سایر مدارک در زمان تحويل خودرو به مشتری تحويل داده شده و در صورت انقضای هر یک از شرایط مندرج در کارت گارانتی (مدت یا کیلومتر)، دوره گارانتی خودرو به پایان می رسد.

گارانتی آسیب رنگ و خوردگی بدنه: ۵ سال یا ۱۰۰ هزار کیلومتر (هر کدام زودتر فرا رسد)

گارانتی مجموعه صوتی: ۳۶ ماه یا ۶۰۰۰ کیلومتر از تاریخ تحويل خودرو به مشتری (هر کدام زودتر فرا رسد)

گارانتی باتری: ۲۴ ماه یا ۴۰۰۰ کیلومتر (هر کدام زودتر فرا رسد)

شارژ گاز کولر: ۱۲ ماه از تاریخ تحويل خودرو

نکته:

زمان تحويل خودرو به اولین خریدار(مشتری)، زمان شروع گارانتی می باشد و تاریخی است که بر روی کارت گارانتی درج شده است. در صورت مغایرت تاریخ مندرج در برگ گارانتی با تاریخ تحويل واقعی خودرو، مشتری می تواند با مراجعته به یکی از نمایندگی های مجاز و یا یکی از دفاتر منطقه ای ایران خودرو، اصلاح تاریخ مورد نظر را درخواست نماید.

سرویس قبل از تحویل

نمایندگی های مجاز قبل از واگذاری و تحویل خودرو به مشتری، بر اساس استاندارهای تعیین شده توسط کارخانه خودرو را پیش از تحویل به مشتری بررسی نموده و آن را در وضعیت مناسب تحویل مشتری می نمایند.

موارد خارج از پوشش گارانتی

موارد خارج از شمول گارانتی، عمدتاً از نگهداری نامناسب خودرو توسط مالک یا راننده می باشد، لذا مراقبت و نگهداری مناسب از خودرو نه تنها از خارج شدن گارانتی خودرو جلوگیری می نماید، بلکه موجب عمر بیشتر خودرو نیز خواهد شد.

۱- خسارت ناشی از عوامل خارج از کنترل شرکت ایران خودرو

خرابی ناشی از تصادفات و استفاده نامناسب از خودرو.
استفاده از خودرو در مسابقات رالی، سرعت و ...

هرگونه تغییرات در خودرو و تقویت آن (تغییر در مشخصات مخصوص نظری تغییرات در موتور و...) و یا حذف قطعات و جایگزین نمودن قطعات دیگر.
خرابی ناشی از حوادث و بلاحای طبیعی نظیر سیل، زلزله، صاعقه، طوفان و غیره.

خرابی ناشی از آتش سوزی (بلایای طبیعی، عمدی و... غیر از نفس فنی)، اغتشاش و شورش های اجتماعی و سیاسی.
صدمات ناشی از تردد خودرو در مسیرهای قیرپاشی شده، نمک ریزی شده و عوامل بیرونی نظیر برخورد سنگ و شن با خودرو.
فشار آوردن بیش از حد به خودرو و تمییل بار بیش از ظرفیت مجاز حتی برای کوتاه مدت.

خسارات ناشی از تعمیرات نامناسبی که توسط تعمیرگاههای غیر مجاز انجام شده باشد.
آسیب های و صدمات ناشی از نصب هرگونه قطعات غیر اصلی.

جبان خسارات بدنه، رنگ و تزئینات خودرو که ناشی از تصادفات و حوادث بوده و تعمیر شده باشند.
نصب هرگونه قطعات زنگ زده که موجب بروز خوردگی و یا زنگ زدگی در سایر قطعات شود.

وجود هرگونه گرده رنگ که ناشی از قرار گرفتن خودرو در محیط نامناسب باشد.

هرگونه خسارات واردہ به بدنه و رنگ خودرو (تصادف و...) و تزئینات پس از تحویل خودرو به مشتری.
خرابی قطعات ناشی از هرگونه تغییرات غلط بروی خودرو نظیر جوشکاری و غیره

هرگونه آتش سوزی در خودرو به دلیل عدم رعایت موارد اینمی به هنگام تعمیرات و یا وقوع آتش سوزی به دلیل سهل انگاری و یا استفاده از قطعات غیر اصلی در تعمیرات انجام شده توسط تعمیرگاههای غیر مجاز.

عدم مراقبت لازم از خودرو (شامل انجام سرویسها، مراقبت بدنه).

استهلاک عادی قطعات (نظیر سایش عادی تیغه برف پاک کن در اثر استفاده).
صدمات رنگ ناشی از برخورد سنگ، شن، ماسه و سایر موارد مشابه به بدنه.
تاثیر مواد پراکنده در محیط مانند سموم دفع آفات نباتی و غیره، فضله پرندگان، شیره درختان و همچنین عوامل جوی نظیر بارانهای اسیدی، انواع آلودگی‌های زیست محیطی و سایر عوامل تاثیر گذار بر بدنه و رنگ خودرو.
فاسد شدن باطری بدلیل عدم استفاده از خودرو برای مدت طولانی.
پوسیدگی لاستیک خودرو، قطعات و سایر قطعات لاستیکی به دلیل توقف طولانی خودرو و عدم استفاده از آن.
ایرادات ناشی از ریزش آب و یا سایر مایعات بر روی قطعات الکترونیکی نظیر رادیو پخش، ECU و اتصالات آن.
ایرادات ناشی از رانندگی در عمق آب که باعث نفوذ آب به اجزاء داخلی خودرو مانند موتورمی گردد.
خسارات ناشی از قرارگرفتن خودرو در میدانهای قوی الکترومغناطیسی و... (کنار پستها و زیر دکل های فشارقوی انتقال نیرو)
خط افتادن شیشه جلو به دلیل خرابی برف پاک کن.
عمدى بودن خسارات وارد شده مانند سرقت با استفاده اشخاص نامسئول.

۲. خسارت ناشی از عدم انجام تعمیرات مناسب و استفاده از سوخت و روغن نامناسب
بروز هرگونه ایراد ناشی از استفاده از روغن، مایعات؛ فیلترهای روغن و سوخت نا مناسب و یا غیر استاندارد.
زنگ زدگی قطعات داخل موتور و همچنین رادیاتور به دلیل عدم استفاده از ضد یخ و آب بدون املاح (نظیر آب مقطمر).
هرگونه حادثه در خودرو به دلیل عدم رعایت موارد ایمنی به هنگام تعمیرات و یا وقوع آتش سوزی به دلیل سهل انگاری و یا استفاده از قطعات غیر اصلی در تعمیرات انجام شده یا دستکاری در سیم کشی خودرو تو سط تعمیرگاههای غیر مجاز.
تخرب و عملکرد نامناسب قطعات موتور و همیotropic رادیاتور به دلیل استفاده از آب های املاح دارکه رسوبات آنها موجب بروز ایراد می گردد.
عيوب ناشی از آب رسوب دار و روغن های نامناسب که منجر به خرابی سایر قطعات گردد.
عيوب ناشی از عدم انجام سرویسهای دوره ای تو سط مشتری در نمایندگیهای مجاز ایران خودرو.
توجه: همانگونه که ضد یخ نقطه انجام آب موتور را کاهش می دهد، نقطه جوش آنرا نیز افزایش می دهد. بنابراین وجود ضد یخ مخصوص زمستان نبوده و می بایست در تمام فصول استفاده گردد. وجود ضد یخ موجب جلوگیری از زنگ زدگی قطعات می شود، لذا عیوب ناشی از عدم وجود ضد یخ مشمول گارانتی نخواهد بود.

۳- استهلاک عادی

استهلاک طبیعی خودرو؛ فرسودگی؛ رنگ پریدگی.
هزینه ناشی از تعویض قطعات مصرفی

توضیح درخصوص قطعات مصرفی:

قطعات مصرفی به قطعاتی اطلاق می شوند که عمر آنها نسبت به سایر قطعات خودرو محدودتر بوده و بصورت عادی پس از گذشت مدتی محدود یا مقدار کارکرد خاصی مستهلاک شده و باستی تعویض شوند. استهلاک این قطعات رابطه مستقیمی با نحوه استفاده از خودرو توسط مالک (کاربر یا راننده خودرو) دارد. این قطعات نظیر انواع روغنها (روغن موتور، روغن گیربکس، روغن هیدرولیک فرمان)، شمع، سوخت خودرو (بنزین) انواع فیلتر (فیلتر بنزین، فیلتر هوای داخل اتاق)، لنت ترمز، انواع لامپها و فیوزها، ضد یخ، تیغه برف پاک کن، حداکثر ۲ ماه یا ۵۰۰۰ کیلومتر (هر کدام که زودتر فرا رسد) تحت پوشش گارانتی می باشند. این قطعات در صورتی تحت پوشش گارانتی قرار می گیرند که تعویض آنها بدبناج وجود ایرادات واسطه، همراه باشد. لطفاً به مثال زیر توجه شود.

مثال: اگر به دلیل وجود ایراد در دیسک ترمز، لنت ها نیز معیوب شوند علاوه بر رفع ایراد دیسک ترمز، تعویض لنت های ترمز نیز مشمول شرایط گارانتی خواهد بود اما از سوی دیگر چنانچه عدم تعویض به موقع لنت ترمز منجر به آسیب رسیدن به دیسک ترمز شود، نه تنها لنت ترمز بلکه دیسک ترمز هم تحت پوشش گارانتی قرار نمی گیرد.

۴- سرویس های دوره ای

عیوبی که بنا به تشخیص کارشناس فنی نمایندگی، ناشی از عدم انجام به موقع سرویسهای دوره ای باشد، مشمول گارانتی نخواهد بود.
جدول انجام سرویس های دوره ای در بخش سرویس و نگهداری آمده است.

۵- هزینه ها و خسارات پی آمد یا اضافی

هر گونه خسارت کالای فاسد شدنی در حال حمل بوسیله خودرو، در صورتیکه خودرو به دلیل بروز ایراد قادر به حرکت نباشد.
هر گونه خسارت کالای در حال حمل بوسیله خودرو در صورت بروز حادثه و یا تصادف.

هر گونه خسارت ناشی از نرسیدن به مقصد مورد نظر به دلیل خرابی خودرو.

جبان خسارات مربوط به پرداخت هزینه های آژانس و پارکینگ به مالکین، در شهرها در صورت خرابی خودرو و تصمیم مشتری به توقف آن و یا استفاده از وسایل دیگر حمل و نقل بواسطه خرابی خودرو.
هر گونه خسارت ناشی از استفاده خودرو معیوب و با اطلاع قبلی.

ابطال گارانتی

در شرایط زیر گارانتی خودرو ابطال و نمایندگیها از ارائه خدمات گارانتی به خودرو معذور خواهد بود.

۱- ابطال گارانتی خودرو

در صورتیکه پلاک شناسایی هویت اتومبیل محو شده و پلاک آن نیز مفقود شده باشد، گارانتی خودرو لغو می گردد.

دستکاری در کیلومتر شمار و تغییر مقدار کارکرد خودرو یا از کار انداختن کیلومتر شمار بنا به تشخیص کارشناس فنی شرکت در هنگام پذیرش خودرو در نمایندگی مجاز، در صورت دستکاری کیلومتر توسط مشتری، گارانتی خودرو ابطال و مشخصات آن به کلیه نمایندگیهای مجاز اعلام خواهد شد.

از کار افتادن کیلومتر شمار، چنانچه کیلومتر شمار خودرو بدون خواست یا دخالت مشتری از کار افتاده باشد، مشتری می بایست سریعاً و در اولین فرصت ممکن برای رفع عیب آن به نمایندگیهای مجاز مراجعه نماید. در غیر این صورت گارانتی خودرو به صورت کامل ابطال خواهد شد.

خودروهایی که در سانحه شدید یا آتش سوزی به صورت کلی خسارت بینند، حتی در صورت بازسازی کلی از پوشش گارانتی خارج می شوند.

در صورت تغییر در کاربری تعریف شده توسط سازنده خودرو و تبدیل آن به خودروی مسابقه، کار و غیره، گارانتی خودرو ابطال می شود.

در صورت اعلام فراخوان از سوی شرکت ایران خودرو، اگر مالکین خودروهای شامل فراخوان در تاریخ مقرر به نمایندگیها یا مکانهای تعیین شده مراجعه ننمایند، گارانتی خودرو بطور کامل باطل خواهد شد.

۲- ابطال گارانتی قطعات

چنانچه در دوران گارانتی نسبت به تعویض قطعات و جایگزینی آن با قطعات غیر استاندارد یا متفرقه در تعمیرگاههای غیر مجاز اقدام گردد، در صورتیکه همان قطعه و یا سایر قطعات مرتبط با آن قطعه معیوب شوند، قطعه مذکور و سایر قطعات متعلقه در آن مجموعه از پوشش گارانتی خارج خواهد شد.

کلیه قسمت های تغییر یافته بروی خودرو توسط هنرکده ها، آموزشگاههای رانندگی؛ تعمیرگاهها و سایر مراکز خدماتی متفرقه از گارانتی خارج خواهد شد.

شرکت ایران خودرو تعهدی در قبال بروز اشکال در قسمت های تغییر یافته نخواهد داشت. بنابراین هرگونه آهن کشی، تقویت شاسی خودرو، موتور، تقویت فنرها و یا اصلاح آنها، نصب کولر توسط مراکز خدماتی متفرقه، استفاده از رینگ و لاستیک اسپرت(که مورد تایید ایران خودرو نباشد) مجاز نمی باشد. در صورت نصب وسایل اضافی نظیر پروژکتور و بویژه دزدگیر غیر استاندارد و یا استاندارد توسط عوامل متفرقه و یا موسسات خدماتی غیر از مجموعه ایران خورو که منجر به بروز عیب در سیستم های الکترونیکی و مکانیکی و یا بواسطه آن در سایر قطعات خودرو شود، تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

توصیه های ایمنی خودرو

- ۱- در صورتیکه خودرو به هر دلیلی مورد استفاده قرار نمی گیرد، ضروریست که هر سه روز حداقل به مدت چند دقیقه خودرو روشن و درجا کار کند.
- ۲- این عمل موجب جلوگیری از تخلیه کامل باطری می گردد.
- ۳- تنظیم فشار بادلاستیک بطور مرتب موجب جلوگیری از فرسایش زودهنگام لاستیک ها و کاهش مصرف سوخت می گردد.
- ۴- رعایت احتیاط در عبور از دست اندازها موجب افزایش عمر و دوام قطعات جلوبندی و کمک فنر ها می گردد.
- ۵- کنترل سطح آب داخل رادیاتور و روغن موتور در زمان خنک بودن موجب حصول اطمینان از عدم بروز عیوب احتمالی خواهد شد.
- ۶- از تنظیم بودن نور چراغهای جلو به هنگام رانندگی در شب به منظور رویت موانع در دست اندازهای موجود در جاده و عکس العمل سریع در برآوردن احتمالی، اطمینان حاصل گردد.
- ۷- هنگام پارک خودرو مراقب گردد چرخهای جلو و یا عقب خودرو با موانع و یا جداول کنار خیابان برخورد نکند در صورت شدید بودن برخورد احتمال تاب برداشتن رینگ چرخها زیاد می باشد.
- ۸- در سازاری ها از خاموش کردن خودرو اجتناب گردد. این کار موجب عمل نکردن بوستر ترمز شده و نیروی ترمز برای توقف خودرو کافی نخواهد بود.
- ۹- عاملیت های مجاز ایران خودرو و تعمیرگاههای مجاز مطمئن ترین مکان برای ارایه سرویس های مربوط به تعویض روند و کنترل های مربوطه می باشند.
- ۱۰- قطعات یکدیگر مورد نیاز خودرو را از نمایندگیهای مجاز یا فروشگاههای مجاز ایران خودرو (ایساکو) تهیه نمائید. کیفیت این قطعات مورد تایید ایران خودرو می باشند.
- ۱۱- از به حرکت درآوردن خودرو با شتاب اولیه بسیار بالا (take off) که باعث صدمه زدن به قطعاتی مانند کلاچ، موتور، گیربکس، پلوس و... می گردد، خودداری شود.
- ۱۲- تعویض دنده ها در دور موتور مناسب انجام گیرد.
- ۱۳- از دستکاری، تغییر و یا حذف قطعات سیستم آلاینده خودداری گردد.
- ۱۴- از روندهای موتور، گیربکس، ترمز... استاندارد و مورد تأیید شرکت ایران خودرو استفاده شود.
- ۱۵- برای روشن کردن خودرو اقام به هل دادن خودرو نگردد.
- ۱۶- از برداشتن سرباتری به مدت طولانی خودداری شود.

جهت هرگونه انتقاد، پیشنهاد یا شکایت با شماره تلفن سراسری ۰۹۶۴۴ تماس حاصل نمایید.

لیست نمایندگی های مجاز منتخب سوزوکی کیزاشی

ردیف	کد نمایندگی	شهر	صاحب امتیاز	آدرس	تلفن	کد شهرستان
۱	۴۰۰۲۰۰۱	اصفهان	عبدالوهاب و حسین فخاری زاده	اصفهان، خ آیت ا. کاشانی شمالی	۲۳۶۶۲۷-۲۳۶۶۲۰۸	۰۲۱
۲	۴۰۰۴۰۰۲	یزد	شرکت جلیل خودرو(سید محسن جلیلی)	یزد، خیابان مطهری، روپروری پمپ بنزین شعبه خدماتی: دروازه قران، بلوار نصر، خیابان سمند	۷۷۴۵۸۰۱-۷۷۴۴۸۰۰	۰۳۱
۳	۴۰۰۲۴۳۰	اهواز	فرخ ملک شیرآبادی	سه راه خرمشهر، میدان انقلاب، روپروری ترمیمان هفده کاته انتهای خیابان بانک ملی کد پستی: ۶۱۴۷۱۱۳۶۸	۳۷۹۶۰۰-۰	۰۶۱
۴	۴۰۰۱۸۱۵	تبریز	شرکت سفید بام تبریز(محمد مهدی قائمیان اسکوئی)	بلوار دروازه تهران جنب آتش نشانی	۲۲۲۳۹۸۵-۲۳۰۵۳۵۲	۰۴۱
۵	۴۰۰۱۲۲۷	کرج	شرکت تاسیسات تجهیزات ساختمانی(موسی حقیقی)	کرج، کمالشهر، سه راه امام خمینی، جنب باسکول جام، پلاک ۲	۴۷۰۴۲۷۷	۰۶۱
۶	۴۰۰۱۱۰۵	تهران	تعمیرگاه مرکزی شمال	تهران، سعادت آباد، مقابل دانشگاه امام صادق(ع)	۸۸۶۸۱۹۰-۶۸۸۶۸۱۹۰۸	۰۲۱
۷	۴۰۰۱۰۶۷	تهران	تعمیرگاه مرکزی غرب	خ آزادی، بعد از تقاطع بزرگراه یادگار امام (ره)	۶۶۰۷۲۱۲۸-۶۶۰۷۲۰۹۴	۰۲۱
۸	۴۰۰۱۹۶۰	رشت	شرکت شکوفه موتور گیلان(علیرضا پورستگار)	گیلان:رشت، جاده انزلی، مقابل فرودگاه بین المللی	۷۷۲۲۰-۱-۷۷۲۲۳۰	۰۱۱
۹	۴۰۰۲۳۳۶	ساری	یوسف رضی پور	بزرگراه ولی عصر، بعد از سازمان مرکزی دانشگاه پزشکی	۲۲۶۹۲۲۵-۲۲۶۲۲۵	۰۱۱
۱۰	۴۰۰۲۲۱۲	شیراز	شرکت وسام موتور (فرزاد والی پور)	شیراز، بلوار امیرکبیر بعد از پلیس راه شیراز، بوشهر سمت چپ، ساختمان شیشه ای، کد پستی ۷۱۷۷-۷۱۷۸۶	۸۳۲۱۹۶۱	۰۷۱
۱۱	۴۰۰۴۱۱۴	کرمان	امین محتمم ماهانی	کرمان، بلوار جمهوری، مقابل گمرک	۲۱۲۱۷۰۲	۰۴۱
۱۲	۴۰۰۳۰۴۰	مشهد	مجید بختیاری	مشهد بلوار وکیل ایاد، بیش و کلیل آباد	۰۵۰۲۴۹۴۹	۰۵۱
۱۳	۴۰۰۱۰۵۷	همدان	محمد رضا خشنودیان (شرکت چرخش کالای همدان)	بلوار کربل، کیلومتر ۵، جنب کارخانه کوکا صنعت	۴۶۶۲۴۱۴	۰۸۱

۳۸	پنجره ها	۴۳	آینه های برقی	نمادها
۱۰۱	پیام های نشانگر و هشدار	۴۳	آینه های دید عقب بیرون	
	ت		ب	
۲۵۳	ترمز دستی	۲۵۷	باتری	"CRUISE" چراغ نشانگر
۱۰۱	ترمز گرفتن	۲۳۰	بارگیری خودرو	"ESP® OFF" چراغ نشانگر
۲۵۲	ترمزها	۵۵	بازرسی کمر بند اینمی	"ESP® OFF" کلید
۲۵۷	تعویض باتری	۲۰۰	بازرسی لاستیک	"i-AWD" چراغ نشانگر
۲۸۲	تعویض چرخ ها	۴۹	بخاری صندلی جلو	"SET" چراغ نشانگر
۲۴۷	تعویض خنک ساز		برف پاک کن شیشه جلو (با کارکرد)	الف ابزار تعویض لاستیک
۲۵۰	تعویض روغن دنده	۱۱۹	حس کردن (باران)	استارت کردن موتور
۲۴۳،۲۴۴	تعویض فیلتر و روغن موتور		برف پاک کن شیشه جلو (بدون کارکرد حس کردن (باران))	استفاده از جعبه دنده دیفرانسیل سرخود
۲۶۶	تعویض لامپ	۱۱۹		اضافه کردن خنک ساز
۲۸۹	تمیز کردن خودرو	۱۰۳	برنامه ثبات الکترونیکی (ESP)	اگر استارت کار نکرد
۴۵	تنظیم پشتی صندلی	۱۲۳	بوچ	اگر موتور بسیار داغ شد
۴۶	تنظیم پشتیبان کمری			اگر موتور خنده شد
۴۵	تنظیم صندلی		پ	اگر توانید دسته دنده CVT را از "P" (پارک) تغییر دهید.
۴۴	تنظیم موقعیت صندلی	۱۳۷	پدال	انتخاب حالت احتراق
۱۸	توصیه برای سوخت	۱۳۸	پدال ترمز	انتخاب خنک ساز
۲۷۳	تیغه های برف پاک کن	۱۳۷	پدال کلاچ	آب بندی کردن موتور
		۱۳۸	پدال گاز	آفتاگیر
	ج	۱۸	پر کردن	آنتن رادیو
۲۵۶	جاجابایی لاستیک	۲۴۵	پر کردن روغن و کنترل نشتی	آینه دید عقب خود تنظیم
۲۴۰	جدول نگهداری	۲۱۳	پریز کمک	آینه دید عقب داخل
۲۴۰	جدول نگهداری دوره ای	۲۱۳	پریز یونیورسال سریال (USB)	آینه ها
۲۱۶	جهعه داشبورد	۴۷	پشت سری صندلی	

۱۱۱	دسته کنترل روشن کردن چراغ ها	۸۰,۱۵۶	چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS)	۱۳۹	جعبه دندۀ پیوسته متغیر (CVT)
۹۸	دما سنج	۹۱	چراغ هشدار فرمان برقی	۱۳۷	جعبه دندۀ دستی
۹۲	دور سنج	۸۸	چراغ هشدار کم بودن سوخت	۲۲۰	جعبه میانی کنسول
	ر	۹۰	چراغ هشدار نور اصلی (نور بالا)	۲۸۸	جلوگیری از خوردگی
۱۶۲	رانندگی بر تپه ها	۸۷	چراغ یادآور کمربند ایمنی راننده	۲۲۰	جیب پشت صندلی جلو
۱۶۳	رانندگی بر جاده های لغزنده	۱۵۳	چگونگی کار ABS		ج
۱۶۲	رانندگی در بزرگراه			۲۱۱	چراغ رو در
۲۰۲	روغن ترمز	۱۴۸	حسگرهای پارک کردن	۸۷	چراغ شارژ کردن
۲۴۹	روغن جعبه دندۀ دستی			۲۱۲	چراغ صندوق عقب
۲۴۹	روغن دندۀ	۵۳	خ	۸۷	چراغ فشار روغن
	ز	۲۴۶	خم کردن صندلی عقب	۸۸	چراغ کیسه هوا
۱۶۳	زنگیر چرخ		خنک ساز موتور	۸۸	چراغ نشانگر بد کار کردن
	س	۲۰۶		۸۹	چراغ نشانگر میزان نور
۹۸	ساعت	۹۳		۹۰	چراغ نشانگر نور بالا
۹۱	سرعت سنج	۹۲	در پوش باک	۹۱	چراغ نشانگر هشدار اصلی
۹۷	سرعت متوسط	۱۲۹	درجه آب	۹۱	چراغ نشانگر همه چرخ محرك
۱۳۵	سوت یادآور چراغ	۲۱۳	درجه بتزین	۹۰	هوشمند (i-AWD)
۲۰	سیستم استارت فشاری بدون کلید/بی حركت کننده	۲۸۳	درخشان شدن کلید موتور	۲۱۱	چراغ های پا
۲۱	سیستم استارت فشاری بدون کلید	۲۷۹	دریچه آفتابگیر سقف	۸۵	چراغ های نشانگر و هشدار
۷۵	سیستم بازدارنده کمکی (کیسه هوا)	۱۳۶	دستورالعمل استارت باتری به باتری	۹۱	چراغ هشدار
۱۳۱	سیستم بی حركت کننده		دستورالعمل جک زدن	۱۰۰	چراغ هشدار [®] ESP
۷۵	سیستم پیش کشندۀ کمربند ایمنی	۱۱۸	دسته ترمز دستی	۹۰	چراغ هشدار i-AWD
۱۰۲	سیستم ترمز ضد قفل (ABS)	۱۱۷	دسته شیستشوگر و برف پاک کن شیشه جلو	۸۹	چراغ هشدار باز بودن در
			دسته قفل فرمان تاسکوپی / لولایی	۹۰	چراغ هشدار جعبه دندۀ
			دسته کنترل راهنما	۸۵	چراغ هشدار سیستم ترمز

۲۰۶	کلاهک پرکن سوخت	۵۵	صندلی کودک	۱۶۶	سیستم تهویه مطبوع
۱۲۳	کلید بخاری شیشه عقب و آینه دید عقب بیرونی	۵۳	صندلی های عقب	۱۶۶	سیستم تهویه مطبوع و گرمایش خودکار (کنترل هوا)
۱۱۶	کلید تراز کردن چراغ جلو		ف	۴۴	سیستم حافظه وضعیت صندلی
۲۱۰	کلید چراغ داخل		فرمان	۶۵	سیستم صندلی کودک برای کشورهای EU
۱۱۶	کلید چراغ مه شکل جلو	۲۵۴	فهرست بازبینی بازرسی روزانه	۱۹۸	سیستم صوتی
۱۱۷	کلید شیشه شوی چراغ جلو	۱۲۶	فیلتر و روغن موتور	۲۳	سیستم قفل کردن مرکزی در
۱۱۸	کلید هشدار خطر	۲۴۲	فیوزها	۱۵۳	سیستم کنترل اصطکاک
۲۰	کلیدها	۲۵۹	فیوزهای زیر داشبورد	۱۵۴	سیستم کنترل ثبات
۵۵	کربندهایمنی تمامی صندلی ها غیر از صندلی میانی عقب	۲۶۰	فیوزهای واقع در محفظه موتور	۱۵۶	سیستم کنترل نیم کلاچ
۵۸	کربندهایمنی صندلی میانی عقب	۲۰۹	ق	۷۷	سیستم های صندلی کودک
۵۷	کربندهایمنی کشنده قفل شو اضطراری (ELR)		قفل در کناری	۲۵	سیستم هشدار دزدگیر
۵۵	کربندهایمنی و سیستم صندلی کودک	۲۲	قفل درها		ش
۶۰	کربندهایمنی شانه-لبه ای	۲۲	قفل کردن پشتی صندلی عقب	۲۸۹	شستشو
۱۲۹	کنترل از راه دور سیستم استارت فشاری بدون کلید	۵۴	قفل های ضد کودک (در عقب)	۱۱۷	شستشوگر شیشه جلو
۱۴۴	کنترل خودکار سرعت	۲۲۳	قلاب تور/طناب	۲۹۴	شماره سریال شاسی
۹۳	کنترل روشنایی	۲۱۶	قلاب کت	۲۹۴	شماره سریال موتور
۲۴۶	کنترل میزان خنک ساز	۲۲۶	قلاب های بدنه	۲۴۸	شم
۲۴۲	کنترل میزان روغن		کاپوت	۲۹۴	شناسایی خودرو
۲۴۹	کنترل میزان روغن دنده		کارکرد چراغ ها (با کارکرد خودکار چراغ)	۲۰۷	ص
۲۴۶	کنترل میزان مایع		کارکرد چراغ ها (بدون کارکرد خودکار چراغ)	۱۱۲	صفحه هوا
۳۸	کنترل های شیشه برقی		کارکرد بالا سری	۱۶۱	صرفه جویی در سوخت
۲۱۷	کنسول بالا سری		کیسه هوا جلو	۱۱۱	صفحه جلو آمپر
۷۵	کیسه هوا راهنمایی		کیسه هوا رکش کناری	۱۱۷	صندلی های جلو
۷۷	کیسه هوا رکش کناری و کیسه هوا رکش کناری	۲۹۰	کفپوش	۴۴	

۱۸	موتور بنزینی	۹۸	کیلومتر شمار
۲۹۷	موقعیت انتخاب CVT		
۲۲۳	مهارهای باربند		
		۲۱۸	گیره فنجان و محل نگهداری
			ن
۱۱۷	نشانگرهای راهنمایی		ل
۵۸	نصب با کمربند ایمنی لبه-شانه ای	۲۲۲	لاستیک ها
۶۷	نصب با مهاربندی نوع ISOFIX	۲۷۸	لاستیک یدک فشرده
۷۱	نصب صندلی کودک با تسممه پالایی		
۱۷۴	نصب فرستنده های فرکانس رادیویی		
۹۴	نمایشگر اطلاعات	۲۲۹	مایع جعبه دنده پیوسته متغیر (CVT)
		۲۶۳	مایع شستشوگر شیشه جلو
		۱۶۰	کاتالیست کانورتر
۲۹۱	واکس زدن	۲۹۴	متوسط مصرف سوخت
		۲۲۰	محل پا
		۲۲۱	محل دست
۵			انتخاب حالت احتراق و هشدار "خارج یودن
۲۵	هشدار گاز اگزوژ	۱۳۰	کنترل از راه دور"
		۲۳۲	محل نصب بست تریلر
		۱۸	مخلوط بنزین/اتانول
۸۷	یادآور کمربند ایمنی راننده	۱۸	مخلوط بنزین/متانول
۲۲۷	یدک کشی	۹۸	مسافت سنج
۲۲۸	یدک کشی تریلر	۲۹۷	مشخصات فنی
۲۲۳	یدک کشی خودرو شما (یدک کشی تفریحی)	۹۶	مصرف آنی سوخت
		۱۲۷	مصرف روغن موتور
		۲۹۵	مصرف سوخت (برای اروپا)

